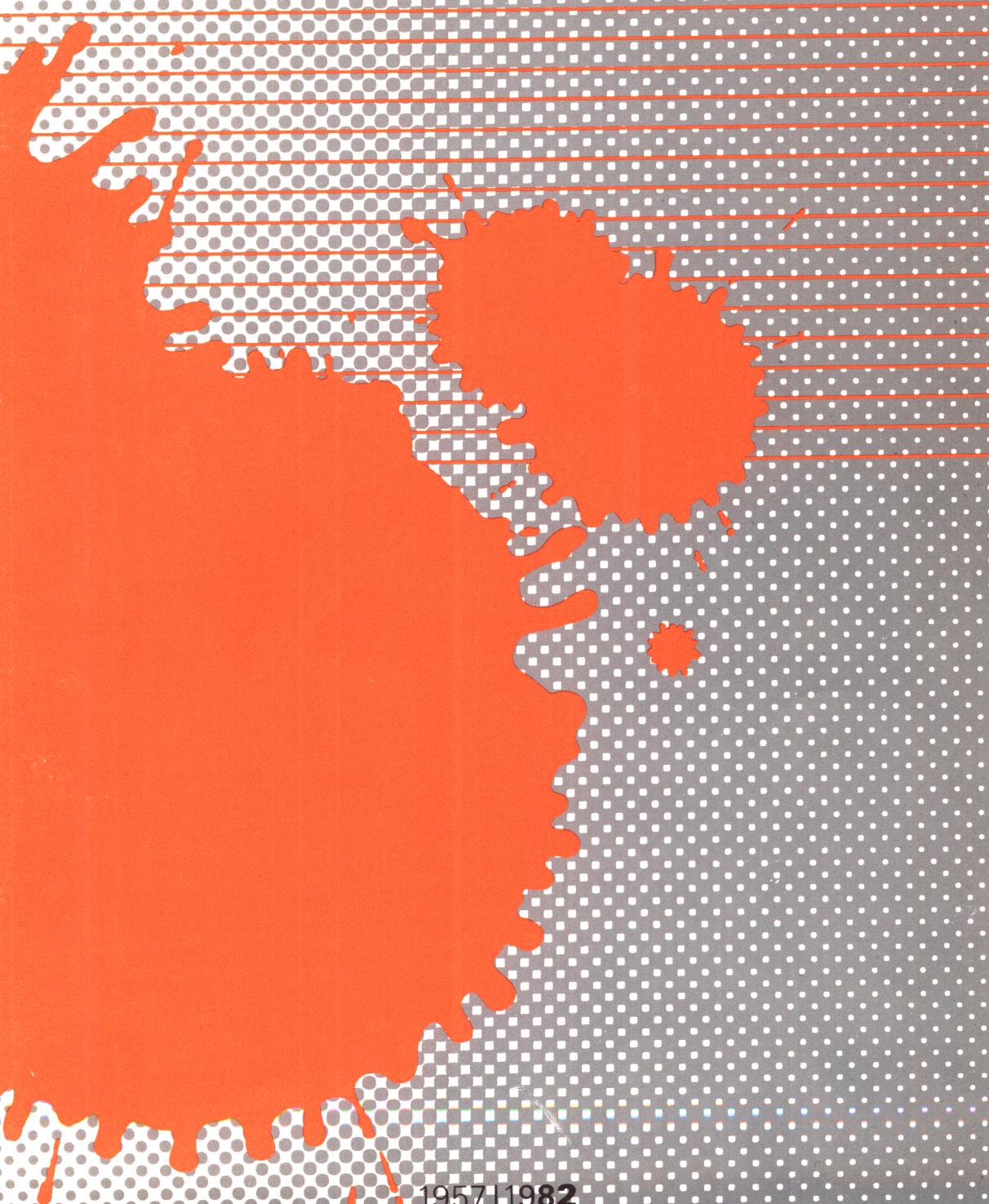


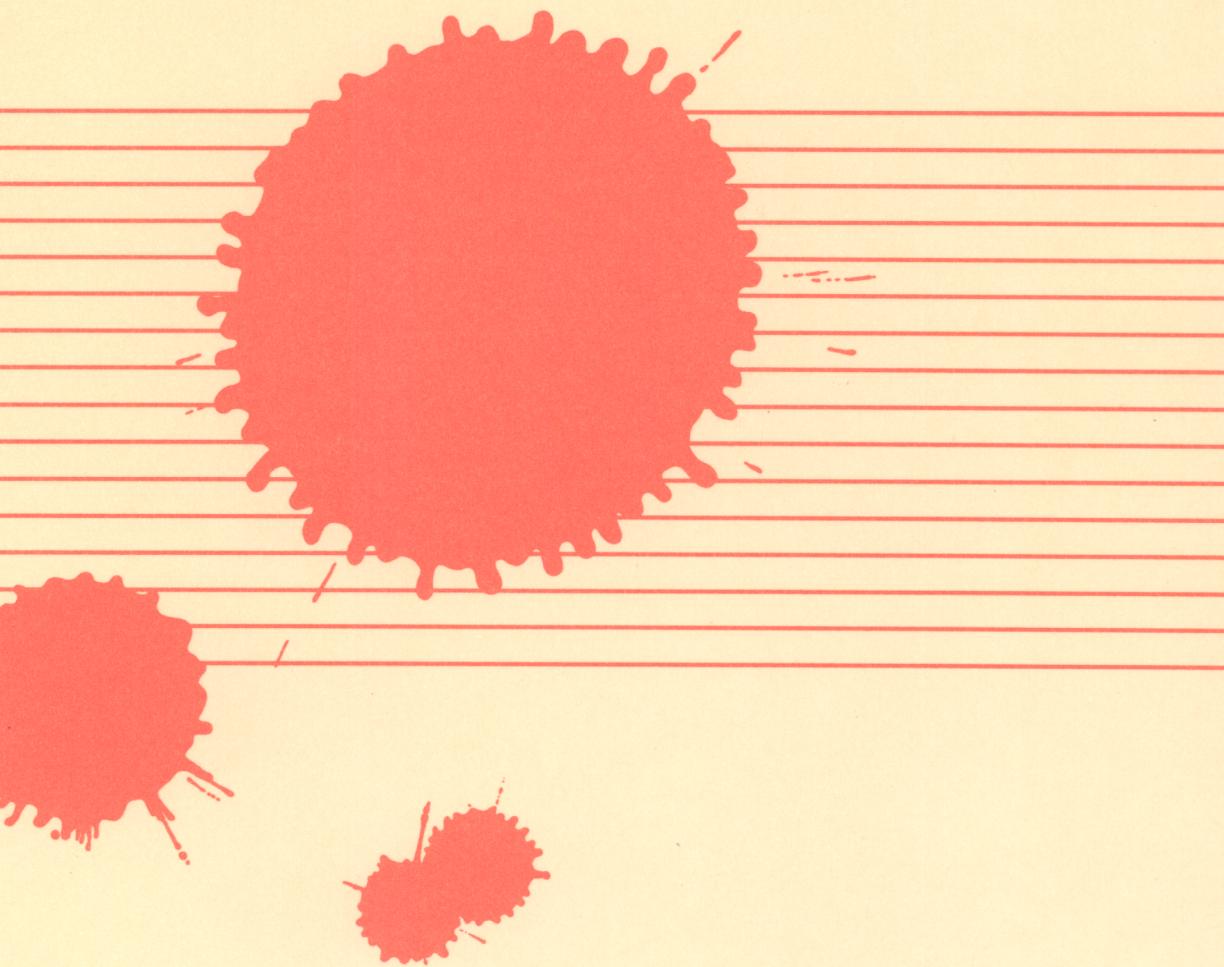
The Canada Council
25th Annual Report
Supplement

1981 | 1982

**Conseil des Arts
du Canada**
25^e Rapport annuel
Supplément

1957 | 1982





This supplement to the Canada Council's Annual Report for 1981-1982 includes a list of grants and services rendered during the year, names of recipients and brief descriptions of each type of grant and service.

The Annual Report, including audited financial statements and a review of the year's activities in all Council programs, has been tabled in Parliament. Copies are available from the Canada Council's Communications Service.

Requests for further information on the Council's programs or grants reported in this supplement may be directed to the Communications Service.

Le présent supplément du Rapport annuel du Conseil des Arts du Canada pour 1981-1982 comprend, outre la liste des bourses, subventions et services dispensés durant cet exercice, les noms des bénéficiaires et une brève description de chaque genre de bourse, subvention et service.

Le Rapport annuel, dans lequel sont publiés les états financiers apurés et une revue des activités de tous les programmes, a été déposé au Parlement. On peut en demander un exemplaire au Service des communications du Conseil des Arts du Canada.

Les intéressés peuvent également s'adresser au Service des communications pour obtenir des renseignements plus complets sur les programmes du Conseil et sur les bourses et subventions dont l'attribution est rapportée dans le présent supplément.

The Canada Council
Communications Service
P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

Conseil des Arts du Canada
Service des communications
C.P. 1047
Ottawa (Ontario)
K1P 5V8

The Canada Council

The Canada Council was created by an Act of Parliament in 1957. Under the terms of the Canada Council Act, its purpose is "to foster and promote the study and enjoyment of, and the production of works in, the arts." It offers a wide-ranging program of financial assistance and special services to individuals and organizations. The Council also maintains the secretariat for the Canadian Commission for Unesco and has some responsibility for promoting Canadian culture abroad.

The Council is headed by a 21 member board appointed by the Government of Canada. The board usually meets four times a year. Its decisions on policies, programs and other matters are implemented by a staff headed by a Director and an Associate Director, both appointed by the Government of Canada. The Council and its staff rely heavily on the advice and cooperation of an Advisory Arts Panel and of artists and arts-related professionals from all parts of Canada, who are consulted both individually and in juries and selection committees. The Council also works in close cooperation with federal and provincial cultural agencies and with the Bureau of International Cultural Relations of the Department of External Affairs.

The Council reports to Parliament through the Minister of Communications, and is called from time to time to appear before parliamentary committees, particularly the House of Commons Standing Committee on Communications and Culture. Its accounts are audited by the Auditor General of Canada and reported to Parliament.

Annual grants from Parliament are the Council's main source of funds. These grants are supplemented by income from a \$50 million Endowment Fund established by Parliament in 1957. The Council also has received substantial amounts in private donations and bequests, usually for specific purposes.

Le Conseil des Arts du Canada

Créé en 1957 par une loi du gouvernement fédéral, le Conseil des Arts du Canada a pour mission principale de favoriser la vie artistique au Canada. Il offre aux artistes et aux organismes artistiques un ensemble de subventions et de services. En outre, il assure le secrétariat de la Commission canadienne pour l'Unesco et participe à la diffusion de la culture canadienne à l'étranger.

Le Conseil des Arts est régi par un conseil d'administration de 21 membres, qui est nommé par le gouvernement du Canada et se réunit habituellement quatre fois par an. Les décisions de ce conseil sont exécutées par un personnel que dirigent un directeur et un directeur associé nommés par le gouvernement du Canada. Le Conseil des Arts et son personnel travaillent en étroite liaison avec la Commission consultative des arts et avec des représentants des divers milieux artistiques du pays. Ceux-ci sont consultés à titre individuel ou comme membres de jurys et de comités de sélection. De plus, le Conseil a des échanges suivis avec les organismes culturels fédéraux et provinciaux et avec le bureau des relations culturelles internationales du ministère des Affaires extérieures.

Le Conseil des Arts rend compte de son activité au Parlement, par l'entremise du ministre des Communications, et témoigne périodiquement à la Chambre des communes, devant le comité permanent des Communications et de la Culture. Ses comptes sont contrôlés par le vérificateur général du Canada et soumis au Parlement.

Sur le plan financier, le Conseil des Arts dépend avant tout des subventions que, chaque année, lui vote le Parlement. S'y ajoutent les revenus d'une caisse de dotation de 50 millions de dollars, constituée par le Parlement en 1957, et divers dons et legs provenant du secteur privé et réservés, dans la plupart des cas, à des fins particulières.

Table of Contents

Arts Programs 5
Dance 6
Music 9
Theatre 16
Touring Office 19
Performing Arts Venture Capital Fund 23
Writing and Publishing 24
Visual Arts 59
Film 62
Video 64
Performance Art 66
Art Bank 67
Arts Awards Service 70
Explorations 86
Prizes and Awards 90
Miscellaneous 94
Killam Program 97
Advisory Bodies, Juries and Selection Committees 101

Table des matières

Programmes d'aide aux arts 5
Danse 6
Musique 9
Théâtre 16
Office des tournées 19
Fonds spécial de participation aux arts de la scène 23
Création littéraire et édition 24
Arts visuels 59
Cinéma 62
Vidéo 64
Performance 66
Banque d'oeuvres d'art 67
Service des bourses pour artistes 70
Explorations 86
Prix et distinctions 90
Divers 94
Programme Killam 97
Organes consultatifs, jurys et comités de sélection 101

Arts Programs

Programmes d'aide aux arts

Dance

Danse

Grants to Dance Companies

Grants to dance companies for operations or for projects such as the hiring of administrative or artistic staff, the creation of new works, or other specific activities.

Companies Receiving Operating Grants

Anna Wyman Dance Theatre, Vancouver, B.C.	\$ 210 000
Contemporary Dancers, Winnipeg, Man.	150 000
Grands Ballets canadiens, Montréal, Québec	744 000

*This amount includes an operating grant of \$747 000 and a \$12 000 project grant for a choreographic workshop.

Compagnies de ballet

Subventions de fonctionnement ou subventions de projet, notamment pour l'engagement de personnel artistique ou administratif, pour la création d'oeuvres nouvelles et pour des activités particulières.

Troupes bénéficiant de subventions de fonctionnement

Groupe de la Place Royale, Ottawa, Ont.	200 000
National Ballet of Canada/Ballet national du Canada, Toronto, Ont.	1 409 000
Royal Winnipeg Ballet, Winnipeg, Man.	759 000 *

Companies Receiving Project Grants

Alberta Ballet Company, Edmonton, Alta.	\$ 30 000
Compagnie de Danse Eddy Toussaint, Montréal, Québec	30 000
Dancemakers, Toronto, Ont.	100 000
Danny Grossman Dance Company, Toronto, Ont.	180 000
Dansepourtout, Québec, Québec	48 000
Pacific Ballet Theatre, Vancouver, B.C.	30 000
Paula Ross Dance Society, Vancouver, B.C.	60 000

Troupes bénéficiant de subventions de projet

Regina Modern Dance Works Society, Regina, Sask.	45 000
Terminal City Dance Society, Vancouver, B.C.	35 000
Theatre Ballet of Canada/Theâtre-Ballet canadien, Ottawa, Ont.	200 000
Toronto Dance Theatre, Toronto, Ont.	170 000
Toronto Independent Dance Enterprise, Toronto, Ont.	12 500

Grants to Independent Choreographers

Project grants for incorporated independent choreographers.

Danse-théâtre Paul-André Fortier, Montréal, Québec	\$ 15 000
Judith Marcuse Dance Projects Society, Vancouver, B.C.	20 000

Chorégraphes indépendants

Subventions de projet pour chorégraphes indépendants constitués en société.

Margie Gillis Dance Foundation, Montréal, Québec	15 000
Robert Desrosiers Dance Theatre Company, Toronto, Ont.	15 000

Pilot Program of Grants to Presenters of Independent Dancers and Choreographers

Project grants to small-scale dance presenters for the salary of an administrator or programmer and/or to help with publicizing and promoting dance events.

Bernar Hébert, Montréal, Québec	\$ 1 000	Michel Ouellette, Montréal, Québec	1 000
Dance Weekend in the W.A.G., Winnipeg, Man.	2 500	Qui Danse, Montréal, Québec	4 500
Danceworks, Toronto, Ont.	5 000	Resource Centre for the Arts, St. John's, Nfld.	4 500
Jack Udashkin, Montréal, Québec	2 000	Western Front Society, Vancouver, B.C.	4 500

Grants to Professional Dance Schools

Operating or project grants for professional dance schools.

National Ballet School/Ecole nationale de ballet, Toronto, Ont.	\$ 1 121 000	School of the Toronto Dance Theatre, Toronto, Ont.	22 000
Professional Division, Royal Winnipeg Ballet School, Winnipeg, Man.	86 000		

Grants to Service Organizations

Operating or project grants for national service organizations in dance.

Canadian Association of Professional Dance Organizations/Association canadienne des organisations professionnelles de danse, Toronto, Ont.	\$40 000	Dance in Canada Association/Association de la danse au Canada, Toronto, Ont.	29 800
---	----------	---	--------

Communications Fund

Grants to dance companies and organizations for travel of their professional personnel within Canada to exchange information and consult colleagues. (Funds available in 1981-1982 totalled \$18 330.)

Programme pilote pour les présentateurs de danseurs et de chorégraphes indépendants

Subventions de projet aux petits présentateurs de spectacles de danse couvrant le salaire d'un administrateur ou d'un programmateur, ou une partie des frais de publicité et de promotion.

Michel Ouellette, Montréal, Québec	1 000
Qui Danse, Montréal, Québec	4 500
Resource Centre for the Arts, St. John's, Nfld.	4 500
Western Front Society, Vancouver, B.C.	4 500

Ecole professionnelle de danse

Subventions de fonctionnement ou de projet aux écoles professionnelles de danse.

School of the Toronto Dance Theatre, Toronto, Ont.	22 000
---	--------

Organismes de soutien

Subventions de fonctionnement ou de projet aux organismes nationaux de soutien à la danse.

Dance in Canada Association/Association de la danse au Canada, Toronto, Ont.	29 800
---	--------

Aide à la communication

Subventions aux compagnies et organismes de danse pour les déplacements de leurs cadres au Canada, en vue d'échanges et de consultations. (En 1981-1982, les fonds engagés à cette fin étaient de \$18 330.)

Dancers' Salary Fund

Grants to companies receiving operating support to upgrade dancers' salaries (exclusive of the National Ballet of Canada, the Royal Winnipeg Ballet and Les Grands Ballets canadiens). (Funds available in 1981-1982 totalled \$145 150.)

Salaire d'appoint aux danseurs

Subventions aux troupes recevant de l'aide pour leur fonctionnement destinées à servir d'appoint au salaire des danseurs (à l'exclusion du Ballet national du Canada, du Royal Winnipeg Ballet et des Grands Ballets canadiens). (En 1981-1982, les fonds engagés à cette fin étaient de \$145 150.)

Music

Musique

Grants to Orchestras

Grants to orchestras for operations and for projects such as the engagement of professional musicians, workshops, and training of performers and orchestra conductors. An orchestra may receive an operating grant and project grants.

Atlantic Symphony Orchestra/Orchestre symphonique de l'Atlantique, <i>Halifax, N.S.</i>	\$ 456 500	Orchestre symphonique de Montréal/ <i>Montreal Symphony Orchestra, Montréal, Québec</i>	896 000
Calgary Philharmonic Society, <i>Calgary, Alta.</i>	237 000	Orchestre symphonique de Québec, <i>Québec, Québec</i>	367 000
Concerts symphoniques de Sherbrooke, <i>Sherbrooke, Québec</i>	8 400	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, <i>Chicoutimi, Québec</i>	4 500
Edmonton Symphony Orchestra, <i>Edmonton, Alta.</i>	274 500	Oshawa Symphony Association, <i>Oshawa, Ont.</i>	1 500
Hamilton Philharmonic Orchestra, <i>Hamilton, Ont.</i>	287 000	Prince Edward Island Symphony Orchestra, <i>Charlottetown, P.E.I.</i>	5 000
Kingston Symphony Association, <i>Kingston, Ont.</i>	13 330	Prince George Symphony Orchestra, <i>Prince George, B.C.</i>	8 000
Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra, <i>Waterloo, Ont.</i>	81 800	Regina Symphony Orchestra, <i>Regina, Sask.</i>	65 000
Lethbridge Symphony Association, <i>Lethbridge, Alta.</i>	8 150	Saskatoon Symphony Society, <i>Saskatoon, Sask.</i>	61 000
London Symphony Orchestra, <i>London, Ont.</i>	112 000	Thunder Bay Symphony Orchestra, <i>Thunder Bay, Ont.</i>	70 000
National Youth Orchestra of Canada/ <i>Orchestre national des jeunes du Canada, Toronto, Ont.</i>	255 000	Toronto Symphony Orchestra, <i>Toronto, Ont.</i>	918 000
Newfoundland Symphony Orchestra, <i>St. John's, Nfld.</i>	43 000	Vancouver Symphony Society, <i>Vancouver, B.C.</i>	710 000
Okanagan Symphony Orchestra, <i>Kelowna, B.C.</i>	23 500	Victoria Symphony Society, <i>Victoria, B.C.</i>	151 000
Orchestre de chambre McGill, <i>Montréal, Québec</i>	35 000	Windsor Symphony Society, <i>Windsor, Ont.</i>	8 000
		Winnipeg Symphony Orchestra, <i>Winnipeg, Man.</i>	437 000

Orchestra Managers' Training Program

Grants for the training of orchestra managers through apprenticeship programs with the major symphony orchestras.

John I. Barrett, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 16 802	Vancouver Symphony Orchestra, <i>Vancouver, B.C.</i>	5 000
Francis Lougheed, <i>Vancouver, B.C.</i>	19 500		

Orchestres symphoniques

Subventions de fonctionnement et subventions de projet, notamment pour l'engagement de musiciens professionnels, la tenue d'ateliers ou la formation d'exécutants ou de chefs d'orchestre. Un orchestre peut recevoir à la fois une subvention de fonctionnement et des subventions de projet.

Orchestre symphonique de Montréal/ <i>Montreal Symphony Orchestra, Montréal, Québec</i>	896 000
Orchestre symphonique de Québec, <i>Québec, Québec</i>	367 000
Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, <i>Chicoutimi, Québec</i>	4 500
Oshawa Symphony Association, <i>Oshawa, Ont.</i>	1 500
Prince Edward Island Symphony Orchestra, <i>Charlottetown, P.E.I.</i>	5 000
Prince George Symphony Orchestra, <i>Prince George, B.C.</i>	8 000
Regina Symphony Orchestra, <i>Regina, Sask.</i>	65 000
Saskatoon Symphony Society, <i>Saskatoon, Sask.</i>	61 000
Thunder Bay Symphony Orchestra, <i>Thunder Bay, Ont.</i>	70 000
Toronto Symphony Orchestra, <i>Toronto, Ont.</i>	918 000
Vancouver Symphony Society, <i>Vancouver, B.C.</i>	710 000
Victoria Symphony Society, <i>Victoria, B.C.</i>	151 000
Windsor Symphony Society, <i>Windsor, Ont.</i>	8 000
Winnipeg Symphony Orchestra, <i>Winnipeg, Man.</i>	437 000

Formation des administrateurs d'orchestre

Subventions devant servir à la formation des administrateurs d'orchestre au sein de grands orchestres symphoniques.

Grants to Opera Companies

Grants to opera companies for operations and for special activities such as the presentation of matinee performances for students, the engagement of soloists, and auditions. An opera company may receive an operating grant and project grants.

Canadian Opera Company, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 890 000	Opera in Concert, <i>Toronto, Ont.</i>	12 500
Comus Music Theatre of Canada, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000	Opera Hamilton, <i>Hamilton, Ont.</i>	12 000
Co-Opera Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	20 000	Opéra de Montréal, <i>Montréal, Québec</i>	350 000
Courtenay Youth Music Centre, <i>Courtenay, B.C.</i>	34 000	Opera Piccola, <i>Vancouver, B.C.</i>	37 000
Edmonton Opera Association, <i>Edmonton, Alta.</i>	170 000	Opera Training Centre, <i>Vancouver, B.C.</i>	85 000
Edward Johnson Music Foundation, <i>Guelph, Ont.</i>	45 000	Pacific Opera Association, <i>Victoria, B.C.</i>	12 000
Manitoba Opera Association, <i>Winnipeg, Man.</i>	105 000	Société lyrique d'Aubigny, <i>Sainte-Foy, Québec</i>	35 000
		Southern Alberta Opera Association, <i>Calgary, Alta.</i>	120 000
		Vancouver Opera Association, <i>Vancouver, B.C.</i>	250 000

Grants to Other Music Groups and Organizations

Grants to music groups and organizations for operations and for projects such as the presentation of contemporary Canadian music, the development of repertoire, publication of bulletins, workshops, and the engagement of professional artists and administrators. A group or organization may receive an operating grant and project grants.

Alliance chorale canadienne, <i>Montréal, Québec</i>	\$ 21 500	Canadian Music Centre/Centre de musique canadienne, <i>Toronto, Ont.</i>	310 000
Alliance chorale du Nouveau-Brunswick, <i>Moncton, N.-B.</i>	2 700	Canadian Music Council/Conseil canadien de la musique, <i>Ottawa, Ont.</i>	91 500
Ann Summers International, <i>Toronto, Ont.</i>	1 100	Centre d'arts d'Orford, <i>Magog, Québec</i>	11 000
Anonymous, <i>Québec, Québec</i>	3 000	Centre for Art Tapes, <i>Halifax, N.S.</i>	400
Array, <i>Toronto, Ont.</i>	13 500	Chamber Music and All That Jazz, <i>Fredericton, N.B.</i>	3 000
Articule, <i>Montréal, Québec</i>	400	Chamber Music Institute, <i>Toronto, Ont.</i>	13 000
A Space, <i>Toronto, Ont.</i>	1 200	Chamber Players of Toronto, <i>Toronto, Ont.</i>	8 000
Association of Canadian Orchestras/Association des orchestres canadiens, <i>Toronto, Ont.</i>	106 500	City Stage Gallery, <i>Peterborough, Ont.</i>	1 000
Camerata, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000	Concours de musique du Canada/Canadian Music Competitions, <i>Montréal, Québec</i>	8 000
Camp musical du Lac-Saint-Jean, <i>Chicoutimi, Québec</i>	3 000	Courtenay Youth Music Camp, <i>Courtenay, B.C.</i>	7 000
Canadian Association of Youth Orchestras/Association des orchestres de jeunes du Canada, <i>Banff, Alta.</i>	52 000	Days Months and Years to Come, <i>Vancouver, B.C.</i>	5 000
Canadian League of Composers/Ligue canadienne des compositeurs, <i>Toronto, Ont.</i>	23 500	Marcelle Deschênes, <i>Montréal, Québec</i>	3 000
		Domaine Forget, <i>Charlevoix, Québec</i>	6 000
		Elmer Iseler Singers, <i>Toronto, Ont.</i>	75 000

Compagnies d'opéra

Subventions de fonctionnement et subventions de projet, notamment pour la présentation de matinées aux étudiants, l'engagement de solistes et la tenue d'auditions. Une compagnie d'opéra peut recevoir à la fois une subvention de fonctionnement et des subventions de projet.

Opera in Concert, <i>Toronto, Ont.</i>	12 500
Opera Hamilton, <i>Hamilton, Ont.</i>	12 000
Opéra de Montréal, <i>Montréal, Québec</i>	350 000
Opera Piccola, <i>Vancouver, B.C.</i>	37 000
Opera Training Centre, <i>Vancouver, B.C.</i>	85 000
Pacific Opera Association, <i>Victoria, B.C.</i>	12 000
Société lyrique d'Aubigny, <i>Sainte-Foy, Québec</i>	35 000
Southern Alberta Opera Association, <i>Calgary, Alta.</i>	120 000
Vancouver Opera Association, <i>Vancouver, B.C.</i>	250 000

Autres formations et sociétés musicales

Subventions de fonctionnement et subventions de projet, notamment pour la présentation de musique canadienne contemporaine, la création d'un répertoire, la publication de bulletins, la tenue d'ateliers, l'engagement d'artistes ou d'administrateurs professionnels. Une formation ou une société peut recevoir à la fois une subvention de fonctionnement et des subventions de projet.

Alliance chorale canadienne, <i>Montréal, Québec</i>	\$ 21 500	Canadian Music Centre/Centre de musique canadienne, <i>Toronto, Ont.</i>	310 000
Alliance chorale du Nouveau-Brunswick, <i>Moncton, N.-B.</i>	2 700	Canadian Music Council/Conseil canadien de la musique, <i>Ottawa, Ont.</i>	91 500
Ann Summers International, <i>Toronto, Ont.</i>	1 100	Centre d'arts d'Orford, <i>Magog, Québec</i>	11 000
Anonymous, <i>Québec, Québec</i>	3 000	Centre for Art Tapes, <i>Halifax, N.S.</i>	400
Array, <i>Toronto, Ont.</i>	13 500	Chamber Music and All That Jazz, <i>Fredericton, N.B.</i>	3 000
Articule, <i>Montréal, Québec</i>	400	Chamber Music Institute, <i>Toronto, Ont.</i>	13 000
A Space, <i>Toronto, Ont.</i>	1 200	Chamber Players of Toronto, <i>Toronto, Ont.</i>	8 000
Association of Canadian Orchestras/Association des orchestres canadiens, <i>Toronto, Ont.</i>	106 500	City Stage Gallery, <i>Peterborough, Ont.</i>	1 000
Camerata, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000	Concours de musique du Canada/Canadian Music Competitions, <i>Montréal, Québec</i>	8 000
Camp musical du Lac-Saint-Jean, <i>Chicoutimi, Québec</i>	3 000	Courtenay Youth Music Camp, <i>Courtenay, B.C.</i>	7 000
Canadian Association of Youth Orchestras/Association des orchestres de jeunes du Canada, <i>Banff, Alta.</i>	52 000	Days Months and Years to Come, <i>Vancouver, B.C.</i>	5 000
Canadian League of Composers/Ligue canadienne des compositeurs, <i>Toronto, Ont.</i>	23 500	Marcelle Deschênes, <i>Montréal, Québec</i>	3 000
		Domaine Forget, <i>Charlevoix, Québec</i>	6 000
		Elmer Iseler Singers, <i>Toronto, Ont.</i>	75 000

Ed Video, Guelph, Ont.	600	SAW Gallery, Ottawa, Ont.	1 000
L'Ensemble vocal Tudor/Tudor Singers of Montreal, Montréal, Québec	54 000	S.C. Eckhardt-Gramatté Competition, Brandon, Man.	5 000
Espace Musique, Ottawa, Ont.	11 565	Scotia Chamber Players, Armdale, N.S.	2 000
Événements du neuf, Montréal, Québec	6 000	Société de musique contemporaine du Québec, Montréal, Québec	70 000
Festival Concert Society, Vancouver, B.C.	76 500	Société Pro Musica Society, Montréal, Québec	3 000
Forest City Gallery, London, Ont.	1 400	Société Radio-Canada/Canadian Broadcasting Corporation, Montréal, Québec	5 000
Rina Fraticelli, Toronto, Ont.	2 500	Struts Community Arts Centre, Middle Sackville, N.B.	400
Galerie Motivation V, Montréal, Québec	1 000	Studio de musique ancienne de Montréal, Montréal, Québec	10 000
Great George Street Gallery, Charlottetown, P.E.I.	200	Sussex Annex Works Gallery, Ottawa, Ont.	800
Huggett Family, Ottawa, Ont.	10 000	Tafelmusik Baroque Orchestra, Toronto, Ont.	33 500
InNOVATIONS in Music, Halifax, N.S.	15 000	Tangente danse actuelle, Montréal, Québec	1 000
Jeunesse musicale du Canada, Montréal, Québec	246 000	Te Deum Concerts, Dundas, Ont.	2 000
Johannesen International School of the Arts, Victoria, B.C.	11 000	Toronto Arts Productions, Toronto, Ont.	32 500
Kingston Artists' Association, Kingston, Ont.	150	Toronto Mendelssohn Choir, Toronto, Ont.	41 000
Kootenay Chamber Orchestra Association, Cranbrook, B.C.	5 500	Vancouver Bach Choir, Vancouver, B.C.	15 000
Latitude 53, Edmonton, Alta.	1 000	Vancouver Chamber Choir, Vancouver, B.C.	53 000
Manitoba Chamber Orchestra, Winnipeg, Man.	6 500	Vancouver East Cultural Centre, Vancouver, B.C.	5 000
Ménestrandise, Montréal, Québec	793	Vancouver New Music Society, Vancouver, B.C.	30 000
Music Gallery, Toronto, Ont.	32 000	Vancouver Society for Early Music, Vancouver, B.C.	24 500
Music Inter Alia, Winnipeg, Man.	6 000	Vancouver Women in Focus Society, Vancouver, B.C.	1 000
New Brunswick Choral Federation, Fredericton, N.B.	800	Véhicule Art, Montréal, Québec	1 650
New Brunswick University String Quartet, Fredericton, N.B.	27 500	Viola Research Society, Islington, Ont.	3 500
New Music Concerts, Toronto, Ont.	85 000	Western Front Society, Vancouver, B.C.	9 100
Nexus, Norland, Ont.	25 000	White Water Gallery, North Bay, Ont.	400
Niagara Artists' Centre, St. Catharines, Ont.	1 000	Wilson-McAllister Guitar Duo, Toronto, Ont.	3 100
Off Centre Centre, Calgary, Alta.	1 000	York Winds, Toronto, Ont.	27 000
Okanagan Music Festival for Composers, Oyama, B.C.	1 500		
Open Space Gallery, Victoria, B.C.	1 000		
Orford String Quartet/Quatuor à cordes Orford, Toronto, Ont.	30 000		
Photographers' Gallery, Saskatoon, Sask.	200		
Purcell String Quartet, Burnaby, B.C.	22 000		

Grants to Amateur Choirs

Grants toward the salaries of professional musicians: conductors, soloists, instrumentalists and workshop leaders.

Aeolian Singers, Dartmouth, N.S.	\$ 1 000	British Columbia Choral Federation, Vancouver, B.C.	600
Amity Singers, Victoria, B.C.	4 000	Calgary Choral Society, Calgary, Alta.	1 000
Bach-Elgar Choral Society, Hamilton, Ont.	1 100	Canadian Centennial Choir, Ottawa, Ont.	2 600
British Columbia Boys' Choir, Vancouver, B.C.	1 400	Canadian Children's Opera Chorus, Toronto, Ont.	4 000
		Cantata Singers of Ottawa, Ottawa, Ont.	3 000

Chorales amateurs

Subventions pour la rémunération de musiciens professionnels: chefs de chorale, solistes, instrumentistes ou animateurs d'ateliers.

<i>Cellar Singers, Gravenhurst, Ont.</i>	1 200	<i>Montreal Elgar Choir, Montréal, Québec</i>	1 000
<i>Chanteurs d'Orphée, Ottawa, Ont.</i>	2 525	<i>Orpheus Choir of Toronto, Toronto, Ont.</i>	2 500
<i>Chanteurs de Sainte-Thérèse, Terrebonne, Québec</i>	1 300	<i>Ottawa Choral Society, Ottawa, Ont.</i>	4 000
<i>Chœur «Les Rhapsodes», Sainte-Foy, Québec</i>	3 500	<i>Petits Chanteurs de Trois-Rivières, Trois- Rivières, Québec</i>	1 500
<i>Chœur polyphonique de Montréal, Montréal, Québec</i>	1 000	<i>Powell River Boys Choir, Powell River, B.C.</i>	1 500
<i>Chœur de l'Université Laval, Sainte-Foy, Québec</i>	2 800	<i>Prince George Cantata Singers Society, Prince George, B.C.</i>	1 725
<i>Choir of the Church of St. Andrew and St. Paul, Montréal, Québec</i>	6 500	<i>Pro Arte Singers of Kingston, Kingston, Ont.</i>	1 000
<i>Da Camera Singers, Edmonton, Alta.</i>	1 000	<i>Richard Eaton Singers, Edmonton, Alta.</i>	1 500
<i>Deer Park Choir, Toronto, Ont.</i>	1 500	<i>St. George's Cathedral Choir, Kingston, Ont.</i>	1 500
<i>Donovan Chorale, Montréal, Québec</i>	6 500	<i>St. George's United Church Choir, Toronto, Ont.</i>	3 500
<i>Ensemble polyphonique de Québec, Beauport, Québec</i>	1 200	<i>Saint-Lambert Choral Society, Saint- Lambert, Québec</i>	1 500
<i>Ensemble vocal Katimavik, Montréal, Québec</i>	1 000	<i>St. Lawrence Choir, Lachine, Québec</i>	3 500
<i>Ensemble vocal «Les Jongleurs», Montréal, Québec</i>	1 400	<i>St. Matthew's Church Choir, Ottawa, Ont.</i>	1 500
<i>Ensemble vocal Musica Viva, Montréal, Québec</i>	1 000	<i>Saskatoon Chamber Singers, Saskatoon, Sask.</i>	2 500
<i>Estonia Choir, Toronto, Ont.</i>	1 500	<i>Tallis Choir, Toronto, Ont.</i>	3 500
<i>Etobicoke Centennial Choir, Toronto, Ont.</i>	1 500	<i>Te Deum Concerts, Dundas, Ont.</i>	2 000
<i>Exultate Chamber Singers, Toronto, Ont.</i>	2 000	<i>Timbre, Port Alberni, B.C.</i>	2 000
<i>Festival Chorus, Calgary, Alta.</i>	1 000	<i>Toronto Chamber Society, Toronto, Ont.</i>	2 500
<i>Guelph Chamber Choir, Guelph, Ont.</i>	1 000	<i>Toronto Concert Singers, Toronto, Ont.</i>	2 000
<i>Halifax Chamber Choir, Halifax, N.S.</i>	1 000	<i>Tudor Singers of Montreal, Montréal, Québec</i>	15 000
<i>Jubilate Singers of North York, Scarborough, Ont.</i>	1 500	<i>University of Guelph Choir, Guelph, Ont.</i>	1 900
<i>Kitchener Bach Choir, Kitchener, Ont.</i>	2 500	<i>Vancouver Cantata Singers, Vancouver, B.C.</i>	5 000
<i>Kitchener-Waterloo Philharmonic Choir, Waterloo, Ont.</i>	2 000	<i>Vancouver Chamber Choir, Vancouver, B.C.</i>	13 000
<i>London Pro Musica, London, Ont.</i>	2 500	<i>Winnipeg Singers, Winnipeg, Man.</i>	5 000
<i>Metropolitan Festival Choir, Toronto, Ont.</i>	2 000	<i>Yorkminster Park Baptist Church Choir, Willowdale, Ont.</i>	1 500
<i>Metropolitan United Church Choir, London, Ont.</i>	1 000		

Commissioning of Canadian Composers

Grants to artists or organizations to cover composer's fee and copy costs of works commissioned for public performance.

Commande de compositions musicales

Subventions permettant à des interprètes ou organismes de commander et faire transcrire des œuvres musicales destinées à être jouées en public.

<i>Commissioned by/Commandée par</i>		<i>Composer/Compositeur</i>
<i>T.C. Akeley, Windsor, Ont.</i>	\$ 2 650	<i>Murray Adaskin, Victoria, B.C.</i>
<i>Association de musique actuelle de Québec, Québec, Québec</i>	2 750	<i>José Evangélista, Montréal, Québec</i>
<i>Banff Centre for Continuing Education, Banff, Alta.</i>	3 825	<i>Harry Somers, Toronto, Ont.</i>
<i>Melvin Berman, Toronto, Ont.</i>	3 750	<i>John Fodi, Toronto, Ont.</i>

Calgary Philharmonic Society, <i>Calgary, Alta.</i>	6 750	Allan Bell, <i>Calgary, Alta.</i>
	10 750	Gregory Levin, <i>Calgary, Alta.</i>
Cristine Coyiuto, <i>Vancouver, B.C.</i>	1 780	Jean Coulthard, <i>Vancouver, B.C.</i>
Robert Creech, <i>London, Ont.</i>	9 450	Peter Paul Koprowski, <i>London, Ont.</i>
	5 100	Alan Heard, <i>Ailsa Craig, Ont.</i>
Dancemakers, <i>Toronto, Ont.</i>	2 000	Henry Kucharzyk, <i>Toronto, Ont.</i>
Days Months and Years to Come, <i>Vancouver, B.C.</i>	5 050	Walter Boudreau, <i>Montréal, Québec</i>
	5 050	Barbara Pentland, <i>Vancouver, B.C.</i>
	5 300	Bruce Mather, <i>Montréal, Québec</i>
	4 900	Walter Buczynski, <i>Toronto, Ont.</i>
Duo classique de Montréal/Classical Duo of Montreal, <i>Montréal, Québec</i>	2 700	André Prévost, <i>Montréal, Québec</i>
Ensemble de cuivres d'Aquitaine, <i>Martignas-sur-Jalle, France</i>	7 500	Walter Boudreau, <i>Montréal, Québec</i>
Ensemble d'ondes de Montréal, <i>Montréal, Québec</i>	3 650	Micheline Coulombe-Saint-Marcoux, <i>Saint-Basile-le-Grand, Québec</i>
Lorand Fenyves, <i>Toronto, Ont.</i>	9 400	Harry Somers, <i>Toronto, Ont.</i>
Festival de musique contemporaine/Contemporary Music Festival, <i>Montréal, Québec</i>	2 700	Steven Gellman, <i>Ottawa, Ont.</i>
	1 750	John Winiarz, <i>Montréal, Québec</i>
Rivka Golani-Erdesz, <i>Toronto, Ont.</i>	6 150	Norma Beecroft, <i>Toronto, Ont.</i>
Grands Ballets canadiens, <i>Montréal, Québec</i>	9 750	Michael J. Baker, <i>Toronto, Ont.</i>
Gropus 7, <i>Montréal, Québec</i>	4 650	Myke Roy, <i>Trois-Rivières, Québec</i>
	12 500	Alex Pauk, <i>Toronto, Ont.</i>
Hamilton Philharmonic Orchestra, <i>Hamilton, Ont.</i>	9 000	Steven Gellman, <i>Ottawa, Ont.</i>
Peter Hannan, <i>Vancouver, B.C.</i>	2 775	Barry Truax, <i>Burnaby, B.C.</i>
Concours international de Montréal, <i>Saint-Lambert, Québec</i>	4 750	André Prévost, <i>Montréal, Québec</i>
William James, <i>Ottawa, Ont.</i>	6 550	Janet R. Henshaw Danielson, <i>Ottawa, Ont.</i>
Claude Kenneson, <i>Edmonton, Alta.</i>	900	Violet Archer, <i>Edmonton, Alta.</i>
Lethbridge Symphony Association, <i>Lethbridge, Alta.</i>	6 100	Malcolm Forsyth, <i>Edmonton, Alta.</i>
Judy Loman, <i>Toronto, Ont.</i>	3 350	John Wyre, <i>Norland, Ont.</i>
Marionnettes de Montréal, <i>Outremont, Québec</i>	8 300	Micheline Coulombe-Saint-Marcoux, <i>Saint-Basile-le-Grand, Québec</i>
National Youth Orchestra of Canada/Orchestre national des jeunes du Canada, <i>Toronto, Ont.</i>	10 000	Murray Schafer, <i>Bancroft, Ont.</i>
New Music Concerts, <i>Toronto, Ont.</i>	5 100	François Morel, <i>Montréal, Québec</i>
Willis Noble, <i>Sackville, N.B.</i>	3 900	Clifford Ford, <i>Rosemère, Québec</i>

Per Øien and Oslo Philharmonic Orchestra, <i>Oslo, Norway</i>	12 000	Peter Paul Koprowski, <i>London, Ont.</i>
Orchestra of Our Time, <i>New York, New York</i>	4 850	Alcides Lanza, <i>Montréal, Québec</i>
Orchestre symphonique de Québec, <i>Québec, Québec</i>	8 800	Anne Lauber, <i>Montréal, Québec</i>
Arthur Ozolins, <i>Toronto, Ont.</i>	2 035	Talivaldis Kenins, <i>Toronto, Ont.</i>
Louis-Philippe Pelletier, <i>Laval, Québec</i>	5 030	Michel-Georges Brégent, <i>Montréal, Québec</i>
Purcell String Quartet, <i>Vancouver, B.C.</i>	3 950	Walter Buczynski, <i>Toronto, Ont.</i>
Quatuor de saxophones L'Infonie, <i>Mont-Saint-Hilaire, Québec</i>	4 050	Michel-Georges Brégent, <i>Montréal, Québec</i>
Quintette à vent du Québec, <i>Montréal, Québec</i>	4 700 5 300 990	André Prévost, <i>Montréal, Québec</i> Claude Vivier, <i>Montréal, Québec</i> Walter Boudreau, <i>Montréal, Québec</i>
Leonard Raver, <i>New York, New York</i>	3 190	Alcides Lanza, <i>Montréal, Québec</i>
Regina Symphony Orchestra, <i>Regina, Sask.</i>	5 750	Thomas Schudel, <i>Regina, Sask.</i>
Répercussion, <i>Montréal, Québec</i>	8 300	Denys Bouliane, <i>Saint-Etienne-de-Lauzon, Québec</i>
Joseph Rouleau, <i>Beaconsfield, Québec</i>	15 500	Jacques Hétu, <i>Montréal, Québec</i>
Royal Canadian College of Organists, <i>Toronto, Ont.</i>	3 700	John Beckwith, <i>Toronto, Ont.</i>
Société de musique contemporaine du Québec, <i>Montréal, Québec</i>	3 900 3 775 4 600 3 950 3 950 7 500 4 350 3 900	José Evangélista, <i>Montréal, Québec</i> André Prévost, <i>Montréal, Québec</i> Marius Constant, <i>Paris, France</i> John Rea, <i>Montréal, Québec</i> Michel Longtin, <i>Montréal, Québec</i> Gilles Tremblay, <i>Montréal, Québec</i> Walter Boudreau, <i>Montréal, Québec</i> Alexina Louie, <i>Toronto, Ont.</i>
Stratford Summer Music, <i>Stratford, Ont.</i>	6 575	Murray Schafer, <i>Bancroft, Ont.</i>
Terminal City Dance, <i>Vancouver, B.C.</i>	4 400	Phillip Werren, <i>Toronto, Ont.</i>
Thunder Bay Orchestra, <i>Thunder Bay, Ont.</i>	6 650	Alexina Louie, <i>Toronto, Ont.</i>
Toronto Mendelssohn Choir, <i>Toronto, Ont.</i>	3 850	Murray Schafer, <i>Bancroft, Ont.</i>
Toronto Symphony, <i>Toronto, Ont.</i>	16 250 10 250 10 000	Harry Freedman, <i>Toronto, Ont.</i> John Weinzwieg, <i>Toronto, Ont.</i> Michael Colgrass, <i>Toronto, Ont.</i>
Triptyque, <i>Montréal, Québec</i>	3 000	John Rea, <i>Montréal, Québec</i>
Vancouver New Music Society, <i>Vancouver, B.C.</i>	3 050 3 750 3 050 5 050 3 825 4 800	Francis Chan, <i>Bloomington, Indiana</i> Alex Pauk, <i>Toronto, Ont.</i> David Bedford, <i>London, England</i> Denys Gougeon, <i>Outremont, Québec</i> Barry Truax, <i>Burnaby, B.C.</i> Anthony Genge, <i>Victoria, B.C.</i>
Victoria Symphony Society, <i>Victoria, B.C.</i>	1 000	Murray Adaskin, <i>Victoria, B.C.</i>

Wayne State University, <i>Detroit, Michigan</i>	6 050	John Rea, <i>Montréal, Québec</i>
Windsor Symphony Orchestra, <i>Windsor, Ont.</i>	9 300	Murray Adaskin, <i>Victoria, B.C.</i>
Narciso Yepes, <i>Madrid, Spain</i>	1 030	José Evangélista, <i>Montréal, Québec</i>

Aid to Recordings of Canadian Performers and Canadian Music

Grants to Canadian record producers for the first or second record by Canadian performers at the beginning of their career or for recordings of Canadian music. The grants help cover musicians' fees.

Aide à l'enregistrement d'interprètes canadiens et d'oeuvres musicales canadiennes

Subventions aux fabricants canadiens de disques pour le premier ou second disque d'un interprète canadien en début de carrière ou l'enregistrement de musique canadienne. Ces subventions sont attribuées, dans les deux cas, pour les cachets des interprètes.

Producer/Fabricant		Performers/Exécutants
Boot Records, <i>Mississauga, Ont.</i>	\$ 2 000	Paul Berkowitz.
Canadian Music Centre/Centre de musique canadienne, <i>Toronto, Ont.</i>	2 175 1 500 1 031 4 107	Philip Candelaria/Mary Lou Fallis/Monica Gaylord. Antonin Kubalek. Douglas Haas. York Winds of Toronto.
Centrediscs, <i>Toronto, Ont.</i>	10 165	Elmer Iseler Singers.
Damzell Distribution, <i>Ottawa, Ont.</i>	3 640 5 000	Deryck Ayrd/Christina Harvey/Michael Purves-Smith/ Peggy Sampson. Studio de musique ancienne de Montréal.
Mary Kenedi, <i>Toronto, Ont.</i>	2 000	Mary Kenedi.
Nexus, <i>Norland, Ont.</i>	15 000	Earle Birney.
Techni Sonore, <i>Montréal, Québec</i>	1 200	Louis-Philippe Pelletier.
Waterloo Music Company, <i>Waterloo, Ont.</i>	20 000	Elmer Iseler Singers.

Communications Fund

Grants to music groups and organizations for travel of their professional personnel within Canada to exchange information and consult colleagues. (Funds available in 1981-1982 totalled \$13 000.)

Aide à la communication

Subventions à des formations et organismes musicaux pour les déplacements au Canada de leurs cadres, en vue d'échanges et de consultations. (En 1981-1982, les fonds engagés à cette fin étaient de \$13 000.)

Theatre

Théâtre

Grants to Theatre Companies and Organizations

Operating grants and grants for projects such as the commissioning or production of new plays, theatre and playwriting workshops, or the hiring of professional actors and directors. An organization may receive both an operating grant and project grants.

Compagnies et autres sociétés

Subventions de fonctionnement et subventions de projet, notamment pour la création de nouvelles pièces, la tenue d'ateliers de théâtre ou de dramaturgie, la commande de textes dramatiques, l'engagement de comédiens et de metteurs en scène professionnels. Une troupe ou une société peut recevoir à la fois une subvention de fonctionnement et des subventions de projet.

Organizations Eligible for Operating Grants and Project Grants

Compagnies et sociétés admissibles aux subventions de fonctionnement et aux subventions de projet

Actor's Lab, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 20 000	Compagnie Jean Duceppe, <i>Montréal, Québec</i>	140 000
Alberta Theatre Projects Society, <i>Calgary, Alta.</i>	90 000	Compagnie de Quat'Sous, <i>Montréal, Québec</i>	95 000
Arete Contemporary Mime Troupe, <i>Calgary, Alta.</i>	18 000	Compagnie théâtrale L'Echiquier, <i>Montréal, Québec</i>	30 000
Arts Club Theatre, <i>Vancouver, B.C.</i>	130 000	Ecole nationale de théâtre/National Theatre School, <i>Montréal, Québec</i>	1 250 000
Association internationale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse/ International Association of Theatre for Children and Young People (ASSITEJ), <i>Montréal, Québec</i>	8 000	Enfants du Paradis, <i>Montréal, Québec</i>	19 000
Association québécoise du jeune théâtre, <i>Montréal, Québec</i>	48 000	L'Eskabel, <i>Montréal, Québec</i>	26 500
Atelier de théâtre La Grosse Valise, <i>Joliette, Québec</i>	33 000	Factory Theatre Lab, <i>Toronto, Ont.</i>	55 000
Axis Mime Theatre, <i>Vancouver, B.C.</i>	17 500	Globe Theatre Productions, <i>Regina, Sask.</i>	195 000
Banff School of Fine Arts, <i>Banff, Alta.</i>	12 000	Green Thumb Players, <i>Vancouver, B.C.</i>	30 000
Bastion Theatre, <i>Victoria, B.C.</i>	175 000	Groupe de La Veillée, <i>Montréal, Québec</i>	12 000
Belfry Theatre, <i>Victoria, B.C.</i>	30 000	Gryphon Theatre, <i>Barrie, Ont.</i>	10 000
Blyth Centre for the Arts, <i>Blyth, Ont.</i>	45 000	Guild of Canadian Playwrights, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000
Canadian Puppet Festivals, <i>Chester, N.S.</i>	30 000	Le Gyroscope, <i>Montréal, Québec</i>	26 500
Caravan Stage Company, <i>Armstrong, B.C.</i>	63 800	Homemade Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	17 000
Carousel Players, <i>St. Catharines, Ont.</i>	20 000	Inner Stage, <i>Toronto, Ont.</i>	16 000
Carousel Theatre, <i>Vancouver, B.C.</i>	25 000	Kaleidoscope Theatre Productions, <i>Victoria, B.C.</i>	25 000
Le Carrousel, <i>Saint-Lambert, Québec</i>	25 000	Kaministiquia Theatre Laboratory, <i>Thunder Bay, Ont.</i>	17 000
Centaur Theatre Company, <i>Montréal, Québec</i>	250 000	Lunchbox Theatre, <i>Calgary, Alta.</i>	20 000
Centre d'essai des auteurs dramatiques, <i>Montréal, Québec</i>	106 400	Magnus Theatre Company North-West, <i>Thunder Bay, Ont.</i>	69 000
Centre Saidye Bronfman/Saidye Bronfman Centre, <i>Montréal, Québec</i>	75 000	Manitoba Puppet Theatre, <i>Winnipeg, Man.</i>	20 000
Centre du théâtre d'aujourd'hui, <i>Montréal, Québec</i>	125 000	Manitoba Theatre Centre, <i>Winnipeg, Man.</i>	300 000
Cercle Molière, <i>Saint-Boniface, Man.</i>	48 000	Mermaid Theatre, <i>Wolfville, N.S.</i>	52 500
Charlottetown Summer Festival, <i>Charlottetown, P.E.I.</i>	200 000	Mime Omnibus, <i>Montréal, Québec</i>	30 000
Citadel Theatre, <i>Edmonton, Alta.</i>	300 000	Mulgrave Road Co-operative, <i>Guy'sborough, N.S.</i>	25 000
City Stage Theatre Centre, <i>Vancouver, B.C.</i>	64 500	Mummers Troupe, <i>St. John's, Nfld.</i>	30 000
Clifford E. Lee National Playwriting Award, <i>Edmonton, Alta.</i>	10 000	Muskoka Foundation for the Arts, <i>Gravenhurst, Ont.</i>	34 000
La Commune à Marie, <i>Québec, Québec</i>	15 000	NDWT Company, <i>Toronto, Ont.</i>	40 000
		Neptune Theatre, <i>Halifax, N.S.</i>	290 000
		New Play Centre, <i>Vancouver, B.C.</i>	65 000
		Northern Light Theatre, <i>Edmonton, Alta.</i>	20 000
		Open Circle Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	45 000

<i>Paul Gaulin Mime Company, Toronto, Ont.</i>	7 500	<i>Théâtre national pour enfants Les Pissenlits, Montréal, Québec</i>	32 500
<i>Persephone Theatre, Saskatoon, Sask.</i>	40 000	<i>Theatre Network, Edmonton, Alta.</i>	18 000
<i>Phoenix Theatre, Edmonton, Alta.</i>	45 000	<i>Theatre New Brunswick, Fredericton, N.B.</i>	240 000
<i>Phoenix Theatre, Toronto, Ont.</i>	12 000	<i>Théâtre du Nouveau Monde, Montréal, Québec</i>	475 000
<i>Playwrights Canada, Toronto, Ont.</i>	71 000	<i>Théâtre du Nouvel-Ontario, Sudbury, Ont.</i>	10 000
<i>Playwrights' Workshop, Montréal, Québec</i>	28 000	<i>Théâtre de L'Oeil, Montréal, Québec</i>	37 400
<i>Press Theatre, St. Catharines, Ont.</i>	25 000	<i>Théâtre Parminou, Victoriaville, Québec</i>	63 000
<i>Productions pour enfants de Québec, Québec, Québec</i>	24 000	<i>Theatre Passe Muraille, Toronto, Ont.</i>	150 000
<i>Professional Association of Canadian Theatres (P.A.C.T.)/Association professionnelle des théâtres canadiens, Toronto, Ont.</i>	38 000	<i>Theatre Plus, Toronto, Ont.</i>	105 000
<i>Rainbow Stage, Winnipeg, Man.</i>	30 000	<i>Théâtre populaire d'Acadie, Caraquet, N.-B.</i>	37 700
<i>Rising Tide Theatre, St. John's, Nfld.</i>	43 000	<i>Théâtre populaire du Québec, Montréal, Québec</i>	95 000
<i>Shaw Festival Theatre, Niagara-on-the- Lake, Ont.</i>	253 200	<i>Théâtre du P'tit Bonheur, Toronto, Ont.</i>	40 000
<i>Stratford Shakespearean Festival, Stratford, Ont.</i>	625 000	<i>Théâtre de Quartier, Montréal, Québec</i>	34 100
<i>Sudbury Theatre Centre, Sudbury, Ont.</i>	72 000	<i>Théâtre du Rideau Vert, Montréal, Québec</i>	285 000
<i>Tamahnoos Theatre, Vancouver, B.C.</i>	43 000	<i>Théâtre du Sang Neuf, Sherbrooke, Québec</i>	16 000
<i>Tarragon Theatre, Toronto, Ont.</i>	110 000	<i>Théâtre Sans Fil, Montréal, Québec</i>	40 000
<i>Terre Québec, Théâtre de La Grande Réplique, Montréal, Québec</i>	19 000	<i>Théâtre du Trident, Québec, Québec</i>	165 000
<i>Theatre Aquarius, Hamilton, Ont.</i>	52 000	<i>Theatre 2000, Ottawa, Ont.</i>	23 000
<i>Théâtre L'Arrière Scène, Beloeil, Québec</i>	20 400	<i>Théâtre du Vieux Québec, Québec,</i>	41 750
<i>Théâtre de L'Atrium, Montréal, Québec</i>	26 000	<i>Toronto Arts Productions, Toronto, Ont.</i>	250 000
<i>Théâtre L'Avant-Pays, Montréal, Québec</i>	28 000	<i>Toronto Free Theatre, Toronto, Ont.</i>	95 000
<i>Theatre Beyond Words, Niagara-on-the- Lake, Ont.</i>	29 500	<i>Toronto Workshop Productions, Toronto, Ont.</i>	125 000
<i>Théâtre du Bois de Coulonge, Québec, Québec</i>	95 000	<i>Troupe de L'Atelier, Sherbrooke, Québec</i>	70 000
<i>Théâtre de La Bordée, Québec, Québec</i>	45 000	<i>Troupe de théâtre Les Pichous, Montréal, Québec</i>	25 000
<i>Theatre Calgary, Calgary, Alta.</i>	155 000	<i>Troupe de théâtre Voyagements, Montréal, Québec</i>	4 000
<i>Théâtre de Carton, Longueuil, Québec</i>	45 000	<i>25th Street House Theatre, Saskatoon, Sask.</i>	65 000
<i>Théâtre d'la Corvée, Vanier, Ont.</i>	18 000	<i>Vancouver Playhouse Theatre, Vancouver, B.C.</i>	315 000
<i>Theatre Direct Canada, Toronto, Ont.</i>	18 000	<i>Video Cabaret, Toronto, Ont.</i>	50 000
<i>Theatre Energy, Winlaw, B.C.</i>	13 700	<i>Westcoast Actors, Vancouver, B.C.</i>	40 000
<i>Théâtre expérimental des femmes, Montréal, Québec</i>	26 500	<i>Western Canada Theatre, Kamloops, B.C.</i>	57 000
<i>Théâtre Les Gens d'en Bas, Rimouski, Québec</i>	25 000	<i>Workshop West Playwrights' Theatre, Edmonton, Alta.</i>	20 000
<i>Théâtre Lacannerie, Drummondville, Québec</i>	27 500	<i>Young People's Theatre, Toronto, Ont.</i>	165 000
<i>Theatre London, London, Ont.</i>	185 000	<i>Youtheatre, Montréal, Québec</i>	17 000
<i>Théâtre des Lutins, Ottawa, Ont.</i>	12 000		
<i>Théâtre de La Marmaille, Longueuil, Québec</i>	63 500		

Organizations Eligible for Project Grants Only		Sociétés admissibles uniquement aux subventions de projet	
A.K.A. Performance Interfaces, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 10 000	Nightwood Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	6 000
Associated Designers of Canada, <i>Toronto, Ont.</i>	7 000	Nouveau théâtre expérimental, <i>Montréal, Québec</i>	25 000
Aubergine de la Macédoine, <i>Loretteville, Québec</i>	9 000	Penguin Theatre Company, <i>Ottawa, Ont.</i>	4 000
Black Theatre Workshop, <i>Montréal, Québec</i>	5 000	Productions Bébelle, <i>Sherbrooke, Québec</i>	10 000
Boîte à Popicos, <i>Edmonton, Alta.</i>	5 000	Productions Germaine Larose, <i>Montréal, Québec</i>	5 000
Buddies in Bad Times Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	10 000	Resource Centre for the Arts, <i>St. John's, Nfld.</i>	22 600
Canadian Centre of the International Theatre Institute, <i>Toronto, Ont.</i>	5 500	Seaweed Theatre Association, <i>Dartmouth, N.S.</i>	10 000
Catalyst Theatre Society, <i>Edmonton, Alta.</i>	6 000	Société culturelle du Lys, <i>Upton, Québec</i>	15 000
Centre for Actors' Study in Toronto (CAST), <i>Toronto, Ont.</i>	10 000	Solar Stage, <i>Toronto, Ont.</i>	13 000
Centre québécois du théâtre, <i>Montréal, Québec</i>	5 000	Sunshine Theatre Society, <i>Kelowna, B.C.</i>	12 000
Chatouille et Chocolat, <i>Montréal, Québec</i>	8 500	Theatre Autumn Leaf, <i>Toronto, Ont.</i>	17 500
Chinook Touring Theatre, <i>Edmonton, Alta.</i>	8 000	Theatre des Confettis, <i>Québec, Québec</i>	6 000
Cirque Alexander, <i>Vancouver, B.C.</i>	6 000	Theatre de L'Escaouette, <i>Moncton, N.-B.</i>	7 000
Codco, <i>St. John's, Nfld.</i>	20 000	Theatre Fountainhead, <i>Toronto, Ont.</i>	6 500
Equity Showcase Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	40 000	Theatre Go Round, <i>Sarnia, Ont.</i>	10 000
Great Canadian Theatre Company, <i>Ottawa, Ont.</i>	6 000	Theatre de La Ligue Nationale d'Improvisation, <i>Montréal, Québec</i>	3 000
Kawartha Festival Foundation, <i>Lindsay, Ont.</i>	17 500	Theatre on the Move, <i>Islington, Ont.</i>	10 000
Lampoon Puppet Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	6 000	Theatre à L'Ouvrage, <i>Montréal, Québec</i>	4 000
Manitoba Theatre Workshop, <i>Winnipeg, Man.</i>	10 000	Theatre Petit à Petit, <i>Montréal, Québec</i>	10 000
Mime Company Unlimited, <i>Toronto, Ont.</i>	6 000	Theatre de Pince-Farine, <i>Sainte-Anne-des-Monts, Québec</i>	4 000
Necessary Angel Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000	Theatre de La Rallonge, <i>Montréal, Québec</i>	7 000
Newfoundland Play Workshops, <i>St. John's, Nfld.</i>	5 000	Theatre Solitude, <i>Toronto, Ont.</i>	5 000
		Theatre de La Vieille 17, <i>Rockland, Ont.</i>	8 000
		Townships Playhouse Guild, <i>North Hatley, Québec</i>	12 000
		Vancouver East Cultural Centre, <i>Vancouver, B.C.</i>	10 000
		White Rock Summer Theatre Society, <i>White Rock, B.C.</i>	16 000

Communications Fund

Grants to theatre companies and organizations for travel of their professional personnel within Canada to exchange information and consult colleagues. (Funds in 1981-1982 totalled \$8 813.)

Aide à la communication

Subventions aux organismes et compagnies de théâtre pour les déplacements au Canada de leurs cadres, en vue d'échanges et de consultations. (En 1981-1982, les fonds engagés à cette fin étaient de \$8 813.)

Touring Office

Office des tournées

Touring Grants

Grants to Canadian performing artists and groups to cover shortfalls on tours outside their region or to develop regional touring circuits and to foreign companies to tour in Canada as part of cultural exchanges.

Aide aux tournées de spectacles

Subventions à des artistes et groupements canadiens pour couvrir les déficits de tournées extra-régionales ou développer des circuits régionaux, ainsi qu'à des compagnies étrangères qui font des tournées au Canada dans le cadre d'échanges culturels.

Actor's Lab, Toronto, Ont. (Momo)	\$ 3 515	Dancemakers, Toronto, Ont.	21 000
Alberta Ballet Company, Edmonton, Alta.	15 000	Dansepartout, Québec, Québec	2 000
Alberta Theatre Projects, Calgary, Alta. (Tom Foolery)	20 000	Debut Series, Montréal, Québec (Henri Brassard; Jane Coop; Bartholomew Crago; Marc Durand; Marie Laferrière; Martin Foster; Peter Hannan; Gwen Hoebig; Desmond Hoebig; Hortulanus Musicae; Chantal Juillet; Masterpiece Trio; David Moroz; Ray Nurse; Doreen Oke; Catherine Robbin; Paul Stewart; Le Trio de Montréal; William Tritt; Andrew Tunis)	35 000
Anna Wyman Dance Theatre, Vancouver, B.C.	27 795	Duo classique de Montréal/Classical Duo of Montreal, Montréal, Québec	7 106
Atlantic Stage Band Festival, Antigonish, N.S.	877	Factory Theatre Lab, Toronto, Ont. (Theatre of the Film Noir)	15 000
Les Ballets-Jazz de Montréal, Montréal, Québec	4 902	Festival du voyageur, Saint-Boniface, Man.	3 525
Paul Bempéchat, Montréal, Québec	3 000	Formolo and Urban Dance Association, Edmonton, Alta.	7 000
Beth Anne Cole, Toronto, Ont.	2 000	Frostbite Music Society, Whitehorse, Yukon	4 605
Boîte à Popicos, Edmonton, Alta. (Les Xydas)	8 000	Monica Gaylord, Toronto, Ont.	6 460
Liona Boyd, Montréal, Québec	6 500	Grands Ballets canadiens, Montréal, Québec	140 000
Paul Brodie, Toronto, Ont.	3 550	Green Thumb Players, Vancouver, B.C. (Shadowdance, 1981) (Trummi Kaput, 1982)	7 000 19 633
Edith Butler, Outremont, Québec	14 900	Groupe de la Place Royale, Ottawa, Ont. (1981) (1982)	3 559 1 000
Camerata Canada, Toronto, Ont.	3 000	Heritage Festival Society, Vancouver, B.C. (Bongo from the Congo) (Nationalteatern, Sweden: The Little Beast; Rondreizend Poppentheatre, Holland: Message from One Eye; Compagnie Boleslav Polivka, Czechoslovakia: Pepe)	2 987 6 574 **
Canadian Brass, Toronto, Ont.	10 000	Hillcrest Productions, Toronto, Ont. (The Women of Margaret Laurence)	4 450
Canada Opera Piccola, Vancouver, B.C.	51 084	Huggett Family, Ottawa, Ont.	30 000
Canadian Association of Professional Dance Organizations/Association canadienne des organisations professionnelles de danse, Toronto, Ont. (Anna Wyman Dance Theatre; Winnipeg Contemporary Dancers; Royal Winnipeg Ballet; National Ballet of Canada/Ballet national du Canada; Toronto Dance Theatre; Danny Grossman Dance Company; Groupe de la Place Royale; Grands Ballets canadiens)	100 000		
Le Carrousel, Saint-Lambert, Québec (Petite ville deviendra grande)	535		
Margaret Christl, Toronto, Ont.	2 500		
Cirque Alexander, Vancouver, B.C.	2 185		
Citadel Theatre, Edmonton, Alta. (Land of Magic Spell; The Windigo; Fighting with the Classics)	25 000		

Jarvis Benoit Quartet, <i>Halifax, N.S.</i>	3 743	Productions Pélagie, <i>Montréal, Québec</i> (<i>Emmanuel à Joseph à Davit</i>)	9 427
Judith Marcuse Dance Projects Society, <i>Vancouver, B.C.</i>	10 000	Purcell String Quartet, <i>Burnaby, B.C.</i>	4 000
Pauline Julien, <i>Montréal, Québec</i>	6 000	Répercussion, <i>Montréal, Québec</i>	15 000
Kaleidoscope Theatre Productions, <i>Victoria, B.C.</i> (<i>Unicorns</i>)	5 500	Resource Centre for the Arts, <i>St. John's, Nfld.</i> (<i>Terras de Bacalhau, 1981</i>)	12 545
Manitoba Puppet Theatre, <i>Winnipeg, Man.</i>	5 000	(<i>Terras de Bacalhau, We're No Match For No One, 1982</i>)	25 000
Manitoba Theatre Centre, <i>Winnipeg, Man.</i> (<i>Billy Bishop Goes to War</i>)	16 000	Rising Tide Theatre Company, <i>St. John's, Nfld.</i> (<i>Joey</i>)	15 000
Matante Alys, <i>Sherbrooke, Québec</i>	4 500	Robert Desrosiers Dance Company, <i>Toronto, Ont.</i>	11 900
Mime Company Unlimited, <i>Toronto, Ont.</i> (<i>Union Made</i>)	7 800	Royal Winnipeg Ballet, <i>Winnipeg, Man.</i>	100 000
Moe Koffman Jazz Quintet, <i>Toronto, Ont.</i>	10 000	Sarabande, <i>Toronto, Ont.</i>	2 491
National Ballet of Canada/Ballet national du Canada, <i>Toronto, Ont.</i>	280 000	Sax Plus, <i>Montréal, Québec</i>	2 360
New Budapest Quartet, <i>Budapest, Hungary</i>	8 250 **	Sharon, Lois and Bram, <i>Toronto, Ont.</i>	6 000
Northern Games Association, <i>Inuvik, N.W.T.</i> (MacKenzie Delta Drummers and Dancers; Inuit Games Athletes)	10 695	Marie Josée Simard, <i>Toronto, Ont.</i>	6 145
Orchestre symphonique de Montréal/Montreal Symphony Orchestra, <i>Montréal, Québec</i>	175 000	Richard Carson Steuart, <i>Montréal, Québec</i>	2 845
Orford String Quartet/Quatuor à cordes Orford, <i>Toronto, Ont.</i>	14 000	Storytelling Festival of Toronto, <i>Toronto, Ont.</i>	800
Orford String Quartet/Quatuor à cordes Orford, Moe Koffman, Maureen Forrester, André Gagnon, <i>Toronto, Ont.</i>	25 000	Stockholm Chamber Choir, <i>Stockholm, Sweden</i>	20 000 **
Orquesta Filarmonica de la Ciudad de Mexico, <i>Mexico</i>	10 000 **	Tafelmusik Baroque Orchestra, <i>Toronto, Ont.</i>	8 000
Package-Deal Theatre Series, <i>Vancouver, B.C.</i> (New Play Centre Western Canada Theatre: <i>Ma</i> ; Arts Club Theatre: <i>Chapter Two</i> ; Tamahnoos Theatre: <i>We Won't Pay! We Won't Pay!</i>)	26 820	Terminal City Dance, <i>Vancouver, B.C.</i>	6 135
Prairie Theatre Exchange, <i>Winnipeg, Man.</i> (<i>The Ecstasy of Rita Joe</i>)	20 000	Theatre Ballet of Canada/Theâtre-Ballet canadien, <i>Ottawa, Ont.</i>	43 000
		Theatre Calgary, <i>Calgary, Alta.</i> (<i>The Kite</i>)	7 000
		Theatre Direct Canada, <i>Toronto, Ont.</i> (<i>All for Beaver Hats</i>)	1 148
		Théâtre d'la Corvée, <i>Vanier, Ont.</i> (<i>1,2,3, Go</i>)	3 807
		Théâtre national pour enfants Les Pissenlits, <i>Montréal, Québec</i> (<i>Le petit prince de Saint-Exupéry</i>)	14 069
		Théâtre Sans Fil, <i>Montréal, Québec</i> (<i>The Hobbit</i>)	25 550

Toronto Independent Dance Enterprise, <i>Toronto, Ont.</i>	1 650	Vancouver Chamber Choir, <i>Vancouver, B.C.</i>	48 500
Toronto Theatre Festival, <i>Toronto, Ont.</i> (Shared Experience, England: <i>The Merchant of Venice, An Arabian Night</i> ; Traverse Theatre Club, Edinburgh, Scotland: <i>Who Are You Anyway?, Very Important Business, Moon Dog</i> ; Wakefield Tricycle, London, England: <i>Gone with Hardy; Welfare State International</i> , England: <i>The Tempest at Snake Island</i>)	40 000 **	Vancouver Playhouse, <i>Vancouver, B.C.</i> (<i>Macbeth</i> , 1981) 8 942 (<i>Balconville</i> , 1982) 20 000	
Troupe de la seizième, <i>Vancouver, B.C.</i> (<i>Le petit prince</i>)	3 000	Winnipeg Contemporary Dancers, <i>Winnipeg, Man.</i>	25 000
Tudor Singers of Montreal, <i>Montréal, Québec</i>	71 911	Winston Wuttunee, <i>Cando, Sask.</i>	5 772
25th Street House Theatre, <i>Saskatoon, Sask.</i> (<i>Rumplestilzkin Busts Out</i>)	7 560	York Winds, <i>Toronto, Ont.</i>	7 450
		Young Artists Series	628 *
		Zarankin and Perkis, <i>Vancouver, B.C.</i>	4 000
		George Zukerman, André-Sébastien Savoie, <i>Vancouver, B.C.</i>	5 045

*Supplementary Grant.

**Presented as part of a cultural exchange in which Canadian artists perform in another country and artists from that country perform in Canada.

*Subvention supplémentaire.

**Présenté dans le cadre d'un programme d'échanges culturels grâce auquel des artistes canadiens se produisent à l'étranger et des artistes étrangers, au Canada.

Apprenticeship Program

Grants of up to \$1 000 a month for twelve months or less for work with experienced people in the fields of artists' management and/or tour organization.

Stages

Subventions, à concurrence de \$1 000 par mois, pendant douze mois ou moins, afin de travailler avec des spécialistes de la représentation d'artistes et de l'organisation de tournées.

To apprentice with/Stage avec

Elizabeth Braid, <i>Chester, N.S.</i>	\$ 6 000	Canadian Puppet Festival Society, <i>Chester, N.S.</i>
Pierre Des Marais, <i>Vancouver, B.C.</i>	450	Anna Wyman Dance Theatre, <i>Vancouver, B.C.</i>
	5 874 *	
Douglas Durand, <i>Winnipeg, Man.</i>	9 000	Royal Winnipeg Ballet, <i>Winnipeg, Man.</i>
Heather Engli, <i>Toronto, Ont.</i>	6 000	Huggett Family, <i>Toronto, Ont.</i>
Susan Harvey, <i>Scarborough, Ont.</i>	12 000	Barr Artists' Management, <i>Toronto, Ont.</i>
Yves Jobin, <i>Montréal, Québec</i>	6 000 *	Les Jeunesse musicales du Canada, <i>Montréal, Québec</i>
Dodie Layton, <i>Toronto, Ont.</i>	6 000	Hart/Murdock Artists' Management, <i>Toronto, Ont.</i>
Elizabeth Nelson, <i>Toronto, Ont.</i>	5 001	Hart/Murdock Artists' Management, <i>Toronto, Ont.</i>
Pierre Pagé, <i>Outremont, Québec</i>	9 000	Les Productions J.C. Lespérance, <i>Montréal, Québec</i>
Wendy Soobis, <i>Montréal, Québec</i>	10 000	S. Wilson Enterprises, <i>Montréal, Québec</i>
Monique Vallières, <i>Montréal, Québec</i>	4 500	Les Jeunesse musicales du Canada, <i>Montréal, Québec</i>

Peter S. Wayne, <i>Toronto, Ont.</i>	6 000 *	General Arts Management, <i>Toronto, Ont.</i>
David G. Wilkinson, <i>Toronto, Ont.</i>	4 850 *	Hillcrest Productions, <i>Toronto, Ont.</i>
Christine Wright, <i>Whitehorse, Yukon</i>	3 000	25th Street House Theatre, <i>Saskatoon, Sask.</i>

*Renewals.

*Renouvellements.

Concerts Canada

Incentive Grants, Communications Grants and Career Development Grants to Canadian performing artists' managers. Concerts Canada grants totalled \$311 697 in 1981-1982.

Concerts Canada

Subventions d'encouragement, subventions de déplacement et subventions de promotion professionnelle destinées aux personnes ou groupements qui représentent des artistes canadiens. Les subventions totales de Concerts Canada se sont élevées à \$311 697 en 1981-1982.

Incentive Grants

In 1981, grants are based on a percentage of the managers' gross contracts for Canadian performing artists to a maximum of \$45 500, and in 1982 for Canadian concert artists only to a maximum of \$25 000.

Subventions d'encouragement

Les subventions ont été calculées, en 1981, en pourcentage de la valeur brute des contrats négociés par l'agent pour le compte des artistes canadiens des arts du spectacle qu'il représente, jusqu'à concurrence de \$45 500, et en 1982 jusqu'à concurrence de \$25 500, seulement pour les artistes de concert.

Ann Summers International, *Toronto, Ont.*

Barr Artists' Management, *Toronto, Ont.*

Canadian Artists' Management Associates, *Vancouver, B.C.*

David Haber Artists' Management, *Toronto, Ont.*

General Arts Management, *Toronto, Ont.*

Hart/Murdock Artists' Management, *Toronto, Ont.*

Skalkogiannis Artists' Management, *Montréal, Québec*

Specdici, *Montréal, Québec*

Communication Grants

Grants to cover costs of travel related to booking activities outside the manager's province of residence, but within Canada, to a maximum of \$4 500 in 1981. This grant has been discontinued in 1982.

Subventions de déplacement

Subventions couvrant les frais de transport occasionnés par la représentation d'artistes effectuée par un agent au Canada, à l'extérieur de sa province de domicile. Maximum de \$4 500 en 1981. Le programme a cessé d'exister en 1982.

Ann Summers International, *Toronto, Ont.*

Barr Artists' Management, *Toronto, Ont.*

Canadian Artists' Management Associates, *Vancouver, B.C.*

David Haber Artists' Management, *Toronto, Ont.*

General Arts Management, *Toronto, Ont.*

Hart/Murdock Artists' Management, *Toronto, Ont.*

Specdici, *Montréal, Québec*

Career Development Grants

Offered to Canadian performing artists or ensembles and their managements for a specific project(s) to further the artist's career on an international level.

Subventions de promotion professionnelle

Offertes à un artiste ou à un ensemble et à leur agent pour un projet précis dans le but de développer la carrière internationale des musiciens bénéficiaires.

James Campbell, *Toronto, Ont.*

Mark Dubois, *Toronto, Ont.*

Frances Ginzer, *Toronto, Ont.*

John Hendrickson, *Toronto, Ont.*

Florence Maltese, *Toronto, Ont.*

Carrol McLaughlin, *Vancouver, B.C.*

Catherine Robbin, *Toronto, Ont.*

Michael Strutt, *Vancouver, B.C.*

Performing Arts Venture Capital Fund

Fonds spécial de participation aux arts de la scène

Investments

Investments by the Canada Council in theatrical, musical or dance properties produced by independent Canadian producers or, in certain circumstances, by Canadian non-profit performing arts companies.

Investissements

Investissements du Conseil des Arts dans des spectacles de théâtre, de musique et de danse présentés par des producteurs canadiens indépendants ou, dans certaines circonstances, par des organismes artistiques à but non lucratif.

<i>Producer/Producteur</i>		<i>Production/Spectacle</i>
David Warrack Productions, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 10 500	Happily Ever After
Toronto Musical Productions, <i>Toronto, Ont.</i>	8 000 8 000	Piaf... Her Songs, Her Loves Tom Foolery

Block Grants

Grants to majority Canadian-owned publishing houses with at least 12 eligible titles in their active backlist, to support their Canadian book publishing program during the calendar year.

Annick Press, Willowdale, Ont.	\$ 16 250	Editions Parti-Pris, Montréal, Québec	8 150
Le Biocreux, Montréal, Québec	15 000	Editions Paulines, Montréal, Québec	22 700
Black Moss Press, Windsor, Ont.	19 950	Editions du Préambule, Longueuil, Québec	6 900
Blewointmentpress, Vancouver, B.C.	7 100	Editions La Presse, Montréal, Québec	14 500
Book Society of Canada, Agincourt, Ont.	8 200	Editions Prise de Parole, Sudbury, Ont.	12 750
Boréal Express, Saint-Laurent, Québec	30 150	Editions Québec-Amérique, Montréal, Québec	28 650
Borealis Press/Tecumseh Press, Ottawa, Ont.	15 000	Editions du Remue-Ménage, Montréal, Québec	4 000
Boston Mills Press, Erin, Ont.	17 400	Editions de l'Université d'Ottawa/University of Ottawa Press, Ottawa, Ont.	32 800
Breakwater Books, St. John's, Nfld.	25 400	Fiddlehead Poetry Books, Fredericton, N.B.	18 100
Brunswick Press, Fredericton, N.B.	4 025	Formac Publishing, Antigonish, N.S.	6 550
Canadian Theatre Review Publications, Downsview, Ont.	9 100	Gage Publishing, Agincourt, Ont.	28 700
Cercle du Livre de France, Montréal, Québec	25 500	General Publishing, Don Mills, Ont.	16 400
Clarke, Irwin, Toronto, Ont.	26 650	Golden Dog Press, Ottawa, Ont.	5 725
Coach House Press, Toronto, Ont.	36 600	Gray's Publishing, Sidney, B.C.	14 550
Deneau Publishers, Ottawa, Ont.	24 900	Greey De Pencier Books, Toronto, Ont.	15 550
Douglas and McIntyre, Vancouver, B.C.	24 600	Guérin Editeur, Montréal, Québec	2 900
Dundurn Press, Toronto, Ont.	14 250	Hancock House, Vancouver, B.C.	12 450
Ecrits des Forges, Trois-Rivières, Québec	4 925	Harbour Publishing, Madeira Park, B.C.	20 650
Editions d'Acadie, Moncton, N.-B.	26 000	Harvest House, Montréal, Québec	4 200
Editions Asticou, Hull, Québec	20 000	Hounslow Press, Willowdale, Ont.	7 250
Editions Bellarmin, Montréal, Québec	33 300	House of Anansi Press, Toronto, Ont.	25 850
Editions du Bien Public, Trois-Rivières, Québec	12 625	Hurtig Publishers, Edmonton, Alta.	20 500
Editions du Blé, Saint-Boniface, Man.	11 475	Hyperion Press, Winnipeg, Man.	5 000
Editions coopératives Albert Saint-Martin, Laval, Québec	15 625	Intermedia Press, Vancouver, B.C.	3 675
Editions La Courte Échelle, Montréal, Québec	28 700	James Lorimer and Company, Toronto, Ont.	55 675
Editions Fides, Montréal, Québec	51 900	Kids Can Press, Toronto, Ont.	14 750
Editions France-Amérique, Montréal, Québec	6 500	Lancelot Press, Hantsport, N.S.	16 100
Editions Héritage, Saint-Lambert, Québec	14 500	Lester and Orpen Dennys, Toronto, Ont.	20 700
Editions de L'Hexagone, Montréal, Québec	27 700	Maison d'édition et de publication de l'Univers, Montréal, Québec	12 500
Editions Hurtubise HMH, LaSalle, Québec	42 200	McClelland and Stewart, Toronto, Ont.	41 000
Editions internationales Alain Stanké, Montréal, Québec	11 600	McGill/Queen's University Press, Montréal, Québec	29 300
Editions Leméac, Outremont, Québec	63 300	Mika Publishing, Belleville, Ont.	18 750
Editions La Liberté, Sainte-Foy, Québec	10 800	NC Press, Toronto, Ont.	18 800
Editions Libre Expression, Montréal, Québec	17 400	Nelson Canada, Don Mills, Ont.	5 000
Editions Marcel Broquet, Laprairie, Québec	6 900	NeWest Publishing, Edmonton, Alta.	9 100
Editions Mille Roches, Saint-Jean-sur-le-Richelieu, Québec	9 700	Newfoundland Book Publishers, St. John's, Nfld.	5 000
Editions Naaman, Sherbrooke, Québec	15 050	New Star Books, Vancouver, B.C.	16 075
Editions du Noroît, Saint-Lambert, Québec	23 825	Oberon Press, Ottawa, Ont.	59 425
Editions Nouvelle Optique, Montréal, Québec	16 700	Ontario Institute for Studies in Education (OISE) Press, Toronto, Ont.	5 000
		Oolichan Books, Lantzville, B.C.	12 550
		Penumbra Press, Moonbeam, Ont.	9 100

Subventions globales

Subventions à des maisons d'édition à participation majoritaire canadienne, ayant au moins douze titres (admissibles) à leur catalogue courant, pour leur programme d'édition de livres canadiens pour l'année civile.

Personal Library Publishers, <i>Toronto</i> , <i>Ont.</i>	5 000	Stagecoach Publishing, <i>Langley, B.C.</i>	4 650
Petheric Press, <i>Halifax, N.S.</i>	12 900	Steel Rail Publishing, <i>Ottawa, Ont.</i>	5 000
Playwrights Canada, <i>Toronto, Ont.</i>	10 750	Talon Books, <i>Vancouver, B.C.</i>	49 150
PMA Books, <i>Toronto, Ont.</i>	28 825	Thistledown Press, <i>Saskatoon, Sask.</i>	11 350
Porcupine's Quill, <i>Erin, Ont.</i>	13 075	Three Trees Press, <i>Toronto, Ont.</i>	8 300
Potlatch Publications, <i>Hamilton, Ont.</i>	9 100	Tundra Books, <i>Montréal, Québec</i>	18 550
Presses de l'Université Laval, <i>Sainte-Foy, Québec</i>	39 000	Turnstone Press, <i>Winnipeg, Man.</i>	14 125
Presses de l'Université de Montréal, <i>Montréal, Québec</i>	38 400	University of Alberta Press, <i>Edmonton, Alta.</i>	15 550
Presses de l'Université du Québec, <i>Sillery, Québec</i>	32 400	University of British Columbia Press, <i>Vancouver, B.C.</i>	20 500
Press Porcépic, <i>Victoria, B.C.</i>	22 450	University of Toronto Press, <i>Toronto, Ont.</i>	32 800
Queenston House Publishing, <i>Winnipeg, Man.</i>	13 700	Valley Editions, <i>Ottawa, Ont.</i>	22 825
Scriveners' Pulp Press, <i>Vancouver, B.C.</i>	12 925	Véhicule Press, <i>Montréal, Québec</i>	11 175
Simon and Pierre Publishing, <i>Toronto, Ont.</i>	8 575	Virgo Press, <i>Toronto, Ont.</i>	5 000
Sogides, <i>Montréal, Québec</i>	14 500	VLB Editeur, <i>Montréal, Québec</i>	41 350
Sono Nis Press, <i>Victoria, B.C.</i>	27 850	Western Producer Prairie Books, <i>Saskatoon, Sask.</i>	42 225
		Women's Educational Press, <i>Toronto, Ont.</i>	17 300

Project Grants

Grants to majority Canadian-owned publishing houses with four to 11 eligible titles on their active backlist. Project grants offset publication deficits on approved manuscripts. Sums reported represent the total of individual project grants and the figures in brackets represent the number of grants made.

Subventions par titre

Subventions à des maisons d'édition à participation majoritaire canadienne ayant de quatre à onze titres (admissibles) à leur catalogue courant. Les subventions par titre compensent les déficits de publication de manuscrits approuvés. Les montants représentent, dans chaque cas, le total attribué. Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de subventions attribuées.

Aya Press, <i>Toronto, Ont.</i> (3)	\$ 7 455	Harry Cuff Publications, <i>St. John's, Nfld.</i>	13 190
Between the Lines, <i>Toronto, Ont.</i> (2)	5 741	J.M. LeBel Enterprises, <i>Edmonton, Alta.</i>	7 500
Caitlin Press, <i>Vancouver, B.C.</i> (1)	2 350	(3)	
Canadian Paperbacks Publishing, <i>Ottawa, Ont.</i> (1)	3 000	Longspoon Press, <i>Edmonton, Alta.</i> (3)	2 890
Commoners' Publishing, <i>Ottawa, Ont.</i> (1)	1 885	NeWest Press, <i>Edmonton, Alta.</i> (2)	6 000
Editions Ovalle, <i>Saint-Antoine-de-Tilly, Québec</i> (2)	4 142	Nimbus Publishing, <i>Halifax, N.S.</i> (1)	3 000
Editions des Plaines, <i>Saint-Boniface, Man.</i> (2)	3 617	Press Gang Publishers, <i>Vancouver, B.C.</i> (1)	3 000
Editions de La Pleine Lune, <i>Montréal, Québec</i> (3)	5 688	Quadrant Editions, <i>Dunvegan, Ont.</i> (5)	15 000
Editions Ville-Marie, <i>Montréal, Québec</i> (2)	6 000	Repository Press, <i>Prince George, B.C.</i> (1)	3 000
Exile Editions, <i>Toronto, Ont.</i> (4)	10 923	Thunder Creek Publishing Co-operative, <i>Moose Jaw, Sask.</i> (2)	4 000
Guernica Editions, <i>Montréal, Québec</i> (4)	8 000	Williams-Wallace Productions, <i>Toronto, Ont.</i> (1)	2 804
		York Publishing Company, <i>Toronto, Ont.</i> (1)	2 000

Translation Grants

Grants to majority Canadian-owned publishing houses representing the fee for the translation of works by Canadian authors from one official language to the other or, in poetry, fiction, drama and children's literature, from a language other than French or English to either official language; grants to professional theatre companies to translate Canadian plays for stage production.

Subventions à la traduction

Subventions à des maisons d'édition à participation majoritaire canadienne représentant le cachet pour la traduction d'oeuvres d'auteurs canadiens d'une langue officielle à l'autre ou, dans le cas d'oeuvres de poésie, de fiction, de théâtre, et de littérature de jeunesse écrites en langue étrangère, pour leur traduction en français ou en anglais. Subventions à des compagnies de théâtre professionnelles pour la traduction de pièces canadiennes que ces compagnies mettront en scène.

		Work/Oeuvre	Translator/Traducteur
Black Rose Books, Montréal, Québec	\$ 7 028	<i>Les crimes de la police montée</i> , Robert Dion	Penelope Williams
	5 131	<i>Les pénitenciers</i> , Luc Gosselin	Penelope Williams
Boréal Express, Saint-Laurent, Québec	4 312 *	<i>Quebec - Social Change and Political Crisis</i> , Kenneth McRoberts, Dale Posgate	Georges Khal
Cercle du Livre de France, Montréal, Québec	2 064	<i>You Can Pick Me Up at Peggy's Cove</i> , Brian Doyle	Claude Aubry
	3 955	<i>The Black Joke</i> , Farley Mowatt	Michel Caillol
	3 780	<i>The Last Voyage of the Scotian</i> , Bill Freeman	Maryse Côté
	8 894	<i>Emily of New Moon</i> , Lucy Maude Montgomery	Paule Daveluy
	2 000 *	<i>Tribal Justice</i> , Clarke Blaise	Claire Martin-Faucher
	3 822	<i>Hold Fast</i> , Kevin Major	Michelle Robinson
Clarke, Irwin, Toronto, Ont.	4 900	<i>Mona</i> , Ginette Bureau	David Toby Homel
Douglas and McIntyre, Toronto, Ont.	4 287	<i>Les saisons de la mer</i> , Monique Corriveau	David Toby Homel
Edicomo, Montréal, Québec	11 088	<i>The Blue-eyed Sheiks</i> , Peter Foster	Jacques de Roussan
	7 140	<i>The Fighting Fisherman</i> , Raymond Fraser	Nicole Deslauriers
	4 379	<i>Why Men Rape?</i> , Sylvia Levine, Joseph Koenig	Nicole Deslauriers
	10 234	<i>Discipline of Power</i> , Jeffrey Simpson	Claire Dupont
	6 860	<i>Men of Property</i> , Susan Goldenberg	Micheline Lanctôt
Editions Bellarmin, Montréal, Québec	3 210	<i>Dying</i> , L. Whytehead, Editor/Editeur	Louis-Bertrand Raymond
	2 240	<i>Prière et rythme de la vie</i> , Andréa Richard	Wilfrid Ivan Forget
Editions coopératives Albert Saint-Martin, Montréal, Québec	4 564	<i>Kent Rowley: The Organizer</i> , Rick Salutin	Robert Paquin

	5 558	<i>Rape: The Price of Coercive Sexuality</i> , Lorenne Clark, Debra Lewis	Michèle Pontbriand
Editions Fides, <i>Montréal, Québec</i>	4 145	<i>River Race</i> , Tony German	Claude Aubry
Editions France-Amérique, <i>Montréal, Québec</i>	2 450	<i>Norval Morrisseau, Jackson Pollock, Lister Sinclair</i>	Claire Dupont
Editions Héritage, <i>Saint-Lambert, Québec</i>	5 635	<i>Daddy's Girl</i> , Charlotte Vale Allen	Jean Chapdelaine-Gagnon
	5 923	<i>L'hiver de force</i> , Réjean Ducharme	Robert-Guy Scully
	4 706	<i>Shantymen of Cache Lake</i> , Bill Freeman	Robert-Guy Scully, Sylvie Lorimer
Editions Hurtubise HMH, <i>LaSalle, Québec</i>	5 526	<i>Saint-Denis-de-Kamouraska, a French-Canadian Parish</i> , Horace Miner	Edouard Barsamian
Editions Libre Expression, <i>Montréal, Québec</i>	5 264	<i>Divorced Kids</i> , Warner Troyer	Jacques de Roussan
	5 145	<i>Moon Webs</i> , Josh Freed	Marcel-Marie Desmarais
	28 980	<i>The Children of Ataentsic</i> , Bruce Trigger	Jean-Paul Ste-Marie
Editions Marcel Broquet, <i>La Prairie, Québec</i>	5 670	<i>Landmarks of Canadian Art</i> , Peter Mellen	Jacques de Roussan
Editions Parti-Pris, <i>Montréal, Québec</i>	7 000	<i>Women's Work, Women's Health</i> , Jeanne Stellman	Louise Lavoie, Zita de Koninck
Editions La Presse, <i>Montréal, Québec</i>	5 740	<i>The Canadian Caper</i> , Jean Pelletier, Claude Adams	Marcel Théoret
Editions Québec-Amérique, <i>Montréal, Québec</i>	3 290	<i>Viaje al país del otro extremo</i> , Mariù Mallet	Louise Anaouïl
	5 600	<i>Acid Rain</i> , Ross Howard, Michael Perly	Michel Beaulieu
	10 150	<i>Zero Parallel</i> , Michel Solomon	Claude Van Delft
Editions du Remue-Ménage, <i>Montréal, Québec</i>	11 200	<i>For Her Own Good</i> , Barbara Ehrenreich, Deirdre English	Louise Lavoie, Zita de Koninck
Editions de l'Université d'Ottawa/ University of Ottawa Press, <i>Ottawa, Ont.</i>	3 500	<i>L'éducation à la liberté</i> , Jean-Louis Allard	Ralph Nelson
Exile Editions, <i>Toronto, Ont.</i>	1 890	<i>Entre-Temps</i> , Robert Marteau	Barry Callaghan
	5 720	<i>Jos Connaisant</i> , Victor-Lévy Beaulieu	Raymond Chamberlain
	11 242	<i>Le ciel de Québec</i> , Jacques Ferron	Ray Ellenwood
	4 256	<i>Mont-Royal</i> , Robert Marteau	David Toby Homel
	3 780	<i>Y a rien là</i> , La troupe de théâtre d'Archambault	David Toby Homel

Fitzhenry and Whiteside, <i>Don Mills, Ont.</i>	6 300	<i>Chiropractors Do They Help?,</i> Merrijoy Kelner, Oswald Hall, Ian Coulter	Sylvie DuPont, Dominic Côté
General Publishing, <i>Don Mills, Ont.</i>	2 009	<i>L'affaire Coffin,</i> Jacques Hébert	Alan Brown
Guernica Editions, <i>Montréal, Québec</i>	332	<i>Selected Poems,</i> Claude Beausoleil	Raymond Chamberlain
Harvest House, <i>Montréal, Québec</i>	7 350	<i>Québec et ses historiens,</i> Serge Gagnon	Yves Brunelle
	2 310	<i>La nature et le rôle de l'historiographie,</i> Serge Gagnon	Margaret Heap
Jacques Frénette Editeur, <i>Montréal, Québec</i>	7 840	<i>The Wild Frontier,</i> Pierre Berton	Jacques de Roussan
James Lorimer and Company, <i>Toronto, Ont.</i>	5 727	<i>Dictionnaire de la langue québécoise,</i> Léandre Bergeron	Léandre Bergeron
	2 912	<i>Deux pays pour vivre: un plaidoyer,</i> Marcel Rioux, Susan Crean	Susan Crean
Maison d'édition et de publication de l'Univers, <i>Montréal, Québec</i>	2 273 *	<i>System and Structure,</i> Anthony Wilden	Georges Khal
McClelland and Stewart, <i>Toronto, Ont.</i>	8 820	<i>Les chevaliers de la nuit,</i> Jean-Yves Soucy	Alan Brown
McGill/Queen's University Press, <i>Montréal, Québec</i>	3 570	<i>Le déclin du nationalisme au Québec,</i> Dominique Clift	Dominique Clift
Oberon Press, <i>Ottawa, Ont.</i>	3 360	<i>Doux-amer,</i> Claire Martin	David Lobdell
	2 100	<i>En toutes lettres,</i> Louise Maheux-Forcier	David Lobdell
	1 820	<i>La première personne,</i> Pierre Turgeon	David Lobdell
Presses de l'Université Laval, <i>Sainte-Foy, Québec</i>	9 828	<i>Foundations and Principles of Music Education,</i> Charles Leonhard, R.W. House	Anne Rogier
Sogides, <i>Montréal, Québec</i>	7 875	<i>Jazzy,</i> Margaret Doerkson	Michel Beaulieu
Tarragon Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	735	<i>La céleste bicyclette,</i> Roch Carrier	Sheila Fischman
	1 225	<i>La saga des poules mouillées,</i> Jovette Marchessault	Linda Gaboriau
Theatre 2000, <i>Ottawa, Ont.</i>	1 400	<i>Strip,</i> Catherine Caron, Brigitte Haentjens, Sylvie Trudel	Robert Dickson
University of Alberta Press, <i>Edmonton, Alta.</i>	30 194	<i>Le métis canadien,</i> Marcel Giraud	George Woodcock
University of Toronto Press, <i>Toronto, Ont.</i>	630 *	<i>Surréalisme et littérature québécoise,</i> André G. Bourassa	Mark Czarnecki

Wilfrid Laurier University Press, Waterloo, Ont.	25 480	<i>Paul-Emile Borduas: Biographie critique et analyse de l'oeuvre, François-Marc Gagnon</i>	Sheila Fischman
	7 187	<i>L'état et la structure du pouvoir dans un régime autoritaire: le modèle brésilien, Philippe Faucher</i>	Margaret Heap

*Supplementary Grants.

*Subventions supplémentaires.

International Translation Grants

Grants to foreign publishing houses representing the fee for the translation of works by Canadian authors into languages other than French or English for publication abroad.

Subventions à la traduction en langue étrangère

Subventions à des maisons d'édition étrangères représentant le cachet pour la traduction d'ouvrages canadiens dans une langue autre que l'anglais ou le français, en vue de leur publication à l'étranger.

		Work/Oeuvre	Translator/Traducteur
Carlsen/Ilf, Stockholm, Sweden	\$ 220	<i>Northern Nativity, William Kurelek</i>	Karin Hartman
	154	<i>Mary of Mile 18, Ann Blades</i>	Camilla Gripe
	296	<i>Lumberjack, William Kurelek</i>	Britt Isaksson
Claassen Verlag GMBH, Dusseldorf, Federal Republic of Germany	4 876	<i>Lady Oracle, Margaret Atwood</i>	Werner Waldhoff
	4 240	<i>The Edible Woman, Margaret Atwood</i>	Werner Waldhoff
Edistampa-Lerici, Bologna, Italy	1 500	<i>Collection of Poems, Irving Layton</i>	Alfredo Rizzardi
Författarförlaget, Stockholm Sweden	908	<i>Bear, Marian Engel</i>	Britt Arenander
Signal-Verlag, Baden, Federal Republic of Germany	1 630	<i>Hold Fast, Kevin Major</i>	Ulla Neckenauer
Yachday United Publishers, Tel Aviv, Israel	2 618	<i>Anthology of Canadian Prose Writing, Edward Richmond, Marion Richmond, editors/éditeurs</i>	Arie Hashavia

Travel Assistance to Publishers for Translators

Supplementary funding to publishers or theatre companies receiving a translation grant to enable the translator to confer with the author.

		Work/Oeuvre	Translator/Traducteur
Maison d'édition et de publication de l'Univers, Montréal, Québec	\$ 1 269	<i>System and Structure</i> , Anthony Wilden	Georges Khal
Tarragon Theatre, Toronto, Ont.	504	<i>La saga des poules mouillées</i> , Jovette Marchessault	Linda Gaboriau
University of Toronto Press, Toronto, Ont.	101	<i>Surréalisme et littérature québécoise</i> , André G. Bourassa	Mark Czarnecki

Aid to Periodicals

Grants toward the publication of periodicals which serve as outlets for artists and writers (fiction, poetry, drama, literary criticism, children's literature), or which comment on the visual and performing arts.

Ahoy, Halifax, N.S.	\$ 18 000	Des livres et des jeunes, Sherbrooke, Québec	7 500
Antigonish Review, Antigonish, N.S. (1981)	7 000	Ecrits du Canada français, Montréal, Québec	10 000
(1982)	7 000	Editions Les Herbes Rouges, Montréal, Québec	8 500
Arc, Ottawa, Ont.	1 500	Eloizes, Moncton, N.B.	3 000
Aria, Montréal, Québec	3 000	Estuaire, Sillery, Québec	10 000
Artmagazine, Toronto, Ont.	35 000	Event, Surrey, B.C.	5 000
Arts Atlantic, Charlottetown, P.E.I.	12 500	Exile, Downsvieu, Ont.	13 000
Books in Canada, Toronto, Ont.	68 000	Fiddlehead, Fredericton, N.B.	15 000
Brick, Illderton, Ont.	2 500	File Magazine, Toronto, Ont.	7 500
Cahiers, Montréal, Québec	6 000	Fireweed, Toronto, Ont.	5 000
Canadian Collector, Toronto, Ont.	5 000	Format Cinéma, Outremont, Québec	3 000
Canadian Forum, Toronto, Ont.	42 000	Fuse, Toronto, Ont.	35 000
Canadian Literature, Vancouver, B.C.	1 000	Grain, Saskatoon, Sask.	5 500
Canadian Theatre Review, Downsvieu, Ont.	10 000	Image Nation, Toronto, Ont.	8 500
Capilano Review, Vancouver, B.C.	12 000	Imagine, Montréal, Québec	2 000
Chickadee Magazine, Toronto, Ont. (1981)	25 000	Impressions, Toronto, Ont.	12 000
(1982)	25 000	Impulse, Toronto, Ont.	15 000
Cinema Canada, Montréal, Québec	40 000	Island, Lantzville, B.C.	6 000
Coda, Toronto, Ont.	10 000	Jeu, Montréal, Québec	40 000
Croc, Montréal, Québec	10 000	Journal of Canadian Fiction, Montréal, Québec	13 000
Cross Country, Senneville, Québec	1 500	Lettres québécoises, Montréal, Québec	22 500
CVII, Winnipeg, Man.	4 000	Liaison, Ottawa, Ont. (1981)	3 000
Dance in Canada/Danse au Canada, Toronto, Ont.	24 000	(1982)	5 000
(1981)	26 400	Liberté, Montréal, Québec	33 000
(1982)	9 500	Livres et auteurs québécois, Québec, Québec	12 000
Dérives, Montréal, Québec	18 000		
Descant, Toronto, Ont.			

Indemnité de voyage pour les traducteurs

Aide additionnelle aux éditeurs et aux compagnies de théâtre recevant déjà une subvention à la traduction afin de permettre au traducteur de rencontrer l'auteur.

Lurelu, Saint-Jérôme, Québec	6 000	Quarry, Kingston, Ont.	6 000
Magazine Ovo, Montréal, Québec	50 000	Rampike Magazine, Toronto, Ont.	2 000
Malahat Review, Victoria, B.C.	2 800	Revue intervention, Québec, Québec	7 500
Matrix, Lennoxville, Québec	2 000	Room of One's Own, Vancouver, B.C.	9 000
Music Magazine, Toronto, Ont.	10 000	Scene Changes, Toronto, Ont.	7 500
Musicworks, Toronto, Ont.	6 000	Séquences, Montréal, Québec	7 000
Nebula Magazine, North Bay, Ont.	3 000	Solaris, Longueuil, Québec	2 000
NeWest Review, Edmonton, Alta.	12 000	Spirale, Montréal, Québec	16 392
Northern Light, Winnipeg, Man.	5 000	Tamarack Review, Toronto, Ont.	10 000
Northward Journal, Moonbeam, Ont.	6 500	This Magazine, Toronto, Ont.	15 400
Nos livres, Montréal, Québec	5 000	Trace, Toronto, Ont.	5 000
Nouvelle Barre du Jour, Outremont, Québec	24 000	24 Images, Longueuil, Québec	10 000
Open Letter, Toronto, Ont.	6 800	University of Windsor Review, Windsor, Ont.	1 500
Opera Canada, Toronto, Ont.	8 000	Vanguard, Vancouver, B.C.	20 000
Owl, Toronto, Ont.	30 000	Videoguide, Vancouver, B.C.	5 000
Parachute, Montréal, Québec	70 000	Vidéo-Presse, Montréal, Québec	10 000
Photo Communiqué, Toronto, Ont.	8 500	Vie des arts, Montréal, Québec	120 000
Poetry Canada Review, Toronto, Ont.	7 000	Voix et Images, Montréal, Québec	10 000
Prism International, Vancouver, B.C.	9 000	Waves, Thornhill, Ont.	2 000
Propos d'art et d'artistes, Montréal, Québec	3 000	Writing, Nelson, B.C.	1 500

Aid to Periodicals for Promotion

Grants to periodicals to defray cost of subscription campaigns.

Aide à la promotion des périodiques

Subventions accordées en vue d'entreprendre des campagnes de promotion visant l'accroissement des abonnements des périodiques.

Ahoy, Halifax, N.S.	\$ 5 000	Liberté, Montréal, Québec	2 500
Books in Canada, Toronto, Ont.	6 000	Lurelu, Saint-Jérôme, Québec	3 000
Chickadee Magazine, Toronto, Ont.	5 000	Magazine Ovo, Montréal, Québec	4 000
Coda, Toronto, Ont.	6 000	Music Magazine, Toronto, Ont.	5 000
Dance in Canada/Danse au Canada, Toronto, Ont.	8 600	Northward Journal, Moonbeam, Ont.	3 000
Dérives, Montréal, Québec	2 000	Opera Canada, Toronto, Ont.	6 000
Des livres et des jeunes, Sherbrooke, Québec	7 000	Owl, Toronto, Ont.	5 000
Fiddlehead, Fredericton, N.B.	4 000	Parachute, Montréal, Québec	10 000
File Magazine, Toronto, Ont.	7 800	Poetry Canada Review, Toronto, Ont.	5 000
Imagine, Montréal, Québec	1 500	Quarry, Kingston, Ont.	3 000
Jeu, Montréal, Québec	4 000	This Magazine, Toronto, Ont.	5 000
Liaison, Ottawa, Ont.	5 000	Vanguard, Vancouver, B.C.	5 000
		Vidéo-Presse, Montréal, Québec	5 000

Aid to Promotion and Distribution of Canadian Books and Periodicals

Grants to writing and publishing organizations for collaborative projects to make Canadian books and periodicals better known and more widely available.

Diffusion et distribution du livre et du périodique canadiens

Subventions à des organismes de diffusion du livre et à des associations d'éditeurs pour entreprendre, en collaboration, des activités visant à mieux faire connaître les livres et les périodiques canadiens et à les rendre plus accessibles.

Association of Canadian Publishers, Toronto, Ont.	\$ 312 902	Association canadienne d'éducation de langue française, Sillery, Québec	165 000
--	------------	--	---------

Association des écrivains acadiens, <i>Moncton, N.-B.</i>	6 000	Messageries littéraires des éditeurs réunis, <i>Montréal, Québec</i>	14 000
Association des éditeurs canadiens, <i>Montréal, Québec</i>	90 000	Montréal-Contacts, <i>Montréal, Québec</i>	3 000
Biblio-Informatica, <i>Montréal, Québec</i>	15 000	Salon international du livre de Québec, <i>Québec, Québec</i>	15 000
Book and Periodical Development Council, <i>Toronto, Ont.</i>	38 250	Salon du livre de Jonquière, <i>Jonquière,</i> <i>Québec</i>	2 000
Canadian Learning Materials Centre, <i>Halifax, N.S.</i>	70 400	Salon du livre de l'Outaouais, <i>Hull,</i> <i>Québec</i>	3 000
Canadian Periodical Publishers' Association, <i>Toronto, Ont.</i>	100 000	Salon du livre de Sherbrooke, <i>Saint-Elie-</i> <i>d'Orford, Québec</i>	3 000
Children's Book Centre, <i>Toronto, Ont.</i>	84 000	Société de promotion du livre, <i>Montréal,</i> <i>Québec</i>	150 000
Communication-Jeunesse, <i>Montréal, Québec</i>	34 000	Véhicule Press, <i>Montréal, Québec</i>	4 000
Diffusion Parallèle, <i>Montréal, Québec</i>	38 000		
Groupe des éditeurs littéraires francophones d'Amérique du Nord, <i>Montréal, Québec</i>	6 000		

Promotion of Prize-winning Works

Support to publishers for promotion of works which have won Canada Council literary prizes and works by Canadian winners of international literary prizes administered by the Council.

Editions La Courte Echelle, <i>Montréal,</i> <i>Québec</i>	\$ 5 953
Editions Leméac, <i>Outremont, Québec</i>	1 334
Personal Library Publishers, <i>Toronto, Ont.</i>	1 689

Promotion des ouvrages primés

Subventions aux éditeurs pour la promotion des œuvres couronnées par un des prix littéraires du Conseil des Arts ou par un prix littéraire international administré par le Conseil.

Grants for Promotion Tours

Grants to majority Canadian-owned book and periodical publishers for travel or living expenses of Canadian authors and editors on promotion tours.

Subventions pour tournées de promotion

Subventions à des éditeurs de livres et de périodiques, dont l'entreprise est à participation majoritaire canadienne, pour le déplacement ou les frais de séjour d'écrivains et d'éditeurs canadiens en tournée de promotion.

		<i>Authors and Editors/Ecrivains et éditeurs</i>
Antigonish Review, <i>Antigonish, N.S.</i>	\$ 192	George Sanderson.
Between the Lines, <i>Toronto, Ont.</i>	1 488	John Dillon.
Blackfish Press, <i>White Rock, B.C.</i>	239	Albert Moritz.
Black Moss Press, <i>Windsor, Ont.</i>	1 936	Alan Abrams, Sean O'Huigin, Paul Vasey.
Boréal Express, <i>Saint-Laurent, Québec</i>	930	Louis Caron, James Lorimer.
Breakwater Books, <i>St. John's, Nfld.</i>	1 614	Robert Paine, Des Walsh.
Clarke, Irwin, <i>Toronto, Ont.</i>	4 144	Jamie Brown, Howard Engel, Kevin Major, Eric Wilson.

Deneau Publishers, <i>Ottawa, Ont.</i>	4 141	Valerie Fitzgerald, George Gabori, Jack L. Granatstein, Annabelle King.
E.C.W. Press, <i>Downsview, Ont.</i>	765	Hugh Hood, Leon Rooke.
Editions d'Acadie, <i>Moncton, N.-B.</i>	543	Clarence Comeau, Lorraine Diotte, Claude LeBouthillier.
Editions coopératives Albert Saint-Martin, <i>Laval, Québec</i>	1 134	Claire Culhane, Claude Larivière.
Fitzhenry and Whiteside, <i>Don Mills, Ont.</i>	708	Jeffrey Goodman.
General Publishing, <i>Don Mills, Ont.</i>	3 298	Ann Forhmzway, Keith Maillard, Richard Rohmer, Jaron Summers.
Hancock House, <i>Vancouver, B.C.</i>	1 799	Ken Bernsohn, Jack Fossum.
Harbour Publishing, <i>Madeira Park, B.C.</i>	325	Alan Twigg.
House of Anansi Press, <i>Toronto, Ont.</i>	1 161	Michael Perley, Dale Zieroth.
Hurtig Publishers, <i>Edmonton, Alta.</i>	3 531	Douglas Barbour, Richard Harrington, Mervyn J. Huston, Garth Stevenson.
James Lorimer and Company, <i>Toronto, Ont.</i>	5 144	François Bregha, Myrna Kostash, James Lorimer, Carolyn MacGregor, Jorge Niosi, David Ross.
Lancelot Press, <i>Hantsport, N.S.</i>	672	Don Flick.
Lester and Orpen Dennys, <i>Toronto, Ont.</i>	365	Marie-Claire Blais, Brian Nolan.
Macmillan of Canada, <i>Toronto, Ont.</i>	9 860	Barbara Amiel, Kenneth Bagnell, Jack Batten, Elizabeth Cleaver, Don Evans, David Gurr, William B. Hamilton, Sylvia Levine, Hugh MacLennan, Erna Paris, Jean Pelletier, Richard Simeon, Elizabeth Willmot, Richard B. Wright.
McClelland and Stewart, <i>Toronto, Ont.</i>	10 231	Jeremy Akerman, Max Braithwaite, David Brooks, Wallace Clement, Matt Cohen, Peter Desbarats, Marian Engel, Ralph Gustafson, Valerie Haig-Brown, William Marshall, Sid Marty, Robert Miller, Brian Moore, Gerry O'Reilly, Al Purdy, Leslie Scrivener, Paddy Sherman, Aritha van Herk.
NeWest Press, <i>Edmonton, Alta.</i>	975	Caroline Brown, Henry Kreisel, Terry White.
Oberon Press, <i>Ottawa, Ont.</i>	301	David Adams Richards.
Oolichan Books, <i>Lantzville, B.C.</i>	287	Joe Garner.
Penumbra Press, <i>Moonbeam, Ont.</i>	394	Arthur Black, Jocelyne Villeneuve.
Personal Library Publishers, <i>Toronto, Ont.</i>	1 955	Paula Caplan, Lynn Fels, Sam Ion.
Porcupine's Quill, <i>Erin, Ont.</i>	211	Robert Allen.
Press Porcépic, <i>Victoria, B.C.</i>	641	David Day.
Queenston House Publishing, <i>Winnipeg, Man.</i>	353	Charles Wilkins.
Simon and Pierre Publishing, <i>Toronto, Ont.</i>	605	Jim Christy.
Sogides, <i>Montréal, Québec</i>	1 249	Margaret Atwood, François Barcelo, Hélène Brodeur, Robert Lalonde, Jacques Rivart.

Sono Nis Press, <i>Victoria, B.C.</i>	427	Rona Murray.
Steel Rail Educational Publishing, <i>Ottawa, Ont.</i>	288	Leslie Armour.
Talon Books, <i>Vancouver, B.C.</i>	6 521	bill bissett, George Bowering, Frank Davey, Britt Hagarty, Daphne Marlatt, Mary Meigs, bp nichol, Audrey Thomas, Michel Tremblay, Fred Wah.
Thistledown Press, <i>Saskatoon, Sask.</i>	271	Gertrude Story.
Thunder Creek Publishing Co-operative, <i>Moose Jaw, Sask.</i>	901	Don Kerr, Stephen Scriver.
University of Toronto Press, <i>Toronto, Ont.</i>	124	Elspeth Cameron.
Valley Editions, <i>Ottawa, Ont.</i>	176	Andy Wainwright.
VLB Editeur, <i>Montréal, Québec</i>	1 056	Léandre Bergeron.
Western Producer Prairie Books, <i>Saskatoon, Sask.</i>	4 279	Joyce Brack, Mart Kenney, Candace Savage, Barry Wilson.
Women's Press, <i>Toronto, Ont.</i>	385	Maureen Hynes.
Young Naturalist Foundation, <i>Toronto, Ont.</i>	2 381	Annabel Slight.

Book Purchase and Donation Program

Purchases of Canadian books from majority Canadian-owned publishing houses for free distribution in Canada and abroad. Three types of book kits (literary, non-fiction and children's literature) are offered to Canadian groups and organizations in an annual competition. Books were assembled and shipped to recipient groups by the Association of Canadian Publishers, Toronto, and the Association des éditeurs canadiens, Montréal. A reserve of \$132 000 was established to cover these costs. The kits are distributed abroad through the Department of External Affairs.

Programme d'achat et de dons de livres

Achat de livres canadiens de maisons d'édition à participation majoritaire canadienne pour distribution gratuite au Canada et à l'étranger. Trois sortes de lots de livres (titres littéraires, livres pour la jeunesse, études et essais) sont offerts à des groupes et organismes canadiens, à l'issue d'un concours annuel. Les livres ont été réunis et expédiés par l'Association des éditeurs canadiens (Montréal) et l'Association of Canadian Publishers (Toronto). Une somme de \$132 000 avait été prévue à cette fin. Des lots sont distribués à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Publishers from Whom Books Were Purchased

Annick Press, <i>Willowdale, Ont.</i>	\$ 992
Arsenal Pulp Press, <i>Vancouver, B.C.</i>	2 910
Aya Press, <i>Toronto, Ont.</i>	960
Between the Lines, <i>Toronto, Ont.</i>	972
Le Biocreux, <i>Montréal, Québec</i>	3 380
Black Moss Press, <i>Windsor, Ont.</i>	2 064
Black Rose Books, <i>Montréal, Québec</i>	3 176
Blewointmentpress, <i>Vancouver, B.C.</i>	827
Book Society of Canada, <i>Agincourt, Ont.</i>	2 087
Boréal Express, <i>Saint-Laurent, Québec</i>	8 755
Borealis Press/Tecumseh Press, <i>Ottawa, Ont.</i>	3 024
Boston Mills Press, <i>Erin, Ont.</i>	5 783
Breakwater Books, <i>St. John's, Nfld.</i>	4 428
Brunswick Books, <i>Fredericton, N.B.</i>	82

Achats aux maisons d'édition

Canadian Theatre Review Publications, <i>Downsview, Ont.</i>	1 432
Cercle du Livre de France, <i>Montréal, Québec</i>	9 553
Clarke, Irwin, <i>Toronto, Ont.</i>	7 168
Coach House Press, <i>Toronto, Ont.</i>	4 880
Consolidated Amethyst Communications, <i>Scarborough, Ont.</i>	1 282
Deneau Publishers, <i>Ottawa, Ont.</i>	7 191
Douglas and McIntyre, <i>Vancouver, B.C.</i>	10 378
Dundurn Press, <i>Toronto, Ont.</i>	4 072
Ecrits des Forges, <i>Trois-Rivières, Québec</i>	370
Edicompo, <i>Longueuil, Québec</i>	1 999
Editions d'Acadie, <i>Moncton, N.-B.</i>	6 348
Editions Asticou, <i>Hull, Québec</i>	695
Editions Bellarmin, <i>Montréal, Québec</i>	5 015

Editions coopératives Albert-Saint-Martin, Laval, Québec	3 600	Hurtig Publishers, Edmonton, Alta.	6 034
Editions Fides, Montréal, Québec	12 246	Hyperion Press, Winnipeg, Man.	1 942
Editions France-Amérique, Montréal, Québec	1 905	Intermedia Press, Vancouver, B.C.	1 112
Editions Héritage, Saint-Lambert, Québec	4 803	James Lorimer and Company, Toronto, Ont.	12 416
Editions Hurtubise HMH, LaSalle, Québec	9 989	Kids Can Press, Toronto, Ont.	944
Editions internationales Alain Stanké, Montréal, Québec	3 535	Lancelot Press, Hantsport, N.S.	1 614
Editions La Courte Échelle, Montréal, Québec	5 766	Lester and Orpen Dennys, Toronto, Ont.	3 816
Editions La Liberté, Sainte-Foy, Québec	1 915	McClelland and Stewart, Toronto, Ont.	10 984
Editions de La Pleine Lune, Montréal, Québec	1 395	McGill/Queen's University Press, Montréal, Québec	7 416
Editions La Presse, Montréal, Québec	3 635	M.F. Fehely Publishers, Toronto, Ont.	1 920
Editions Leméac, Outremont, Québec	15 670	Mika Publishing, Belleville, Ont.	1 938
Editions de L'Hexagone, Montréal, Québec	7 692	NC Press, Toronto, Ont.	3 038
Editions Les Herbes Rouges, Laval, Québec	1 390	NeWest Publishers, Edmonton, Alta.	2 116
Editions Libre Expression, Montréal, Québec	5 675	Newfoundland Book Publishers, St. John's, Nfld.	803
Editions Mille Roches, Saint-Jean-sur-le-Richelieu, Québec	600	New Hogtown Press, Toronto, Ont.	720
Editions Naaman, Sherbrooke, Québec	1 130	New Star Books, Vancouver, B.C.	1 946
Editions du Noroit, Saint-Lambert, Québec	4 419	Nimbus Publishing, Halifax, N.S.	798
Editions Nouvelle Optique, Montréal, Québec	4 645	Oberon Press, Ottawa, Ont.	14 176
Editions Ovale, Saint-Antoine de Tilly, Québec	1 790	Oolichan Books, Lantzville, B.C.	2 630
Editions Parti-Pris, Montréal, Québec	3 080	Penumbra Press, Moonbeam, Ont.	952
Editions Paulines, Montréal, Québec	1 585	Personal Library Publishers, Toronto, Ont.	2 884
Editions des Plaines, Saint-Boniface, Man.	1 200	Petheric Press, Halifax, N.S.	1 628
Editions du Préambule, Longueuil, Québec	4 385	Playwrights Canada, Toronto, Ont.	1 200
Editions Québec-Amérique, Montréal, Québec	7 175	PMA Books, Toronto, Ont.	6 200
Editions du Remue-Ménage, Montréal, Québec	2 010	Porcupine's Quill, Erin, Ont.	2 564
Editions de l'Université d'Ottawa/University of Ottawa Press, Ottawa, Ont.	3 725	Potlatch Publications, Hamilton, Ont.	1 296
Editions Ville-Marie, Montréal, Québec	750	Presses de l'Université Laval, Sainte-Foy, Québec	7 450
Exile Editions, Toronto, Ont.	1 432	Presses de l'Université de Montréal, Montréal, Québec	7 568
Fiddlehead Poetry Books, Fredericton, N.B.	1 040	Presses de l'Université du Québec, Sillery, Québec	7 585
Formac Publishing, Antigonish, N.S.	952	Press Gang Publishers, Vancouver, B.C.	499
Gage Publishing, Agincourt, Ont.	9 400	Press Porcépic, Victoria, B.C.	3 816
General Publishing, Don Mills, Ont.	6 536	Prise de Parole, Sudbury, Ont.	2 011
Gray's Publishing, Sidney, B.C.	3 504	Quadrant Editions, Dunvegan, Ont.	1 976
Greer de Pencier Books, Toronto, Ont.	2 224	Queenston House Publishing, Winnipeg, Man.	1 776
Guernica Editions, Montréal, Québec	665	Ragweed Press, Charlottetown, P.E.I.	1 794
Hancock House, Vancouver, B.C.	1 302	Simon and Pierre Publishing, Toronto, Ont.	3 192
Harbour Publishing, Madeira Park, B.C.	3 224	Sogides, Montréal, Québec	5 328
Harry Cuff Publications, St. John's, Nfld.	821	Sono Nis Press, Victoria, B.C.	7 240
Harvest House, Montréal, Québec	1 592	Stagecoach Publishing, Langley, B.C.	1 272
Hounslow Press, Willowdale, Ont.	1 112	Steel Rail Publishing, Ottawa, Ont.	1 124
House of Anansi Press, Toronto, Ont.	7 000	Talon Books, Vancouver, B.C.	7 464
		Thistledown Press, Saskatoon, Sask.	2 268
		Three Trees Press, Toronto, Ont.	1 112
		Thunder Creek Publishing Co-operative, Moose Jaw, Sask.	1 272
		Tree Frog Press, Edmonton, Alta.	798
		Tundra Books, Montréal, Québec	5 808
		Turnstone Press, Winnipeg, Man.	3 730
		University of British Columbia Press, Vancouver, B.C.	5 701

University of Toronto Press, <i>Toronto, Ont.</i>	10 872	Western Producer Prairie Books, <i>Saskatoon, Sask.</i>	13 033
Valley Editions, <i>Ottawa, Ont.</i>	4 648	Williams-Wallace Productions, <i>Toronto, Ont.</i>	848
Véhicule Press, <i>Montréal, Québec</i>	1 627		
VLB Editeur, <i>Montréal, Québec</i>	8 718	Women's Educational Press, <i>Toronto, Ont.</i>	3 336

Canadian Recipients of Book Kits	Bénéficiaires canadiens des lots de livres
----------------------------------	--

Newfoundland	Terre-Neuve
---------------------	--------------------

Amherst Cove Elementary, <i>Amherst Cove</i>	Jackson's Arm Integrated School, <i>Jackson's Arm</i>
Association francophone du Labrador, <i>Labrador City</i>	Jamieson Academy, <i>Burin Bay Arm</i>
Balbo Elementary School, <i>Shoal Harbour</i>	Jens Haven Memorial School, <i>Nain</i>
Bayview Heights Academy, <i>Gambo</i>	J.M. Olds Collegiate, <i>Twillingate</i>
Blackmore Elementary School, <i>Pilley's Island</i>	Labrador City Public Library Board, <i>Labrador City</i>
Bloomfield-Musgravetown Lioness Club, <i>Musgravetown</i>	Lake Melville School, <i>Northwest River</i>
Booth Memorial High School, <i>Windsor</i>	Leading Tickles Elementary School, <i>Leading Tickles</i>
Botwood Junior High, <i>Botwood</i>	Lewisporte Integrated Elementary School, <i>Lewisporte</i>
Buchans Public High School, <i>Buchans</i>	Lewisporte Junior High School, <i>Lewisporte</i>
Burgoyne's Cove Elementary School, <i>Burgoyne's Cove</i>	L.R. Ash Elementary School, <i>Lethbridge</i>
Cabot Collegiate, <i>Bonavista</i>	MacPherson Junior High School, <i>St. John's</i>
Catalina Elementary School, <i>Catalina</i>	Mary Queen of Peace Primary School, <i>St. John's</i>
Central High School, <i>Point Leamington</i>	Matthew Elementary School Library, <i>Bonavista</i>
Clarenville Elementary School, <i>Clarenville</i>	Meadows Senior Citizens, <i>Corner Brook</i>
Coaker Academy, <i>Summerford</i>	Melville Public Library, <i>Happy Valley</i>
Comfort Cove Elementary School, <i>Comfort Cove</i>	Memorial Academy, <i>Botwood</i>
Cottrell's Cove Academy, <i>Cottrell's Cove</i>	Millertown Elementary, <i>Millertown</i>
Dunne Memorial Academy, <i>St. Mary's</i>	Musgrave Harbour School Library, <i>Musgrave Harbour</i>
Elwood High School, <i>Deer Lake</i>	New World Island East Elementary School, <i>Herring Neck</i>
Frederickton Elementary School, <i>Frederickton</i>	Norris Arm Integrated School, <i>Norris Arm</i>
Friends of The Refugees, <i>St. John's</i>	North Star School, <i>Happy Valley</i>
Gander Academy, <i>Gander</i>	Our Lady of the Cape Elementary School, <i>Cape St. Georges</i>
George's Brook Elementary School, <i>George's Brook</i>	Our Lady of Labrador School, <i>West St. Modeste</i>
Glenwood Joint Service School, <i>Glenwood</i>	Our Lady of Lourdes High School, <i>Lourdes</i>
Glovertown Regional High School, <i>Glovertown</i>	Our Lady Queen of Peace School, <i>Happy Valley</i>
Gonzaga High School, <i>St. John's</i>	Pasadena High School, <i>Pasadena</i>
Goose Bay High School, <i>Goose Bay</i>	Pasadena Primary School, <i>Pasadena</i>
Grand Falls Academy Elementary, <i>Grand Falls</i>	Peacock Academy, <i>Happy Valley</i>
Grand Falls Academy High School, <i>Grand Falls</i>	Point Leamington Elementary School, <i>Point Leamington</i>
Grant Collegiate, <i>Springdale</i>	Pouch Cove Elementary School, <i>Pouch Cove</i>
Greenwood Central High School, <i>Campbellton</i>	Ralph Laite Pentecostal Collegiate, <i>Lewisporte</i>
Greenwood Elementary School, <i>Loon Bay</i>	Random Island School Library, <i>Clarenville</i>
Greenwood High School, <i>Milltown</i>	Reidville Primary School, <i>Deer Lake</i>
Hampden Elementary School, <i>Hampden</i>	Ridgewood Junior High School, <i>Green Harbour</i>
Hampden High School, <i>Hampden</i>	Robert Leckie School, <i>Goose Bay</i>
Harbour Grace Community Library, <i>Harbour Grace</i>	Sacred Heart Elementary School, <i>St. Jacques</i>
Harriot Curtis Collegiate, <i>St. Anthony</i>	St. Agnes School, <i>Pouch Cove</i>
Helen Tulk Elementary School, <i>Bishop's Falls</i>	St. Augustine's School, <i>Bell Island</i>
Henry Gordon Academy, <i>Cartwright</i>	St. Bernard's School, <i>Witless Bay</i>
Holy Cross Primary School, <i>St. John's</i>	St. Bonaventure's School, <i>St. John's</i>
Holy Spirit School, <i>Manuels</i>	St. Boniface High School, <i>Bell Island</i>
Holy Trinity All-Grade Schools, <i>Torbay</i>	St. Edward's High School, <i>Bell Island</i>
Horwood Elementary School, <i>Horwood</i>	St. Edward's School, <i>Petty Harbour</i>
Immaculate Conception School, <i>St. John's</i>	St. George's Elementary School, <i>Manuels</i>
Inglis Memorial High School, <i>Bishop's Falls</i>	St. James Elementary School, <i>Port aux Basques</i>
Integrated Central High School, <i>White Bay</i>	St. John Bosco School, <i>St. John's</i>
Integrated Elementary School, <i>Moreton's Harbour</i>	
Integrated Regional High School, <i>Lewisporte</i>	

St. Kevin's School, <i>Bell Island</i>	St. Pius X Girls' School, <i>St. John's</i>
St. Lawrence School, <i>Portugal Cove</i>	St. Teresa's School, <i>St. John's</i>
St. Michael's Elementary School, <i>Goose Bay</i>	St. Theresa's All-Grade School, <i>Buchans</i>
St. Michael's High School, <i>Grand Falls</i>	St. Theresa's School, <i>Port aux Choix</i>
St. Michael's Integrated School, <i>Arnold's Cove</i>	Stella Marris High School, <i>Trepassey</i>
St. Michael's School, <i>Flatrock</i>	Sunnyside Integrated School, <i>Sunnyside</i>
St. Patrick's Girls' School, <i>St. John's</i>	Swift Current Integrated School, <i>Swift Current</i>
St. Patrick's Hall School, <i>St. John's</i>	T.A. Lench High School, <i>Catalina</i>
St. Paul's Elementary School, <i>St. John's</i>	Temple Youth Group, <i>St. John's</i>
St. Peter and Paul Elementary School, <i>King's Cove</i>	Terre-Neuviens français, <i>L'Anse-aux-Canards</i>
St. Peter's School, <i>Newtown</i>	Trepassey Community Library, <i>Trepassey</i>
St. Pius X Boys' School, <i>St. John's</i>	W.E. Cormack Academy, <i>Stephenville</i>
	Windsor Integrated Library Committee, <i>Windsor</i>
<hr/>	
Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard
Alberton Elementary School, <i>Alberton</i>	O'Leary Consolidated Elementary School, <i>O'Leary</i>
Association of Immersion Teachers Of Prince Edward Island, <i>Cornwall</i>	Prince County Hospital, <i>Summerside</i>
Bibliothèque publique, <i>Abrams Village</i>	Public Library, <i>Breadalbane</i>
Bloomfield Consolidated Elementary School, <i>Bloomfield</i>	Public Library, <i>Mount Stewart</i>
Borden Elementary School, <i>Borden</i>	Queen Charlotte Junior High, <i>Charlottetown</i>
Cardigan Consolidated School, <i>Cardigan</i>	Riverview Manor, <i>Montague</i>
Centre culturel Port Lajoie, <i>Charlottetown</i>	Rollo Bay Consolidated School, <i>Souris</i>
Community Hospital Ladies Auxiliary, <i>O'Leary</i>	St. Jean Elementary School, <i>Charlottetown</i>
Ellerslie Consolidated Elementary, <i>Ellerslie</i>	St. Louis Elementary School, <i>St. Louis</i>
Fort Augustus School, <i>Charlottetown</i>	St. Peter's Circle Senior Citizens Club, <i>Morell</i>
Georgetown Elementary School, <i>Georgetown</i>	Sleepy Hollow Correctional Center, <i>Charlottetown</i>
Hernewood Junior High Library, <i>O'Leary</i>	Souris Regional High School Library, <i>Souris</i>
John J. Sark Memorial School, <i>Lennox Island Reserve</i>	Southern Kings Consolidated Elementary School, <i>Montague</i>
Kings County Memorial Hospital, <i>Montague</i>	Stonepark Junior High School, <i>Charlottetown</i>
Maplewood Senior Citizens' Club, <i>Alberton</i>	Tignish Consolidated School, <i>Tignish</i>
Merritt E. Callaghan Junior High School, <i>Elmsdale</i>	Vernon River Consolidated School, <i>Vernon Bridge</i>
Morell Consolidated School, <i>Morell</i>	Wellington Public Library, <i>Wellington</i>
Morell Regional High School, <i>Morell</i>	Westisle Composite High School, <i>Elmsdale</i>
North Milton Women's Institute, <i>Winsloe</i>	West Royalty School, <i>Charlottetown</i>
<hr/>	
Nova Scotia	Nouvelle-Ecosse
Barrington Municipal Library, <i>Barrington Passage</i>	Gold River-Western Shore Elementary School, <i>Western Shore</i>
Berwick School Library, <i>Berwick</i>	Guysborough Municipal High School, <i>Guysborough</i>
Bible Hill Junior High School, <i>Bible Hill</i>	Holy Angels High School, <i>Sydney</i>
Brookfield Memorial School, <i>Brookfield</i>	H.O.P.E., <i>Yarmouth</i>
Caldwell Road School, <i>Dartmouth</i>	Islands Consolidated School Library, <i>Freeport</i>
Cape Sable Island Consolidated School, <i>Shelburne</i>	Isle Madame District High School, <i>Arichat</i>
Central School, <i>Glace Bay</i>	Isle Madame Elementary School, <i>Arichat</i>
Centre Consolidated Junior High School, <i>Lunenburg</i>	Johnstown Consolidated School, <i>St. Peter's</i>
Centre Elementary School, <i>Lunenburg</i>	Joseph Giles School, <i>Dartmouth</i>
Chapel Island Elementary School, <i>St. Peter's</i>	Kennetcook District School, <i>Kennetcook</i>
Clements Consolidated Home and School, <i>Deep Brook</i>	King's County Correctional Centre, <i>Waterville</i>
Colby Village Elementary School, <i>Dartmouth</i>	Landmark East Association, <i>Wolfville</i>
Cole Harbour Boys' and Girls' Club, <i>Dartmouth</i>	L'Ardoise School Library, <i>L'Ardoise</i>
Country Harbour Home and School Association, <i>Cross Roads Country Harbour</i>	Lillian Fraser Memorial Hospital, <i>Tatamagouche</i>
Cove Guest Home, <i>Sydney</i>	MacGillivray Guest Home, <i>Sydney</i>
Dartmouth Boys' and Girls' Club, <i>Dartmouth</i>	Milford and Area Community Association, <i>Annapolis Royal</i>
Dr. Hugh MacPherson Elementary School, <i>Antigonish</i>	Milford District Community School, <i>Milford Station</i>
Dr. Thomas McCulloch School, <i>Pictou</i>	Outreach Tutoring, <i>Halifax</i>
Dr. W.A. MacLeod Elementary School, <i>Stellarton</i>	Oxford Elementary School, <i>Oxford</i>
Ecole Joseph-Dugas, <i>Pointe-de-l'Eglise</i>	Parrsboro Regional Elementary School, <i>Parrsboro</i>
Eldridge Memorial Library, <i>Sandy Cove</i>	

Parrsboro Regional High School, <i>Parrsboro</i>	Salmon River School, <i>St. Peter's</i>
Petit-de-Grat Elementary School, <i>Petit-de-Grat</i>	Saltsprings Elementary School, <i>Saltsprings</i>
Point Tupper Parents' Association, <i>Point Tupper</i>	Shatford Memorial School, <i>Hubbards</i>
Port Hawkesbury Senior Elementary School, <i>Port Hawkesbury</i>	Tatamagouche Elementary School, <i>Tatamagouche</i>
Port La Tour Consolidated School, <i>Port La Tour</i>	"The Birches", <i>Musquodoboit Harbour</i>
Riverview Consolidated School, <i>Larry's River</i>	Truro Boys and Girls Club, <i>Truro</i>
Sackville Centennial School, <i>Lower Sackville</i>	Uniacke District School, <i>Mount Uniacke</i>
St. Charles School, <i>Amherst</i>	West Colchester Junior High School, <i>Bass River</i>
St. Mary's School, <i>Aylesford</i>	West Highlands School, <i>Amherst</i>
St. Thomas Ladies Aide, <i>Guysborough</i>	West Pictou Consolidated School, <i>Pictou</i>
<hr/>	
New Brunswick	Nouveau-Brunswick
Beaverbrook School, <i>Moncton</i>	Gretna Greene Elementary School, <i>Douglastown</i>
Bessborough School Library, <i>Moncton</i>	Harkins Junior High School, <i>Newcastle</i>
Centre correctionnel du Madawaska, <i>Edmundston</i>	Harrisville School, <i>Moncton</i>
Centre récréatif et culturel, <i>Grande-Anse</i>	Hillcrest School, <i>Moncton</i>
Cercle de l'âge d'or Christ-Roi, <i>Moncton</i>	Hubbard Avenue School, <i>Oromocto</i>
Cercle français de la Miramichi, <i>Newcastle</i>	Laurier Centre, <i>Bathurst</i>
Claude D. Taylor School, <i>Riverview</i>	Lewisville Junior High School, <i>Moncton</i>
Club de l'âge d'or, <i>Sainte-Anne-de-Madawaska</i>	Lower Coverdale School, <i>Moncton</i>
Connaught St. School, <i>Fredericton</i>	Middle School, <i>St. Stephen</i>
Crescent Valley, St. Pius X High School, <i>Saint John</i>	Mont Saint-Joseph, <i>Sainte-Anne-de-Madawaska</i>
Dalhousie Regional High School, <i>Dalhousie</i>	Monseigneur Bernier School, <i>Grand Falls</i>
Dorchester Consolidated School, <i>Dorchester</i>	New Denmark Elementary School, <i>New Denmark</i>
East Dieppe School Library, <i>Dieppe</i>	North and South East Regional High School, <i>Red Bank</i>
Ecole élémentaire l'Etincelle, <i>Saint-Raphaël-sur-Mer</i>	Oromocto High School, <i>Oromocto</i>
Ecole élémentaire de Neguac, <i>Neguac</i>	Polyvalente Mathieu-Martin, <i>Dieppe</i>
Ecole King George, <i>Saint John</i>	Renous Area Senior Citizens, <i>Renous</i>
Ecole Marie-Esther, <i>Shippegan</i>	Riverview High School, <i>Riverview</i>
Ecole Mgr Marcel-François-Richard, <i>Saint-Louis-de-Kent</i>	St. Andrew's School, <i>Chatham</i>
Ecole régionale, <i>Baie Sainte-Anne</i>	St. Stephen High School, <i>St. Stephen</i>
Ecole S.C.M., <i>Shediac</i>	South Devon School, <i>Fredericton</i>
Ecole secondaire Nepisiguit, <i>Bathurst</i>	Sunny Side Elementary School, <i>Moncton</i>
Ecole Versant-Nord, <i>Atholville</i>	Sussex Regional High School, <i>Sussex</i>
Geary Elementary School, <i>Oromocto</i>	Village Petit-Rocher, <i>Petit-Rocher</i>
Grand Falls General Hospital, <i>Grand Falls</i>	Women's Institute, <i>Cumberland Bay</i>
<hr/>	
Quebec	Québec
Accueil Notre-Dame-du-Bon-Conseil, <i>Notre-Dame-du-Bon-Conseil</i>	Bibliothèque municipale, <i>Aston-Jonction</i>
Artisans d'Anticosti, <i>Port Menier</i>	Bibliothèque municipale, <i>Auclair</i>
Association des Auxiliaires bénévoles de l'Hôtel-Dieu, <i>Saint-Jérôme</i>	Bibliothèque municipale, <i>Béarn</i>
Association pour la défense des intérêts des handicapés mentaux et physiques, <i>Mont-Laurier</i>	Bibliothèque municipale, <i>Bernières</i>
Atelier du Fil au Bois, <i>Joliette</i>	Bibliothèque municipale, <i>Berthierville</i>
Aupaluk Community School, <i>Aupaluk</i>	Bibliothèque municipale, <i>Biencourt</i>
Auxiliaires bénévoles de l'Hôtel-Dieu, <i>Saint-Georges-Ouest</i>	Bibliothèque municipale, <i>Blue Sea Lake</i>
Aylmer-Sound Parent/School Committee, <i>Aylmer-Sound Beechwood School, Pierrefonds</i>	Bibliothèque municipale, <i>Buckingham</i>
Bénévoles de l'hôpital Charles-Lemoyne, <i>Greenfield Park</i>	Bibliothèque municipale, <i>Campbell's Bay</i>
Bialik High School Library, <i>Montréal</i>	Bibliothèque municipale de Cap-Santé, <i>Village Jacques-Cartier</i>
Bibliothèque «Au Bouquin», <i>Saint-Etienne-de-Lauzon</i>	Bibliothèque municipale, <i>Causapscal</i>
Bibliothèque centrale de Prêt de la Côte-Nord, <i>Aguanish</i>	Bibliothèque municipale, <i>Charlemagne</i>
Bibliothèque des Dames auxiliaires, Centre hospitalier régional de l'Outaouais, <i>Hull</i>	Bibliothèque municipale, <i>Charlesbourg</i>
Bibliothèque Lac Supérieur, <i>Lac Carré</i>	Bibliothèque municipale, <i>Crabtree</i>
	Bibliothèque municipale, <i>Dunham</i>
	Bibliothèque municipale, <i>Fabre</i>
	Bibliothèque municipale, <i>Forestville</i>
	Bibliothèque municipale, <i>Fort-Coulonge</i>

Bibliothèque municipale Grand-Calumet, <i>Ile-du-Grand-Calumet</i>	Bibliothèque municipale, <i>Saint-Zénon</i>
Bibliothèque municipale, <i>Grande-Rivière</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Angèle-de-Laval</i>
Bibliothèque municipale, <i>Guyenne</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Angèle-de-Prémont</i>
Bibliothèque municipale, <i>Lac Beauport</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Blandine</i>
Bibliothèque municipale, <i>Lac-du-Cerf</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Brigitte-des-Saults</i>
Bibliothèque municipale, <i>La Corne</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Christine</i>
Bibliothèque municipale, <i>Lac Saint-Charles</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Eulalie</i>
Bibliothèque municipale, <i>Lambton</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Flavie</i>
Bibliothèque municipale, <i>Lawrenceville</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Geneviève-de-Batiscan</i>
Bibliothèque municipale, <i>Le Gardeur</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Gertrude</i>
Bibliothèque municipale, <i>L'Epiphanie</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Hélène-de-Mancebourg</i>
Bibliothèque municipale "Le Rendez-Vous", <i>Sainte-Anne-de-Bellevue</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Marguerite</i>
Bibliothèque municipale, <i>Lévis</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Mélanie</i>
Bibliothèque municipale, <i>Montcerf</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Pétronille</i>
Bibliothèque municipale, <i>Namur</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Rose-de-Poularies</i>
Bibliothèque municipale, <i>Napierville</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Séraphine</i>
Bibliothèque municipale, <i>Notre-Dame-des-Anges</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Thécle</i>
Bibliothèque municipale, <i>Notre-Dame-du-Bon-Conseil</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sainte-Thérèse-de-Gatineau</i>
Bibliothèque municipale, <i>Notre-Dame-de-Lourdes</i>	Bibliothèque municipale, <i>Sayabec</i>
Bibliothèque municipale, <i>Palmarolle</i>	Bibliothèque municipale, <i>Tring-Jonction</i>
Bibliothèque municipale, <i>Pierreville</i>	Bibliothèque municipale, <i>Val-Morin</i>
Bibliothèque municipale, <i>Piopolis</i>	Bibliothèque municipale, <i>Val-d'Or</i>
Bibliothèque municipale, <i>Rawdon</i>	Bibliothèque municipale, <i>Val-Senneville</i>
Bibliothèque municipale, <i>Richmond</i>	Bibliothèque municipale, <i>Vassan</i>
Bibliothèque municipale, <i>Rimouski</i>	Bibliothèque paroissiale, <i>Iberville</i>
Bibliothèque municipale, <i>Roquemaure</i>	Bibliothèque publique, <i>Lennoxville</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Adrien-de-Ham</i>	Bibliothèque de Rousseau, <i>Beaucanton</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Alexis-des-Monts</i>	Bibliothèque scolaire et communautaire, <i>Betsiamites</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Ambroise</i>	Café La Jasette, C.L.S.C. Norman Bethune, <i>Chomedey</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Clément</i>	CAMMAC, <i>Westmount</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Damien</i>	Carrefour de l'humanité Drummond, <i>Drummondville</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Damien-de-Brandon</i>	Centre d'accueil Chevalier, <i>Lévis</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-David-de-l'Auberivière</i>	Centre d'accueil Pierre-Dupré, <i>Baie-Saint-Paul</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Denis-de-Brompton</i>	Centre d'accueil Vaudreuil, <i>Vaudreuil</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Didace</i>	Centre amitié autochtone de Québec, <i>Loretteville</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Étienne-des-Grès</i>	Centre l'Amorce, <i>Montréal</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Eugène-de-Guigues</i>	Centre Femmes de Beauce, <i>Saint-Georges</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Félix-de-Valois</i>	Centre François-Charron, <i>Québec</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Férol-les-Neiges</i>	Centre hospitalier de Charlevoix, <i>Baie-Saint-Paul</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Guillaume</i>	Centre hospitalier Georges-Frédéric, <i>Drummondville</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Isidore-d'Auckland</i>	Centre hospitalier J.-Henri-Charbonneau, <i>Montréal</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Joseph-de-la-Rive</i>	Centre de jour, Résidence Saint-Joseph, <i>Maria</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Lambert-de-Lévis</i>	Centre de santé de la Basse-Côte-Nord, <i>Lourdes-de-Blanc-Sablon</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Louis-de-Gonzague</i>	Centre de santé de la Haute-Côte-Nord, <i>Escoumins</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Narcisse</i>	Centre social du Vieux Moulin, <i>LaSalle</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Narcisse-de-Neubois</i>	Centres d'accueil Lanaudière, Pavillon Alphonse-Rondeau, <i>Lanoriae</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Nazaire</i>	Centres d'accueil Lanaudière, Pavillon Le Gardeur, <i>Repentigny</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Paul</i>	Cercle des Fermières, <i>Cap-Chat</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Paul-d'Abbotsford</i>	Cercle des Fermières, <i>Île-aux-Grues</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Paul-de-Chester</i>	Cercle des Fermières, <i>Saint-Gilbert</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Paulin</i>	Chelsea Elementary School, <i>Chelsea</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Pierre-les-Becquets</i>	Cité des Retraités de l'Estrie, <i>Sherbrooke</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-René-de-Matane</i>	Club de l'âge d'or, <i>Béarn</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Sébastien</i>	Club de l'âge d'or Bonne Entente, <i>Sainte-Foy</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Télesphore</i>	Club de l'âge d'or Brûlart, <i>Sillery</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Thomas-de-Caxton</i>	Club de l'âge d'or, <i>Deauville</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Valentin</i>	Club de l'âge d'or de Havre des Iles, <i>Chomedey</i>
Bibliothèque municipale, <i>Saint-Wenceslas</i>	

Club de l'âge d'or, <i>Jacques-Cartier</i>	Ecole Waskaganish, <i>Fort-Rupert</i>
Club de l'âge d'or Les Immortelles, <i>Sainte-Anne-des-Monts</i>	Ecole Waswanipi, <i>Waswanipi</i>
Club de l'âge d'or Notre-Dame, <i>Notre-Dame-des-Pins</i>	Ecole D'Youville, <i>Saint-Joseph-de-Beauce</i>
Club de l'âge d'or, <i>Packington</i>	Emily Carr Elementary School, <i>Montréal</i>
Club de l'âge d'or Paul-Bernard, <i>Saint-Maurice</i>	Etablissement de détention, <i>Cowansville</i>
Club de l'âge d'or Richelieu-Dorchester, <i>Montréal</i>	Externat de Vallée-Jonction, <i>Vallée-Jonction</i>
Club de l'âge d'or de Saint-Boniface, <i>Sherbrooke</i>	Fatima 50 Plus Friendship Club, <i>Saint-Laurent</i>
Club de l'âge d'or, <i>Saint-Eusèbe</i>	Fondation des Amis de l'Enfance, <i>Montréal</i>
Club de l'âge d'or, <i>Saint-Germain</i>	Foyer Bon-Secours, <i>L'Islet-sur-Mer</i>
Club de l'âge d'or, <i>Saint-Jules</i>	Foyer de l'âge d'or, <i>La Sarre</i>
Club de l'âge d'or de Saint-Noël, <i>Thetford-Mines</i>	Foyer de Rimouski, <i>Rimouski</i>
Club de l'âge d'or, <i>Sainte-Germaine-Station</i>	Groupe de l'âge d'or, <i>Bécancour</i>
Club de l'âge d'or, <i>Tring-Jonction</i>	Habitations La Falaise, <i>Loretteville</i>
Club d'Amitié âge d'or Saint-Gabriel de Kamouraska, <i>Saint-Gabriel</i>	Hôpital Marie-Clarac, <i>Montréal</i>
'Club des Erables' O.M.H. de Waterloo, <i>Waterloo</i>	Horizon Sélect, <i>Charlesbourg</i>
Club Villa Saint-Jean, <i>Saint-Jean-sur-Richelieu</i>	Hôtel-Dieu, <i>Lévis</i>
Comité de la bibliothèque, <i>Saint-Antoine-de-Pontbriand</i>	Hôtel-Dieu-Pédiatrie, <i>Québec</i>
Comité de la bibliothèque, <i>Saint-Esprit</i>	Hôtel-Dieu de Roberval, <i>Roberval</i>
Comité de la bibliothèque, <i>Saint-Honoré</i>	Hôtellerie hospitalière, <i>Québec</i>
Comité de la bibliothèque, <i>Saint-Louis-de-Gonzague</i>	Hôtellerie Parc des Braves, <i>Québec</i>
Comité local et municipal, <i>Tête-à-la-Baleine</i>	Institution carcérale de Cowansville, <i>Cowansville</i>
Comité des loisirs, <i>Gallix</i>	Inter-Church Council for Seniors, <i>Saint-Lambert</i>
Comité de Réconfort au Foyer, <i>Saint-Gédéon</i>	Inter-Val 1175, <i>Montréal</i>
Community Library, <i>Hemmingford</i>	James Bay EE YOU School, <i>Chisasibi</i>
Conseil de Bande Abitibiwinni, <i>Village Pikogan</i>	Karonhianonha School, <i>Caughnawaga</i>
Conseil de Bandes, <i>Village Huron</i>	Kateri and Kawennanoron Schools, <i>Caughnawaga</i>
Corporation municipale, <i>Franklin</i>	Lansdowne Tutoring Centre, <i>Montréal</i>
Corporation municipale Longue-Pointe-de-Mingan, <i>Longue-Pointe-de-Mingan</i>	Little Green Library, <i>Huntingdon</i>
Corporation municipale, <i>Messines</i>	Maison des Femmes de la Côte-Nord, <i>Baie-Comeau</i>
Corporation municipale, <i>Mont Saint-Michel</i>	Maison de Montmagny, <i>Montréal</i>
Corporation municipale, <i>Natashquan</i>	Manoir Greenfield Park, <i>Greenfield Park</i>
Corporation municipale, <i>Saint-Camille-de-Lellis</i>	Manoir, <i>Victoriaville</i>
Corporation municipale, <i>Saint-Prosper</i>	Montreal West Children's Library, <i>Montréal</i>
Corporation municipale, <i>Saint-Roch-de-l'Achigan</i>	Mount Royal High School, <i>Montréal</i>
Ecole L'Arc-En-Ciel, <i>Saint-Odilon</i>	Municipalité du village de Vallée-Jonction, <i>Vallée-Jonction</i>
Ecole bilingue Notre-Dame-de-Sion, <i>Montréal</i>	Native Friendship Centre of Montreal, <i>Montréal</i>
Ecole Boisvert, <i>Baie-Comeau</i>	N.D.G. YMCA, <i>Montréal</i>
Ecole Dominique-Savio, <i>Rivière-Pentecôte</i>	Otterburn Municipal Library, <i>Otterburn-Park</i>
Ecole Jacques-Rousseau, <i>Radisson</i>	Pavillon de Beauharnois, <i>Beauharnois</i>
Ecole Johnny-Pilot, <i>Sept-Îles</i>	Résidence de l'Estrie, <i>Sherbrooke</i>
Ecole Lambert, <i>Saint-Joseph-de-Beauce</i>	Résidence de Mont-Joli, <i>Mont-Joli</i>
Ecole Masson, <i>Les Saules</i>	Résidence Saint-Joseph, <i>Maria</i>
Ecole Mère-D'Youville, <i>Port-Cartier</i>	Riverview School, <i>Port Cartier</i>
Ecole Notre-Dame, <i>Gallix</i>	Royal Victoria Hospital Volunteer-in-Service, <i>Montréal</i>
Ecole Notre-Dame, <i>Plessisville</i>	Rupert Youth Welfare Association, <i>Alcove</i>
Ecole Notre-Dame-de-Lourdes, <i>La Morandière</i>	St. Lawrence Elementary School, <i>Brossard</i>
Ecole L'Odyssée des jeunes, <i>Laval</i>	St. Martin's Parish, <i>Low</i>
Ecole Saint-Alexandre, <i>Port-Cartier</i>	St. Paul's School, <i>St. Paul's River</i>
Ecole Saint-Bernard, <i>Granby</i>	Salle municipale, <i>Notre-Dame-de-la-Paix</i>
Ecole Saint-Jean, <i>Howick</i>	Sun Youth Organization, <i>Montréal</i>
Ecole Sainte-Elisabeth, <i>Cantley</i>	Sydney Steele Memorial Library, <i>Georgeville</i>
Ecole de Sakami, <i>Baie-James</i>	United Orthodox Jewish School, <i>Outremont</i>
Ecole Tortelier, <i>Port-Cartier</i>	Villa Fortier, <i>Fortierville</i>
Ecole Tsheshteshnu, <i>Sept-Îles</i>	Villa Laliberté, <i>Granby</i>
	YMCA, <i>Québec</i>
	YWCA, <i>Québec</i>

Ontario	Ontario
Activity Haven Senior Centre, <i>Peterborough</i>	Innisdale Secondary School, <i>Barrie</i>
Adjala Central School, <i>Loretto</i>	Interested Midhurst Parents, <i>Midhurst</i>
Akwesasne Mohawk School, <i>Cornwall</i>	Kingston Psychiatric Hospital Volunteer Association, <i>Kingston</i>
Andrew Hunter Elementary School, <i>Barrie</i>	Knox Church Language Program, <i>Sudbury</i>
Bailieboro Public Library, <i>Bailieboro</i>	LaVérendrye Hospital Auxiliary, <i>Fort Frances</i>
Bayview Elementary School, <i>Midland</i>	Marten Falls Library, <i>Ogoki</i>
Bertie Golden Age Friendship Club, <i>Ridgeway</i>	Meadowview Public School, <i>Navan</i>
Bibliothèque communautaire Confédération, <i>Welland</i>	Medonte East Public School, <i>Moondstone</i>
Bluevale Collegiate Library, <i>Waterloo</i>	Medonte South Central Primary School, <i>Warminster</i>
Bradford District High School, <i>Bradford</i>	Medonte West Central School, <i>Hillsdale</i>
Bradford Public School, <i>Bradford</i>	Metro Toronto West Detention Centre, <i>Rexdale</i>
Brechin Public School, <i>Brechin</i>	Midhurst Library, <i>Midhurst</i>
Cape Croker Public School, <i>Wiarton</i>	Minesing Library, <i>Minesing</i>
Centre communautaire Le Griffon, <i>St. Catharines</i>	N'Amerind London Friendship Centre, <i>London</i>
Centre culturel Saint-Cyr, <i>Pointe-aux-Roches</i>	New Credit Cultural Library, <i>Hagersville</i>
Chippewa Resource Centre, <i>Muncey</i>	New Horizons Drop-in Centre, <i>Port Dover</i>
Church Street Community Centre, <i>Toronto</i>	New Lowell Central Public School, <i>New Lowell</i>
Club L'Escarpolette, <i>Newmarket</i>	Nipissing F.P.A., <i>North Bay</i>
Club Hirondelle, <i>Stratford</i>	Oakley Park School, <i>Barrie</i>
Club Joliet, <i>Sarnia</i>	On Our Own, <i>Toronto</i>
Cold Water and Medonte Elementary School, <i>Coldwater</i>	Optimist Club of Sombra Township, <i>Sombra</i>
Collège catholique Samuel-Genest, <i>Ottawa</i>	Oxbow Park Public School, <i>Stayner</i>
Collingwood Senior Public School, <i>Collingwood</i>	Park Street Collegiate Institute, <i>Orillia</i>
Cumberland Beach Public School, <i>Cumberland Beach</i>	Participation House Project, <i>Sudbury</i>
Cumberland Township Public Library, <i>Navan</i>	Port McNicoll Public School Library, <i>Port McNicoll</i>
Davidson Memorial School, <i>Collingwood</i>	Portage View Public School, <i>Barrie</i>
Downtown Alternative Primary School, <i>Toronto</i>	Queenswood Public School, <i>Orleans</i>
Duntroon Central Primary School, <i>Duntroon</i>	Red Rock Public Library, <i>Red Rock</i>
East Oro Public School, <i>Hawkestone</i>	Riverview School, <i>Rainy River</i>
Ecole alternative, <i>Cornwall</i>	Sacred Heart Secondary School, <i>Ingersoll</i>
Ecole alternative, <i>Hawkesbury</i>	St. Isaac Jogues School, <i>Pickering</i>
Ecole Assomption, <i>Kirkland Lake</i>	St. Mary's School, <i>Wiarton</i>
Ecole élémentaire Jeanne-Lajoie, <i>Don Mills</i>	St. Michael's Hospital, <i>Toronto</i>
Ecole Immaculée-Conception, <i>Ignace</i>	St. Vincent de Paul Hospital, <i>Brockville</i>
Ecole Saint-Joseph, <i>Geraldton</i>	Sandowne Public School, <i>Waterloo</i>
Ecole Saint-Joseph, <i>Kirkland Lake</i>	Sir William Osler Public School, <i>Bradford</i>
Ecole Sainte-Brigid, <i>Nakina</i>	Slovenian Society, <i>Sudbury</i>
Ecole Saints-Martyrs-Canadiens, <i>Perkinsfield</i>	Smith Township Library, <i>Bridgenorth</i>
Ecole secondaire Le Caron, <i>Penetanguishene</i>	Solina Community Library, <i>Hampton</i>
Ecole de la Visitation, <i>Lavigne</i>	Sunnidale Township Library, <i>New Lowell</i>
Elmvale District High School, <i>Elmvale</i>	Tecumseh Beeton Central School, <i>Beeton</i>
Florence Universal Church Ladies' Group, <i>Pointe au Baril</i>	Thomas A. Stewart Secondary School, <i>Peterborough</i>
Foley Separate School, <i>Brechin</i>	Thunder Bay Jail, <i>Thunder Bay</i>
French Fun-Chedoke School, <i>Hamilton</i>	Toronto Central Primary School, <i>Everett</i>
General and Marine Hospital, Department of Psychiatry, <i>Owen Sound</i>	Tottenham Public School, <i>Tottenham</i>
Goodfellow Public School, <i>Stroud</i>	Township of Delhi Public Library, <i>Delhi</i>
Harriett Todd School Library, <i>Orillia</i>	Victoria Harbour Public School, <i>Victoria Harbour</i>
Hastings Public Library, <i>Hastings</i>	Volunteer Services-Extendicare, <i>Kingston</i>
Humphrey Public Library, <i>Parry Sound</i>	Waubaushe School, <i>Waubaushe</i>
Manitoba	Manitoba
CFB Portage LaPrairie, <i>South Port</i>	Ecole Saint-Malo, <i>Saint-Malo</i>
Chalet Sainte-Agathe, <i>Sainte-Agathe</i>	Ecole Sainte-Anne, <i>Sainte-Anne</i>
Comité culturel, <i>Notre-Dame-de-Lourdes</i>	Ecole secondaire La Broquerie, <i>La Broquerie</i>
Comité culturel de Saint-Norbert, <i>Saint-Norbert</i>	Jolys Regional Library, <i>Saint-Pierre</i>
Ecole Saint-Eustache, <i>Saint-Eustache</i>	Lorette Collegiate, <i>Lorette</i>
Ecole Saint-Joachim, <i>La Broquerie</i>	Main Street Senior Centre, <i>Winnipeg</i>

New Horizons Drop-in Centre, <i>Minota</i>	Sainte-Rose Collegiate, Library, <i>Sainte-Rose</i>
Parc La Salle School, <i>Saint-Norbert</i>	Sainte-Rose Regional Library, <i>Sainte-Rose-du-Lac</i>
Pierson Branch Library, <i>Pierson</i>	Sandy Bank School, <i>Cypress River</i>
Rorketon School, <i>Rorketon</i>	Shoal Lake School, <i>Shoal Lake</i>
St. John's Ravenscourt Lower School, <i>Winnipeg</i>	West Regional Tribal Council, <i>Dauphin</i>
Saint-Norbert Immersion School, <i>Saint-Norbert</i>	

Saskatchewan

Alameda Branch Library, *Alameda*
 Association of West Central Native Women, *Prince Albert*
 Battleford Branch Library, *Battleford*
 Beauval Indian Residential High School, *Beauval*
 Bengough Branch Library, *Bengough*
 Bibliothèque régionale, *Zenon Park*
 Bienfait Library, *Bienfait*
 Canwood Branch Library, *Canwood*
 Carievale Library, *Carievale*
 Centre Sylvain, *Saint-Victor*
 Ceylon Regional Library, *Ceylon*
 Correctional Service of Canada, *Regina*
 Fort Qu'Appelle Branch Library, *Fort Qu'Appelle*
 Four Seasons Drop-in Centre, *Kenosee Lake*
 Frobisher Regional Library, *Frobisher*
 Grenfell Regional Library, *Grenfell*
 Hudson Bay Branch Library, *Hudson Bay*
 Indian Head Branch Library, *Indian Head*
 Indian Métis Friendship Centre, *Prince Albert*
 Kelvington Branch Regional Library, *Kelvington*
 Lake Alma Branch Library, *Lake Alma*
 Lashburn Branch Library, *Lashburn*
 Lumsden S.E. Regional, *Lumsden*
 Milestone Regional Library, *Milestone*
 Montmartre Branch Library, *Montmartre*

Saskatchewan

Neginuk Friendship Centre, *La Ronge*
 Odessa Public Library, *Odessa*
 Oungre Branch Library, *Oungre*
 Oxbow Library, *Oxbow*
 Pelican Narrows Public Library, *Pelican Narrows*
 Prairie River Seniors Incorporated, *Prairie River*
 Qu'Appelle Indian Residential School, *Lebret*
 Radville Library Branch, *Radville*
 Redvers Public Library, *Redvers*
 Regina Beach Regional Library, *Regina Beach*
 Regional Library, *Moosomin*
 St. Benedict Regional Library, *St. Benedict*
 Saskatoon Native Survival School, *Saskatoon*
 Shoestring Gallery, *Saskatoon*
 Société canadienne-française, *Prince Albert*
 Société de l'Ecole française, *Saskatoon*
 Torquay Library, *Torquay*
 Wakaw Library, *Wakaw*
 Wapiti Regional Library, *Smeaton*
 Wapiti Regional Library Branch, *Archerwill*
 Wapiti Regional Library Branch, *Choiceland*
 Wapiti Regional Library Branch, *Crooked River*
 Wapiti Regional Library Branch, *Porcupine Plain*
 Wapiti Regional Library Branch, *Star City*
 Weekes Library Board, *Weekes*
 Whitewood Branch Library, *Whitewood*
 Yellow Grass Branch Library, *Yellow Grass*

Alberta

Babar's Children's Centre Society, *Edmonton*
 Barnwell Municipal Public Library, *Barnwell*
 Bishop Piché School, *Fort Chipewyan*
 Blackie School, *Blackie*
 Boyle Public Library, *Boyle*
 Calder Before and After School Program, *Edmonton*
 Camrose One World Centre, *Camrose*
 Community Vocational Centre, *Trout Lake*
 Community Vocational Centre, *Wabasca*
 Debolt Public Library, *Debolt*
 Dickinsfield Amity House, *Edmonton*
 Dr. Mary Jackson School, *Keg River*
 Duffield Community Library, *Carvel*
 Ecole Father Jan Community School, *Saint-Albert*
 Edmonton Big Sister Society, *Edmonton*
 Elizabeth Frye Society, *Edmonton*
 Empress Municipal Library, *Empress*
 Gift Lake Community Education Committee, *Gift Lake*
 Greengrove Community Library, *Niton Junction*
 Hays Public Library, *Hays*
 Holy Redeemer School, *Calgary*

Alberta

Horizon School, *Olds*
 Kateri School, *Trout Lake*
 Kehewin Community Education Centre, *Bonnyville*
 Lakes Senior Citizen Recreation Centre, *Tofield*
 Longview School, *Longview*
 Mannawanis Native Friendship Centre, *St. Paul*
 New Sarepta Community Library, *New Sarepta*
 Peerless Lake Community Vocational Centre, *Peerless Lake*
 Plamondon Community Library, *Plamondon*
 Queen Street Elementary School, *Spruce Grove*
 Robin Hood School, *Sherwood Park*
 Rosebrier School, *Wetaskiwin*
 St. Paul Municipal Library, *St. Paul*
 Thorhild Academic Vocational High School, *Thorhild*
 Vasa Order of America, *Edmonton*
 Vauxhall Community Library, *Vauxhall*
 Waskatenau Public Library, *Waskatenau*
 Water Valley Public Library, *Water Valley*
 Westlock Municipal Library, *Westlock*
 YWCA of Edmonton, *Edmonton*

British Columbia	Colombie-Britannique
Association francophone de Campbell River, <i>Campbell River</i>	Mapes, Blackwater, Sob Lake Community Club, <i>Vanderhoof</i>
Association des francophones de Nanaimo, <i>Nanaimo</i>	Mowachaht Band Education Committee, <i>Gold River</i>
Bouquineurs de Kamloops, <i>Kamloops</i>	North Okanagan Handicapped Association, <i>Vernon</i>
Central Interior Tribal Council, <i>Kamloops</i>	Northwest Community College, <i>Smithers</i>
Centre culturel de l'Okanagan, <i>Kelowna</i>	Pender Lender Library, <i>Pender Island</i>
Cercle des Canadiens français, <i>Prince George</i>	Pinantan Primary School, <i>Pinantan Lake</i>
Club canadien-français de Victoria, <i>Victoria</i>	Pleasant View Home, <i>Mission</i>
Ecole Saint-Sacrement, <i>Vancouver</i>	Ponderosa Lodge, <i>Kamloops</i>
Fort Nelson-Wiard Native Friendship Society, <i>Fort Nelson</i>	Quatsino Library Committee, <i>Quatsino</i>
Fort St. John Friendship Centre, <i>Fort St. John</i>	Ray Watkins Elementary School, <i>Gold River</i>
Hesquiat Education Committee, <i>Tofino</i>	Saanich Silver Threads, <i>Victoria</i>
Immaculate Conception School, <i>Prince George</i>	St. Ann's Academy, <i>Kamloops</i>
Immigrant Services Society of British Columbia, <i>Vancouver</i>	Salt Spring Island Community Society, <i>Ganges</i>
Innoaklin Valley Reading Centre, <i>Edgewood</i>	School District No. 31, <i>Merritt</i>
Interior Indian Friendship Society, <i>Kamloops</i>	Silver Threads Service, <i>Sidney</i>
Kitwanga Reading Centre, <i>Kitwanga</i>	Southgate Secondary School, <i>Campbell River</i>
Kwaleen Elementary School, <i>Williams Lake</i>	Tobacco Plains Band, <i>Grasmere</i>
Lund Rural Community School, <i>Lund</i>	University of Victoria, <i>Agassiz</i>
	Urban Native Indian Education, <i>Vancouver</i>
	Vancouver Mental Patients Association, <i>Vancouver</i>
	Whole School, <i>Winlaw</i>
Yukon	Yukon
Heritage and Culture Resources, <i>Whitehorse</i>	Whitehorse Public Library, <i>Whitehorse</i>
Library Services Branch, <i>Whitehorse</i>	
Northwest Territories	Territoires du Nord-Ouest
Atausiuna Suarniq School, <i>Coral Harbour</i>	Kekertak School, <i>Gjoa Haven</i>
Chief Jimmy Soldat School, <i>Fort Franklin</i>	Kreterklerk School, <i>Eskimo Point</i>
Chief Julius School, <i>Fort McPherson</i>	Kugluktuk Elementary, <i>Coppermine</i>
Chief Tsellhiye School, <i>Fort Good Hope</i>	Lac La Martre Territorial School, <i>Lac La Martre</i>
Department of Education, Adult Education, <i>Broughton Island</i>	Maani Ulujuk School, <i>Rankin Inlet</i>
Elizabeth Ward School, <i>Fort Providence</i>	Nanook School, <i>Frobisher Bay</i>
Frobisher Bay Centennial Library, <i>Frobisher Bay</i>	Northwest Territories Public Library Services, <i>Hay River</i>
Gordon Robertson Education Centre, <i>Frobisher Bay</i>	Nuiyak School, <i>Sanikiluaq</i>
Ilitsijaqturvik School, <i>Baker Lake</i>	Princess Alexandra School, <i>Hay River</i>
Inullak School, <i>Whale Cove</i>	P.W. Kaeser High School, <i>Fort Smith</i>
Inuujaq School, <i>Arctic Bay</i>	Sir Alexander MacKenzie School, <i>Inuvik</i>
Inuvik Centennial Library, <i>Inuvik</i>	Territorial Schools, <i>Rae Lakes</i>
Keeveok School, <i>Spence Bay</i>	Tusarvik School, <i>Repulse Bay</i>
	Yellowknife Public Library, <i>Yellowknife</i>

National Book Festival

Project grants and other expenses of the National Book Festival, a week-long national promotion of Canadian books and magazines held April 26 to May 2, 1982. Events were organized and staged locally by community organizations, municipal and provincial governments, schools, libraries, bookstores and associations. All projects were selected by five regional committees. A total of \$53 396 was paid during the 1981-1982 fiscal year to cover expenses of the 1981 festival. Expenses of the 1982 festival also paid during this fiscal year were: \$60 002 for promotional material, \$269 326 for project grants and coordination expenses and \$20 895 for administrative fees.

Festival national du livre

Subventions de projet et autres frais engagés pour le Festival national du livre, semaine nationale de promotion du livre et du périodique canadiens (26 avril au 2 mai 1982). Les manifestations ont été organisées par des organismes locaux, des municipalités, des gouvernements provinciaux, des écoles, des bibliothèques, des librairies et des associations. Cinq comités régionaux avaient choisi les projets que le Conseil a subventionnés. Durant l'exercice financier 1981-1982, le Conseil a versé \$53 396 pour couvrir certains frais du Festival 1981. Il a affecté au Festival 1982 les sommes suivantes: \$60 002 pour du matériel de promotion, \$269 326 pour des subventions de projet et des frais de coordination, et \$20 895 pour certains frais administratifs.

Regional Grant Recipients

Newfoundland

Bayview Heights Academy, *Gambo*
Canadian Writing '82, *Gander*
Carmanville School, *Carmanville*
Gander Academy, *Gander*
Glenwood Joint Service School, *Glenwood*
Glovertown Elementary School, *Glovertown*
Grand Falls Academy High School, *Grand Falls*
Harbour School Library, *Musgrave Harbour*
Helen Tulk Elementary School, *Bishop's Falls*
Inglis Memorial High School, *Bishop's Falls*
Lake Melville Library Association, *Goose Bay*

Subventions à des projets régionaux

Terre-Neuve

Lake Melville School, *Northwest River*
North Star Primary School, *Happy Valley*
Our Lady Queen of Peace School, *Happy Valley*
Peacock Academy, *Happy Valley*
Peenamin McKenzie School, *Sheshatshiu*
Peterview Academy, *Botwood*
Point Leamington Elementary School, *Leamington*
Robert Leckie School, *Goose Bay*
Roman Catholic School Board for St. John's, *St. John's*
Seven Day Bookstore, *Gander*
W. Bramwell Booth High School, *Windsor*
Windsor Integrated School, *Windsor*

Prince Edward Island

East Royalty Elementary School, *Charlottetown*
Englewood Elementary School, *Crapaud*
Parkside Elementary School, *Summerside*
Prince Edward Island Bookmobiles, *Charlottetown*
Provincial Library, *Charlottetown*
Regional School Unit #3, *Charlottetown*

Ile-du-Prince-Edouard

St. Louis Elementary School, *St. Louis*
Sherwood School, *Charlottetown*
Vernon River Elementary School, *Vernon Bridge*
Westisle Composite High School, *Elmsdale*
West Royalty School, *Charlottetown*

Nova Scotia

Annapolis West Education Centre, *Annapolis Royal*
Atlantic Publishers Association, *Halifax*
Canadian Book Information Centre, *Halifax*
Colchester-East Hants Amalgamated School Board,
 Truro
Convent of the Sacred Heart, *Halifax*
Department of School Libraries, *Halifax*
Gordon Bell High School, *Dartmouth*
Halifax City Regional Library, *Halifax*

Nouvelle-Ecosse

Holy Angels High School, *Sydney*
Kennetcook District Elementary School, *Kennetcook*
Mount St. Vincent Art Gallery, *Halifax*
Nos livres - Votre détente, *Saulnierville*
Playwrights Canada, *Sambro*
Shelburne County Museum, *Shelburne*
Woozles, *Halifax*
Writers' Federation of Nova Scotia, *Halifax*
Yarmouth Memorial High School, *Yarmouth*

New Brunswick

Académie Notre-Dame, *Drummond*
Association culturelle du Haut Saint-Jean, *Saint-Basile*
Bibliothèque publique, *Shippegan*

Nouveau-Brunswick

Bibliothèque régionale du Haut Saint-Jean, *Edmundston*
Bonar Law Memorial School, *Rexton*
Chipman Elementary School, *Chipman*

Cité des jeunes A.M. Sormany, <i>Edmundston</i>	Oromocto High School, <i>Oromocto</i>
Dalhousie Regional High School, <i>Dalhousie</i>	Oromocto Public Library, <i>Oromocto</i>
D.L. McLaren Elementary School, <i>Chatham</i>	St. Andrew's School, <i>Chatham</i>
Harrison Trimble High School, <i>Moncton</i>	Saint John Group, <i>Saint John</i>
Hubbard Avenue Elementary School, <i>Oromocto</i>	Société culturelle Baie des Chaleurs, <i>Campbellton</i>
L.P. Fisher Public Library, <i>Woodstock</i>	South Devon School, <i>Fredericton</i>

Quebec

Bibliothèque centrale de Prêt de l'Estrie, *Sherbrooke*
 Bibliothèque centrale de Prêt de l'Outaouais, *Hull*
 Bibliothèque centrale de Prêt des Portages, *Rivière-du-Loup*
 Bibliothèque centrale de Prêt de Québec, *Sainte-Foy*
 Bibliothèque municipale, *Boucherville*
 Bibliothèque municipale, *Coaticook*
 Bibliothèque municipale, *Fort-Coulonge*
 Bibliothèque municipale, *Grenville*
 Bibliothèque municipale, *Lachine*
 Bibliothèque municipale, *Lachute*
 Bibliothèque municipale, *Longueuil*
 Bibliothèque municipale, *Montréal-Nord*
 Bibliothèque municipale, *Montréal-Sud*
 Bibliothèque municipale, *Princeville*
 Bibliothèque municipale, *Sainte-Anne-du-Lac*
 Bibliothèque municipale, *Saint-Paulin*
 Bibliothèque municipale, *Sorel*
 Bibliothèque municipale, *Trois-Rivières*
 Bibliothèque municipale, *Verdun*
 Bibliothèque régionale J.P. Dawson, *Mont-Royal*
 Bibliothèque du Séminaire de Sherbrooke, *Sherbrooke*
 Bibliothèque de la Ville de Laval, *Laval*
 Bibliothèque de la Ville de Montréal, *Montréal*
 Cégep, *Trois-Rivières*
 Centre d'accueil Vaudreuil, *Vaudreuil*
 Centre Marcel-Nadeau, *Cap-de-la-Madeleine*
 Collège Merici, *Québec*
 Collège Mont Notre-Dame, *Sherbrooke*
 Communication-Jeunesse, *Montréal*
 Commission régionale Pascal-Taché, *Montmagny*
 Commission scolaire Drummondville, *Drummondville*
 Commission scolaire Granby, *Granby*
 Commission scolaire Long Sault, *Lachute*
 Simon Dardick, *Montréal*
 Double Hook Bookshop, *Montréal*
 Ecole Baril, *Montréal*
 Ecole ECS, *Montréal*
 Ecole Emile-Nelligan, *Brossard*
 Ecole Félix-Antoine-Savard, *Chicoutimi*
 Ecole Georges-P.-Vanier, *Brossard*
 Ecole Hélène-Boullé, *Sherbrooke*
 Ecole Henri-Bourassa, *Repentigny*
 Ecole Joseph-Henrico, *Baie-d'Urfé*
 Ecole Les Marguerites, *Varennes*
 Ecole Martin-Bélanger, *Saint-Pierre*

Québec

Ecole La Martinière, *Bernières*
 Ecole L'Odyssée des jeunes, *Laval*
 Ecole Père-Marquette, *Boucherville*
 Ecole Pierre-Iberville, *Longueuil*
 Ecole Riverview, *Verdun*
 Ecole Le Rucher, *Sainte-Julie*
 Ecole Sainte-Croix, *L'Annonciation*
 Ecole Saint-Luc, *Coaticook*
 Ecole Saint-Paul, *Hull*
 Ecole Samuel-de-Champlain, *Brossard*
 Ecole Sancta Maria, *Dixville*
 Ecole secondaire Sainte-Agathe, *Sainte-Agathe-des-Monts*
 Ecole Waskaganish, *Fort Rupert*
 Ecole Waswanipi, *Waswanipi*
 Editions Guernica, *Montréal*
 Guy Fournier, *Chambord*
 Garderie Le Pissenlit, *Montréal*
 Good Shepherd School, *Brossard*
 John Abbott College, *Sainte-Anne-de-Bellevue*
 Librairie Coop populaire, *Alma*
 Librairie des jeunes «Bettina», *Montréal*
 Livr-O-Thèque, *Sainte-Anne-des-Plaines*
 Lower Canada College, *Montréal*
 Lycée du Saguenay, *Chicoutimi*
 McGill University, *Montréal*
 Montreal Children's Library, *Montréal*
 Philemon Wright High School, *Hull*
 Polyvalente J.H.-Leclerc, *Granby*
 Polyvalente Laure-Conan, *Chicoutimi*
 Polyvalente Le Tremplin, *Malartic*
 Polyvalente Marcel-Raymond, *Lorrainville*
 Polyvalente Transcontinentale, *Pohénégamook*
 Regroupement des auteurs-éditeurs autonomes, *Montréal*
 Regroupement des auteurs de l'Est du Québec, *Rimouski*
 St. Paul's Library, *Laval*
 Séminaire du Sacré-Coeur, *Pointe-aux-Chênes*
 Service des loisirs, *Mont-Joli*
 Société des écrivains de la Mauricie, *Trois-Rivières*
 Soulange School, *Saint-Télesphore*
 Trafalgar School, *Montréal*
 Université du Québec à Montréal, *Montréal*
 Denis Vanier, *Montréal*
 Westmount Public Library, *Westmount*

Ontario

Alex Henry Secondary School, *Sault Ste. Marie*
 Algonquin Regional Library, *Owen Sound*
 Athabasca Street School, *Oshawa*

Ontario

Belleville Public Library, *Belleville*
 Bibliothèque municipale de Fauquier, *Fauquier*
 Bibliothèque publique de Timmins, *Timmins*

Briar Hill Junior School, <i>Toronto</i>	Lester and Orpen Dennys, <i>Toronto</i>
Burlington Public Library, <i>Burlington</i>	Lindsay Public Library, <i>Lindsay</i>
Central Public School, <i>Port Hope</i>	Literary Translators Association, <i>Toronto</i>
Chapleau High School, <i>Chapleau</i>	London Public Libraries and Museums, <i>London</i>
Chatham Public Library, <i>Chatham</i>	Metropolitan Toronto Library Board, <i>Toronto</i>
Cherokee Elementary School, <i>Willowdale</i>	M.F. McHugh Public School, <i>Ottawa</i>
Children's Book Centre, <i>Toronto</i>	Nepean Public Library, <i>Nepean</i>
Clara Brenton Public School, <i>London</i>	Oakville Public Library, <i>Oakville</i>
Coach House Press, <i>Toronto</i>	Ottawa Area Publisher's Group, <i>Ottawa</i>
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton, <i>Ottawa</i>	Owen Sound Public Library, <i>Owen Sound</i>
CPPA, <i>Toronto</i>	Park Street Collegiate Institute, <i>Orillia</i>
Crolancia School, <i>Pickle Lake</i>	Playwrights Canada, <i>Toronto</i>
Dreadnaught, <i>Toronto</i>	Prince Albert Public School, <i>Prince Albert</i>
E.A. Fairman Public School, <i>Whitby</i>	PWAC, <i>Toronto</i>
Eastern Ontario Regional Library System, <i>Ottawa</i>	Richmond Hill Public Library, <i>Richmond Hill</i>
Ecole First Avenue, <i>Vanier</i>	St. Benedict's School, <i>Sarnia</i>
Ecole Marius-Barbeau, <i>Ottawa</i>	St. Catharines Public Library, <i>St. Catharines</i>
Ecole Paul VI, <i>Hawkesbury</i>	St. Thomas Public Library, <i>St. Thomas</i>
Ecole Routhier, <i>Ottawa</i>	Simcoe Public Library, <i>Simcoe</i>
Ecole Sainte-Anne, <i>Ottawa</i>	Sir James Dunn Public School, <i>Wawa</i>
Ecole Samuel-Genest, <i>Ottawa</i>	Sir John A. Macdonald Public School, <i>Pickering</i>
E.I. McCulley Public School, <i>St. Catharines</i>	Sir Wilfrid Laurier Collegiate Institute, <i>Scarborough</i>
Elmcrest Public School, <i>Mississauga</i>	South River Machar Union Public Library, <i>South River</i>
Glengrove Public School, <i>Newtonville</i>	Sprucedale Public School, <i>Shakespeare Island</i>
Gouvernor Simcoe Secondary School, <i>St. Catharines</i>	Stratford Public Library, <i>Stratford</i>
Guelph Public Library, <i>Guelph</i>	Thunder Bay Public Library, <i>Thunder Bay</i>
Hamilton and Region Arts Council, <i>Hamilton</i>	Toronto Public Library, <i>Toronto</i>
Howard Jordan Public School, <i>Port Hope</i>	Town of Caledon Public Libraries, <i>Bolton</i>
Huntsville High School, <i>Huntsville</i>	Paul Vasey, <i>Kingsville</i>
Huron County Public Library, <i>Goderich</i>	Waves Magazine, <i>Thornhill</i>
John F. Ross C.V.I., <i>Guelph</i>	Windfields Junior High School, <i>Willowdale</i>
Kingston Public Library, <i>Kingston</i>	Windsor Board of Education, <i>Windsor</i>
Lake Erie Regional Library, <i>London</i>	Women's Education Press, <i>Toronto</i>
Land'O'Lakes Public School, <i>Mountain Grove</i>	Woodstock Public Library, <i>Woodstock</i>
League of Canadian Poets, <i>Toronto</i>	Words Alive, <i>Toronto</i>
	Writers' Development Trust, <i>Toronto</i>
	Writers' Union, <i>Toronto</i>

Manitoba

Bibliothèque publique de Saint-Boniface, *Saint-Boniface*
 Collège secondaire Saint-Boniface, *Saint-Boniface*
 Ecole Sainte-Agathe, *Sainte-Agathe*
 Ecole Saint-Joachim, *La Broquerie*
 Groupe d'organisation franco-manitobain, *Saint-Boniface*
 Kelvin High School, *Winnipeg*

Manitoba

Manitoba Writers' Guild, *Winnipeg*
 Portage La Prairie City Library, *Portage La Prairie*
 The Pas Public Library, *The Pas*
 Wanipigow School, *Wanipigow*
 Winnipeg Literary Map Committee, *Winnipeg*

Saskatchewan

Beauval Indian Reservation High School, *Beauval*
 Children's Library Services, *Regina*
 Clavet School, *Clavet*
 Craik Library Board, *Craik*
 Estevan Composite School, *Estevan*
 Holy Cross High School, *Saskatoon*
 Lakeland Regional Library, *North Battleford*

Saskatchewan

O'Neill High School, *Regina*
 Regina Book Festival Committee, *Regina*
 Saskatchewan Provincial Library, *Regina*
 Saskatoon East School Division, *Saskatoon*
 Saskatoon Public Library, *Saskatoon*
 Swift Current and Region National Book Festival
 Committee, *Swift Current*

Alberta

Alternative High School, *Calgary*
 Archbishop O'Leary High School, *Edmonton*
 Avondale School, *Grande Prairie*

Alberta

Bertha Kennedy Commercial School, *St. Albert*
 Bonnie Doon Composite High School, *Edmonton*
 Dickinsfield Elementary School, *Fort McMurray*

Dr. E.P. Scarlett School, *Calgary*
Dr. Swift Junior High School, *Lac La Biche*
Edmonton Public Library, *Edmonton*
Grégoire Park Elementary School, *Fort McMurray*
High Level Library, *High Level*
Leslieville School, *Leslieville*
Lord Beaverbrook High School, *Calgary*
Marigold Library System, *Strathmore*
New Cessford School, *Cessford*

Northern Lights Library Cooperative, *Grand Centre*
Old Scona Academic High School, *Edmonton*
Red Deer Public Library, *Red Deer*
Sandpiper Books, *Calgary*
Strathcona-Tweedsmuir Secondary School, *Okotoks*
Thickwood Heights Elementary School, *Fort McMurray*
Thorhild Academic Vocational High School, *Thorhild*
Treehouse Books, *Calgary*
Wild Roses, *Calgary*

British Columbia

Ariel Books, *Vancouver*
Bayview Commercial School, *Vancouver*
BCCPPA, *Vancouver*
Book Store on Bastion Street, *Nanaimo*
Buckingham Elementary School, *Burnaby*
Burnaby Public Library, *Burnaby*
Canadian Authors' Association, *Victoria*
Cariboo-Thompson Nicola Library System, *Kamloops*
Cassie Hall Elementary School, *Terrace*
Castlegar Library, *Castlegar*
Cedar Hills Elementary School, *Surrey*
Cedar Valley Elementary School, *Mission City*
Chemainus Elementary School, *Chemainus*
David Thompson University, *Nelson*
Dr. F.D. Sinclair School, *Surrey*
Fraser Valley Regional Library, *Delta*
Fraser Valley Regional Library, *Surrey*
Greater Vancouver Library Federation, *Vancouver*
Greater Victoria Public Library, *Victoria*
Green Timbers Elementary School, *Surrey*
Grief Point School, *Powell River*
Henry Bose Elementary School, *Surrey*
H.T. Thrift Elementary School, *Surrey*
J.A. Laird School *Invermere*
Jean McCallum Library, *Trail*
J.T. Brown Elementary School, *Surrey*
Langley Centennial Library, *Langley*
Literary Storefront, *Vancouver*
Nancy Levesque, *Kamloops*
Meadowbrook Elementary School, *Coquitlam*

Colombie-Britannique

Meadowland Elementary School, *Pitt Meadows*
National Book Festival Committee, *Campbell River*
Nelson Municipal Library, *Nelson*
New Leaf Bookstore, *Nelson*
North Vancouver City Library, *Vancouver*
Okanagan Regional Library, *Kelowna*
Peace River Associated Libraries, *Dawson Creek*
Penticton Art Gallery, *Penticton*
Port Moody Public Library, *Port Moody*
Prince Charles Elementary School, *Surrey*
Prince George Public Library, *Prince George*
PWAC, *Victoria*
Queen Charlotte, Terrace and Prince Rupert Library,
 Prince Rupert
Queen Elizabeth Senior Secondary School, *Surrey*
Queen's Park Elementary School, *Penticton*
Ray Watkins Elementary School, *Gold River*
Richmond Schools, *Richmond*
Rollin Art Centre, *Port Alberni*
School District #23, *Kelowna*
Simon Fraser School, *Vancouver*
South Sa-Hali Elementary School, *Kamloops*
Spindrift Writers, *Parksville*
T.E. Scott Elementary School, *Surrey*
Upper Lynn School, *Vancouver*
Vancouver Public Library, *Vancouver*
Vancouver Teacher-Librarians, *Vancouver*
Van Indus Writers' Union, *Vancouver*
Volume I Book Store, *Duncan*
Young Authors' Conference, *Kamloops*
Young Authors' Conference, *Nanaimo*

Yukon and Northwest Territories

Mac's Fireweed Books and Gifts, *Whitehorse*
Mildred Hall Elementary School, *Yellowknife*
Northwest Territories National Book Festival
 Committee, *Yellowknife*

Yukon et Territoires du Nord-Ouest

Sir John Franklin School, *Yellowknife*
Yellowknife Book Cellar, *Yellowknife*
Yellowknife Secondary School System, *Yellowknife*
Yukon National Book Festival Committee, *Whitehorse*

Public Readings by Canadian Writers in Canada

This program permits postsecondary institutions and other organizations to apply for assistance for public readings by Canadian authors at the host institution. Council support consists of a \$150 reading fee for the writer and reimbursement of travel expenses. In joint readings, the writers each receive \$75. The cost of this program in 1981-82 was \$359 953 and 555 writers participated in 1385 readings. A list of host institutions follows:

Academy of Canadian Writers, *Hamilton, Ont.*
Acadia University, Department of English, *Wolfville, N.S.*
Activités-Jeunesse, *Moncton, N.-B.*
Algoma University College, *Sault Ste. Marie, Ont.*
Algonquin Regional Library System, *Parry Sound, Ont.*
Annapolis Valley Regional Library, *Annapolis Royal, N.S. Arc, Ottawa, Ont.*
Art Gallery of Hamilton, *Hamilton, Ont.*
Artists Collective, *Vancouver, B.C.*
Arts et lettres du Québec, *Montréal, Québec*
Artspace, *Peterborough, Ont.*
Artspark, *Ottawa, Ont.*
Artsperience, *North Bay, Ont.*
Arundel Municipal Library, *Arundel, Québec*
Asian Tribune, *Toronto, Ont.*
Association des institutions d'enseignement secondaire, *Montréal, Québec*
Association des littératures canadiennes et québécoises, *Fredericton, N.-B.*
Association des professeurs de français des universités et collèges canadiens, *Kingston, Ont.*
Association québécoise des professeurs de français, *Béloeil, Québec*
Association québécoise des professeurs de français, *Shawinigan, Québec*
Association of Teachers of English in Quebec, *Saint-Laurent, Québec*
Atkinson College, *Downsview, Ont.*
Atlantic Universities Reading Circuit, *Sackville, N.B.*
Aurora Public Library, *Aurora, Ont.*
Axle-Tree Coffee House, *Willowdale, Ont.*
Banff School of Fine Arts, *Banff, Alta.*
Bibliothèque centrale de prêt de l'Abitibi-Témiscamingue, *Noranda, Québec*
Bibliothèque centrale de prêt de la Mauricie, *Trois-Rivières, Québec*
Bibliothèque centrale de prêt de l'Outaouais-Laurentides, *Hull, Québec*
Bibliothèque centrale de prêt de la région de Québec, *Sainte-Foy, Québec*
Bibliothèque centrale de prêt de la région sud de Montréal, *Laprairie, Québec*

Rencontres avec des écrivains canadiens au Canada

Programme permettant aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux organismes intéressés de solliciter l'aide du Conseil pour défrayer les écrivains canadiens invités par eux à rencontrer le public et à parler de leurs œuvres. L'écrivain reçoit un cachet de \$150 et le remboursement de ses frais de voyage. Dans le cas où plus d'un écrivain participe à la rencontre, chacun d'eux touche un cachet de \$75. Au cours de l'exercice financier, une somme de \$359 953 a été affectée au programme. Cinq cent cinquante-cinq écrivains en ont bénéficié et le nombre des rencontres s'est élevé à 1385.

Bibliothèque centrale de prêt du Saguenay-Lac-Saint-Jean, *Alma, Québec*
Bibliothèque de Farnham, *Farnham, Québec*
Bibliothèque de Montréal, *Montréal, Québec*
Bibliothèque municipale de Baie-Comeau, *Baie-Comeau, Québec*
Bibliothèque municipale de Bellefeuille, *Bellefeuille, Québec*
Bibliothèque municipale de Brossard, *Brossard, Québec*
Bibliothèque municipale de Buckingham, *Buckingham, Québec*
Bibliothèque municipale de Cowansville, *Cowansville, Québec*
Bibliothèque municipale de Drummondville, *Drummondville, Québec*
Bibliothèque municipale de Grand-Mère, *Grand-Mère, Québec*
Bibliothèque municipale de Longueuil, *Longueuil, Québec*
Bibliothèque municipale de Louiseville, *Louisville, Québec*
Bibliothèque municipale de Saint-Eustache, *Saint-Eustache, Québec*
Bibliothèque municipale de Saint-Léonard, *Saint-Léonard, Québec*
Bibliothèque municipale de Sherbrooke, *Sherbrooke, Québec*
Bibliothèque municipale de Terrebonne, *Terrebonne, Québec*
Bibliothèque nationale du Québec, *Montréal, Québec*
Bibliothèque Notre-Dame-de-Grâce pour garçons et filles, *Montréal, Québec*
Bibliothèque publique de Saint-Hyacinthe, *Saint-Hyacinthe, Québec*
Bibliothèque publique de Vanier, *Vanier, Ont.*
Bibliothèque de Québec, *Québec, Québec*
Bibliothèque de Saint-Bruno, *Saint-Bruno, Québec*
Bibliothèque de Sainte-Geneviève, *Sainte-Geneviève, Québec*
Bibliothèques publiques de Timmins, *Timmins, Ont.*
Bibliothèque T.A. Saint-Germain, *Saint-Hyacinthe, Québec*
Bishop's University, Department of English, *Lennoxville, Québec*

-
- Blackfish Press, *White Rock*, B.C.
 Blue Mountain Poetry Festival, *Collingwood*, Ont.
 The Book Store on Bastion Street, *Nanaimo*, B.C.
 Borough of York Public Library, *Toronto*, Ont.
 Brantford Public Library, *Brantford*, Ont.
 Bread and Roses, *Ottawa*, Ont.
 British Columbia Institute of Technology, *Burnaby*, B.C.
 Brockville and District Historical Society, *Brockville*, Ont.
 Burnaby Public Library, *Burnaby*, B.C.
 Café des Berges, *Lachine*, Québec
 Café Cht'aime, *Montréal*, Québec
 Café à la Claire Françoise, *Montréal*, Québec
 Café L'Herberie, *Montréal*, Québec
 Café Temporel, *Québec*, Québec
 Café Xodo, *Montréal*, Québec
 Calgary Public Library, *Calgary*, Alta.
 Cambridge Public Library, *Cambridge*, Ont.
 Cameron Public Library, *Burnaby*, B.C.
 Camosun College, Department of English, *Victoria*, B.C.
 Camrose One World Centre, *Camrose*, Alta.
 Canadian Asian Studies Association, *Ottawa*, Ont.
 Canadian Association for the Advancement of
 Netherlandic Studies, *Windsor*, Ont.
 Canadian Association for Commonwealth Literature and
 Language Studies, *Winnipeg*, Man.
 Canadian Authors Association, Edmonton Branch,
 Winterburn, Alta.
 Canadian Authors Association, *Hamilton*, Ont.
 Canadian Authors Association, Kitchener Branch,
 Guelph, Ont.
 Canadian Authors Association, Manitoba Branch,
 Winnipeg, Man.
 Canadian Authors Association, Nova Scotia Branch,
 Tantallon, N.S.
 Canadian Authors Association, *Ottawa*, Aylmer, Québec
 Canadian Authors Association, Toronto Branch,
 Willowdale, Ont.
 Canadian Book Information Centre, *Halifax*, N.S.
 Canadian Council of Teachers of English, *Vancouver*,
 B.C.
 Canadian Cultural Programmes, *Westmount*, Québec
 Canadian Ethnic Studies Association, *Edmonton*, Alta.
 Canadian Fiction Magazine, *Toronto*, Ont.
 Canadian International Punjabi Sahit Association,
 Toronto, Ont.
 Canadian Learning Materials Centre, *Halifax*, N.S.
 Canadian Library Association, *Ottawa*, Ont.
 Canadian Research Institute for the Advancement of
 Women, *Wolfville*, N.S.
 Capilano College, *Vancouver*, B.C.
 Carleton Place Public Library, *Carleton Place*, Ont.
 Carleton University, Department of English, *Ottawa*,
 Ont.
 Carnegie Centre, *Vancouver*, B.C.
 Caribbean Canadian Association of Winnipeg, *Winnipeg*,
 Man.
 Cégep Bois-de-Boulogne, *Montréal*, Québec
 Cégep François-Xavier-Garneau, *Sillery*, Québec
 Cégep de Granby, *Granby*, Québec
 Cégep de Joliette, *Joliette*, Québec
 Cégep de Jonquière, *Jonquière*, Québec
 Cégep de Rosemont, *Montréal*, Québec
 Cégep de Saint-Laurent, *Saint-Laurent*, Québec
 Cégep de Sorel, *Sorel*, Québec
 Cégep de Trois-Rivières, *Trois-Rivières*, Québec
 Centennial College of Applied Arts and Technology,
 Department of English, *Scarborough*, Ont.
 Centre d'art de Lévis, *Lévis*, Québec
 Centre communautaire francophone de Toronto,
 Toronto, Ont.
 Centre for Creative Living, *Downsview*, Ont.
 Centre culturel Calixa-Lavallée, *Montréal*, Québec
 Centre culturel colombien, *Vancouver*, B.C.
 Centre Hillel, *Montréal*, Québec
 Centre Saidye Bronfman/Saidye Bronfman Centre,
 Montréal, Québec
 Champlain Regional College, *Lennoxville*, Québec
 Children's Book Centre, *Toronto*, Ont.
 China Court Mall, *Toronto*, Ont.
 Chinook Regional Library, *Swift Current*, Sask.
 Churchbridge Cultural Centre, *Churchbridge*, Sask.
 Citizens' Committee on Children, *Ottawa*, Ont.
 City Stage, *Peterborough*, Ont.
 Club canadien-français de Welland, *Welland*, Ont.
 Coalition for Gay Rights in Ontario, *Toronto*, Ont.
 Collège André-Grasset, *Montréal*, Québec
 Collège Laflèche, Département de français, *Trois-
 Rivières*, Québec
 Collège Lionel-Groulx, *Sainte-Thérèse*, Québec
 College of New Caledonia, *Prince George*, B.C.
 Collège de la région de l'amiante, Département de
 français, *Thetford Mines*, Québec
 Collège universitaire de Hearst, *Hearst*, Ont.
 Collège universitaire de Saint-Boniface, *Saint-Boniface*,
 Man.
 Concordia University Libraries, *Montréal*, Québec
 Concordia University, Loyola, *Montréal*, Québec
 Conrad Grebel College, *Waterloo*, Ont.
 Corporeal Actors Theatre School, *Toronto*, Ont.
 Cumberland Township Public Library Board, *Navan*, Ont.
 Cypress Hills Community College, *Swift Current*, Sask.
 Dalhousie University, *Halifax*, N.S.
 Dames d'Acadie de Campbellton, *Campbellton*, N.-B.
 Dandelion Magazine, *Calgary*, Alta.
 David Thompson University Centre, *Nelson*, B.C.
 Dawson College, Viger Campus, *Montréal*, Québec
 Douglas College, *New Westminster*, B.C.
 Dundas Public Library, *Dundas*, Ont.
 Eastern Counties Regional Library, *Mulgrave*, N.S.
 Eastern Ontario Regional Library System, *Ottawa*, Ont.
 East Kootenay Community College, *Cranbrook*, B.C.
 Ecrits des Forges, *Trois-Rivières*, Québec
 Editions Hurtubise HMH, *LaSalle*, Québec
 Editions du Noroit, *Saint-Lambert*, Québec
 Edmonton Library Association, *Edmonton*, Alta.
 Eglinton Riding Association of the Ontario New
 Democratic Party, *Toronto*, Ont.
 Erewhon Books, *Edmonton*, Alta.
 Erindale College, *Mississauga*, Ont.
 Essays on Canadian Writing Press, *Downsview*, Ont.
-

Etobicoke Historical Society, <i>Etobicoke, Ont.</i>	Kontakte, <i>Toronto, Ont.</i>
Everywoman's Bookstore, <i>Victoria, B.C.</i>	Kwantlen College, <i>Surrey, B.C.</i>
Fanshawe College of Applied Arts and Technology, <i>London, Ont.</i>	Labrador North Creative Arts Festival, <i>Goose Bay, Nfld.</i>
Femmeage, <i>Montréal, Québec</i>	Lakeland College, <i>Wainwright, Alta.</i>
Festival national du livre, <i>Québec</i>	Lakeland Library Region, <i>Battleford, Sask.</i>
Fêtes d'automne, <i>Moncton, N.-B.</i>	Lambton College, <i>Sarnia, Ont.</i>
Field Arts Council, <i>Field, B.C.</i>	Lantzville Reading Series, <i>Lantzville, B.C.</i>
Fitzroy Harbour Community College, <i>Fitzroy Harbour, Ont.</i>	Laurentian University, <i>Sudbury, Ont.</i>
Flin Flon Public Library, <i>Flin Flon, Man.</i>	Librairie Coop Populaire, <i>Alma, Québec</i>
Folk and Poetry, <i>Ottawa, Ont.</i>	Librairie Dussault, <i>Québec, Québec</i>
Forest City Gallery, <i>London, Ont.</i>	Librairie L'Etincelle, <i>Montréal, Québec</i>
Fort Calgary, <i>Calgary, Alta.</i>	Librairie des femmes d'ici, <i>Montréal, Québec</i>
Fraser Valley College, <i>Chilliwack, B.C.</i>	Librairie des galeries de Granby, <i>Granby, Québec</i>
Fraser Valley Regional Library, <i>Abbotsford, B.C.</i>	Librairie du Gribouillage, <i>Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec</i>
Friesen and Oleksiuk, <i>Winnipeg, Man.</i>	Librairie Les Mutantes, <i>Québec, Québec</i>
Les Gaillardises de Bathurst, <i>Bathurst, N.-B.</i>	Literary Storefront, <i>Vancouver, B.C.</i>
Galerie d'art de la ville de Sainte-Foy, <i>Sainte-Foy, Québec</i>	London Public Libraries, <i>London, Ont.</i>
Gays for Equality, <i>Winnipeg, Man.</i>	London Regional Art Gallery, <i>London, Ont.</i>
Glendon College, <i>Toronto, Ont.</i>	Loon Studios, <i>Parry Sound, Ont.</i>
Graduate English Association, <i>Dalhousie University, Halifax, N.S.</i>	Lynnwood Arts Centre, <i>Simcoe, Ont.</i>
Graduate English Association, <i>Toronto University, Toronto, Ont.</i>	Macklin Literary Club, <i>Macklin, Sask.</i>
Grafton Street Cafe, <i>Halifax, N.S.</i>	Malaspina College, <i>Duncan Campus, Nanaimo, B.C.</i>
Grant MacEwan Community College, <i>Edmonton, Alta.</i>	Malaspina College, <i>Nanaimo Campus, Nanaimo, B.C.</i>
Great Canadian Theatre, <i>Ottawa, Ont.</i>	Malaspina College, <i>Powell River Campus, Powell River, B.C.</i>
Greater Port Colborne Chamber of Commerce, <i>Port Colborne, Ont.</i>	Malcolm X Tribute Committee, <i>Toronto, Ont.</i>
Greater Vancouver Library Federation, <i>Vancouver, B.C.</i>	Manitoba University Students Union, <i>Winnipeg, Man.</i>
Greater Victoria Public Library, <i>Victoria, B.C.</i>	Maritime Writers' Workshop, <i>Fredericton, N.B.</i>
Great George Street Gallery, <i>Charlottetown, P.E.I.</i>	McClelland and Stewart, <i>Toronto, Ont.</i>
Guelph Public Library, <i>Guelph, Ont.</i>	McGill Newman Centre, <i>Montréal, Québec</i>
Guild Hall Society, <i>Whitehorse, Yukon</i>	McGill University, <i>Department of English, Montréal, Québec</i>
Halton Hills Public Libraries, <i>Georgetown, Ont.</i>	McMaster University, <i>Hamilton, Ont.</i>
Hamilton Place, <i>Hamilton, Ont.</i>	McMaster University, <i>Department of Romance Languages, Hamilton, Ont.</i>
Harbourfront, <i>Toronto, Ont.</i>	Mennonite Brethren College of Arts, <i>Winnipeg, Man.</i>
Hôpital de Mont-Joli, <i>Mont-Joli, Québec</i>	Milton Public Library, <i>Milton, Ont.</i>
House of Anansi Press, <i>Toronto, Ont.</i>	Montreal Children's Library, <i>Montréal, Québec</i>
Humber College of Applied Arts and Technology, <i>Toronto, Ont.</i>	Montreal Review, <i>Montréal, Québec</i>
Huron County Public Library, <i>Goderich, Ont.</i>	Moose Jaw Public Library, <i>Moose Jaw, Sask.</i>
International Authors' Festival, <i>Toronto, Ont.</i>	Motivation V, <i>Montréal, Québec</i>
International Poetry Festival, <i>League of Canadian Poets, Toronto, Ont.</i>	Mount Allison University English Society, <i>Sackville, N.B.</i>
International Reading Association, <i>Nepean, Ont.</i>	Mount Royal College, <i>Language Arts Department, Calgary, Alta.</i>
International Women's Day, <i>Toronto, Ont.</i>	Mount Saint Vincent University, <i>Halifax, N.S.</i>
Jewish Community Centre of Ottawa, <i>Ottawa, Ont.</i>	Musée d'art de Saint-Laurent, <i>Saint-Laurent, Québec</i>
Jewish Public Library, <i>Montréal, Québec</i>	Muttart Gallery, <i>Calgary, Alta.</i>
John Abbott College, <i>Sainte-Anne-de-Bellevue, Québec</i>	National Book Festival, <i>Atlantic</i>
John M. Cuelenaere Library, <i>Prince Albert, Sask.</i>	National Book Festival, <i>British Columbia</i>
Joseph E. and Minnie Wagman Centre, <i>Toronto, Ont.</i>	National Book Festival, <i>Ontario</i>
Joseph Howe Festival Society, <i>Halifax, N.S.</i>	National Book Festival, <i>Prairies</i>
Kaminitistiquia Theatre Laboratory, <i>Thunder Bay, Ont.</i>	Neill-Wycik College, <i>Toronto, Ont.</i>
Kamloops Public Art Gallery, <i>Kamloops, B.C.</i>	Niagara Artists' Company, <i>St. Catharines, Ont.</i>
Kanata Book Fair, <i>Kanata, Ont.</i>	Niagara College of Applied Arts and Technology, <i>Welland Campus, Welland, Ont.</i>
Kent-Harrison Arts Council, <i>Agassiz, B.C.</i>	Nipissing University College, <i>North Bay, Ont.</i>
Kingston Artists Association and Gallery, <i>Kingston, Ont.</i>	North Central Associated Libraries, <i>Prince George, B.C.</i>
	Northern Lights College, <i>Fort St. John, B.C.</i>
	Northern Writers' Guild, <i>North Bay, Ont.</i>

- North Vancouver District Library, *Vancouver, B.C.*
- Northwest Community College, *Terrace, B.C.*
- North York Public Library, *Willowdale, Ont.*
- Nova Scotia Teacher's College, *Truro, N.S.*
- Oakville Public Library and Centennial Gallery, *Oakville, Ont.*
- Oberon Press, *Ottawa, Ont.*
- Octopus Books West, *Vancouver, B.C.*
- Off Centre Centre, *Calgary, Alta.*
- Okanagan College, *Kelowna Campus, Kelowna, B.C.*
- Okanagan College, *Salmon Arm, Salmon Arm, B.C.*
- Okanagan College, *Vernon Campus, Kelowna, B.C.*
- Open Space Gallery, *Victoria, B.C.*
- Origins, *Hamilton, Ont.*
- Oshawa Public Library, *Oshawa, Ont.*
- Ottawa Public Library, *Carlingwood Branch, Ottawa, Ont.*
- Ottawa Public Library, *Metcalfe Branch, Ottawa, Ont.*
- Oxford University Press, *Don Mills, Ont.*
- Pacific Northwest Regional Conference of English Teachers, *Calgary, Alta.*
- Page 11 Books, *Campbell River, B.C.*
- The Pas Public Library, *The Pas, Man.*
- Pauline McGibbon Cultural Centre, *Toronto, Ont.*
- Penticton Public Library, *Penticton, B.C.*
- Penumbra Press, *Moonbeam, Ont.*
- Peter Whyte Gallery, *Banff, Alta.*
- Place aux poètes, *Montréal, Québec*
- Pluriel, *Verdun, Québec*
- Poets at Large Circle, *Amherstburg, Ont.*
- Porcupine's Quill, *Erin, Ont.*
- Powerhouse Gallery, *Montréal, Québec*
- Printed Passage Books, *Kingston, Ont.*
- Prototype, *Toronto, Ont.*
- Queen's University, Department of English, *Kingston, Ont.*
- Queen's University, John Deutsch University Centre, *Kingston, Ont.*
- Red Deer Allied Arts Council, *Red Deer, Alta.*
- Red River Community College, *Winnipeg, Man.*
- Regina Nicaragua Support Committee, *Regina, Sask.*
- Regina Public Library, *Regina, Sask.*
- Royal Canadian Academy of Arts, *Toronto, Ont.*
- Ryerson Literary Society, *Toronto, Ont.*
- St. Francis Xavier University, Department of English, *Antigonish, N.S.*
- St. Jerome's University College, Department of English, *Waterloo, Ont.*
- St. Lawrence College, *Kingston, Ont.*
- St. Paul's College, *Winnipeg, Man.*
- St. Thomas University, Department of English, *Fredericton, N.B.*
- St. Vital Public Library, *Winnipeg, Man.*
- Salon du livre de l'Outaouais, *Hull, Québec*
- Salon du livre de Rimouski, *Rimouski, Québec*
- Salon du livre de Sutton, *Sutton, Québec*
- Saskatchewan Indian Teachers' Association, *Waterhen, Sask.*
- Saskatchewan School of the Arts, *Regina, Sask.*
- Saskatchewan Writers' Guild, *Regina, Sask.*
- Saskatoon Public Library, *Saskatoon, Sask.*
- Sault Ste. Marie Public Library, *Sault Ste. Marie, Ont.*
- SAW Gallery, *Ottawa, Ont.*
- Scarborough College, *West Hill, Ont.*
- Scarborough Public Library, *Scarborough, Ont.*
- Seneca College of Applied Arts and Technology, *Willowdale, Ont.*
- Service d'éducation et de consultation sur l'homosexualité, *Montréal, Québec*
- Sheridan College of Applied Arts and Technology, *Brampton, Ont.*
- Sheridan College of Applied Arts and Technology, *Oakville Campus, Oakville, Ont.*
- Shoestring Gallery, *Saskatoon, Sask.*
- Simon Fraser University, Department of English, *Burnaby, B.C.*
- Simon Fraser University, Women's Studies Department, *Burnaby, B.C.*
- Simon and Pierre Publishing, *Toronto, Ont.*
- Société de développement des arts, *Montréal, Québec*
- Société des écrivains canadiens, *Montréal, Québec*
- Société des écrivains canadiens, *Montréal, Saint-Antoine-sur-Richelieu, Québec*
- Société des écrivains canadiens, *Québec, Notre-Dame-des-Laurentides, Québec*
- Société historique du Marigot, *Longueuil, Québec*
- Société historique de la mer rouge, *Robichaud, N.-B.*
- Société de philosophie de Montréal, *Montréal, Québec*
- Sono Nis Press, *Victoria, B.C.*
- Southern Alberta Art Gallery, *Lethbridge, Alta.*
- Southwestern Ontario Poetry, *London, Ont.*
- Squatchberry Festival 81, *Geraldton, Ont.*
- Stony Plain Indian Reserve, *Winterburn, Alta.*
- Struts Community Arts Centre, *Middle Sackville, N.B.*
- Students Union Art Gallery, *Edmonton, Alta.*
- Sunshine Coast Arts Council, *Sechelt, B.C.*
- Surrey Art Gallery, *Surrey, B.C.*
- Surrey English Teachers' Association, *Surrey, B.C.*
- Talon Books, *Vancouver, B.C.*
- Tangente Danse Actuelle, *Montréal, Québec*
- Terrace Public Library, *Terrace, B.C.*
- Terrasse Café Bistro, *Trois-Rivières, Québec*
- Théâtre Action, *Ottawa, Ont.*
- Théâtre français d'Edmonton, *Edmonton, Alta.*
- Théâtre Petit Champlain, *Québec, Québec*
- Thistledown Press, *Saskatoon, Sask.*
- Thunder Creek Publishing Co-Operative, *Moose Jaw, Sask.*
- Topham Brown Gallery, *Vernon, B.C.*
- Toronto Public Library, Beaches Branch, *Toronto, Ont.*
- Toronto Public Library, Boys and Girls House, *Toronto, Ont.*
- Toronto Public Library, Forest Hill Branch, *Toronto, Ont.*
- Toronto Public Library, Gerrard/Ashdale Library, *Toronto, Ont.*
- Toronto Public Library, G.H. Locke Branch, *Toronto, Ont.*
- Toronto Public Library, Main Street Branch, *Toronto, Ont.*

- Toronto Public Library, Northern District Branch,
Toronto, Ont.
- Toronto Public Library, Parkdale Branch, *Toronto, Ont.*
- Toronto Public Library, Riverdale Branch, *Toronto, Ont.*
- Toronto Public Library, Wychwood Library, *Toronto, Ont.*
- Tower Poetry Society, *Hamilton, Ont.*
- Town of Markham Public Libraries, *Markham, Ont. Tree, Ottawa, Ont.*
- Trent University, Trail College, *Peterborough, Ont.*
- Troupe du P'tit Matin, *Plantagenet, Ont.*
- Ukrainian Cultural and Educational Center, *Winnipeg, Man.*
- United Empire Loyalists, Toronto Chapter, *Toronto, Ont.*
- Université Laval, Association des études françaises, *Québec, Québec*
- Université de Moncton, Département d'art dramatique, *Moncton, N.-B.*
- Université de Montréal, Département d'études françaises, *Montréal, Québec*
- Université de Montréal, Faculté des sciences de l'éducation, *Montréal, Québec*
- Université d'Ottawa/University of Ottawa, Centre des femmes/Women's Centre, *Ottawa, Ont.*
- Université d'Ottawa/University of Ottawa, Department of English, *Ottawa, Ont.*
- Université d'Ottawa/University of Ottawa, Département de français, *Ottawa, Ont.*
- Université du Québec à Chicoutimi, *Chicoutimi, Québec*
- Université du Québec à Rimouski, *Rimouski, Québec*
- Université de Sherbrooke, Département d'anglais, *Sherbrooke, Québec*
- Université de Sherbrooke, Faculté des arts, *Sherbrooke, Québec*
- University of Alberta, *Edmonton, Alta.*
- University of Alberta, Department of English, *Edmonton, Alta.*
- University of Alberta, Students Union, *Edmonton, Alta.*
- University of British Columbia, Department of Creative Writing, *Vancouver, B.C.*
- University of British Columbia, Department of English, *Vancouver, B.C.*
- University of British Columbia, Gay People, *Vancouver, B.C.*
- University of British Columbia, Whitehorse, *Whitehorse, Yukon*
- University of Calgary, Department of English, *Calgary, Alta.*
- University College, *Toronto, Ont.*
- University of Guelph, Department of Languages and Literatures, *Guelph, Ont.*
- University of Lethbridge, Department of English, *Lethbridge, Alta.*
- University of Prince Edward Island, *Charlottetown, P.E.I.*
- University of Regina, Department of English, *Regina, Sask.*
- University of Saskatchewan, Department of English, *Saskatoon, Sask.*
- University of Saskatchewan Literary Society, *Saskatoon, Sask.*
- University of Victoria, Department of English, *Victoria, B.C.*
- University of Waterloo, Department of English, *Waterloo, Ont.*
- University of Western Ontario, Department of English, *London, Ont.*
- University of Western Ontario, Department of French, *London, Ont.*
- University of Windsor, Department of English, *Windsor, Ont.*
- University of Winnipeg, Department of English, *Winnipeg, Man.*
- University of Winnipeg, Gay Students Association, *Winnipeg, Man.*
- University Women's Club, *Toronto, Ont.*
- Valley Editions Mosaic Press, *Ottawa, Ont.*
- Vancouver Art Gallery, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Community College, Langara Campus, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Island Literary Society, *Nanaimo, B.C.*
- Vancouver Public Library, Britannia Branch, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Public Library, Burrard Street Branch, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Public Library, Joe Fortes Branch, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Public Library, Kerrisdale Branch, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Public Library, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Public Library, West Point Grey Branch, *Vancouver, B.C.*
- Vancouver Women's Bookstore, *Vancouver, B.C.*
- Vanier College, *Montréal, Québec*
- Véhicule Poetry Series, *Montréal, Québec*
- Vicar's Bookshelf, *Ottawa, Ont.*
- Ville de Repentigny, *Repentigny, Québec*
- Ville de Windsor, *Windsor, Québec*
- Volume 1 Book Store, *Duncan, B.C.*
- Wapiti Regional Library, *Prince Albert, Sask.*
- Waves, *Thornhill, Ont.*
- West Vancouver Memorial Library, *Vancouver, B.C.*
- White Water Gallery, *North Bay, Ont.*
- Wilfrid Laurier University, *Waterloo, Ont.*
- Winters College, *Downsview, Ont.*
- Womanspirit Art Research and Resource Centre, *London, Ont.*
- Women's Federation of Allied Jewish Community Services, *Montréal, Québec*
- Woodcroft Library, *Edmonton, Alta.*
- Woodcroft Writers Series, *Edmonton, Alta.*
- Words Alive, *Toronto, Ont.*
- Writers' Conference, *Vancouver, B.C.*
- Writers' Federation of Alberta, *Edmonton, Alta.*
- Writers' Workshop, *Cobalt, Ont.*
- York Public Library, Main Branch, *Toronto, Ont.*
- York Regional Library, *Oromocto, N.B.*
- York University, Creative Writing, *Downsview, Ont.*

Authors participating in the Public Readings Program are listed below; the figure in brackets indicates the number of readings given. Shared readings are shown as $\frac{1}{2}$ of a reading.

Sue Ann Alderson (2)
 Edna Alford (2)
 Hrant Alianak (1/2)
 Robert Allen (3)
 Beverley Allison (8)
 Rosemary Allison (1)
 Bert Almon (1)
 George Amabile (2 1/2)
 Doris Andersen (4)
 Ginette Anfousse (13)
 Leonard Angel (1/2)
 Guy Arsenault (1/2)
 John Asfour (1)
 Tony Aspler (1)
 Margaret Atwood (5)
 Claude Aubry (1)
 John Baglow (1/2)
 Bill Bailey (1)
 Jean Barbeau (1)
 Douglas Barbour (1/2)
 Dorothy Barnhouse (1)
 Rafaël Barreto-Rivera (1/2)
 Ted Barris (1)
 Brian Bartlett (1/2)
 Mary Beacock-Fryer (3)
 Douglas Beardsley (1)
 Yves Beauchemin (4 1/2)
 André Beaudet (2)
 Michel Beaulieu (1/2)
 Victor-Lévy Beaulieu (1)
 Claude Beausoleil (1)
 Wade Bell (1/2)
 Jacques Benoît (2)
 Constance Beresford-Howe (3)
 Sharon Berg (1)
 Louky Bersianik (11 1/2)
 Pierre Bertrand (3)
 June Bhatia (1)
 Robert Billings (1/2)
 Earle Birney (2)
 Bill Bissett (9)
 Ann Blades (13)
 Clark Blaise (1)
 Robin Blaser (1)
 Edward Blodgett (3 1/2)
 Charlotte Boisjoli (1)
 Yves Boivert (1/2)
 Carol Bolt (1 1/2)
 Roo Borson (1)
 Denis Boucher (1)
 Denise Boucher (3)
 Yvan Boudreault (1)

Elizabeth Bourget (2)
 Roland Bourneuf (1)
 George Bowering (8)
 Marilyn Bowering (2 1/2)
 Max Braithwaite (2)
 Dionne Brand (1)
 Robert Bringhurst (5)
 Marcelle Brisson (1)
 Nicole Brossard (9)
 Allan G. Brown (1)
 Jamie Brown (1)
 Gaétan Brûlotte (1)
 Yves-Gabriel Brunet (1)
 Frank Buchar (1)
 Bryan Buffet (1/2)
 Michel Bujold (6)
 Virgil Burnett (1)
 Pauline Cadieux (2)
 André Cailloux (2)
 Ann Cameron (4)
 Paul Cameron Brown (1/2)
 Maria Campbell (4)
 Sylvain Campeau (1 1/2)
 Mario Campo (1)
 Louis Caron (1)
 Jean-Guy Carrier (1)
 Maurice Carrier (1/2)
 Roch Carrier (13)
 Richard Casavant (1/2)
 Cécile Chabot (1 1/2)
 Paul Chamberland (2 1/2)
 Maurice Champagne-Gilbert (1)
 Jean Chapdelaine-Gagnon (1/2)
 Luc Charest (1/2)
 Jean Charlebois (1/2)
 Norma Charles (1)
 Herménégilde Chiasson (2 1/2)
 Robert Choquette (1/2)
 Peter Christensen (2)
 Jim Christy (1)
 Joan Clark (8)
 Austin Clarke (2)
 Elizabeth Cleaver (5)
 Cécile Cloutier (1/2)
 Guy Cloutier (1 1/2)
 Marsha Coffey (1/2)
 Fred Cogswell (3 1/2)
 Matt Cohen (6)
 Victor Coleman (1)
 Marcel Colin (1/2)

Ecrivains ayant participé au programme de rencontres décrit plus haut. Le chiffre figurant entre parenthèses indique le nombre de rencontres. La fraction $\frac{1}{2}$ représente une rencontre avec plus d'un auteur.

John Robert Colombo (4)
 Clarence Comeau (1/2)
 Louis Comeau (2)
 Tom Cone (1/2)
 Gregory M. Cook (1)
 Michael Cook (5)
 Lyn Cook-Waddell (4)
 Ann Copeland (1)
 Hughes Corriveau (1)
 Lili Côté (1/2)
 Michel Côté (1/2)
 Pierre Coupey (2)
 Jeni Couzyn (1)
 Rienzi Cruz (5 1/2)
 Peter Culley (1)
 Cyril Dabydeen (5 1/2)
 Christopher Dafoe (1)
 Jean Daigle (2)
 Pierre Daignault (1/2)
 Jean-Marc Dalpé (1 1/2)
 Jacqueline D'Amboise (1)
 Lorne Daniel (1/2)
 Daniel Dargis (1/2)
 Paule Daveluy (1)
 Frank Davey (4)
 Robertson Davies (1)
 Thomas Dawe (1)
 Michael Dean (1)
 Normand de Bellefeuille (1/2)
 Claire de Lamirande (3)
 Denise Desautels (1)
 Patrice Desbiens (1)
 Lucille Desparois-Danis (6)
 Roger Des Roches (1/2)
 Rex Deverell (1/2)
 François de Vernal (1/2)
 Christopher Dewdney (5)
 Pier Giorgio di Cicco (6)
 Robert Dickson (1)
 Mary di Michele (3 1/2)
 David Donnell (5)
 Georges Dor (2)
 Gaétan Dostie (1/2)
 Brian Doyle (2 1/2)
 Mike Doyle (1)
 Jan Drabek (1)
 Stan Dragland (1)
 Louis Dudek (1)
 Guy Dufresne (1/2)
 Frances Duncan (16)
 Marian Engel (2)
 Dale Estey (1/2)
 George Faludy (1)
 Endre Farkas (1/2)
 Dorothy Farmiloe (1)
 Brian Fawcett (1)
 Jocelyne Felix (1/2)
 David Fennario (1)
 Madeleine Ferron (1)
 Mona Fertig (3 1/2)
 Ray Filip (1)
 Timothy Findley (7 1/2)
 Joan Finnigan-MacKenzie (1)
 Dennis Foon (3)
 Cathy Ford (3 1/2)
 Léonard Forest (1/2)
 Réal Fortin (3)
 The Four Horsemen (5)
 Roger Fournier (1/2)
 Edith Fowke (2)
 Lucien Francoeur (2)
 Sylvia Fraser (2)
 Bill Freeman (5)
 Patrick Friesen (3 1/2)
 Anna Fuerstenberg (1/2)
 Maxine Gadd (1)
 Cécile Gagnon (11)
 Jeanne Gagnon (1/2)
 Ted Galay (1)
 Mavis Gallant (3)
 Melvin Gallant (1/2)
 Louise Gareau-Des Bois (4)
 Michel Garneau (1/2)
 Len Gasparini (1)
 Ken Gass (1/2)
 Greg Gatenby (1)
 Madeleine Gaudreault-Labrecque (2)
 Louis Gauthier (1)
 Fred Gaysek (1)
 Gary Geddes (7)
 Gratien Gélinas (1)
 Doric Germain (2)
 Jean-Claude Germain (1)
 Tony German (3)
 André Gervais (1)
 Marty Gervais (1)
 Robert Gibbs (1 1/2)
 Graeme Gibson (1)
 Gerry Gilbert (1)
 Ravi Gill (2)
 Stephen Gill (1)
 Jacques Godbout (1)

Artie Gold (1½)	M.T. Kelly (1)	Keitha MacIntosh (1)	John Newlove (5)
Leona Gom (5½)	Penny Kemp (3½)	Hugh MacLennan (3)	bp nichol (11½)
Herman Goodden (1)	Eileen Kernaghan (1)	Alistair MacLeod (1)	Michel Noël (2)
Reshard Gool (3)	William Kinsella (10)	Rosalind MacPhee (1)	Ken Norris (2)
Phyllis Gotlieb (2)	Roy Kiyooka (1½)	John McAuley (½)	Alden Nowlan (5)
Ed Gould (1)	Alexis Klimov (½)	Steve McCaffery (5)	Sean O'Huigin (4)
Warren Graves (1)	Lala Koehn (3)	Michael McCarthy (1)	Michael Brian Oliver (2)
Monique Grignon-Lapierre (1)	Joy Kogawa (3)	Roy McDonald (1)	Michael Ondaatje (11½)
Hélène Grimard (1)	Tom Konyves (2½)	David McFadden (9)	Madeleine Ouellette-Michalska (1)
Denise Guénette (1)	Gordon Korman (15)	Barry McKinnon (2)	Hélène Ouvrard (1)
Michelle Guérin (½)	Myrna Kostash (1)	Ian McLachlan (1)	P.K. Page (10)
Ralph Gustafson (2)	Henry Kreisel (2)	Anne McLean (1)	Wilfrid Paquin (1)
Don Gutteridge (2)	Robert Kroetsch (11)	Florence McNeil (½)	Suzanne Paradis (½)
Philippe Haeck (1)	Madeline Kronby (5)	Antonine Maillet (2)	Henri-Dominique Paratte (½)
Britt Hagarty (1)	Jan Kudelka (½)	Henriette Major (5)	Yvon Paré (2½)
Joan Haggerty (1)	Donn Kushner (1)	Kevin Major (14)	John Pass (1)
Robert Harlow (1)	Marie Laberge (1)	Eli Mandel (5)	Gordon Penrose (12)
Lyn Harrington (1)	Benoît Lacroix (½)	Blaine Marchand (½)	Steve Petch (½)
Christie Harris (8)	Jacques Lacoursière (1)	Jovette Marchessault (2)	Leonard Peterson (6)
Dorothy Harris (3)	Michèle Lalonde (3)	Daphne Marlatt (5)	Bluebell Phillips (2)
Michael Harris (½)	Henri Lamoureux (3)	Anne Marriott (1)	David Phillips (½)
Rolf Harvey (2)	Patrick Lane (4½)	John Marshall (1½)	Alphonse Piché (2½)
William Hawkins (1)	Travis Lane (1)	Joyce Marshall (2)	Jean-Guy Pilon (1)
Louis-Philippe Hébert (1)	Gilbert Langevin (1)	Tom Marshall (2)	Al Pittman (2)
Christopher Heide (1)	Jacques Languirand (1)	Suzanne Martel (7)	Raymond Plante (11)
David Helwig (1½)	Marguerite Lapalme (½)	Sheila Martindale (1½)	Ted Plantos (3)
Gilles Hénault (½)	Gatien Lapointe (2)	Sid Marty (10)	Sharon Pollock (3)
Gordon Henderson (1)	Michael Latter (½)	Robin Mathews (2)	Louise Pommerville (5)
Gail Henley (1)	Scott Lawrence (1)	Anita Mayer (1)	Jean-Noël Pontbriand (½)
Kay Hill (4)	Irving Layton (10)	Seymour Mayne (4)	Helen Porter (1)
Robert Hilles (1½)	John Lazarus (1)	Mark Mealing (1)	Gabrielle Poulin (7½)
Gladys Hindmarch (4)	Bertrand Leblanc (½)	Mary Meigs (1)	Jean-Marie Poupart (1 ½)
Jack Hodgins (10½)	Gérald Leblanc (2)	Judith Merril (3)	Craig Powell (1)
Avron Hoffman (1)	Raymond Leblanc (1½)	John Metcalf (4½)	Bernard Pozier (2½)
Margaret Hollingsworth (½)	Carol Leckner (½)	Yolande Méthot (1)	Robert Priest (2)
Hugh Hood (4)	Larry Leclair (1)	Jacques Michaud (1)	Al Purdy (5½)
Harold Horwood (2)	Dennis Lee (4)	Marianne Micros (½)	Janis Rapoport (2)
James Houston (4)	Huguette Légaré (1½)	Orlo Miller (1)	James Reaney (3)
Monica Hughes (6)	Dyane Léger (2½)	John Mills (5)	Monty Reid (½)
Stephen Hume (½)	Germain Lemieux (1)	Gaston Miron (4½)	Bernadette Renaud (18)
Laurence Hutchman (1)	Roland Lepage (1)	Ken Mitchell (3)	Jacques Renaud (1½)
Tim Inkster (1)	Joseph-Henri Le Tourneau (1)	W.O. Mitchell (4)	André Ricard (2)
Carole Itter (2½)	Christopher Levenson (3½)	Frank Moher (½)	David Richard (3)
Graham Jackson (1)	Bernice Lever (3½)	James M. Moir (1)	Mordecai Richler (2)
Suzanne Jacob (½)	Andrée Lévesque (1)	Simonne Monet-Chartrand (1)	Charles Ritchie (1)
Claude Jasmin (2)	Roger Leymonerie (½)	Albert Moritz (1)	Erika Ritter (2½)
Marvyn Jenoff (1)	Greg Light (½)	Stephen Morrissey (1½)	Kevin Roberts (3)
Ed Jewinski (1)	Bill Little (1)	Colin Morton (½)	Helen Robinson (2)
Rita Joe (1)	Jean Little (13)	Erin Moure (5½)	Leon Rooke (6½)
George Johnston (2)	Dorothy Livesay (4½)	Bharati Mukherjee (1)	Joe Rosenblatt (3½)
Roland Jomphe (1)	Douglas Lochhead (2)	Alice Munro (1)	Rhoda Rosenfeld (½)
George Jonas (2)	Renaud Longchamps (1)	Robert Munsch (9½)	Helene Rosenthal (4)
D.G. Jones (3)	Francine Loranger (6)	Rona Murray (4)	Dan Ross (1)
Elizabeth Jones (1)	Suzie Louis-Seize (1)	Susan Musgrave (7)	Veronica Ross (1)
Jane Jordan (1)	Jack Ludwig (1)	Marcel Nadeau (1)	Normand Rousseau (1)
Bess Kaplan (1)	Janet Lunn (17)	Suniti Namjoshi (3)	Simone Routier (½)
Lionel Kearns (6)	Grant MacEwan (1)	Al Neil (1)	André Roy (1)
Diane Keating (2)	Roy MacGregor (1)	Sharon Nelson (1)	Daniel Roy (1)

Jean-Yves Roy (1)	Francis Sparshott (1)	Richard Truhlar (3½)	Paddy Webb (1)
Oscar Ryan (1)	Elizabeth Spencer (2)	Marie Uguay (1)	Phyllis Webb (8½)
George Ryga (3)	Ken Stange (1)	Lorna Uher (2)	Helen Weinzweig (5)
Francine Saillant (1)	George Stanley (2)	Geoffrey Ursell (1)	Joan Weir (1)
Madeleine Saint-Pierre (½)	Julie Stanton (2)	W.D. Valgardson (8)	Patrick White (2)
Rick Salutin (1½)	Nancy Stegmayer (½)	Michel Vallières (½)	Bruce Whiteman (2)
Barbara Sapergia (1)	Fred Stenson (2)	Aritha Van Herk (6)	Clifton Whiten (1)
Robyn Sarah (½)	Sid Stephen (½)	Denis Vanier (1)	Jon Whyte (2)
Marie Savard (1)	James Stevens (½)	Peter Van Toorn (2)	Rudy Wiebe (12)
Roméo Savoie (1)	Gertrude Story (1½)	Paul Vasey (1)	David Williams (1)
R. Murray Schafer (1)	Allan Stratton (½)	Gilles Vigneault (2)	Moncrieff Williamson (1)
Andreas Schroeder (6½)	Peter Such (1)	Yolande Villemaire (1)	Linda Wilscam (4)
Stephen Scobie (2½)	Andrew Suknaski (4)	Jocelyne Villeneuve (2)	Eric Wilson (2)
F.R. Scott (½)	Merna Summers (3)	Félix Vincent (1)	Serge Wilson (9)
Stephen Scriver (4)	Ronald Sutherland (1)	Elisabeth Vonarburg (1)	Adele Wiseman (3)
Sam Selvon (4)	Robert Sward (3)	Miriam Waddington (5½)	Christopher Wiseman (3)
Kenneth Sherman (½)	George Swede (1)	Bryan Wade (½)	Angela Wood (1)
Norm Sibum (2)	Anne Szumigalski (1)	Fred Wah (6½)	Richard B. Wright (2)
Lois Simmie (2½)	Jean-Yves Théberge (2½)	Andy Wainwright (1)	Richard T. Wright (8)
Leo Simpson (1)	France Théoret (2)	Victoria Walker (1)	Rachel Wyatt (1)
Robin Skelton (3)	Yves Thériault (1)	Bronwen Wallace (3½)	Derk Wynand (3)
Norman Skinner (½)	Sharon Thesen (3)	Ian Wallace (2)	Michael Yates (2)
Kay Smith (1)	Colleen Thibaudeau (2)	Tom Walmsley (1½)	Shulamis Yelin (1)
Steven Smith (3½)	Audrey Thomas (3½)	Betty Waterton (7)	Ann York (1)
Barbara Smucker (8)	Kent Thompson (5)	David Watmough (1)	Thomas York (2)
Sherman Snukal (½)	Dennis Tourbin (3)	James Wreford Watson (1)	Ian Young (3)
David Solway (½)	Gaston Tremblay (½)	Scott Watson (1)	Robert Zend (1)
Glen Sorestad (6)	Michel Tremblay (4)	Sheila Watson (2)	Dale Zieroth (10)
Robert Soulières (8)	Peter Trower (3)	Tom Wayman (8)	Meguido Zola (1)
	Sylvie Trudel (1½)		Carolyn Zonailo (½)

Public Readings by Canadian Writers in the United States

This program permits postsecondary institutions and other organizations in the United States to apply for assistance in funding public readings by Canadian authors at the host institution, which assumes the costs of meals, accommodation, publicity, and contributes \$75(US) towards travel expenses. Council support consists of a \$150 reading fee for the writer and the balance of the travel costs. In joint readings, the writers each receive \$75. In 1981-82 costs for this program were \$2 262.

Rencontres avec des écrivains canadiens aux Etats-Unis

Programme permettant aux établissements d'enseignement postsecondaire et organismes américains intéressés, de solliciter l'aide du Conseil pour défrayer les écrivains canadiens invités par eux à rencontrer le public. Les repas, l'hébergement, la publicité et une indemnité de \$75 pour frais de voyage sont à la charge de l'organisme d'accueil. Le Conseil verse un cachet de \$150 à l'écrivain et lui rembourse le reste de ses frais de voyage. Dans le cas où plus d'un écrivain participe à la rencontre, chacun d'eux touche un cachet de \$75. En 1981-1982, le Conseil a déboursé \$2 262 au titre de ce programme.

Host Organization/Organisme d'accueil		Writers/Ecrivains
Hawaii Literary Arts Council, Honolulu, Hawaii	\$ 396	Daphne Marlatt
University of Maine, Orono, Maine	435	Hugh Hood, John Metcalf
University of California, La Jolla, California	1 009	Christopher Dewdney, Steve McCaffery
University of Miami, Coral Gables, Florida	422	Sam Selvon

Short-Term Writer-in-Residence Program

This program permits postsecondary institutions and other organizations to apply for assistance to fund a four to 10 day writer-in-residence program in a community. An author takes part in literary activities such as public readings. The Council pays two-thirds of a \$150 per day fee and travel expenses. The host funds one-third of the fee, meals, accommodation and publicity.

Programme de séjours de courte durée pour écrivains

Programme permettant aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux organismes intéressés de solliciter l'aide du Conseil pour défrayer les écrivains invités par eux à séjourner de quatre à dix jours dans un lieu, pour y parler de leurs œuvres et participer à diverses activités littéraires. Le Conseil verse à l'écrivain les deux tiers d'un cachet de \$150 par jour, ainsi que le remboursement de ses frais de déplacement. L'organisme d'accueil lui verse le dernier tiers et prend à sa charge ses frais de séjour ainsi que les dépenses de publicité.

<i>Host Organization/Organisme d'accueil</i>		<i>Resident Writer/Ecrivain résident</i>
Barrhead Public Library, Barrhead, Alta.	\$ 1 184	Gordon Korman
David Thompson University Centre, Nelson, B.C.	3 899	Marian Engel, bp nichol, Sharon Pollock, Jane Rule
Maritime Writers' Workshop, Fredericton, N.B.	845	Helen Weinzweig
University of Prince Edward Island, Charlottetown, P.E.I.	1 151	Silver Donald Cameron
St. Francis Xavier University, Antigonish, N.S.	2 617	Fred Cogswell, Joyce Marshall, William D. Valgardson
Struts Community Arts Centre, Middle Sackville, N.B.	854	Tom Konyves
Toronto Public Library, Toronto, Ont.	1 413	Don Bailey, Carol Bolt
Wawota Writers, Wawota, Sask.	820	Lyn Hancock

Writers-in-Residence Program

Grants to postsecondary institutions and other organizations for half the salary of a writer-in-residence, to a maximum of \$9 000 for a full academic year.

Stages d'écrivains résidents

Subventions à des établissements postsecondaires et autres organismes, égales à la moitié du salaire d'un écrivain résident, à concurrence de \$9 000, pour une année scolaire complète.

<i>Host Organization/Organisme d'accueil</i>		<i>Resident Writer/Ecrivain résident</i>
Concordia University, Montréal, Québec	\$ 9 000	Michel Tremblay
Regina Public Library, Regina, Sask.	9 000	Maria Campbell
Saskatoon Public Library, Saskatoon, Sask.	9 000	Anne Szumigalski
Simon Fraser University, Burnaby, B.C.	4 500	Audrey Thomas
Université d'Ottawa/University of Ottawa, Ottawa, Ont.	4 500	Louky Bersianik
University of Alberta, Edmonton, Alta.	9 000	Patrick Lane

University of Toronto, <i>Toronto, Ont.</i>	9 000	Irving Layton
University of Waterloo, <i>Waterloo, Ont.</i>	9 000	Harold Horwood
University of Western Ontario, <i>London, Ont.</i>	9 000	Earle Birney
University of Windsor, <i>Windsor, Ont.</i>	9 000	W.O. Mitchell

Canada-Scotland Writers-in-Residence Exchange

A program cosponsored by the Canada Council and the Scottish Arts Council offering a writer-in-residence position to a Canadian writer at a Scottish university and a Scottish writer at a Canadian university for an academic year. The Canada Council provides return air fare for the Canadian writer and dependents and a stipend for the Scottish writer.

Echange d'écrivains résidents Canada-Ecosse

Programme conjoint du Conseil des Arts du Canada et du Scottish Arts Council aux termes duquel un poste d'écrivain résident est offert dans une université canadienne à un écrivain écossais et, dans une université écossaise à un écrivain canadien, pour l'année universitaire. Le Conseil des Arts assure les frais d'avion aller et retour de l'écrivain canadien (personnes à charge incluses) et offre une bourse à l'écrivain écossais.

Fraser Sutherland, <i>Pictou, N.S.</i>	\$ 8 471	William Watson, <i>Gorebridge, Scotland</i>	18 000
--	----------	---	--------

Canada-Wales Writers' Exchange

A program cosponsored by the Canada Council and the Welsh Academy of Writers allowing Canadian and Welsh writers to exchange visits for seminars, public readings and meetings. The Canada Council provides return air fare for the Canadian writers and contributes to the costs of public readings by the Welsh writers and to certain hospitality costs incurred by the Canadian hosts. In 1981-1982 the Council disbursed \$1 406 under this program.

Echange d'écrivains Canada-Pays de Galles

Programme conjoint du Conseil des Arts du Canada et de la Welsh Academy of Writers permettant à des écrivains canadiens et gallois d'échanger des visites comportant séminaires, lectures publiques et rencontres. Le Conseil des Arts assure les frais d'avion aller et retour des écrivains canadiens, contribue aux cachets de lectures publiques des invités gallois et rembourse les hôtes canadiens de certains frais d'hospitalité. En 1981-1982, le Conseil a déboursé \$1 406 au titre de ce programme.

Tony Curtis, <i>Wales</i>	\$ 450	Al Purdy, <i>Ameliasburgh, Ont.</i>	956
---------------------------	--------	-------------------------------------	-----

Grants to National Associations of Writers and Publishers

Grants to national professional associations of Canadian writers and associations of Canadian book and periodical publishers for general operating expenses of the associations, special projects, annual meetings and conferences.

Association of Canadian Publishers, Toronto, Ont.	\$ 123 207
Association des écrivains acadiens, Moncton, N.-B.	6 000
Association des éditeurs canadiens, Montréal, Québec	45 500
Association des éditeurs de périodiques culturels québécois, Montréal, Québec	18 000
Association québécoise des presses universitaires, Montréal, Québec	2 000
Association des traducteurs littéraires/ Literary Translators' Association, Montréal, Québec	2 400
Canadian Periodical Publishers' Association, Toronto, Ont.	71 500

Subventions à des associations nationales d'écrivains et d'éditeurs

Subventions à des associations professionnelles d'écrivains canadiens, et à des associations d'éditeurs canadiens de livres et de périodiques, pour frais de fonctionnement, projets spéciaux et réunions annuelles.

Guild of Canadian Playwrights, Toronto, Ont.	6 470
League of Canadian Poets, Toronto, Ont.	26 500
Periodical Writers' Association of Canada, Toronto, Ont.	12 995
Rencontre québécoise internationale des écrivains, Montréal, Québec	30 000
Société de développement du livre et du périodique, Montréal, Québec	15 000
Société des écrivains canadiens/Canadian Authors' Association, Montréal, Québec	870
Union des écrivains québécois, Montréal, Québec	32 950
Writers' Union of Canada, Toronto, Ont.	35 766

Special Projects

Grants for non-recurring projects such as special issues of publications, entries on Canadian literature in reference works, etc.

Aquarius Magazine, London, England	\$ 4 000
Oxford University Press, Don Mills, Ont.	12 000

Subventions spéciales

Subventions pour des activités particulières telles que la publication de numéros spéciaux ou l'insertion d'articles portant sur la littérature canadienne dans des ouvrages de référence étrangers.

Visus Foundation Studio Two, Toronto, Ont.	1 000
---	-------

Visual Arts

Arts visuels

Grants to Public Art Galleries and Artist-Run Spaces

Grants to public art galleries for the preparation and installation of exhibitions and for publications and art activities directly related to such exhibitions; grants to cooperative galleries founded and directed by professional artists which provide space for exhibitions and art events by local artists, for ongoing operations and programs or for specific exhibition projects.

Agnes Etherington Art Centre, Kingston, Ont.	\$ 64 000	Kingston Artists' Association, Kingston, Ont.	15 000
Alberta College of Art Gallery, Calgary, Alta.	10 300	Latitude 53, Edmonton, Alta.	16 000
Art Gallery of Greater Victoria, Victoria, B.C.	96 000	London Regional Art Gallery, London, Ont.	95 000
Art Gallery of Hamilton, Hamilton, Ont.	70 000	MacKenzie Gallery, Peterborough, Ont.	3 180
Art Gallery at Harbourfront, Toronto, Ont.	35 000	Memorial University Art Gallery, St. John's, Nfld.	35 000
Art Gallery of Ontario, Toronto, Ont.	250 000	Mendel Art Gallery, Saskatoon, Sask.	52 000
Art Gallery of Peterborough, Peterborough, Ont.	7 370	Mercer Union, Toronto, Ont.	20 000
Art Gallery of Windsor, Windsor, Ont.	62 000	Motivation V, Montréal, Québec	10 000
Art Gallery of York University, Downsview, Ont.	8 181	Musée d'art contemporain, Montréal, Québec	50 000
Arthur Street Gallery/Plug In, Winnipeg, Man.	34 000	Musée des Beaux-Arts de Montréal/ Montreal Museum of Fine Arts, Montréal, Québec	250 000
Articule, Montréal, Québec	15 000	Musée du centre Saidye Bronfman/ Saidye Bronfman Centre Museum, Montréal, Québec	8 400
Artspace, Peterborough, Ont.	33 500	Music Gallery, Toronto, Ont.	10 289
A Space, Toronto, Ont.	54 000	Norman MacKenzie Art Gallery, Regina, Sask.	45 000
Cambridge Public Library and Art Gallery, Cambridge, Ont.	7 000	Off Centre Centre, Calgary, Alta.	20 000
Canadian Centre of Photography/Centre canadien de la photographie, Toronto, Ont.	29 080	Open Space Gallery, Victoria, B.C.	56 000
Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas Saint-Laurent, Rivière-du-Loup, Québec	4 800	Photographers' Gallery, Saskatoon, Sask.	29 000
Chambre blanche, Québec, Québec	18 000	Powerhouse Gallery, Montréal, Québec	16 000
Confederation Centre of the Arts, Charlottetown, P.E.I.	24 665	Robert McLaughlin Gallery, Oshawa, Ont.	68 000
Dalhousie Art Gallery, Halifax, N.S.	11 430	Saint Mary's University Art Gallery, Halifax, N.S.	1 680
Edmonton Art Gallery, Edmonton, Alta.	158 000	SAW Gallery, Ottawa, Ont.	40 000
Eye Level Gallery, Halifax, N.S.	41 000	Shoestring Gallery, Saskatoon, Sask.	15 000
Forest City Gallery, London, Ont.	31 000	Simon Fraser Gallery, Burnaby, B.C.	14 000
Galerie d'art du centre culturel, Sherbrooke, Québec	3 632	Sir George Williams Art Galleries, Montréal, Québec	8 858
Galerie Optica, Montréal, Québec	35 000	Southern Alberta Art Gallery, Lethbridge, Alta.	28 000
Galerie sans nom, Moncton, N.B.	20 000	Struts, Sackville, N.B.	4 600
Galerie de l'Université du Québec à Montréal, Montréal, Québec	10 000	Students' Union Art Gallery, Edmonton, Alta.	11 200
Gallery 1.1.1., School of Art, Winnipeg, Man.	14 435	Toronto Photographers' Co-operative, Toronto, Ont.	10 000
Gallery Stratford, Stratford, Ont.	25 000	University of Lethbridge Art Gallery, Lethbridge, Alta.	4 500
Glenbow-Alberta Institute, Calgary, Alta.	115 000	Vancouver Art Gallery, Vancouver, B.C.	223 000
Great George Street Gallery, Charlottetown, P.E.I.	15 000	Véhicule Art, Montréal, Québec	15 000
		Walter Phillips Gallery, Banff, Alta.	7 400

Musées publics et centres alternatifs

Subventions aux musées publics pour monter des expositions et pour préparer les publications et activités artistiques s'y rattachant; subventions aux centres alternatifs de type coopératif qui sont créés et dirigés par des artistes professionnels et mettent leurs locaux à la disposition des artistes du milieu - pour aider à couvrir leurs frais de fonctionnement et de programme ou ceux d'expositions particulières.

Western Front Society, Vancouver, B.C.	43 000	Winnipeg Art Gallery, Winnipeg, Man.	148 000
White Water Gallery, North Bay, Ont.	16 000	YYZ Artists' Outlet, Toronto, Ont.	20 000

Communications Fund

Assistance to public art galleries and artist-run spaces to enable their curators and program coordinators to travel for purposes of exhibition research and professional upgrading. (Funds available in 1981-1982 totalled \$29 922: grants included \$12 827 to the Association of National Non-Profit Artist Run Centres for travel.)

Aide à la communication

Subventions aux musées publics et aux centres alternatifs pour couvrir les frais de déplacement, au Canada, de conservateurs et coordonnateurs effectuant une recherche ou se perfectionnant. (En 1981-1982, \$29 922 ont été affectés à cette fin, dont \$12 827 ont été attribués au Regroupement d'artistes des centres alternatifs.)

Grants To Print Workshops

Grants to print workshops directed by professional artists which provide facilities and technical assistance to local artists: for operations, equipment or salaries.

Ateliers de gravure

Subventions aux ateliers de gravure qui sont dirigés par des artistes professionnels et offrent équipement et aide technique aux artistes du milieu; contribuent à couvrir les frais de fonctionnement, d'équipement et de salaires.

Atelier de l'Île, Val David, Québec	\$ 10 000
GRAFF, Centre de conception graphique, Montréal, Québec	30 000
Malaspina Printmakers Society, Vancouver, B.C.	22 500

Open Studio, Toronto, Ont.	30 000
Presse Papier, Trois-Rivières, Québec	2 500
St. Michael's Printshop, St. Michael's, Nfld.	15 000

Visiting Artists Program

Grants to enable organizations such as universities, art schools, artists' associations, galleries, museums, exhibition centres and distribution organizations to invite artists from outside their region to exchange ideas and information with the local artistic community. (Grants in 1981-1982 totalled \$102 335.)

Artistes invités

Subventions permettant à certains établissements et associations voués à la culture (universités, écoles d'art, associations d'artistes, musées, centres alternatifs, centres d'exposition, etc.) d'inviter des artistes professionnels à des échanges avec la communauté artistique locale. (En 1981-1982, \$102 335 ont été attribués au titre de ce programme.)

Artists' Studios in New York

Studio spaces at P.S. 1 in New York are rented for use by Canadian visual artists as work and exhibition space. In 1981-1982, the studios were allotted to Michael Fernandes, Halifax; Spring Hurlbut, London, Ont.; Toby MacLennan, Toronto; Rober Racine, Montréal; and Judith Schwartz, Toronto. (Rental and installation costs totalled \$15 000.)

Ateliers à New York

Le Conseil loue à P.S. 1 de New York (ancienne école publique transformée en centre d'expérimentation) des locaux qu'il met à la disposition d'artistes canadiens désireux d'y travailler et de faire connaître leurs œuvres. En 1981-1982, les ateliers ont été occupés par Michael Fernandes, Halifax; Spring Hurlbut, London, Ont.; Toby MacLennan, Toronto; Rober Racine, Montréal; et Judith Schwartz, Toronto. (Les frais de location et d'installation se sont élevés à \$15 000.)

Special Projects

Grants for non-recurring special projects such as conferences, symposiums, tours, festivals, and special publications.

Artexte, Montréal, Québec	\$ 18 980
Artmagazine, Toronto, Ont.	17 250
Art Metropole, Toronto, Ont.	27 650
Artspace, Peterborough, Ont.	1 700
Association internationale des critiques d'art/International Association of Art Critics (AICA), Montréal, Québec	6 000
Association of National Non-Profit Artist Run Centres (ANNPAC)/Regroupement d'artistes des centres alternatifs (RACA), Toronto, Ont.	52 782
Canadian Artists' Representation/Front des artistes canadiens, Winnipeg, Man.	44 100
Canadian Center of Photography and Film, Toronto, Ont.	1 399
Centre de documentation Yvan Boularic, Montréal, Québec	15 000
Dazibao, Montréal, Québec	10 000

Subventions spéciales

Subventions pour des activités spéciales qui ne se renouveleront pas, notamment des conférences, symposiums, tournées, festivals et publications.

Dictionary of Canadian Artists, Ottawa, Ont.	7 000
Editions Intervention, Québec, Québec	13 000
Memorial University Art Gallery, St. John's, Nfld.	25 000
Motivation V, Montréal, Québec	15 000
Parachute, Montréal, Québec	21 200
Photo Communiqué, Toronto, Ont.	5 000
Press, Halifax, N.S.	10 000
Société des artistes en arts visuels du Québec, Montréal, Québec	1 164
Society for the Study of Architecture in Canada/Société pour l'étude de l'architecture au Canada, Ottawa, Ont.	1 623
Théâtre expérimental des femmes, Montréal, Québec	2 000
University of Lethbridge, Lethbridge, Alta.	10 000
Visual Arts Nova Scotia, Halifax, N.S.	5 000
Visual Arts Ontario, Toronto, Ont.	22 150

Film

Cinéma

Grants to Film Organizations

Grants to professional film production, distribution and exhibition organizations for operations, programming or special projects.

Association acadienne du cinéma, <i>Moncton, N.-B.</i>	\$ 3 000
Association coopérative de productions audio-visuelles, <i>Montréal, Québec</i>	25 000
Association internationale du film d'animation/ <i>International Animated Film Association, Montréal, Québec</i>	8 000
Atlantic Filmmakers' Cooperative, <i>Halifax, N.S.</i>	31 000
Calgary Society of Independent Filmmakers, <i>Calgary, Alta.</i>	28 000
Canadian Film Institute/ <i>Institut canadien du film, Ottawa, Ont.</i>	90 000
Canadian Filmmakers' Distribution Centre, <i>Toronto, Ont.</i>	53 500
Cinéma libre, <i>Montréal, Québec</i>	20 000
Cinéma parallèle (coopérative des cinéastes indépendants), <i>Montréal, Québec</i>	25 000

Aide aux sociétés cinématographiques

Subventions aux organismes professionnels de production, de distribution et de présentation de films, servant à couvrir les frais de fonctionnement, de programmation, ou de projets spéciaux.

Cinémathèque québécoise, <i>Montréal, Québec</i>	115 000
Cineworks Independent Filmmakers' Society, <i>Vancouver, B.C.</i>	20 000
Films du Crépuscule, <i>Montréal, Québec</i>	20 000
Funnel Experimental Film Theatre, <i>Toronto, Ont.</i>	22 000
National Film Theatre, <i>Edmonton, Alta.</i>	40 000
Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative, <i>St. John's, Nfld.</i>	27 500
Pacific Cinémathèque Pacifique, <i>Vancouver, B.C.</i>	57 000
Parlimage, <i>Montréal, Québec</i>	15 000
Saskatchewan Filmpool Cooperative, <i>Regina, Sask.</i>	24 500
Spirafilm, <i>Québec, Québec</i>	19 000
Winnipeg Film Group, <i>Winnipeg, Man.</i>	25 000

Communications Fund

*Grants to non-commercial film organizations for travel
of their professional members within North America to
attend conferences, festivals, workshops or exhibitions.
(Funds available in 1981-1982 totalled \$4 682.)*

Aide à la communication

*Subventions aux organismes non commerciaux pour
couvrir les frais de déplacement, en Amérique du Nord,
de leurs cadres lorsque ceux-ci assistent à des conférences,
festivals, ateliers et expositions. (En 1981-
1982, \$4 682 ont été affectés à cette fin.)*

Production Grants

*Grants to professional filmmakers for materials, salaries,
equipment rental and other production costs of a non-
commercial film project.*

James Aquila, <i>Hamilton, Ont.</i>	\$ 9 000
Renny Bartlett, <i>Ottawa, Ont.</i>	11 862
Clay W. Borris, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000
Jean Chabot, <i>Yolaine Rouleau, Montréal, Québec</i>	28 000
Robert Cornellier, <i>Macamic, Québec</i>	20 000
Holly Dale, <i>Toronto, Ont.</i>	12 818
Jack Darcus, <i>Vancouver, B.C.</i>	25 000
Marthe De La Chevrotière, <i>Montréal, Québec</i>	20 000
Laurette Deschamps, <i>Michèle Renaud- Molnar, Montréal, Québec</i>	12 000

Subventions de réalisation cinématographique

*Subventions aux cinéastes professionnels pour l'achat
ou la location de matériel, les salaires et autres frais de
production de films non commerciaux.*

Bruce Elder, <i>Toronto, Ont.</i>	30 000
Paul Fox, <i>Toronto, Ont.</i>	8 000
David Geddes, <i>Vancouver, B.C.</i>	5 000
Bruce Giesbrecht, <i>Vancouver, B.C.</i>	10 000
André Gladu, <i>Montréal, Québec</i>	15 000
Bruce Glawson, <i>Toronto, Ont.</i>	10 000
Robin Lee, <i>Toronto, Ont.</i>	3 400
Jean-Pierre Lefebvre, <i>Bedford, Québec</i>	32 644
Keith Lock, <i>Toronto, Ont.</i>	22 000
Ronald Mann, <i>Willowdale, Ont.</i>	15 000
William McKiggan, <i>Halifax, N.S.</i>	8 000
Marvin Newland, <i>Vancouver, B.C.</i>	25 000

John Paizs, <i>Winnipeg, Man.</i>	12 045	Julian Samuel, <i>Montréal, Québec</i>	10 000
Carole Poliquin, <i>Ishak Isitan, Montréal, Québec</i>	20 000	Laura Sky, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000
David Rimmer, <i>Vancouver, B.C.</i>	26 478	Gordon Sparling, <i>Vankleek Hill, Ont.</i>	17 000
Leuten Rojas, <i>Ottawa, Ont.</i>	9 000	Roger Vilder, <i>Montréal, Québec</i>	8 000
Richard Roy, <i>Québec, Québec</i>	6 000	John Walker, <i>Toronto, Ont.</i>	15 000
		Ida Zielinska, <i>Montréal, Québec</i>	10 000

Special Projects

Grants to professional film organizations and service groups for special projects such as film programs, workshops or publications.

Subventions spéciales

Subventions aux organismes professionnels et aux groupements de soutien pour des activités spéciales, notamment des projections de films, des ateliers ou des publications cinématographiques.

Academy of Canadian Cinema, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 2 000	Memorial University of Newfoundland Film Society, <i>St. John's, Nfld.</i>	500
Association coopérative de productions audio-visuelles, <i>Montréal, Québec</i>	10 000	Newfoundland Independent Filmmakers' Cooperative, <i>St. John's, Nfld.</i>	9 000
Forest City Gallery, <i>London, Ont.</i>	1 200	Ontario Film Association, <i>Toronto, Ont.</i>	1 225
Canadian Association of Motion Picture Producers, <i>Toronto, Ont.</i>	5 000	Open Space Gallery, <i>Victoria, B.C.</i>	500
Canadian Film Group, <i>Ottawa, Ont.</i>	500	Spirafilm, <i>Québec, Québec</i>	7 500
Independent Film Alliance du cinéma indépendant, <i>Winnipeg, Man.</i>	7 000	Winnipeg Film Group, <i>Winnipeg, Man.</i>	9 335
		Zone Cinema, <i>Hamilton, Ont.</i>	1 400

Canada Council Film Collection

Funds totalling \$4 963 in 1981-1982 to build up a collection of selected films funded by the Canada Council.

Collection de films du Conseil des Arts

En 1981-1982, \$4 963 ont été alloués au développement de la cinémathèque privée du Conseil, composée de films subventionnés par celui-ci.

Canadian Independent Short Film Showcase Pilot Program

Grants to support quality short film programming in commercial movie theatres. In 1981-1982, funds available totalled \$85 199. The Academy of Canadian Cinema received \$58 000 to administer the program, to blow up films from 16mm to 35mm, and to make multiple prints for distribution in theatres. The cost of a "trailer" to introduce the program was \$4 187, and the following filmmakers received \$2 500 for each film chosen:

Palmarès du court métrage indépendant

Prix et subventions destinés à favoriser la distribution de films d'art de court métrage aux salles commerciales. Les cinéastes figurant au Palmarès du court métrage indépendant reçoivent pour chaque réalisation \$2 500 tandis que l'Académie du cinéma canadien se voit octroyer \$58 000 pour administrer le programme, gonfler les films primés de 16mm à 35mm, les reproduire et en assurer la distribution. Un montant de \$4 187 est affecté à la réalisation d'une bande de lancement.

Scott Barrie, <i>Toronto, Ont.</i>	
Stella Goulet, <i>Québec, Québec</i>	
Jacques Holender, <i>Toronto, Ont.</i>	
Katherine Li, <i>Vancouver, B.C.</i>	
Ron Mann, <i>David Fine, Toronto, Ont.</i>	

Michael Mills, <i>Montréal, Québec</i>
John Penhall, <i>Vancouver, B.C.</i>
Wolf Ruck, <i>David Murray, Toronto, Ont.</i>
Kevin Sullivan, <i>Toronto, Ont.</i>

Video

Vidéo

Grants to Video Organizations

Grants to video groups and organizations which offer non-commercial services for creative use of the medium: for operations, special projects or video activities.

Art Metropole, Toronto, Ont.	\$ 41 750	Prime Vidéo, Montréal, Québec	74 615
A Space Video, Toronto, Ont.	62 480	Satellite Video Exchange Society, Vancouver, B.C.	74 700
Centre for Art Tapes, Halifax, N.S.	25 000	Studio Two, Toronto, Ont.	43 000
Centre populaire d'animation audio- visuelle de Québec, Québec, Québec	15 000	Trinity Square Video, Toronto, Ont.	56 000
Ed Video, Guelph, Ont.	8 000	Vancouver Co-operative Radio, Vancouver, B.C.	20 000
Fringe Research Holographics, Toronto, Ont.	26 400	Vancouver Women in Focus Society, Vancouver, B.C.	32 113
Metro-Media Association of Greater Vancouver, Vancouver, B.C.	23 960	Videocabaret, Toronto, Ont.	25 000
Monitor North, Thunder Bay, Ont.	10 000	Vidéo Femmes, Québec, Québec	9 076
Off Centre Centre, Calgary, Alta.	20 000	Vidéographe, Montréal, Québec	29 855
Open Space Gallery, Victoria, B.C.	3 890	Videotheatre, Halifax, N.S.	36 000
		Western Front Society, Vancouver, B.C.	45 878

Production Grants

Grants to non-commercial video producers for materials, salaries, equipment rental and other direct costs of a small-format video production.

Julie Abbott, Vancouver, B.C.	\$ 4 225	Gilbert Lachapelle, Montréal, Québec	5 125
Michael Banger, Ottawa, Ont.	2 688	Ardele Lister, Vancouver, B.C.	6 960
Jean Beaudry, Montréal, Québec	7 500	Anthony Lorraine, Toronto, Ont.	2 000
Alain Bergeron, Montréal, Québec	4 475	Nancy Nicol, Toronto, Ont.	6 316
Susan Britton, New York, New York	4 505	Michèle Pérusse, Québec, Québec	3 000
Teresa Chmilar, Guelph, Ont.	2 040	Diane Poitras, Montréal, Québec	7 330
Marc Degryse, Montréal, Québec	4 390	Lin Rankin, Toronto, Ont.	2 640
Hélène Doyle, Québec, Québec	4 000	Hélène Roy, Québec, Québec	5 000
Louise Gendron, Montréal, Québec	7 550	Tomiyo Sasaki, New York, New York	10 235
Randall Albert Gledhill, Toronto, Ont.	5 000	Tom Sherman, Toronto, Ont.	3 206
Michael Goldberg, Vancouver, B.C.	6 550	Barbara Steinman, Montréal, Québec	6 500
Daniel Guimond, Montréal, Québec	3 850	John Watt, Toronto, Ont.	7 944
Nicholas Hall, Guelph, Ont.	1 700	Jane Wright, Toronto, Ont.	4 792
Nora Hutchinson, Guelph, Ont.	4 410	Arnie Zipursky, Toronto, Ont.	4 400

Communications Fund

Grants to non-commercial video organizations for travel of their professional members within North America to attend conferences, festivals, workshops or exhibitions. (Grants in 1981-1982 totalled \$5 874.)

Aide aux organismes de vidéo

Subventions aux groupes et organismes sans but lucratif qui offrent des services de nature à encourager la création de vidéos d'art; contribuent à couvrir les frais de fonctionnement, de réalisation et de présentation de vidéos, ou de projets spéciaux.

Subventions de réalisation vidéo

Subventions aux réalisateurs de vidéos d'art pour l'achat ou la location de matériel, et les salaires et autres frais directs de réalisation de vidéo légère.

Gilbert Lachapelle, Montréal, Québec	5 125
Ardele Lister, Vancouver, B.C.	6 960
Anthony Lorraine, Toronto, Ont.	2 000
Nancy Nicol, Toronto, Ont.	6 316
Michèle Pérusse, Québec, Québec	3 000
Diane Poitras, Montréal, Québec	7 330
Lin Rankin, Toronto, Ont.	2 640
Hélène Roy, Québec, Québec	5 000
Tomiyo Sasaki, New York, New York	10 235
Tom Sherman, Toronto, Ont.	3 206
Barbara Steinman, Montréal, Québec	6 500
John Watt, Toronto, Ont.	7 944
Jane Wright, Toronto, Ont.	4 792
Arnie Zipursky, Toronto, Ont.	4 400

Aide à la communication

Subventions à des organismes sans but lucratif de vidéo pour les frais de déplacement, en Amérique du Nord, de leurs cadres, à l'occasion de colloques, de festivals, d'ateliers ou de présentations vidéographiques. (En 1981-1982, \$5 874 ont été attribués à ce titre.)

Canada Council Videotape and Equipment Fund

Funds, totalling \$39 000 in 1981-1982, to build up a library of well-produced videotapes for Council use, to provide blank videotapes for artists' use, and to maintain two colour cameras for circulation to various groups across Canada.

Fonds de bandes et de matériel vidéo

Au total, \$39 000 ont été alloués en 1981-1982 pour développer la vidéothèque privée du Conseil, mettre des bandes vierges à la disposition des artistes et deux caméras couleur à la disposition de divers groupes au Canada.

Performance Art

Performance

Grants for Performance Art

Grants to individuals, groups and organizations for special presentation of performance art projects which may combine language, sound, and movement as well as visual components.

Danceworks, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 6 000	Toby MacLennan, <i>Long Island City, New York</i>	2 443
Marcelle Deschênes, <i>Outremont, Québec</i>	3 000		
Tom Graff, <i>Vancouver, B.C.</i>	1 467	Tanya Rosenburg, <i>Toronto, Ont.</i>	7 500
Grange Arts and Performance (G.A.P.), <i>Toronto, Ont.</i>	5 700	SAW Gallery, <i>Ottawa, Ont.</i>	5 000
		Véhicule Art, <i>Montréal, Québec</i>	8 200

Aide à la performance

Subventions à des particuliers, des groupements et des organismes pour la présentation de performances spéciales pouvant allier mouvement, son, langage et arts visuels.

Art Bank

Banque d'oeuvres d'art

Acquisition Program

During 1981-1982 the Art Bank purchased 675 works of art at a total cost of \$545 345. The names of artists whose works were purchased and their residence at the time are listed below. The Bank had 9 882 works by more than 1 200 artists in its collection on March 31, 1982.

Christiane Ainsley, Outremont, Québec
 George Allen, Victoria, B.C.
 Raymonde April, Montréal, Québec
 Evelyn Armstrong, Merritt, B.C.
 Barbara Astman, Rochester, New York
 Pierre Ayot, Montréal, Québec
 Barbara Ballachey, Calgary, Alta.
 David Barbour, Ottawa, Ont.
 Tib Beament, Montréal, Québec
 Pierre Beaulieu, Montréal, Québec
 Francine Beauvais, Montréal, Québec
 Luc Béland, Montréal, Québec
 Serge Belda, Woodlawn, Ont.
 Marcel Bellerive, Montréal, Québec
 Irené Belley, Montréal, Québec
 Douglas Bentham, Dundurn, Sask.
 Phil Bergerson, Toronto, Ont.
 Derek Besant, Midnapore, Alta.
 David Bierk, Peterborough, Ont.
 Robert Bigelow, Montréal, Québec
 Christopher Birt, Toronto, Ont.
 David Blackwood, Port Hope, Ont.
 Hélène Blouin, Montréal, Québec
 Eleanor Bond, Ottawa, Ont.
 Pierre Boogaerts, Montréal, Québec
 Marion Bordier, Ottawa, Ont.
 Robert Bowers, Toronto, Ont.
 Randy Bradley, Vancouver, B.C.
 Jim Brodie, Calgary, Alta.
 Kittle Bruneau, Montréal, Québec
 Catherine Burgess, Edmonton, Alta.
 Jack Butler, Winnipeg, Man.
 Ghitta Caiserman-Roth, Montréal, Québec
 Dorothy Caldwell, Hasting, Ont.
 Michel Campeau, Montréal, Québec
 Janine Carreau, Montréal, Québec
 Ian Carr-Harris, Toronto, Ont.
 Mary Celestino, Windsor, Ont.
 John Chalke, Calgary, Alta.
 Marc Charbonneau, Ottawa, Ont.
 Melvin Charney, Montréal, Québec
 Sylvia Charney, Montréal, Québec
 Gene Chu, Guelph, Ont.
 Claire Cloutier, Hull, Québec
 Alvin Comiter, Halifax, N.S.
 Brian Condron, Toronto, Ont.
 Daniel Couvreur, Montréal, Québec
 Linda Covit, Montréal, Québec
 David Craven, New York, New York
 Mark Critoph, Toronto, Ont.
 Stephen Cruise, Toronto, Ont.

Programme d'acquisition

La Banque a acheté 675 œuvres d'art durant l'exercice financier 1981-1982, pour une somme globale de \$545 345. On trouvera ci-dessous le nom et le lieu de résidence des artistes dont on a acheté les œuvres. La collection de la Banque comptait, au 31 mars 1982, 9 882 œuvres de plus de 1 200 artistes.

Greg Curnoe, London, Ont.
 Carl Daoust, Montréal, Québec
 Moira Davey, Montréal, Québec
 Peter Deacon, Calgary, Alta.
 Lucio de Heusch, Montréal, Québec
 Tony De Melo, Montréal, Québec
 Denis Demers, Montréal, Québec
 Michel Denée, Montréal, Québec
 David Denyse, Calgary, Alta.
 Benoît Desjardins, Montréal, Québec
 Judith Eglington, Ottawa, Ont.
 David Elliott, Montréal, Québec
 Ric Evans, Toronto, Ont.
 Evergon, Ottawa, Ont.
 Bob Evermon, Vancouver, B.C.
 Pierre Faubrujon, Ottawa, Ont.
 André Fauteux, Toronto, Ont.
 Louise Fauteux, Outremont, Québec
 Virginia Fifield, Toronto, Ont.
 Delio Fonseca, Toronto, Ont.
 Denis Forcier, Montréal, Québec
 Marie Forget, Montréal, Québec
 Michel Fortier, Montréal, Québec
 Gianguidi Fucito, Ottawa, Ont.
 Charles Gagnon, Montréal, Québec
 Eric Gamble, Toronto, Ont.
 Yves Gaucher, Montréal, Québec
 Pierre Gaudard, Montréal, Québec
 Pierre Gauvreau, Montréal, Québec
 Anne Gélinas, Montréal, Québec
 Tom Gibson, Montréal, Québec
 Roland Giguère, Montréal, Québec
 Sandra Haeseker, Midnapore, Alta.
 Elizabeth Hague, Toronto, Ont.
 Joice Hall, Calgary, Alta.
 Jim Hansen, St. John's, Nfld.
 George Hawken, Toronto, Ont.
 Doug Haynes, Edmonton, Alta.
 Ronald Headland, Montréal, Québec
 John Heward, Montréal, Québec
 J.C. Heywood, Kingston, Ont.
 John Hooper, Hampton, N.B.
 Miljenko Horvat, Montréal, Québec
 Jacques Hurtubise, Terrebonne, Québec
 Gerald Hushlak, Calgary, Alta.
 Agnes Ivan, Ottawa, Ont.
 Harlan Johnson, Montréal, Québec
 Denis Juneau, Montréal, Québec
 Shelagh Keeley, Toronto, Ont.
 Douglas Kirton, Toronto, Ont.
 Irene Klar, Edmonton, Alta.

Harold Klunder, *Toronto, Ont.*
Dorothy Knowles, *Saskatoon, Sask.*
Wendy Knox-Leet, *New York, New York*
Deborah Koenker, *Vancouver, B.C.*
Ron Kostyniuk, *Calgary, Alta.*
Merv Krivoshein, *Rocky Mountain House, Alta.*
Michel Labbé, *Québec, Québec*
Paul Lacroix, *Sainte-Marie-de-Beauce, Québec*
Bill Laing, *Calgary, Alta.*
Suzy Lake, *Toronto, Ont.*
Yvonne Lammerick, *Toronto, Ont.*
Lucie Laporte, *Saint-Jacques-le-Mineur, Québec*
Tin-Yum Lau, *Montréal, Québec*
Tomas Lax, *Calgary, Alta.*
Michel Leclair, *Outremont, Québec*
George Legrady, *La Jolla, California*
Serge Lemoyne, *Acton Vale, Québec*
Glen Lewis, *Vancouver, B.C.*
Lorna Livey, *Toronto, Ont.*
Bill Lobchuk, *Winnipeg, Man.*
Bill MacDonnell, *Calgary, Alta.*
Arnaud Maggs, *Toronto, Ont.*
Georganna Malloff, *Vancouver, B.C.*
Carol Marino, *Toronto, Ont.*
Carol Martyn, *Toronto, Ont.*
Margaret May, *Calgary, Alta.*
Walter May, *Calgary, Alta.*
Jean McEwen, *Montréal, Québec*
Sandra Meigs, *East Dover, N.S.*
John Meredith, *Toronto, Ont.*
Marilyn Milburn, *Montréal, Québec*
Richard Mill, *Québec, Québec*
Tom Monahan, *Ottawa, Ont.*
David Moore, *Montréal, Québec*
Ron Moppet, *Calgary, Alta.*
François Morelli, *Montréal, Québec*
Merjean Morrisey-Clayton, *Ottawa, Ont.*
Marc-Antoine Nadeau, *Montréal, Québec*
Indira Nair, *Val-David, Québec*
Heidi Oberheide, *St. Michaels Bay, Nfld.*
Bobbie Oliver, *New York, New York*
Lyndal Osborne, *Edmonton, Alta.*
Mimi Parent-Benoit, *Paris, France*
Bruce Paton, *Ottawa, Ont.*
John Perry, *Vancouver, B.C.*
Terry Pfliger, *Kingston, Ont.*
Léopold Plotek, *Montréal, Québec*
Mark Prent, *Montréal, Québec*
Howard Price, *Calgary, Alta.*
George Raab, *Lakefield, Ont.*
Ed Radford, *Toronto, Ont.*
Malcolm Rains, *Toronto, Ont.*
Reinhard Reitzenstein, *Grimsby, Ont.*
Ted Rettig, *Toronto, Ont.*
Paola Ridolfi, *Montréal, Québec*
Charles Ringness, *Saskatoon, Sask.*
Milly Ristvedt-Handerek, *Tamworth, Ont.*
Louise Robert, *Montréal, Québec*
Brent Roe, *Charlottetown, P.E.I.*

Nigel Roe, *Charlottetown, P.E.I.*
Denis Rousseau, *Montréal, Québec*
Maryse St-Jean, *Cowansville, Québec*
Jayce Salloum, *Toronto, Ont.*
Robert Savoie, *Montréal, Québec*
Noboru Sawai, *Vancouver, B.C.*
Henry Saxe, *Tamworth, Ont.*
Susan Schelle, *Toronto, Ont.*
Michael Schreier, *Ottawa, Ont.*
Judith Schwarz, *Toronto, Ont.*
John Scott, *Toronto, Ont.*
Helen Sebelius, *Calgary, Alta.*
Volker Seding, *Toronto, Ont.*
Albert Sévigny, *Montréal, Québec*
Bonnie Shécter, *Toronto, Ont.*
Arnold Shives, *Vancouver, B.C.*
Ronald Shuebrook, *Halifax, N.S.*
Francine Simonin, *Montréal, Québec*
Karen Smiley, *North Berwick, Maine*
Jeremy Smith, *Toronto, Ont.*
Allen Smutyo, *Tobermory, Ont.*
Daniel Solomon, *Toronto, Ont.*
Sylvie Stevenson, *New York, New York*
Hannelore Storm, *Montréal, Québec*
Françoise Sullivan, *Montréal, Québec*
Katherine Surridge, *Richmond, B.C.*
Joan Sutherland, *Ottawa, Ont.*
Carol Sutton, *Toronto, Ont.*
Joe Szilva, *Toronto, Ont.*
Otis Tamasauskas, *Toronto, Ont.*
Pierre-Léon Tétreault, *Montréal, Québec*
Patrick Thibert, *Lambeth, Ont.*
Robert Tombs, *Kingston, Ont.*
Dennis Tourbin, *Peterborough, Ont.*
Serge Tousignant, *Montréal, Québec*
Gérard Tremblay, *Montréal, Québec*
Richard-Max Tremblay, *Montréal, Québec*
Angus Trudeau, *Manitoulin Island, Ont.*
Janice Udell, *St. John's, Nfld.*
David Umholtz, *Winnipeg, Man.*
Tony Urquhart, *Waterloo, Ont.*
Christiane Valcourt, *Montréal, Québec*
Renée Van Halm, *Toronto, Ont.*
Bill Vazan, *Montréal, Québec*
Marian Wagschal, *Montréal, Québec*
Kenneth Webb, *Calgary, Alta.*
Lawrence Weissman, *Ottawa, Ont.*
Irene Whittome, *Montréal, Québec*
Joyce Wieland, *Toronto, Ont.*
Gary Wilson, *Halifax, N.S.*
Jan Winton, *Toronto, Ont.*
Robert Wolfe, *Saint-Jacques-le-Mineur, Québec*
Susan Wood, *Calgary, Alta.*
Alex Wyse, *Ottawa, Ont.*
Irene Xanthos, *London, Ont.*
Richard Yates, *Edmonton, Alta.*
Barbara Zeigler-Sunger, *Vancouver, B.C.*
Edward Zelenak, *West Lorne, Ont.*
Rick Zolkower, *Toronto, Ont.*

Rental Program

The Art Bank rents works from its collection to governmental departments and agencies and non-profit organizations for a rental fee of approximately 12 per cent of the purchase price of the work. On March 31, 1982, 6 777 works, 68 per cent of the collection, were being rented. Revenues from the rental program totalled \$423 857 in 1981-1982 and administrative costs of the program were \$497 713.

Programme de location

La Banque loue les œuvres de sa collection aux ministères et organismes gouvernementaux, et aux organismes privés à but non lucratif, à des taux qui correspondent à 12 p. 100 environ du prix d'achat de l'œuvre. Au 31 mars 1982, 6 777 œuvres étaient en location, soit 68 p. 100 de la collection. Les revenus du programme de location pour l'exercice ont été de \$423 857 et les frais d'administration de \$497 713.

Special Purchase Assistance Program

Matching grants to public art galleries for the purchase of contemporary Canadian art for the galleries' permanent collections.

Aide à l'acquisition d'œuvres canadiennes

Subventions aux musées publics, égales aux sommes allouées par ces établissements à l'achat d'œuvres canadiennes contemporaines.

Art Centre, University of New Brunswick, Fredericton, N.B.	\$ 1 000	Kamloops Art Gallery, Kamloops, B.C.	4 500
Art Gallery of Greater Victoria, Victoria, B.C.	7 178	London Regional Art Gallery, London, Ont.	9 977
Art Gallery of Hamilton, Hamilton, Ont.	10 000	MacDonald Stewart Art Centre, Guelph, Ont.	10 000
Art Gallery of Nova Scotia, Halifax, N.S.	10 000	Mendel Art Gallery, Saskatoon, Sask.	10 000
Art Gallery of Ontario, Toronto, Ont.	10 000	Moose Jaw Art Museum, Moose Jaw, Sask.	3 965
Art Gallery of Windsor, Windsor, Ont.	10 000	Mount Saint Vincent University, Halifax, N.S.	2 500
Confederation Art Gallery, Charlottetown, P.E.I.	5 000	Ring House Gallery, University of Alberta, Edmonton, Alta.	5 000
Dunlop Art Gallery, Regina, Sask.	3 912	Robert McLaughlin Gallery, Oshawa, Ont.	9 950
Edmonton Art Gallery, Edmonton, Alta.	10 000	Vancouver Art Gallery, Vancouver, B.C.	10 000
Glenbow Museum, Calgary, Alta.	10 000		

Arts Awards Service

Service des bourses pour artistes

Arts Grants "A"

Grants of up to \$19 000 for senior artists, for living expenses (\$1 500 a month for four to 12 months), plus, where necessary, up to \$1 000 for project expenses and an allowance for travel. In the visual arts, grant winners may receive up to \$10 000 for extraordinary materials costs.

Bourses «A» pour artistes

Bourses, à concurrence de \$19 000, pour artistes ayant plusieurs années de carrière, pour leurs frais de subsistance (\$1 500 par mois, pendant quatre à douze mois); s'y ajoutent, au besoin, une allocation couvrant les frais d'exécution du programme à concurrence de \$1 000, et une allocation de déplacement. En arts plastiques, cependant, l'allocation de frais peut s'élever jusqu'à \$10 000 pour des dépenses de matériel exceptionnelles.

Dance

Margaret Gibbs, *Toronto, Ont.*

Danse

Edward Turner, *North Pender Island, B.C.*
Claude Vivier, *Montréal, Québec*

Music

Ian McDougall, *Toronto, Ont.*
Claude Ranger, *Toronto, Ont.*

Musique

Louis Spritzer, *Saint-Hippolyte-de-Kilkenny, Québec*

Theatre

Jean-Claude Germain, *Montréal, Québec*

Théâtre

Michèle Lalonde, *Montréal, Québec*

Writing

Marie-Claire Blais, *Montréal, Québec*
Andrew Brycht, *Hamilton, Ont.*
Paul Chamberland, *Montréal, Québec*
Matthew Cohen, *Verona, Ont.*
George Faludy, *Toronto, Ont.*
Madeleine Gagnon, *Montréal, Québec*
Marcel Godin, *Montréal, Québec*
Anne Hébert, *Montréal, Québec*
Waclaw Iwaniuk, *Toronto, Ont.*

Création littéraire

Patrick Lane, *Edmonton, Alta.*
Gilbert La Rocque, *Mont-Saint-Hilaire, Québec*
Jovette Marchessault, *Montréal, Québec*
David McFadden, *Nelson, B.C.*
Kenneth Mitchell, *Regina, Sask.*
Samuel Selvon, *Calgary, Alta.*
Leo Simpson, *Madoc, Ont.*
Frederick Wah, *South Slocan, B.C.*
Phyllis Webb, *Fulford Harbour, B.C.*

Visual Arts

Karl Beveridge, *Toronto, Ont.*
John Boyle, *Allenford, Ont.*
Murray Favro, *London, Ont.*
Vera Frenkel, *Toronto, Ont.*
Ronald Gabe, *Toronto, Ont.*
Betty Goodwin, *Montréal, Québec*
Noel Harding, *Toronto, Ont.*

Arts plastiques

Robin MacKenzie, *Pickering, Ont.*
Chantal Pontbriand, *Montréal, Québec*
Roland Poulin, *Montréal, Québec*
David Rabinowitch, *Winnipeg, Man.*
Royden Rabinowitch, *Richmond Hill, Ont.*
Henry Saxe, *Tamworth, Ont.*
Michael Tims, *Toronto, Ont.*
Claude Tousignant, *Montréal, Québec*

Photography

Nina Raginsky, *Victoria, B.C.*

Photographie

Film

Allan King, *Toronto, Ont.*

Cinéma

Video

Michael Morris, *Vancouver, B.C.*

Vidéo

Rodney Werden, *Toronto, Ont.*

Performance Art

Thomas Graff, *Vancouver, B.C.*

Performance

Long-Term Grants for Writers

Although this program was discontinued in 1980, the Council made a third year payment of \$17 000 to Adele Wiseman, Toronto, Ont.

Bourses de longue durée pour écrivains

Bien que ce programme ait cessé d'exister en 1980, le Conseil a versé une somme de \$17 000 à Adèle Wiseman de Toronto, pour la troisième année consécutive.

Arts Grants "B"

Grants of up to \$11 600 for professional artists, for living expenses (\$800 a month for four to 12 months), plus, where necessary, up to \$1 500 for project expenses and an allowance for travel.

Bourses «B» pour artistes

Bourses, à concurrence de \$11 600, pour artistes professionnels, pour leurs frais de subsistance (\$800 par mois pendant quatre à douze mois); s'y ajoutent, au besoin, une allocation couvrant les frais d'exécution du programme à concurrence de \$1 500 et une allocation de déplacement.

Arts Administration

Beth Ingram, *Ottawa, Ont.*
Mark Manson, *Toronto, Ont.*

Administration des arts

Cheryl Mayor, *Vancouver, B.C.*
Taras Shipowick, *Toronto, Ont.*

Dance

Diane Buck, *Winnipeg, Man.*
Roxane D'Orléans-Juste, *Fleurimont, Québec*
Judith Hendin, *Toronto, Ont.*
Martine Lamy, *Toronto, Ont.*
Louise Lecavalier, *Sainte-Dorothée, Québec*
Daniel Léveillé, *Montréal, Québec*
Brigitte Martin, *Granby, Québec*

Danse

Paula Moreno, *Toronto, Ont.*
Miryam Moutillet, *Montréal, Québec*
Leslie Munro, *Victoria, B.C.*
Silvy Panet-Raymond, *Montréal, Québec*
Pierre Paradis, *Sherbrooke, Québec*
Pierre Quinn, *Toronto, Ont.*
Rachel Taylor, *Oakville, Ont.*

Music

Susan Adams, *Calgary, Alta.*
Peter Allen, *Brandon, Man.*
Enzo Asquini, *Greenfield Park, Québec*
Gilles Auger, *Québec, Québec*
Andrée Azar, *Ottawa, Ont.*
Michael Bakan, *Vancouver, B.C.*
Thomas Bartlette, *Winnipeg, Man.*
France Beaudry, *Joliette, Québec*
Heather Bishop, *Woodmore, Man.*
Marie Boisvert, *Sainte-Foy, Québec*
Clément Canac-Marquis, *Saint-Léonard, Québec*
Angela Cheng, *Edmonton, Alta.*
Shyh-Ji Chew, *Winnipeg, Man.*
Ian Clyne, *Ottawa, Ont.*
Rémi Collard, *Alma, Ont.*
Pierre Cormier, *Montréal, Québec*
Alain Côté, *Saint-Hubert, Québec*
Jacques Couillard-Després, *Trois-Rivières, Québec*

Musique

Sylvain Coutu, *Montréal, Québec*
Richard Cunningham, *Hamilton, Ont.*
Kendra Davison, *Victoria, B.C.*
Elizabeth Dolin, *Islington, Ont.*
Angèle Dubeau, *Saint-Norbert, Québec*
David Essig, *Hamilton, Ont.*
Patricia Fournier, *Montréal, Québec*
Lori Freedman, *Toronto, Ont.*
Diane Gingras, *Montréal, Québec*
Michèle Gingras, *Montréal, Québec*
Connie Gitlin, *Melfort, Sask.*
Neal Gripp, *Burnaby, B.C.*
Gabriel Hamel, *Lauzon, Québec*
Nancy Herbison, *Argenta, B.C.*
Desmond Hoebig, *Vancouver, B.C.*
Robert Holroyd, *Vancouver, B.C.*
Yoland Houle, *Montréal, Québec*
Hélène Jean, *Alma, Québec*

Joel Katz, <i>Toronto, Ont.</i>	Paul Picard, <i>Outremont, Québec</i>
Pascal Languirand, <i>Montréal, Québec</i>	Walter Prossnitz, <i>Victoria, B.C.</i>
Priscilla Lapointe, <i>Montréal, Québec</i>	Richard Ranti, <i>Sainte-Anne-de-Bellevue, Québec</i>
Louis Larouche, <i>Québec, Québec</i>	Donald Renshaw, <i>Montréal, Québec</i>
Kathryn Elaine Laurin, <i>Pointe-Claire, Québec</i>	Ann Robert, <i>Saint-Léonard, Québec</i>
Stéphane Lemelin, <i>Mont-Joli, Québec</i>	Lucie Robert, <i>Saint-Léonard, Québec</i>
Michel Longtin, <i>Montréal, Québec</i>	Sophie Rolland, <i>Montréal, Québec</i>
Louis Lortie, <i>Montréal, Québec</i>	Jean-François Rompré, <i>Saint-Lambert, Québec</i>
Michael Lyons, <i>London, Ont.</i>	John Sereda, <i>Edmonton, Alta.</i>
Michael Maguire, <i>Vancouver, B.C.</i>	Brian Sexton, <i>Corner Brook, Nfld.</i>
Paul Marcotte, <i>Saint-Léonard, Québec</i>	Dominique Soucy, <i>Montréal, Québec</i>
Violaine-Marie Melançon, <i>Sainte-Foy, Québec</i>	Kristina Sutor, <i>Vancouver, B.C.</i>
John Newton, <i>Toronto, Ont.</i>	Paul Théberge, <i>Halifax, N.S.</i>
Katherine Palyga, <i>Regina, Sask.</i>	Michael Trew, <i>Vancouver, B.C.</i>
Mario Parent, <i>Charlesbourg, Québec</i>	Andrew Tunis, <i>Ottawa, Ont.</i>
John Parker, <i>Burnaby, B.C.</i>	Richard Whitehouse, <i>Scarborough, Ont.</i>
Alexander Pauk, <i>Toronto, Ont.</i>	David Wood, <i>Ottawa, Ont.</i>
Raymond Perrin, <i>Cap-de-la-Madeleine, Québec</i>	Jean-Pierre Zanella, <i>Montréal, Québec</i>
	Dominik Zuchowicz, <i>Wilson's Corners, Québec</i>

Theatre	Théâtre
Patrice Arbour, <i>Ile-Perrot, Québec</i>	Alun Hibbert, <i>Lachine, Québec</i>
Suzanne Aubry, <i>Montréal, Québec</i>	Shawn Kerwin, <i>Toronto, Ont.</i>
Christopher Blake, <i>Toronto, Ont.</i>	Richard McKenna, <i>Toronto, Ont.</i>
Bernard Carez, <i>Outremont, Québec</i>	Jocelyne Montpetit, <i>Montréal, Québec</i>
Sonia Côté, <i>Montréal, Québec</i>	Patricia Phillips, <i>Toronto, Ont.</i>
Angèle Coutu, <i>Outremont, Québec</i>	Peter Roberts, <i>Stratford, Ont.</i>
Claire Faubert, <i>Ottawa, Ont.</i>	Charles Tidler, <i>Courtenay, B.C.</i>
Théodore Galay, <i>Vancouver, B.C.</i>	Rodrigue Tremblay, <i>Montréal, Québec</i>
Thomas Gallant, <i>Campbellton, N.B.</i>	Bryan Wade, <i>Toronto, Ont.</i>

Writing	Création littéraire
George Amabile, <i>Winnipeg, Man.</i>	Charles-Auguste Lavoie, <i>Baie-Saint-Paul, Québec</i>
Yves Beauchemin, <i>Longueuil, Québec</i>	John Lazarus, <i>Vancouver, B.C.</i>
Dominique Blondeau, <i>Montréal, Québec</i>	Thérèse Leduc, <i>Montréal, Québec</i>
Victoria Branden, <i>Waterdown, Ont.</i>	Cynthia Long, <i>Scarborough, Ont.</i>
André Carpentier, <i>Montréal, Québec</i>	Mary Melfi, <i>Montréal, Québec</i>
Elizabeth Cleaver, <i>Montréal, Québec</i>	Robert Munsch, <i>Guelph, Ont.</i>
Robert Currie, <i>Moose Jaw, Sask.</i>	Ken Norris, <i>Sennerville, Québec</i>
David Day, <i>Toronto, Ont.</i>	Pierre-Yves Pépin, <i>Montréal, Québec</i>
Christopher Dewdney, <i>Toronto, Ont.</i>	Herbert Percy, <i>Granville Ferry, N.S.</i>
Pier Giorgio Di Cicco, <i>Islington, Ont.</i>	Gabrielle Poulin, <i>Ottawa, Ont.</i>
Mary Di Michele, <i>Toronto, Ont.</i>	André Roy, <i>Montréal, Québec</i>
Mary Alice Downie, <i>Kingston, Ont.</i>	Susan Swan, <i>Toronto, Ont.</i>
Gail Fox, <i>Toronto, Ont.</i>	Marie-Josée Thériault, <i>Westmount, Québec</i>
Robin Fulford, <i>Toronto, Ont.</i>	Judith Thompson, <i>Toronto, Ont.</i>
James Henderson, <i>Oakville, Ont.</i>	Guy Vanderhaeghe, <i>Saskatoon, Sask.</i>
Lawrence Jeffery, <i>Toronto, Ont.</i>	Aritha Van Herk, <i>Vancouver, B.C.</i>
Patricia Kemp, <i>London, Ont.</i>	Elisabeth Vonarburg, <i>Chicoutimi, Québec</i>
Marie Lalonde, <i>Montréal, Québec</i>	Timothy Wynne-Jones, <i>Toronto, Ont.</i>
Monique La Rue, <i>Outremont, Québec</i>	Thomas York, <i>Toronto, Ont.</i>

Visual Arts	Arts plastiques
Richard Banks, <i>Toronto, Ont.</i>	Robert Bowers, <i>Toronto, Ont.</i>
David Barnett, <i>Rexdale, Ont.</i>	Charles Boyce, <i>Calgary, Alta.</i>
Nora Blanck, <i>Vancouver, B.C.</i>	Eva Brandl, <i>Montréal, Québec</i>
Richard Bonderenko, <i>Toronto, Ont.</i>	Christopher Broadhurst, <i>Kingston, Ont.</i>
Pierre Boogaerts, <i>Verdun, Québec</i>	Anthony Brown, <i>Montréal, Québec</i>
Wayne Boucher, <i>Annapolis Royal, N.S.</i>	Arni Brownstone, <i>Toronto, Ont.</i>

Brian Burnett, *Toronto, Ont.*
Kenneth John Butler, *Winnipeg, Man.*
Alexander Cameron, *Toronto, Ont.*
John Chalke, *Calgary, Alta.*
Georgiana Chappell, *Vancouver, B.C.*
Wanda Condon, *Winnipeg, Man.*
Serge Cournoyer, *Montréal, Québec*
Isabel Curtin, *Toronto, Ont.*
Michael Czerewko, *Toronto, Ont.*
Michael Davey, *Toronto, Ont.*
Michel Denée, *Montréal, Québec*
Anne Doran, *Spencers Island, N.S.*
Andrée Duchaine, *Saint-Lambert, Québec*
Richard Evans, *Toronto, Ont.*
Delio Fonseca, *Toronto, Ont.*
Neil Forrest, *Toronto, Ont.*
Susan Gibson, *Canning, N.S.*
Mark Gomes, *Toronto, Ont.*
Richard Gorman, *Ottawa, Ont.*
Jamelie Hassan, *London, Ont.*
Susanna Heller, *Ottawa, Ont.*
Michelle Héon, *Outremont, Québec*
Miljenko Horvat, *Montréal, Québec*
Spring Hurlbut, *London, Ont.*
Patrick Hurst, *Calgary, Alta.*
Katja Jacobs, *Toronto, Ont.*
Nancy Johnson, *Toronto, Ont.*
William Jones, *Vancouver, B.C.*
Christian Kiopini, *Montréal, Québec*
Douglas Kirton, *Toronto, Ont.*
Wendy Knox-Leet, *Toronto, Ont.*
Raymond Lavoie, *Montréal, Québec*
Lyse Lemieux, *Vancouver, B.C.*

Murray MacDonald, *Montréal, Québec*
Landon MacKenzie, *Montréal, Québec*
Medrie MacPhee, *Vancouver, B.C.*
Catharine MacTavish, *Vancouver, B.C.*
Carol Martyn, *Toronto, Ont.*
John McEwen, *Hillsdale, Ont.*
Allan McWilliams, *Vancouver, B.C.*
Philip Monk, *Toronto, Ont.*
Thomas O'Flanagan, *Asquith, Sask.*
Claude Payer, *Québec, Québec*
Jacques Payette, *Saint-Cuthbert, Québec*
Evan Penny, *Toronto, Ont.*
Léopold Plotek, *Outremont, Québec*
Jaan Poldaas, *Toronto, Ont.*
Edward Radford, *Toronto, Ont.*
Malcolm Rains, *Toronto, Ont.*
Reinhard Reitzenstein, *Grimsby, Ont.*
Louise Robert, *Laval-des-Rapides, Québec*
George Sawchuk, *Vancouver, B.C.*
Susan Schelle, *Toronto, Ont.*
John Scott, *Toronto, Ont.*
Blair Sharpe, *Ottawa, Ont.*
Rebecca Singleton, *London, Ont.*
Nancy Smith, *Montréal, Québec*
Gregory Snider, *Victoria, B.C.*
Yana Sterbak, *Toronto, Ont.*
Pierre-Léon Tétrelault, *Montréal, Québec*
David Thauberger, *Regina, Sask.*
Gordon Voisey, *Toronto, Ont.*
Carol Wainio, *Kitchener, Ont.*
Timothy Watkins, *Calgary, Alta.*
Peter White, *Calgary, Alta.*
Nancy Woodruff, *Mississauga, Ont.*

Architecture

Barbara Shapiro, *Vancouver, B.C.*

Architecture**Photography**

Barbara Astman, *Toronto, Ont.*
Taki Bluesinger, *Vancouver, B.C.*
Michel Campeau, *Montréal, Québec*
Sharon Corsaut, *Vancouver, B.C.*
Robert Del Tredici, *Montréal, Québec*
Lorraine Gilbert, *Saint-Lambert, Québec*
Daniel Kazimierski, *Toronto, Ont.*

Photographie

George Legrady, *London, Ont.*
Albert Lunt, *McDonald's Corners, Ont.*
Ian Reeves, *Thompson, Man.*
Barbara Spohr, *Calgary, Alta.*
Robert Walker, *Willowdale, Ont.*
Lawrence Weissmann, *Ottawa, Ont.*

Film

Peter Bryant, *Vancouver, B.C.*
Walter Delorey, *Mabou, N.S.*
Robert Favreau, *Montréal, Québec*
Gregory Fonseca, *Dauphin, Man.*

Cinéma

Pierre Harel, *Montréal, Québec*
Harriet Pacaud, *Ottawa, Ont.*
Constance Tadros, *Outremont, Québec*

Video

Susan Britton, *Toronto, Ont.*
Jorge Lozano, *Toronto, Ont.*
Joyan Saunders, *Montréal, Québec*

Vidéo

Kim Tomczak, *Toronto, Ont.*
John Watt, *Toronto, Ont.*

Multidisciplinary	Multidisciplinarité
Paul Campbell, <i>Toronto, Ont.</i> Maxwell Dean, <i>Ottawa, Ont.</i> John Greyson, <i>Toronto, Ont.</i>	Gordon Lebrecht, <i>Winnipeg, Man.</i> Toby MacLennan, <i>Toronto, Ont.</i> Clive Robertson, <i>Toronto, Ont.</i>
Performance Art	Performance
Raymond Gervais, <i>Montréal, Québec</i> Randall Gledhill, <i>Toronto, Ont.</i>	Claude Lamarche, <i>Montréal, Québec</i>

Short-Term Grants

Grants to professional artists for work on a specific project requiring a maximum of three months to complete; they provide \$800 a month for living expenses and, where necessary, a travel allowance and up to \$1 000 for project costs.

Bourses de courte durée

Bourses à des artistes professionnels pour leur permettre de se consacrer à un travail particulier durant un maximum de trois mois. D'une valeur de \$800 par mois pour couvrir les frais de subsistance, chaque bourse peut être complétée par une indemnité de déplacement et une allocation maximum de \$1 000 pour frais d'exécution.

Arts Administration	Administration des arts
Hamish Robertson, <i>Hamilton, Ont.</i>	
Dance	Danse
Blandine Albert, <i>Montréal, Québec</i> Conrad Alexandrowicz, <i>Toronto, Ont.</i> Suzanne Asselin, <i>Montréal, Québec</i> Pierre Bergeron, <i>Toronto, Ont.</i> Marilyn Biderman, <i>Toronto, Ont.</i> Barbara Bourget, <i>Vancouver, B.C.</i> Rachel Browne, <i>Winnipeg, Man.</i> Susan Cash, <i>Toronto, Ont.</i> Marilynne Cooke, <i>Toronto, Ont.</i> Sonya Delwaide, <i>Chicoutimi, Québec</i> Lee Eisler, <i>Vancouver, B.C.</i> Georgina Geddis-Zetterberg, <i>Bolton, Ont.</i> Stéphanie Gilbert, <i>Ottawa, Ont.</i> Fernande Girard, <i>Langlais, Québec</i>	Louis Guillemette, <i>Montréal, Québec</i> Rex Harrington, <i>Burnaby, B.C.</i> Christopher House, <i>Toronto, Ont.</i> Terence Hunter, <i>Vancouver, B.C.</i> Nicole Lamontagne, <i>Montréal, Québec</i> Jo Leslie, <i>Kanata, Ont.</i> Susan MacPherson, <i>Toronto, Ont.</i> Selma Odom, <i>Toronto, Ont.</i> Jeanne Robinson, <i>Halifax, N.S.</i> Gilles Simard, <i>Montréal, Québec</i> Jon Stettner, <i>Regina, Sask.</i> Menaka Thakkar, <i>Willowdale, Ont.</i> Deborah Washington, <i>Oakville, Ont.</i> Leland Windreich, <i>Vancouver, B.C.</i>
Music	Musique
Scott Alexander, <i>Ottawa, Ont.</i> Joëlle Amar, <i>Montréal, Québec</i> Serge Arcuri, <i>Montréal, Québec</i> Jeannette Aster, <i>Oakville, Ont.</i> Carol Baggott Forte, <i>Toronto, Ont.</i> Hal Beckett, <i>Vancouver, B.C.</i> Bernadene Blaha, <i>Brantford, Ont.</i> Johanne Blouin, <i>Outremont, Québec</i> Emmanuelle Boisvert, <i>Sainte-Foy, Québec</i> Maurice Bouchard, <i>Québec, Québec</i> Jim Burton, <i>Toronto, Ont.</i> Martin Chalifour, <i>Montréal, Québec</i> Chia Chou, <i>Toronto, Ont.</i> Marsha Coffey, <i>Toronto, Ont.</i> Marie-Claude De Chevigny, <i>Montréal, Québec</i> Gilles Desnoyers, <i>Longueuil, Québec</i> Marie-Michelle Des Rosiers, <i>Montréal, Québec</i>	Bruce Duncan, <i>Toronto, Ont.</i> Michel Dupire, <i>Montréal, Québec</i> Howard Dyck, <i>Waterloo, Ont.</i> Clifford Ford, <i>Montréal, Québec</i> Dana Frauzel, <i>Vankleek Hill, Ont.</i> Barbara Fris, <i>Halifax, N.S.</i> Diane Gingras, <i>Montréal, Québec</i> Michèle Gingras, <i>Montréal, Québec</i> Richard Groulx, <i>Béloeil, Québec</i> Katherine Harder, <i>Clearbrook, B.C.</i> Philip Headlam, <i>Elmira, Ont.</i> Hélène Jean, <i>Alma, Québec</i> Kristina Johnston, <i>Calgary, Alta.</i> Chantal Juillet, <i>Sherbrooke, Québec</i> Dale Kavanagh, <i>Wolfville, N.S.</i> Henry Kucharzyk, <i>Toronto, Ont.</i> Gary Kulesha, <i>Toronto, Ont.</i>

Marie-Céline Labbé, *Sainte-Foy, Québec*
Yves Laferrière, *Outremont, Québec*
Isolde Lagacé, *Montréal, Québec*
Leontine Lane, *Whitehorse, Yukon*
Philippe Lapointe, *Vancouver, B.C.*
Carole Ann Latimer, *Truro, N.S.*
Margaret Little, *Montréal, Québec*
Greg Lowe, *Winnipeg, Man.*
Ewen McCuaig, *Ottawa, Ont.*
Bernadette McDonald, *Jasper, Alta.*
Robert McKenzie, *Vancouver, B.C.*
Michel McLean, *Montréal, Québec*
Douglas Miller, *Montréal, Québec*
Barbara Monk, *Granby, Québec*
Colin Murray, *Montréal, Québec*
Judith Murray, *Calgary, Alta.*
Roy Patterson, *Kentville, N.S.*
Mark Pedrotti, *Toronto, Ont.*
Gilles Plante, *Montréal, Québec*
Douglas Pringle, *Toronto, Ont.*

Theatre

Hrant Alianak, *Willowdale, Ont.*
Paule Baillargeon, *Outremont, Québec*
Sherry Bie, *Vancouver, B.C.*
Louise Bombardier, *Montréal, Québec*
Denise Boucher, *Montréal, Québec*
Alan Bridle, *Toronto, Ont.*
Lee Campbell, *Toronto, Ont.*
Frank Canino, *Toronto, Ont.*
Daniel Castonguay, *Montréal, Québec*
Elizabeth Ciesluk, *Ottawa, Ont.*
Brenda Colling, *Toronto, Ont.*
Michael Copeman, *Toronto, Ont.*
Francine Côté, *Montréal, Québec*
Michel Dallaire, *Vancouver, B.C.*
William Davis, *Toronto, Ont.*
Claire Dé, *Montréal, Québec*
Annie Dreau, *Montréal, Québec*
Bernard Dugas, *Grande-Anse, N.-B.*
Sharon Dyer, *Toronto, Ont.*
David Ferry, *Vancouver, B.C.*
Jane Foster, *Toronto, Ont.*
David Francis, *Calgary, Alta.*
Brad Fraser, *Edmonton, Alta.*
Louise Garfield, *Toronto, Ont.*
Dean Gilmour, *Toronto, Ont.*
Cynthia Grant, *Toronto, Ont.*
Isabelle Grenier, *Calgary, Alta.*
Alexander Hausvater, *Montréal, Québec*
Steven Hawkins, *Montréal, Québec*

Writing

Robert Allen, *Ayers Cliff, Québec*
Beverley Allinson, *Toronto, Ont.*
Rene Aloia, *Toronto, Ont.*
Michel Beaulieu, *Montréal, Québec*
Claude Beausoleil, *Montréal, Québec*

Carolyn Tolson Riccardo, *Winnipeg, Man.*
Jean-Yves Robillard, *Montréal, Québec*
Stanley Rogers, *Dundas, Ont.*
David Ruby, *Toronto, Ont.*
Michael Shust, *Toronto, Ont.*
Marie-Josée Simard, *Montréal, Québec*
Andrew Simpson, *Dwight, Ont.*
Patricia Snyder, *Cambridge, Ont.*
Wayne Strongman, *Toronto, Ont.*
Betty Suderman, *Abbotsford, B.C.*
Marlene Tachoir, *Port-Alfred, Québec*
Anne Thompson, *Peterborough, Ont.*
Jim Thompson, *Winnipeg, Man.*
Laurel Trainor, *Toronto, Ont.*
Sylvie Tremblay, *Sillery, Québec*
Trevor Tureski, *Sarnia, Ont.*
Dianne Werner, *Toronto, Ont.*
Lydia Wong, *Scarborough, Ont.*
Gayle Young, *Toronto, Ont.*
Michel Zaitzeff, *Winnipeg, Man.*

Théâtre

Susan Hogan, *Toronto, Ont.*
Paula Jardine, *Edmonton, Alta.*
Melody Jaubert, *Vancouver, B.C.*
Robert Johns, *Blyth, Ont.*
John Koenksen, *Ottawa, Ont.*
Janet Kudelka, *Toronto, Ont.*
Bill Layton, *Toronto, Ont.*
Suzanne Lebeau, *Saint-Lambert, Québec*
Nicole Lecavalier, *Montréal, Québec*
Lawrence Leclair, *Mount Stewart, P.E.I.*
Paul Lefebvre, *Montréal, Québec*
Tomas Legrady, *Toronto, Ont.*
Jacques Lessard, *Lévis, Québec*
Patricia Ludwick, *Vancouver, B.C.*
Carolyn MacKenzie, *Niagara-on-the-Lake, Ont.*
Peter Madden, *Westmount, Québec*
James McManamy, *Saskatoon, Sask.*
Ginette Noiseux, *Montréal, Québec*
Pol Pelletier, *Outremont, Québec*
Nora Polley, *Stratford, Ont.*
Diane Ricard, *Montréal, Québec*
Eva Richter, *Toronto, Ont.*
Jean-Guy Roy, *Toronto, Ont.*
Christine Shiner, *Edmonton, Alta.*
Ginette Tavan, *Montréal, Québec*
Mariette Théberge, *Ottawa, Ont.*
Lina Vachon, *Valcartier, Québec*
Alison Vandergun, *Toronto, Ont.*
Meg Westley, *Montréal, Québec*
Lesley Wilkinson, *Toronto, Ont.*

Création littéraire

Peter Behrens, *Outremont, Québec*
Marcel Bélanger, *Cap-Rouge, Québec*
bill bissett, *Vancouver, B.C.*
Yves Boisvert, *Trois-Rivières, Québec*
Francis Bossus, *Laval, Québec*

Stéphane-Albert Boulaïs, <i>Hull, Québec</i>	Jean-Marie Lelièvre, <i>Montréal, Québec</i>
William Bradd, <i>Orillia, Ont.</i>	Charles Lillard, <i>Victoria, B.C.</i>
Ginette Bureau, <i>Windsor, Québec</i>	Sarah Louder, <i>Montréal, Québec</i>
Terence Byrnes, <i>Verdun, Québec</i>	Joan MacKenzie, <i>Hartington, Ont.</i>
Silver Donald Cameron, <i>D'Escouesse, N.S.</i>	Rosalind MacPhee, <i>Lions Bay, B.C.</i>
Louis Caron, <i>Nicolet, Québec</i>	François Mailhot, <i>Québec, Québec</i>
Elizabeth Cleaver, <i>Montréal, Québec</i>	André Major, <i>Montréal, Québec</i>
Guy Cloutier, <i>Québec, Québec</i>	Ruth Malloy, <i>Brockville, Ont.</i>
John Colombo, <i>Toronto, Ont.</i>	Linda Manning, <i>Cobourg, Ont.</i>
Clarence Comeau, <i>Bas-Néguac, N.-B.</i>	Daphne Marlatt, <i>Vancouver, B.C.</i>
Jan Conn, <i>Vancouver, B.C.</i>	Kathleen McDonnell, <i>Toronto, Ont.</i>
Allan Cooper, <i>Riverview, N.B.</i>	Kenneth McRobbie, <i>Winnipeg, Man.</i>
Christopher Covert, <i>Toronto, Ont.</i>	Peter Noel Meilleur, <i>Hull, Québec</i>
James Demers, <i>Red Rock, Ont.</i>	Judith Merrill, <i>Toronto, Ont.</i>
Patrice Desbiens, <i>Sudbury, Ont.</i>	Sean O'Huigin, <i>Toronto, Ont.</i>
Josseline Deschênes, <i>Saint-Théodore-d'Acton, Québec</i>	Fernand Ouellette, <i>Laval, Québec</i>
David Donnell, <i>Toronto, Ont.</i>	Gordon Pengilly, <i>Toronto, Ont.</i>
Marian Engel, <i>Toronto, Ont.</i>	Helen Porter, <i>Mount Pearl, Nfld.</i>
George Faludy, <i>Toronto, Ont.</i>	Jacques Poulin, <i>Cap-Rouge, Québec</i>
Malcolm Foster, <i>Montréal, Québec</i>	Robert Priest, <i>Toronto, Ont.</i>
Gail Fox, <i>Toronto, Ont.</i>	André Pronovost, <i>Saint-Vincent-de-Paul, Québec</i>
Melvin Gallant, <i>Moncton, N.B.</i>	Jacques Renaud, <i>Montréal, Québec</i>
Marc Gendron, <i>Montréal, Québec</i>	Kevin Roberts, <i>Lantzville, B.C.</i>
Nadia Ghalem, <i>Montréal, Québec</i>	Louise Roy, <i>Montréal, Québec</i>
Sondra Gotlieb, <i>Ottawa, Ont.</i>	Arnold Saba, <i>Toronto, Ont.</i>
Jack Hannan, <i>Québec, Québec</i>	Diane Schoemperlen, <i>Banff, Alta.</i>
Robert Harlow, <i>Vancouver, B.C.</i>	Christopher Scott, <i>Balderson, Ont.</i>
Christie Harris, <i>Vancouver, B.C.</i>	Josef Skvorecky, <i>Toronto, Ont.</i>
Dorothy Harris, <i>Toronto, Ont.</i>	Carolyn Smart, <i>Toronto, Ont.</i>
Anne Hébert, <i>Montréal, Québec</i>	Ronald Smith, <i>Lantzville, B.C.</i>
Brian Henderson, <i>Toronto, Ont.</i>	John Steffler, <i>Pasadena, Nfld.</i>
Robert Hilles, <i>Calgary, Alta.</i>	Robert Sward, <i>Toronto, Ont.</i>
Hugh Hood, <i>Montréal, Québec</i>	Jan Truss, <i>Water Valley, Alta.</i>
Clyde Hosein, <i>Willowdale, Ont.</i>	Pablo Urbanyi, <i>Ottawa, Ont.</i>
Claude Jasmin, <i>Montréal, Québec</i>	Jose Urbina, <i>Ottawa, Ont.</i>
Myrna Kostash, <i>Edmonton, Alta.</i>	Denis Vanier, <i>Montréal, Québec</i>
Guy Lafond, <i>Montréal, Québec</i>	Peter Van Toorn, <i>Montréal, Québec</i>
Henri Lamoureux, <i>Mansonville, Québec</i>	Jocelyne Villeneuve, <i>Sudbury, Ont.</i>
Jacques Lanctôt, <i>Montréal, Québec</i>	Ian Wallace, <i>Toronto, Ont.</i>
Gilbert Langevin, <i>Montréal, Québec</i>	David Watmough, <i>Vancouver, B.C.</i>
Michel Leclerc, <i>Montréal, Québec</i>	Robert Wiljer, <i>New Hamburg, Ont.</i>
Thérèse Leduc, <i>Montréal, Québec</i>	Serge Wilson, <i>Montréal, Québec</i>
	Patricia Young, <i>Victoria, B.C.</i>

Visual Arts

Yvan Adam, *Montréal, Québec*
 Jane Agnew, *North Bay, Ont.*
 Jenna Alderton, *Vancouver, B.C.*
 Walter Bachinski, *Guelph, Ont.*
 Iain Baxter, *Vancouver, B.C.*
 Robin Bell, *Toronto, Ont.*
 Arlene Berman, *Toronto, Ont.*
 Pierre Blanchette, *Montréal, Québec*
 Brian Boigon, *Toronto, Ont.*
 Richard Bonderenko, *Toronto, Ont.*
 Sylvie Bouchard, *Montréal, Québec*
 Peter Bowyer, *Toronto, Ont.*
 Brian Brown, *Windsor, Ont.*
 William Brown, *Toronto, Ont.*
 Geneviève Cadieux, *Ottawa, Ont.*

Arts plastiques

Lyn Carter, *Toronto, Ont.*
 Pauline Choi, *Mississauga, Ont.*
 Kelly Clark, *Winnipeg, Man.*
 David Clarkson, *Toronto, Ont.*
 Alison Conway, *Toronto, Ont.*
 Carmen Coulombe, *Montréal, Québec*
 Michèle Cournoyer, *Montréal, Québec*
 Marlene Creates, *Ottawa, Ont.*
 Catherine Daley, *Toronto, Ont.*
 Robert Deschênes, *Montréal, Québec*
 Yolande Desjardins, *Moncton, N.-B.*
 Marcel Dubuc, *Havre-Aubert, Québec*
 Brian Dyson, *Calgary, Alta.*
 Richard Evans, *Toronto, Ont.*
 Murray Favro, *London, Ont.*

Martha Fleming, Montréal, Québec	Jerry McGrath, Toronto, Ont.
Harriet Freifield, Montréal, Québec	Josef Mendelson, Toronto, Ont.
Jacqueline Fry, Ottawa, Ont.	Stephen Menzies, Toronto, Ont.
Margaret Gale, Toronto, Ont.	Bernard Miller, Toronto, Ont.
Erik Gamble, Toronto, Ont.	Etienne Ozan-Groulx, Montréal, Québec
Leonard Gardiner, New Westminster, B.C.	David Palmer, Toronto, Ont.
Kenneth Garnhum, Charlottetown, P.E.I.	Lee Paquette, Toronto, Ont.
Rebecca Garrett, Toronto, Ont.	Marcia Pitch, Vancouver, B.C.
Nolia Gervais, Montréal, Québec	Bernice Purdy, Calgary, Alta.
Andrew Glinski, Etobicoke, Ont.	Richard Purdy, Ottawa, Ont.
Glenn Goluska, Toronto, Ont.	Malcolm Rains, Toronto, Ont.
Richard Gorman, Ottawa, Ont.	Kina Reusch, Montréal, Québec
Diane Gougeon, Montréal, Québec	Terence Roberts, Toronto, Ont.
Diana Gubbay, Montréal, Québec	Jean-Claude Rochefort, Saint-Hilarion, Québec
Freda Guttman Bain, Montréal, Québec	Brent Roe, Oshawa, Ont.
Richard Hambleton, Vancouver, B.C.	Christine Ross, Montréal, Québec
Lucille Hogg, Toronto, Ont.	Robert Ross, Ancaster, Ont.
Thomas Hopkins, Montréal, Québec	Michel Saulnier, Montréal, Québec
Amy Jones, Vancouver, B.C.	Miho Sawada, Toronto, Ont.
Paul Kipps, Bowmanville, Ont.	Henry Saxe, Tamworth, Ont.
James Klyman-Mowczan, Toronto, Ont.	Stephen Schofield, Montréal, Québec
Isabelle Leduc, Montréal, Québec	Sylvia Scott, Vancouver, B.C.
Peter Legris, Winnipeg, Man.	Bonnie Scheckter, Toronto, Ont.
Marien Lewis, Toronto, Ont.	Claude Simard, Montréal, Québec
Alex Logan, Parry Sound, Ont.	Brian Skol, Toronto, Ont.
Elizabeth Ann MacKenzie, Toronto, Ont.	James Spencer, Toronto, Ont.
Medrie MacPhee, Vancouver, B.C.	Gerald Squires, St. John's, Nfld.
Nicole Malenfant, Québec, Québec	Grace Svarre, Toronto, Ont.
Pamela Markus, Montréal, Québec	Joseph Silva, Cottam, Ont.
Richard Martel, Québec, Québec	Yves Tessier, Montréal, Québec
Jean-Marie Martin, La Pocatière, Québec	Airdrie Anne Thomsen, Westmount, Québec
Carol Martyn, Toronto, Ont.	Michael Truelove, Winnipeg, Man.
Maureen Maxwell, Montréal, Québec	Gordon Wallace, Toronto, Ont.
Roderick McCarthy, Toronto, Ont.	Joan Willsher-Martel, Toronto, Ont.
	Nancy Woodruff, Mississauga, Ont.

Architecture

John Leaning, Ottawa, Ont.

Architecture

Eliseo Temprano, Ottawa, Ont.

Photography

Louise Abbott, Montréal, Québec
 Clayton Bailey, Roseisle, Man.
 Deborah Barndt, Toronto, Ont.
 Marion Bordier, Ottawa, Ont.
 Alain Chagnon, Montréal, Québec
 John Chalmers, Elora, Ont.
 Serge Clément, Outremont, Québec
 Donald Corman, Vancouver, B.C.
 Sylvain Cousineau, Ottawa, Ont.
 David Craig, Charlottetown, P.E.I.
 Douglas Curran, Edmonton, Alta.
 Susan Dickinson, Bramalea, Ont.
 Diane Evans, Burnaby, B.C.

Photographie

Debra Friedman, Toronto, Ont.
 Brian Graham, Glace Bay, N.S.
 Thaddeus Holownia, Sackville, N.B.
 David Joyce, Windsor, Ont.
 Ruth Kaplan, Toronto, Ont.
 Miklos Legrady, Montréal, Québec
 Alain Pratte, Montréal, Québec*
 Normand Rajotte, Montréal, Québec
 Jayce Salloum, Toronto, Ont.
 Roger T. Schip, Toronto, Ont.
 Marcus Schubert, Downsview, Ont.
 Arjen Verkaik, Islington, Ont.
 Angelika Wanke, Banff, Alta.

Film

Jocelyne Bellemare, Montréal, Québec
 Louis Capson, Dartmouth, N.S.
 Frank Cole, Ottawa, Ont.
 Zale Dalen, Vancouver, B.C.

Cinéma

Helen Doyle, Québec, Québec
 Martin Duckworth, Montréal, Québec
 Fernand Durand, Saint-Léonard-d'Aston, Québec
 Robert Favreau, Montréal, Québec

Jean Gagné, *Montréal, Québec*
André Gaudreault, *Québec, Québec*
Anna Girouard, *Sainte-Marie-de-Kent, N.B.*
Sylvie Groulx, *Montréal, Québec*
Peter Harcourt, *Ottawa, Ont.*
Dominique Jobin, *Québec, Québec*
Halya Kuchmij, *Toronto, Ont.*
Ramona MacDonald, *Halifax, N.S.*
André Magny, *Montréal, Québec*
Ormond Mitchell, *Peterborough, Ont.*

Kathryn Morin, *Toronto, Ont.*
Gilles Noël, *Montréal, Québec*
Carole Poliquin, *Montréal, Québec*
Lea Pool, *Montréal, Québec*
Derek Redmond, *Kingston, Ont.*
John Roberts, *Downsview, Ont.*
Cathryn Robertson, *Toronto, Ont.*
Russell Stephens, *Vancouver, B.C.*
Ratch Wallace, *Toronto, Ont.*
Lydia Wazana, *Toronto, Ont.*
Cordell Wynne, *Halifax, N.S.*

Video

Colin Campbell, *Toronto, Ont.*
Andrée Duchaine, *Saint-Lambert, Québec*
Alan Fox, *Toronto, Ont.*
Robert Hamon, *Victoria, B.C.*
Andy Harvey, *Vancouver, B.C.*

Vidéo

Jorge Lozano, *Toronto, Ont.*
Terence McGlade, *Toronto, Ont.*
Edward Slopek, *Halifax, N.S.*
Kathleen Wiwcharuk, *Guelph, Ont.*

Multidisciplinary

Steve Brouse, *Ottawa, Ont.*
Henry Bull, *Vancouver, B.C.*
Paul Campbell, *Toronto, Ont.*
Daniel Dion, *Montréal, Québec*

Multidisciplinarité

Judith Doyle, *Toronto, Ont.*
Rina Fraticelli, *Toronto, Ont.*
Richard Hambleton, *Vancouver, B.C.*
Madelaine Palko, *Halifax, N.S.*

Performance Art

Jean-François Cantin, *Saint-Lambert, Québec*
Bernard Hébert, *Montréal, Québec*
Norah Hutchinson, *Guelph, Ont.*
Istvan Kantor, *Montréal, Québec*

Performance

Robert Kleyn, *Victoria, B.C.*
Claude Lamarche, *Montréal, Québec*
Sylvie Tourangeau, *Outremont, Québec*

*Two grants.

*Deux bourses.

Project Cost Grants

Grants to professional artists to cover costs of goods and services necessary to a specific project (including a travel allowance); up to \$2 700 except for visual artists, photographers, theatre designers, filmmakers, multidisciplinary and performance artists and video artists, who may receive up to \$4 000 for extraordinary costs.

Bourses de frais

Bourses à des artistes professionnels pour couvrir les frais de biens et services nécessaires à la réalisation d'un projet particulier (y compris une indemnité de déplacement); jusqu'à \$2 700 sauf pour les plasticiens, photographes, décorateurs, cinéastes, vidéastes, artistes de performance ou pratiquant un art multidisciplinaire, qui peuvent recevoir jusqu'à \$4 000 pour frais extraordinaires.

Arts Administration

John Barrett, *Charlottetown, P.E.I.*
Mary-Lynn Burke, *Vancouver, B.C.*
Ellen Busby, *Toronto, Ont.*
Dorothy Chamberlain, *Toronto, Ont.*
Denise Desjarlais, *Leaf Rapids, Man.*
Mary Felice, *St. Catharines, Ont.*
Susan Fraser, *Edmonton, Alta.*
Carolle Gagnon, *Québec, Québec*

Administration des arts

Colin Jackson, *Winnipeg, Man.*
Deby Justice, *Winnipeg, Man.*
Catherine Korhonen, *Burlington, Ont.*
Claudia Lebeuf, *Toronto, Ont.*
Lise Leblanc, *Ottawa, Ont.*
Patricia Mahoney, *Victoria, B.C.*
Julia Mitra, *Kamloops, B.C.*
Caroline Oliver, *Kitchener, Ont.*
Rhonda Payne, *St. John's, Nfld.*

Music	Musique
Nasyr Abdul Al-Khabyyr, <i>Montréal, Québec</i>	André Lambert, <i>Longueuil, Québec</i>
Ginette Bellavance, <i>Mont Saint-Hilaire, Québec</i>	Rosemarie Landry, <i>Toronto, Ont.</i>
Linda Bouchard, <i>Montréal, Québec</i>	Mark Lebrun, <i>Winnipeg, Man.</i>
Michelle Boudreau, <i>Montréal, Québec</i>	Paul Lockyer, <i>Navan, Ont.</i>
Pierre Bourgaki, <i>Châteauguay, Québec</i>	Leslie Magowan, <i>Vancouver, B.C.</i>
Emmanuel Charpentier, <i>Katevale, Québec</i>	James Montgomery, <i>Charlottetown, P.E.I.</i>
André-Gilles Duchemin, <i>Oka, Québec</i>	Mary Haejung Park, <i>Ottawa, Ont.</i>
Laurence Ewashko, <i>Ottawa, Ont.</i>	Joan Passey, <i>Winnipeg, Man.</i>
Ronald Fox, <i>Windsor, Ont.</i>	Monique Poitras, <i>Montréal, Québec</i>
Denis Gougeon, <i>Outremont, Québec</i>	Guillermo Silva-Marin, <i>Toronto, Ont.</i>
Dawn Hage, <i>Winterburn, Alta.</i>	Daryl Stogryn, <i>Sarnia, Ont.</i>
Alan Heard, <i>Ailsa Craig, Ont.</i>	Christiaan Teeuwesen, <i>St. Catharines, Ont.</i>
Ben Heppner, <i>Scarborough, Ont.</i>	Janos Tessenyi, <i>Toronto, Ont.</i>
Ernest Hills, <i>Toronto, Ont.</i>	Heather Toews, <i>Cornwall, P.E.I.</i>
Sydney Hodgkinson, <i>Victoria, B.C.</i>	Lionel Williams, <i>Toronto, Ont.</i>
Katherine Hubley, <i>Nepean, Ont.</i>	Bruce Wrigley, <i>Burnaby, B.C.</i>
Theatre	Théâtre
Lorraine Desmarais, <i>Longueuil, Québec</i>	Peter Mannerling, <i>Victoria, B.C.</i>
Fran Gebhard, <i>Vancouver, B.C.</i>	Louise Poulin, <i>Montréal, Québec</i>
Amanda Hancox, <i>Toronto, Ont.</i>	Claudine Raymond, <i>Arvida, Québec</i>
Christina Jastrzembska, <i>Vancouver, B.C.</i>	Alice Ronfard, <i>Montréal, Québec</i>
Nicholas Kilbertus, <i>Montréal, Québec</i>	
Writing	Création littéraire
Olga Debloch, <i>Ottawa, Ont.</i>	Jean Ethier-Blais, <i>Montréal, Québec</i>
Visual Arts	Arts plastiques
David Aldrich, <i>Toronto, Ont.</i>	Michael Hayden, <i>Toronto, Ont.</i>
Jocelyne Alloucherie, <i>Sillery, Québec</i>	Steven Higgins, <i>Winnipeg, Man.</i>
Gillian Armitage, <i>Langley, B.C.</i>	Clarissa Inglis, <i>Islington, Ont.</i>
Pierre Ayot, <i>Montréal, Québec</i>	Elizabeth Ingram-Gagnon, <i>Edmonton, Alta.</i>
Suzel Back, <i>Outremont, Québec</i>	Jeff Johnson, <i>Toronto, Ont.</i>
Mowry Baden, <i>Victoria, B.C.</i>	Peter Johnston, <i>Toronto, Ont.</i>
Lee Bale, <i>Edmonton, Alta.</i>	Robert Johnston, <i>Toronto, Ont.</i>
Irené Belley, <i>Montréal, Québec</i>	William Jones, <i>Vancouver, B.C.</i>
Donald Bergson, <i>Edmonton, Alta.</i>	William Laing, <i>Calgary, Alta.</i>
Stephen Best, <i>London, Ont.</i>	Lyne Lapointe, <i>Montréal, Québec</i>
Joan Bouwmeester, <i>Kingston, Ont.</i>	Tin Yum-Lau, <i>Montréal, Québec</i>
Hamish Buchanan, <i>Toronto, Ont.</i>	Suzelle Levasseur, <i>Montréal, Québec</i>
Melvin Charney, <i>Montréal, Québec</i>	Catherine MacLean, <i>Vancouver, B.C.</i>
Hung Chung, <i>Vancouver, B.C.</i>	Richard Major, <i>Burnaby, B.C.</i>
Barrington Cogswell, <i>Vancouver, B.C.</i>	Dyan Marie, <i>Toronto, Ont.</i>
Kenneth Coutts-Smith, <i>Toronto, Ont.</i>	Marcel Marois, <i>Québec, Québec</i>
Judith Davis, <i>Penticton, B.C.</i>	Michaëlle McLean, <i>Toronto, Ont.</i>
René Derouin, <i>Val-David, Québec</i>	José Mello, <i>Ottawa, Ont.</i>
Lynn Donoghue, <i>Toronto, Ont.</i>	Sally Michener, <i>Vancouver, B.C.</i>
Linda Edgar, <i>Calgary, Alta.</i>	Diana Nemiroff, <i>Outremont, Québec</i>
Edward Epp, <i>Prince George, B.C.</i>	Richard Nigro, <i>Ottawa, Ont.</i>
Christopher Finn, <i>Winnipeg, Man.</i>	Gary Nixon, <i>Sarnia, Ont.</i>
Wynand Geleynse, <i>London, Ont.</i>	Lyndal Osborne, <i>Edmonton, Alta.</i>
Alain Giguère, <i>Montréal, Québec</i>	Isabelle Ozan-Groulx, <i>Montréal, Québec</i>
Phyllis Green, <i>Vancouver, B.C.</i>	Sandra Paikowsky, <i>Montréal, Québec</i>
John Greer, <i>Mill Village, N.S.</i>	Robert Park, <i>Tamworth, Ont.</i>
Brian Groombridge, <i>Toronto, Ont.</i>	Andrew Patton, <i>Toronto, Ont.</i>
Paul Harnett, <i>Toronto, Ont.</i>	Robin Peck, <i>Halifax, N.S.</i>
Leigh Harrington, <i>Cultus Lake, B.C.</i>	Nancy Petry, <i>Montréal, Québec</i>
Raymond Hassan, <i>Toronto, Ont.</i>	Brigitte Radecki, <i>Beaconsfield, Québec</i>

Thelma Rosner, <i>London, Ont.</i>	Irène Ungar, <i>Montréal, Québec</i>
John Scott, <i>Toronto, Ont.</i>	Anthony Urquhart, <i>Waterloo, Ont.</i>
Stephen Shortt, <i>Montréal, Québec</i>	William Vazan, <i>Montréal, Québec</i>
Ronald Shuebrook, <i>Halifax, N.S.</i>	Jeffrey Wall, <i>Vancouver, B.C.</i>
Yvonne Singer, <i>Toronto, Ont.</i>	Ian Wallace, <i>Vancouver, B.C.</i>
Daniel Solomon, <i>Toronto, Ont.</i>	Norman White, <i>Toronto, Ont.</i>
Stacey Spiegel, <i>Cambridge, Ont.</i>	Robert Wiens, <i>Toronto, Ont.</i>
Michael Sproule, <i>Ottawa, Ont.</i>	Irene Xanthos, <i>London, Ont.</i>
Nell Tenhaaf, <i>Montréal, Québec</i>	Robert Young, <i>Vancouver, B.C.</i>
Norman Ulrich, <i>Montréal, Québec</i>	Edward Zelenak, <i>West Lorne, Ont.</i>
<hr/>	
Architecture	Architecture
Melvin Charney, <i>Montréal, Québec</i>	Barton Myers, <i>Toronto, Ont.</i>
<hr/>	
Photography	Photographie
Claire Beaugrand-Champagne, <i>Montréal, Québec</i>	Michael Flomen, <i>Outremont, Québec</i>
Michael Billingsley, <i>Montréal, Québec</i>	Tony Fohuse, <i>Toronto, Ont.</i>
Randall Bradley, <i>Vancouver, B.C.</i>	David Heath, <i>Toronto, Ont.</i>
Joseph Bryson, <i>Toronto, Ont.</i>	Thaddeus Holownia, <i>Sackville, N.B.</i>
Michel Campeau, <i>Montréal, Québec</i>	Brent Ingram, <i>Victoria, B.C.</i>
Bertrand Carrière, <i>Montréal, Québec</i>	Sandra Kipis, <i>Halifax, N.S.</i>
Lawrence Chrismas, <i>Calgary, Alta.</i>	George Legrady, <i>London, Ont.</i>
Marie-Andrée Cossette, <i>Québec, Québec</i>	Ron Levine, <i>Montréal, Québec</i>
Robert Del Tredici, <i>Montréal, Québec</i>	Effie MacDonald, <i>Calgary, Alta.</i>
Stan Denniston, <i>Toronto, Ont.</i>	John Max, <i>Montréal, Québec</i>
Sydney Dinsmore, <i>Toronto, Ont.</i>	Michaelin McDermott, <i>Winnipeg, Man.</i>
Steven Evans, <i>Toronto, Ont.</i>	Richard Stanford, <i>Montréal, Québec</i>
Denis Farley, <i>Tracy, Québec</i>	Katherine Tweedie, <i>Montréal, Québec</i>
<hr/>	
Film	Cinéma
David Fine, <i>Toronto, Ont.</i>	Larry Pederson, <i>Medicine Hat, Alta.</i>
Nicole Giguère, <i>Bernières, Québec</i>	Christine Wong, <i>Vancouver, B.C.</i>
William Kuhns, <i>Alcove, Québec</i>	
<hr/>	
Multidisciplinary	Multidisciplinarité
Luc Charette, <i>Edmundston, N.B.</i>	George Saia, <i>Toronto, Ont.</i>
Marsha Chuk, <i>Montréal, Québec</i>	Manon Thibault, <i>Montréal, Québec</i>
Domenico D'Alessandro, <i>Toronto, Ont.</i>	Michael Tims, <i>Toronto, Ont.</i>
Robert Flack, <i>Toronto, Ont.</i>	Dennis Tourbin, <i>Peterborough, Ont.</i>
Toby MacLennan, <i>Toronto, Ont.</i>	Thomas Weir, <i>Newmarket, Ont.</i>
<hr/>	
Performance Art	Performance
Timothy Clark, <i>Montréal, Québec</i>	Thomas Graff, <i>Vancouver, B.C.</i>
Michael Fernandes, <i>Halifax, N.S.</i>	Pierre Larocque, <i>Montréal, Québec</i>
<hr/>	
Travel Grants	Bourses de voyage
<i>Grants to enable professional artists to travel on occasions important to their career; they cover travel and, when required, may include an allowance of \$20 a day, to a maximum of \$100, to help defray living expenses.</i>	<i>Bourses permettant à des artistes professionnels de faire des déplacements particulièrement utiles à la poursuite de leur carrière. Elles couvrent les frais de voyage aller et retour et peuvent, au besoin, comprendre une indemnité quotidienne de \$20, à concurrence de \$100.</i>
<hr/>	
Arts Administration	Administration des arts
Victoria Steele, <i>Toronto, Ont.</i>	

Dance	Danse
Sabina Allemann, <i>Toronto, Ont.</i>	Martine Lamy, <i>Trois-Rivières, Québec</i>
Nikki Cole, <i>Toronto, Ont.</i>	Mary Anna McDonald, <i>Toronto, Ont.</i>
Janis Fransen, <i>Toronto, Ont.</i>	Kevin Pugh, <i>Toronto, Ont.</i>
Kimberly Glasco, <i>Toronto, Ont.</i>	Karen Rimmer, <i>Vancouver, B.C.</i>
James Kudelka, <i>Montréal, Québec</i>	
Music	Musique
Murray Adaskin, <i>Victoria, B.C.</i>	Aimé Lainesse, <i>Greenfield Park, Québec</i>
Michael Baker, <i>Vancouver, B.C.</i>	Alcides Lanza, <i>Montréal, Québec</i>
Liona Boyd, <i>Islington, Ont.</i>	Anne Lauber, <i>Montréal, Québec</i>
Henri Brassard, <i>Outremont, Québec</i>	Denis Lorrain, <i>Outremont, Québec</i>
Brian Cherney, <i>Montréal, Québec</i>	David MacIntyre, <i>Vancouver, B.C.</i>
Phyllis Cohen, <i>Toronto, Ont.</i>	Jane MacKenzie, <i>Revelstoke, B.C.</i>
Gerald Corey, <i>Ottawa, Ont.</i>	Bruce Mather, <i>Montréal, Québec</i>
Marcelle Deschênes-Harvey, <i>Outremont, Québec</i>	Diana McIntosh, <i>Winnipeg, Man.</i>
Clifford Ford, <i>Vanier, Ont.</i>	Hugh McLean, <i>London, Ont.</i>
Irving Glick, <i>Toronto, Ont.</i>	Lubomyr Melnyk, <i>Toronto, Ont.</i>
Amy Goble, <i>Nepean, Ont.</i>	Ick Choo Moon, <i>Winnipeg, Man.</i>
Denis Gougeon, <i>Outremont, Québec</i>	Marjan Mozetich, <i>Toronto, Ont.</i>
Gary Hayes, <i>Ottawa, Ont.</i>	Kenneth Nielsen, <i>Calgary, Alta.</i>
Gwendolen Hoebig, <i>Vancouver, B.C.</i>	Robert Rosen, <i>Banff, Alta.</i>
Janet Horvath, <i>Willowdale, Ont.</i>	Arthur Rowe, <i>London, Ont.</i>
Michael Horwood, <i>Bramalea, Ont.</i>	Bruce Shavers, <i>Brandon, Ont.</i>
Doug Jamieson, <i>Toronto, Ont.</i>	Richard Skol, <i>Toronto, Ont.</i>
David Keane, <i>Yarker, Ont.</i>	Margaret Stellick, <i>Weyburn, Sask.</i>
Matthias Kneifel, <i>Burnaby, B.C.</i>	Michael Taylor, <i>Bradwell, Sask.</i>
Roger Knox, <i>Vancouver, B.C.</i>	John Thrower, <i>North Battleford, Sask.</i>
Peter Paul Koprowski, <i>London, Ont.</i>	Edward Turner, <i>North Pender Island, B.C.</i>
Marie Laferrière, <i>Berthier, Québec</i>	Mark Widner, <i>Toronto, Ont.</i>
Theatre	Théâtre
Per Brask, <i>Montréal, Québec</i>	Jean-Guy Leduc, <i>Montréal, Québec</i>
Huguette Charest, <i>Québec, Québec</i>	Harro Maskow, <i>Niagara-on-the-Lake, Ont.</i>
David Diamond, <i>Vancouver, B.C.</i>	David Rimmer, <i>Montréal, Québec</i>
Blake Heathcote, <i>Don Mills, Ont.</i>	Teri Snelgrove, <i>St. John's, Nfld.</i>
Writing	Création littéraire
Gilles Archambault, <i>Montréal, Québec</i>	Jacques Godbout, <i>Outremont, Québec</i>
Pierre Billon, <i>Ottawa, Ont.</i>	Ralph Gustafson, <i>North Hatley, Québec</i>
George Bowering, <i>Vancouver, B.C.</i>	Joan Haggerty, <i>Vancouver, B.C.</i>
Michel Brodeur, <i>Sainte-Foy, Québec</i>	Edward Kleiman, <i>Winnipeg, Man.</i>
Jean-Guy Carrier, <i>Ottawa, Ont.</i>	Wladimir Krysinski, <i>Ottawa, Ont.</i>
John Colombo, <i>Toronto, Ont.</i>	Thérèse Leduc, <i>Montréal, Québec</i>
Ken Gass, <i>Toronto, Ont.</i>	James Nichol, <i>Toronto, Ont.</i>
Gary Geddes, <i>Dunvegan, Ont.</i>	Robert Sherrin, <i>Vancouver, B.C.</i>
Doric Germain, <i>Hearst, Ont.</i>	Carol Ann Shields, <i>Winnipeg, Man.</i>
Visual Arts	Arts plastiques
Louis Archambault, <i>Saint-Lambert, Québec</i>	Lindee Climo, <i>Charlottetown, P.E.I.</i>
Aline Beaudoin, <i>Trois-Rivières, Québec</i>	Allan Crimmins, <i>Codys, N.B.</i>
Paul Béliveau, <i>Québec, Québec</i>	Philip Neal Darrah, <i>Edmonton, Alta.</i>
Elizabeth Brown, <i>Banff, Alta.</i>	Jennifer Dickson, <i>Ottawa, Ont.</i>
David Buller, <i>Willowdale, Ont.</i>	Pat Durr, <i>Ottawa, Ont.</i>
Dorothy Caldwell, <i>Hastings, Ont.</i>	Vittorio Fiorucci, <i>Montréal, Québec</i>

Kathleen Graham, *Toronto, Ont.*
Tim Guest, *Toronto, Ont.*
Constance Hitleroth, *Toronto, Ont.*
Miljenko Horvat, *Montréal, Québec*
Nicholas Houghton, *Halifax, N.S.*
Harlan House, *Marysville, Ont.*
Shelagh Keeley, *Toronto, Ont.*
Russell Kezire, *Vancouver, B.C.*
Roy Kiyooka, *Vancouver, B.C.*
Laurent Lamy, *Outremont, Québec*
Fernand Leduc, *Montréal, Québec*
Michèle Lemieux, *Montréal, Québec*
Pierrette Mondou, *Sherbrooke, Québec*
Madeleine Morin, *Montréal, Québec*
Gary Olson, *Cochrane, Alta.*
René Payant, *Montréal, Québec*
Marcia Pitch, *Vancouver, B.C.*

Gordon Rayner, *Toronto, Ont.*
Chris Reed, *Winnipeg, Man.*
Nigel Roe, *Charlottetown, P.E.I.*
Jack Shadbolt, *North Burnaby, B.C.*
Blair Sharpe, *Ottawa, Ont.*
Francine Simonin, *Montréal, Québec*
Yana Sterbak, *Toronto, Ont.*
Rejene Stowe, *Red River, N.S.*
Aiko Suzuki, *Toronto, Ont.*
David Tomas, *Outremont, Québec*
Christopher Varley, *Edmonton, Alta.*
Jeffrey Wall, *Vancouver, B.C.*
Ian Wallace, *Vancouver, B.C.*
Susan Watson, *Toronto, Ont.*
Norman White, *Toronto, Ont.*
Rose Zgodzinski, *Toronto, Ont.*
Timothy Zuck, *Halifax, N.S.*

Architecture

Jonas Lehrman, *Winnipeg, Man.*

Architecture

Photography

Robert Del Tredici, *Montréal, Québec*
Nomi Kaplan, *Vancouver, B.C.*

Photographie

Ingrid Yuille, *Vancouver, B.C.*

Film

Iolande Cadrin-Rossignol, *Sillery, Québec*
Hannah Fisher, *Toronto, Ont.*
Floyd Gillis, *Halifax, N.S.*
André Gladu, *Montréal, Québec*
Bruce Glawson, *Toronto, Ont.*
Francine Laurendeau, *Outremont, Québec*
Marvin Newland, *Vancouver, B.C.*

Cinéma

Nathalie Petrowski, *Outremont, Québec*
Al Razutis, *Vancouver, B.C.*
Peter Smilsky, *Port Moody, B.C.*
Michael Snow, *Toronto, Ont.*
Gordon Sparling, *Vankleek Hill, Ont.*
Kevin Tierney, *Montréal, Québec*

Video

Marion Barling, *Vancouver, B.C.*

Vidéo

Françoise Dugré, *Québec, Québec*

Multidisciplinary

David Buchan, *Toronto, Ont.*

Multidisciplinarité

Rober Racine, *Laval, Québec*

Performance Art

Elizabeth Chitty, *Vancouver, B.C.*

Performance

Artists' Studios in Paris

Three studios at the Cité internationale des arts in Paris are made available to Canadian visual artists and musicians. In 1981-1982, the studios were allocated to Marie-Céline Labbé, Sainte-Foy, Québec (flautist); David Buller, Willowdale, Ont. (visual arts); and Dennis Tourbin, Peterborough, Ont. (visual arts). The program is financed by the Department of External Affairs and administered by the Canada Council.

Studios pour artistes à Paris

Trois studios sont offerts à des artistes canadiens, en arts plastiques et en musique, à la Cité internationale des arts, à Paris. En ont bénéficié en 1981-1982, Marie-Céline Labbé, Sainte-Foy (Québec), flûtiste; David Buller, Willowdale (Ont.), arts visuels et Dennis Tourbin, Peterborough (Ont.), arts visuels. Financé par le ministère des Affaires extérieures, ce programme est administré par le Conseil des Arts du Canada.

Grants for International Representation

Grants to allow Canadians serving as senior officers or board members of international nongovernmental organizations in the arts to participate in international meetings of the organizations. (Funds available in 1981-1982 totalled \$50 000.)

Patricia Beharriell, *Toronto, Ont.*
International Amateur Theatre Association.

James H. Buller, *Toronto, Ont.*
International Amateur Theatre Association.

André Dubois, *Montréal, Québec*
Affiliation Copyright Council.

Paul D. Fleck, *Toronto, Ont.*
International Council of Fine Arts Deans.

Dennis Foon, *Vancouver, B.C.*
International Association of Theatre for Children and Young People.

J. Frascara, *Edmonton, Alta.*
International Council of Graphic Design Associations.

Jack Gray, *Toronto, Ont.*
English Language Writers' Affiliation.

Thomas Howarth, *Toronto, Ont.*
Commonwealth Association of Architects.

Subventions de représentation internationale

Subventions pour permettre aux Canadiens siégeant au bureau ou au conseil d'organismes artistiques internationaux et non gouvernementaux de participer à des réunions internationales de ces organismes. (En 1981-1982 les fonds disponibles se sont élevés à \$50 000.)

Heather McCallum, *Toronto, Ont.*
International Association of Libraries and Museums of Performing Arts.

Santo Mignosa, *Calgary, Alta.*
International Academy of Ceramics.

Andrée Paradis, *Montréal, Québec*
Association internationale des critiques d'art/
International Association of Art Critics.

Jean-Claude Picard, *Montréal, Québec*
Fédération internationale des jeunesse musicales.

John Roberts, *Toronto, Ont.*
International Music Council/Conseil international de la musique.

D.M. Robertson, *Don Mills, Ont.*
International Union of Architects/Union internationale des architectes.

Don Rubin, *Toronto, Ont.*
International Theatre Institute/Institut international du théâtre.

Visiting Foreign Artists Program

Grants to professional Canadian cultural organizations to invite distinguished foreign artists to teach creative or performing arts. Administered by the Canada Council, the program is financed jointly by the Department of External Affairs and the Council. The Council pays the artists' travel costs, which totalled \$52 250 in 1981-1982.

Visites d'artistes étrangers

Subventions à des organismes et établissements culturels professionnels du Canada servant à défrayer des artistes étrangers de premier plan invités à enseigner les arts d'interprétation ou de création. Ce programme, administré par le Conseil des Arts du Canada, est financé conjointement par le ministère des Affaires extérieures et le Conseil. Celui-ci assume les frais de déplacement des artistes, frais qui se sont élevés en 1981-1982 à \$52 250.

Organization/Organismes	Artist/Artiste
Dance	Danse
Banff Centre School of Fine Arts, <i>Banff, Alta.</i>	Anette Amand, <i>Denmark/Danemark</i>
National Ballet School/Ecole nationale de ballet, <i>Toronto, Ont.</i>	Fredjorn Bjornsson, <i>Denmark/Danemark</i> Anne-Marie Vessel, <i>Denmark/Danemark</i> Shu Xing Xu, <i>China/Chine</i>

Québec Eté Danse, <i>Lennoxville, Québec</i>	Kazuko Hirabayashi, <i>United States/Etats-Unis</i> Leonie Kramer, <i>Netherlands/Pays-Bas</i> Martial Roumain, <i>United States/Etats-Unis</i>
--	---

Royal Winnipeg Ballet, <i>Winnipeg, Man.</i>	Kirsten Ralov, <i>Denmark/Danemark</i> Galina Yordanova, <i>USSR/URSS</i>
--	--

Music	Musique
Banff Centre School of Fine Arts, <i>Banff, Alta.</i>	Julius Baker, <i>United States/Etats-Unis</i> Roderick Brydon, <i>Great Britain/Grande-Bretagne</i> Lillian Fuchs, <i>United States/Etats-Unis</i> Wolfgang Melhorn, <i>Federal Republic of Germany/République fédérale d'Allemagne</i> Menahem Pressler, <i>United States/Etats-Unis</i> Sol Schoenback, <i>United States/Etats-Unis</i>
Centre d'arts d'Orford, <i>Magog, Québec</i>	André Jaunet, <i>France</i> Jean-Marie Londeix, <i>France</i> Quatuor de Prague, <i>Czechoslovakia/Tchécoslovaquie</i>
Courtenay Youth Music Centre, <i>Courtenay, B.C.</i>	Per Øien, <i>Norway/Norvège</i> Ray Still, <i>United States/Etats-Unis</i>
Johannesen International School of Music, <i>Vancouver, B.C.</i>	John Ogdon, <i>Great Britain/Grande-Bretagne</i>
Le Domaine Forget, <i>Saint-Irénée, Québec</i>	Stefan Gheorghiu, <i>Romania/Roumanie</i> Alain Marion, <i>France</i>
McGill University, <i>Montréal, Québec</i>	Mordechai Rechtman, <i>Israel/Israël</i>
Musée des Beaux-Arts de Montréal/Montreal Museum of Fine Arts, <i>Montréal, Québec</i>	Tristan Honsinger, <i>Netherlands/Pays-Bas</i>
National Youth Orchestra of Canada/Orchestre national des jeunes du Canada, <i>Toronto, Ont.</i>	James Caldwell, <i>United States/Etats-Unis</i> Ib Lansky-Otto, <i>Denmark/Danemark</i> Mordechai Rechtman, <i>Israel/Israël</i>
Tafelmusik, <i>Toronto, Ont.</i>	Stanley Ritchie, <i>Australia/Australie</i>
Université de Montréal, <i>Montréal, Québec</i>	Michel Puig, <i>France</i>
University of Victoria, <i>Victoria, B.C.</i>	Ton Hartsuiker, <i>Netherlands/Pays-Bas</i>
University of Western Ontario, <i>London, Ont.</i>	Hermann Baumann, <i>Federal Republic of Germany/République fédérale d'Allemagne</i> Peter Fricker, <i>United States/Etats-Unis</i> Anthony Milner, <i>Great Britain/Grande-Bretagne</i>

Theatre	Théâtre
Association québécoise du jeune théâtre, <i>Montréal, Québec</i>	Joan Holden, <i>United States/Etats-Unis</i>
Banff Centre School of Fine Arts, <i>Banff, Alta.</i>	Paul Draper, <i>United States/Etats-Unis</i> Josef Svoboda, <i>Czechoslovakia/Tchécoslovaquie</i>
Canadian Theatre Research Institute, <i>Toronto, Ont.</i>	Jerzy Grotowski, <i>Poland/Pologne</i>
Centre de recherche de la Nouvelle Lune, <i>Montréal, Québec</i>	Mark Reese, <i>United States/Etats-Unis</i>
Ecole nationale de théâtre/National Theatre School, <i>Montréal, Québec</i>	Jacques Lassalle, <i>France</i>
Le Groupe Téatram, <i>Montréal, Québec</i>	Sri Gopalakrishnan, <i>India/Inde</i>

Visual Arts	Arts plastiques
Musée d'art contemporain, Montréal, Québec	Hervé Fisher, France
Sheridan College School of Crafts, Mississauga, Ont.	Patricia Oleszko, United States/Etats-Unis
University of Alberta, Edmonton, Alta.	Aaron Marcus, United States/Etats-Unis Kenworth Moffet, United States/Etats-Unis
University of Regina, Regina, Sask.	Ulrich Ruckriem, Federal Republic of Germany/ République fédérale d'Allemagne Gerd Winner, Federal Republic of Germany/République fédérale d'Allemagne
Western Front Society, Vancouver, B.C.	Kou Nakajima, Japan/Japon
Writing	Création littéraire
Dalhousie University, Halifax, N.S.	Mollie Hunter, Great Britain/Grande-Bretagne

Explorations

Explorations

Grants

Grants to individuals, groups and organizations for innovative projects which seek to address new needs or investigate new directions within or outside existing art forms. Explorations grants funded film and theatre script development, craft workshops, biographies, new performing arts projects, exhibits of photographs, slides and other art forms, popular writing, film, video and audio experiments and community-based cultural animation projects. The grants cover travel and other direct costs of a project and frequently provide a subsistence allowance. Applications are assessed by regional juries.

Subventions

Subventions à des particuliers, groupes ou organismes pour des projets originaux qui répondent à de nouveaux besoins et explorent de nouvelles avenues, à l'intérieur ou en dehors du cadre des moyens d'expression courants. Les subventions Explorations ont servi à financer toutes sortes d'activités telles la création de scénarios et de textes dramatiques, ateliers d'artisanat, biographies, spectacles originaux, expositions diverses (photographies, diapositives et autres formes d'art), textes populaires, vidéo, audio et cinéma expérimentaux, animation culturelle. Les subventions peuvent défrayer des frais directs, ou des frais de déplacement et, comprennent souvent aussi des frais de subsistance. Les demandes sont appréciées par des jurys régionaux.

Newfoundland

Frank J. Barry, <i>St. John's</i>	\$ 6 000
Christopher R. Brookes, <i>Petty Harbour</i>	5 950
Francis Galgay, Michael J. McCarthy, <i>St. John's</i>	2 300
Douglas Hill, <i>Port Kirwan</i>	6 150
Zipora Hunter, <i>Nain</i>	3 821
Laura M. Jackson, <i>Happy Valley</i>	1 600

Prince Edward Island

Susan J. Hornby, <i>Charlottetown</i>	\$ 3 300
---------------------------------------	----------

Nova Scotia

James Malcolm Cameron, <i>New Glasgow</i>	\$ 2 025
Elizabeth J. Crocker, <i>Halifax</i>	6 000
James Doyle Davison, <i>Wolfville</i>	562
Willa H. Egrmajer, <i>Montréal, Québec</i>	7 158
Cheryl R. Lean, <i>Canning</i>	5 125
Paul Raymond Mandell, <i>Antigonish</i>	5 000
Stephen R. Mills, <i>Halifax</i>	4 100

New Brunswick

Rodolphe Caron, <i>Edmundston</i>	\$ 4 966
Marc-Michel Chouinard, <i>Moncton</i>	10 000
Clowns Canada, <i>Moncton</i>	2 500
Community Arts Centre, <i>Middle Sackville</i>	5 477
Alonzo LeBlanc, <i>Dieppe</i>	9 530
Bernard Leblanc, Gérald Leblanc, Eugène Gallant, <i>Petit Dover</i>	6 908

Terre-Neuve

Edith Mary Manuel, <i>St. John's</i>	5 000
Harry Duncan Roberts, <i>St. John's</i>	3 200
Teri Snelgrove, Jennice Ripley, <i>St. John's</i>	8 000
Barry C. Stagg, <i>Truro, N.S.</i>	10 050
Stephenville Festival of the Arts, <i>Stephenville</i>	6 000
Charles Tomlinson, <i>St. John's</i>	6 000

Île-du-Prince-Édouard

Nouvelle-Écosse

Timothy D. Murphy, <i>Halifax</i>	7 221
Philip James Murray, <i>Toronto, Ont.</i>	4 850
Ken B. Pinto, <i>Halifax</i>	5 800
Summer Festival, <i>Sydney</i>	6 000
Marjory E. Whitelaw, <i>Halifax</i>	7 100
Frederick O. Williams, <i>Ingonish</i>	3 000

Nouveau-Brunswick

Scott MacIsaac, <i>Moncton</i>	2 060
Kenneth G. Maher, <i>Sackville</i>	9 110
Société historique du comté de Restigouche, <i>Campbellton</i>	7 880
Théâtre Acadie, <i>Moncton</i>	5 240

Québec

Association pour l'avancement de la recherche en musique du Québec, <i>Montréal</i>	\$ 7 000
Association québécoise du jeune théâtre, <i>Montréal</i>	9 000
Emilio Baron, <i>Montréal</i>	3 250
Clémence Bergeron, <i>Chicoutimi</i>	2 715
Michel Bernier, <i>Québec</i>	5 600
Chantal Boulanger, <i>Cap-Rouge</i>	5 605

Québec

Pierre-Jean Cano, <i>Montréal</i>	7 150
Centre communautaire juif/Théâtre Sépharade de Montréal, <i>Montréal</i>	12 600
Kwok B. Chan, Henry Ng, RacVille Tsigg, <i>Hampstead</i>	10 985
Yves Chaput, Robert Lévesque, <i>Montréal</i>	2 400
Jacques Clairoux, <i>Saint-Bruno-de-Montarville</i>	5 605

Club des 1000 lecteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, <i>Alma</i>	8 950	Nancy Louise Huston, <i>Montréal</i>	7 800
Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue, <i>Rouyn</i>	4 000	Judith Isherwood, <i>Sainte-Anne-de-Bellevue</i>	3 975
Conseil régional de la culture des Laurentides, <i>Saint-Jérôme</i>	5 000	Jean Jonassaint, <i>Montréal</i>	1 707
Michel Dallaire, Guy Blackburn, Diane Laurier, Yves Tremblay, Lise Langlois, <i>Chicoutimi</i>	10 850	Suzanne Joubert, <i>Buckingham</i>	6 000
Lise Demers, <i>Québec</i>	11 050	Jean-Pierre Kohler, <i>Jonquière</i>	12 500
Donald Deschênes, <i>Saint-Lambert</i>	1 760	Yves Laberge, <i>Montréal</i>	4 000
Pierre Dessureault, <i>Vanier, Ont.</i>	7 300	Lucrezia A. Larusso, <i>Montréal</i>	7 350
Diffusion des arts carcéraux du Québec, <i>Montréal</i>	5 000	Lunima Mime Theatre, <i>Montréal</i>	12 000
Louis-Philippe Dubé, <i>La Malbaie</i>	7 792	Gordon Eric Martin, <i>Outremont</i>	8 550
Frances H. Eger, <i>Vancouver, B.C.</i>	6 500	Elizabeth Hearn Milner, <i>Lennoxville</i>	2 060
Marie-Hélène Falcon, Jacques Vézina, <i>Montréal</i>	13 000	Pierre Monat, <i>Montréal</i>	7 290
Format Cinéma, <i>Montréal</i>	3 250	Jacques Morin, <i>Rimouski</i>	8 550
Formation du malin théâtre, <i>Montréal</i>	8 625	Alain Péricard, <i>Montréal</i>	3 059
Pierre A. Fortin, <i>Montréal</i>	6 650	Productions Abitibi-Témiscamingue, <i>Noranda</i>	5 500
Graham Blair Fraser, <i>Québec</i>	5 590	Jean Provencher, <i>Québec</i>	7 800
France Gagnon-Pratte, <i>Québec</i>	8 000	Tamusi Qumak, <i>Povungnituk</i>	18 000
Denyse Gérin-Lajoie, <i>Montréal</i>	9 273	André Rossinger, <i>Montréal</i>	9 600
John N. Gilmore, <i>Montréal</i>	6 350	Jean-Paul Ste-Marie, <i>Montréal</i>	6 700
Hubert Godbout, <i>Outremont</i>	7 845	Services Convertible-Braille-Cypihot-Galarneau, <i>Hull</i>	9 600
Joanne I. Gormley, Nell Tenhaaf, <i>Montréal</i>	4 780	Société d'histoire de Sainte-Foy, <i>Sainte-Foy</i>	6 640
Héritage Montréal, <i>Montréal</i>	8 670	Société historique de Québec, <i>Québec</i>	4 000
Josée Hurtubise, <i>Montréal</i>	3 300	Henri Sylvestre, <i>Montréal</i>	4 400
		Théâtre d'animation des filles du Roy, <i>Hull</i>	5 000
		Charles William Trent, <i>Lanark, Ont.</i>	4 300
		Hugh William Verrier, <i>Halifax, N.S.</i>	3 750
		Louise Voyer, <i>Québec</i>	5 678

Ontario

Actor's Lab, <i>Toronto</i>	\$ 9 050	Susan Harrison, Margaret Dragu, <i>Toronto</i>	6 584
Olive Adams, <i>Creemore</i>	8 000	Dean Hawes, <i>Peterborough</i>	9 600
Artculture Resource Centre, <i>Toronto</i>	13 000	Heritage Ottawa, <i>Ottawa</i>	4 000
Carol Bangay, <i>North Bay</i>	3 170	Monica M. Hughes, <i>Edmonton, Alta.</i>	5 114
David W. Blaikie, <i>Ottawa</i>	4 500	Imago, <i>Ottawa</i>	5 725
John Henry Brown, <i>Toronto</i>	9 317	Dayv James-French, <i>Ottawa</i>	5 805
Peter M. Bennett, <i>Toronto</i>	6 324	Paul Jeremias, <i>Toronto</i>	7 289
David G. Burnett, <i>Toronto</i>	10 000	Welwyn Katz, <i>London</i>	5 720
Marjorie W. Campbell, <i>Toronto</i>	6 480	Margaret Kennard, <i>Islington</i>	3 000
Canadian Centre of Films for Children, <i>Toronto</i>	8 360	Martin Knelman, <i>Toronto</i>	6 000
Sonia Caplan, <i>Ottawa</i>	2 800	Jane Lind, <i>Toronto</i>	10 000
Fernan Carrière, <i>Hull, Québec</i>	8 560	James S. Littleton, <i>Toronto</i>	8 000
John Robert Colombo, <i>Toronto</i>	5 200	Stephen W. Long, <i>Peterborough</i>	7 000
Comus Music Theatre of Canada, <i>Toronto</i>	8 000	Christopher J. Lowry, <i>Toronto</i>	2 935
James W. Demers, <i>Red Rock</i>	4 900	Janis E. Lundman, <i>Toronto</i>	8 500
Gabriel-Luce Des Groseilliers, <i>Arnprior, Québec</i>	3 550	Hilary MacKenzie, Alan Gratias, <i>Ottawa</i>	6 072
Patricia Fleming, <i>Toronto</i>	10 000	Magic Circus Theatre, <i>Peterborough</i>	10 000
James A. Forrester, <i>Almonte</i>	1 975	Lawrence Martin, <i>Toronto</i>	7 000
Brian M. Fraser, <i>Nepean</i>	3 500	Michael J. McCann, <i>Toronto</i>	6 000
Rina Fraticelli, <i>Toronto</i>	5 870	Ian McDowell, <i>Toronto</i>	4 000
Mark Frutkin, Michael Banger, <i>Ottawa</i>	13 000	W. Ian McLachlan, <i>Peterborough</i>	10 000
The Funnel, <i>Toronto</i>	2 392	Birrell Josef Mendelson, <i>Toronto</i>	7 500
Ken Gass, <i>Toronto</i>	6 000	Hiroyuki Miyamatsy, <i>Westhill</i>	13 200
Glass Orchestra, <i>Toronto</i>	12 000	Na Cabarfeidh, <i>Burnt River</i>	11 000
		Niagara Artists Company, <i>St. Catharines</i>	10 000
		Jane Northey, Brian Donnelly, <i>Ottawa</i>	10 035
		Jacqueline Pelletier, <i>Clarence Creek</i>	6 000

Eileen Pettigrew, <i>Oakville</i>	7 000	Surfacing: Textile Dyers and Printers	2 050
Anne Plaxton-Smith, <i>Sudbury</i>	9 797	Association, <i>Toronto</i>	
Richard Pope, <i>Concord</i>	5 500	Robert S. Sward, <i>Toronto</i>	9 000
Judith Ann Pottie, <i>Ottawa</i>	8 412	David Switzer, Theresa Sears, <i>Toronto</i>	8 112
Louise Reynolds, <i>Kanata</i>	4 500	Richard S. Tatley, <i>Brampton</i>	2 062
Susan Rosenthal, <i>Toronto</i>	10 000	Richard Taylor, <i>Ottawa</i>	3 900
Margaretha Ruhland, <i>North Gower</i>	1 085	Théâtre-Action, <i>Ottawa</i>	3 000
St. Christopher House, <i>Toronto</i>	7 050	Dennis Tourbin, <i>Toronto</i>	2 610
Julie G. Salverson, <i>Toronto</i>	3 500	Larry A. Towell, <i>Sombra</i>	3 815
Peter M. Sanders, <i>Ottawa</i>	7 000	Edwinna von Baeyer, <i>Ottawa</i>	4 523
Penelope Sanger, <i>Ottawa</i>	6 500	Kathleen A. Winter, <i>Ottawa</i>	6 000
Shelley J. Saywell, <i>Toronto</i>	8 750	Patricia Joan Woodward, <i>Ottawa</i>	5 000
Patti Schom-Moffat, Cynthia Telfer, <i>Ottawa</i>	5 000	Daniel Yashinsky, Brian Katz, <i>Toronto</i>	6 000
Jeffrey B. Street, <i>Carleton Place</i>	2 700	York Pioneer and Historical Society, <i>Toronto</i>	9 000
		Jim Zimmerman, <i>Ariss</i>	7 000
Manitoba		Manitoba	
Gordon W. Adams, <i>Winnipeg</i>	\$ 4 100	Gerald W. Malaher, <i>Winnipeg</i>	8 100
Centre culturel franco-manitobain, <i>Saint-Boniface</i>	4 500	Kim Malcolmson, <i>Toronto, Ont.</i>	5 350
Sharon L. Condie, <i>Winnipeg</i>	5 925	Manitoba Archaeological Society, <i>Winnipeg</i>	8 836
Robert Frederic Edge, <i>Winnipeg</i>	5 722	Bonnie L. McQueen, <i>Altamont</i>	5 337
40 Below Mime, <i>Winnipeg</i>	8 290	Mary Nelson, <i>Winnipeg</i>	3 000
William E. Henry, <i>Grandview</i>	7 948	Terence William Welsh, <i>Winnipeg</i>	4 500
B. Ladoon, <i>Churchill</i>	6 000	Charles Everett Wilkins, <i>Winnipeg</i>	3 850
Saskatchewan		Saskatchewan	
Mary Alexander, <i>Toronto, Ont.</i>	\$ 500	Ian Reid, Ian Preston, Carmen	14 674
Gail Beatrice Bear, <i>Saskatoon</i>	5 700	Milenkovic, <i>Saskatoon</i>	
Mary Claire Eamer, Thirza Margaret Jones, <i>Saskatoon</i>	7 560	Andreas Schroeder, Sharon Brown, <i>Regina</i>	11 479
William D. Johnson, <i>Regina</i>	7 831		
Alberta		Alberta	
Alberta Chapter of Registry of Interpreters for the Deaf, <i>Edmonton</i>	\$ 6 596	Daniel George Dancocks, <i>Calgary</i>	4 044
Alberta Federation of Metis Settlements Association, <i>Edmonton</i>	5 000	Mary Jo Fulmer, <i>Calgary</i>	4 100
Nancy Madeleine Anderson, <i>Edmonton</i>	7 000	Donna Maureen Gruhlke, <i>Edmonton</i>	2 000
Gordon Beck, <i>Brossard, Québec</i>	9 900	Sheilagh S. Jameson, <i>Calgary</i>	2 067
Dancers' Studio West, <i>Calgary</i>	6 350	Paula Jardine, <i>Edmonton</i>	5 540
		Sherrill MacLaren, <i>Vancouver, B.C.</i>	7 314
		Janice Miller, <i>Edmonton</i>	7 650
		Carol Anne Snyder, <i>Calgary</i>	2 913
British Columbia		Colombie-Britannique	
Murray Adaskin, Frances Adaskin, <i>Victoria</i>	\$ 4 100	Mark Anthony F. Budgen, <i>Vancouver</i>	7 500
Doris Andersen, <i>Vancouver</i>	1 000	Patrick Burns, <i>Vancouver</i>	12 050
Robert Baker, <i>Vancouver</i>	3 900	Richard Caniell, <i>New Denver</i>	13 790
Bonita S. Beckman, <i>Vancouver</i>	6 350	Giles Chin, <i>Vancouver</i>	1 486
Susan Birley, <i>Taylor</i>	3 420	Kathleen Conroy, <i>Vancouver</i>	6 000
Richard William Blacklaws, <i>Saltspring Island</i>	4 360	Raymond Dang, <i>Victoria</i>	12 480
Horst Bohmé, <i>Salmon Arm</i>	3 200	Sara Louise Diamond, <i>Vancouver</i>	10 000
Elaine Brière, <i>Ladysmith</i>	7 660	Maureen Dunne, <i>Winnipeg, Man.</i>	500
British Columbia Indian Language Project, <i>Victoria</i>	5 000	Donald Ralph Graham, <i>Vancouver</i>	3 404
Pamela Brooks, <i>Victoria</i>	3 000	Karen Greenough, Lee Eisler, <i>Nelson</i>	5 000
		Gray, <i>Vancouver</i>	
		Marion Hunt-Doig, <i>Prince George</i>	
		Deborah C. Jones, <i>Vancouver</i>	2 600
			4 560

Kamloops Indian Band, <i>Kamloops</i>	4 900	Penticton and District Community Arts	2 200
Yvonne Klan, <i>Vancouver</i>	6 800	Council, <i>Penticton</i>	
Rodney Langley, <i>Nanaimo</i>	5 140	Quanatsustal Media Society, <i>Nanaimo</i>	5 750
Christina MacLeod, <i>Vancouver</i>	1 394	Jeanette Reinhardt, <i>Vancouver</i>	8 846
Paul McIntyre, <i>Windsor, Ont.</i>	10 000	Rosalind Robertson, <i>Kelowna</i>	9 675
Nora Mary Minogue, <i>Vancouver</i>	2 128	Rick Shiomi, <i>Richmond</i>	2 600
Hope Morritt, <i>Point Edward, Ont.</i>	6 301	Campbell Smith, <i>Vancouver</i>	6 400
Nanaimo Historical Society, <i>Nanaimo</i>	1 000	Society for Exploring Television with	6 800
Kathleen Neville, <i>Vancouver</i>	10 000	Children, <i>Errington</i>	
Okanagan Indian Curriculum Project, <i>Penticton</i>	7 750	Vancouver Island Literary Society, <i>Nanaimo</i>	6 500
		Nettie Wild, <i>Vancouver</i>	9 709
Yukon and Northwest Territories			
Yukon et Territoires du Nord-Ouest			
L'Alternatif, <i>Hay River</i>	\$ 6 200	Inuit Broadcasting Corporation, <i>Ottawa, Ont.</i>	16 800
Eugene Arima, <i>Ottawa, Ont.</i>	9 700		
Ethel D. Blondin-Townsend, <i>Fort Providence</i>	3 000	Nora Patsy Jim, <i>Yellowknife</i>	15 000
Dawson City Drama Festival, <i>Dawson City</i>	2 621	Winifred Florence Marsh, <i>Thornhill, Ont.</i>	4 400
René Fumoleau, <i>Yellowknife</i>	6 100	Society for the Encouragement of Northern Talent, <i>Yellowknife</i>	6 000

Prizes and Awards

Governor General's Literary Awards

The Governor General's Literary Awards, of \$5 000 each, are presented each year to the authors of the best English-language and French-language works in four categories: fiction, poetry, drama, and non-fiction. The winners for 1981 are as follows: fiction: **Mavis Gallant** for *Home Truths: Selected Canadian Stories* (Macmillan-Gage), and **Denys Chabot** for *La province lunaire* (Hurtubise HMH); poetry: **Frank Scott** for *The Collected Poems of F.R. Scott* (McClelland and Stewart), and **Michel Beaulieu** for *Visages* (Editions du Noroît); drama: **Sharon Pollock** for *Blood Relations* (NeWest Press), and **Marie Laberge** for *C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles* (VLB Editeur); non-fiction: **George Calef** for *Caribou and the barren-lands* (The Canadian Arctic Resources Committee and Firefly Books), and **Madeleine Ouellette-Michalska** for *L'échappée des discours de l'oeil* (Nouvelle Optique).

Prix et distinctions

Prix littéraires du Gouverneur général

Les Prix littéraires du Gouverneur général, de \$5 000 chacun, récompensent chaque année les auteurs du meilleur livre de langue française et de langue anglaise dans les quatre catégories suivantes: romans et nouvelles, poésie, théâtre, études et essais. Les lauréats étaient, en 1981, **Denys Chabot** pour *La province lunaire* (Hurtubise HMH) et **Mavis Gallant** pour *Home Truths: Selected Canadian Stories* (Macmillan-Gage) dans la catégorie du roman; **Michel Beaulieu** pour *Visages* (Editions du Noroît) et **Frank Scott** pour *The Collected Poems of F.R. Scott* (McClelland and Stewart), en poésie; **Marie Laberge** pour *C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles* (VLB Editeur) et **Sharon Pollock** pour *Blood Relations* (NeWest Press) dans le domaine du théâtre; **Madeleine Ouellette-Michalska** pour *L'échappée des discours de l'oeil* (Nouvelle Optique) et **George Calef** pour *Caribou and the barren-lands* (The Canadian Arctic Resources Committee and Firefly Books), en ce qui concerne les études et essais.

Translation Prizes

Two prizes of \$5 000 each are awarded each year for the best translations of Canadian books, one from French to English and one from English to French, published during the preceding year. In 1981 the winners of these prizes were **Ray Ellenwood** for *Entrails* (The Coach House Press), the English version of Claude Gauvreau's dramatic pieces *Les Entrailles*; and **Ivan Steenhout** for *John A. Macdonald* (Editions de l'Homme), a French version of Donald Creighton's two-volume biography by that name.

Prix de traduction

Deux Prix de traduction, de \$5 000 chacun, récompensent tous les ans deux traductions de livres canadiens publiées l'année précédente, l'une de l'anglais au français, l'autre du français à l'anglais. Les lauréats de 1981 ont été **Ivan Steenhout** pour la biographie en deux tomes *John A. Macdonald* (Editions de l'Homme), version française du livre du même nom de Donald Creighton, et **Ray Ellenwood** pour *Entrails* (The Coach House Press), version anglaise des objets dramatiques de Claude Gauvreau intitulés *Les Entrailles*.

Children's Literature Prizes

The children's literature prizes are annual awards of \$5 000 to Canadian writers and illustrators of the best English and French books for young people published during the year. The winners for 1981 follow: **Monica Hughes** for the text of *The Guardian of Isis* (Hamish Hamilton), and **Heather Woodall** for the illustrations for *Ytek and the Arctic Orchid* (Douglas and McIntyre); **Suzanne Martel** for the text of *Nos amis robots* (Editions Héritage), and **Joanne Ouellet** for the illustrations for the series *Les Papinachoïs* (Hurtubise HMH).

Prix de littérature de jeunesse

Les Prix de littérature de jeunesse, de \$5 000 chacun, récompensent les auteurs et les illustrateurs des meilleurs livres du genre, en anglais et en français, parus au cours de l'année. Les lauréats de 1981 ont été **Suzanne Martel** pour le texte de *Nos amis robots* (Editions Héritage); **Joanne Ouellet** pour les illustrations de la série *Les Papinachoïs* (Hurtubise HMH); **Monica Hughes** pour le texte de *The Guardian of Isis* (Hamish Hamilton), et **Heather Woodall** pour les illustrations de *Ytek and the Arctic Orchid* (Douglas and McIntyre).

Canada-Australia Literary Prize

Co-sponsored by the governments of Canada and Australia, the \$3 000 Canada-Australia Literary Prize is awarded in alternate years to an English-language Canadian or Australian writer. The award is made on the basis of the writer's complete works. Canadian participation is financed by the Department of External Affairs and the prize is administered by the Canada Council. The winner for 1981 was novelist and short story writer **Leon Rooke**. Australian novelist Roger McDonald received the prize in 1980.

Prix littéraire Canada-Australie

Le Prix littéraire Canada-Australie, d'un montant de \$3 000, est offert tous les ans par les gouvernements de ces deux pays, tour à tour à un écrivain australien et à un écrivain canadien de langue anglaise, pour l'ensemble de leur oeuvre. Le ministère des Affaires extérieures finance la part canadienne du prix et le Conseil des Arts du Canada en assure l'administration. En 1981, le prix a été décerné au romancier canadien **Leon Rooke**, le lauréat précédent ayant été le romancier australien Roger McDonald.

Canada-Belgium Literary Prize

Co-sponsored by the governments of Canada and Belgium, the Canada-Belgium Literary Prize is awarded in alternate years to a French-language Canadian or Belgian writer. Canadian participation is financed by the Department of External Affairs and the prize is administered by the Canada Council. The award is made on the basis of the complete works of the writer, who receives a \$2 500 prize. In 1981, the prize was awarded to Belgian writer **Jacques-Gérard Linze**.

Prix littéraire Canada-Belgique

Le Prix littéraire Canada-Belgique, d'un montant de \$2 500, est offert chaque année par les gouvernements de ces deux pays, tour à tour à un écrivain canadien et à un écrivain belge de langue française. Le ministère des Affaires extérieures finance la part canadienne du prix et le Conseil des Arts du Canada en assure l'administration. En 1981, le prix fut décerné à l'écrivain belge **Jacques-Gérard Linze**.

Canada-Switzerland Literary Prize

The Canada-Switzerland Literary Prize of \$2 500 is awarded each year by the Canada Council and the Swiss Fondation Pro Helvetia. It is given in alternate years to a Swiss writer and a Canadian writer for a work published in French during the preceding eight years. The 1981 prize was awarded to Canadian novelist **Gilbert La Rocque** for *Les Masques* (Editions Québec-Amérique), and the previous winner was Swiss novelist **Alice Rivaz**.

Jacqueline Lemieux Prize

The Jacqueline Lemieux Prize is awarded at the close of each of the Council's two annual competitions for individual awards in dance to the most talented candidate in the competition. It provides \$1 000 in addition to the amount of the grant. In 1981, the prize was awarded to **Roxane d'Orléans Juste** and **Daniel Léveillé**.

Peter Dwyer Scholarships

The Peter Dwyer Scholarships, worth a total of \$20 000, are given annually to the most promising students at the National Ballet School and the National Theatre School. In 1981, the recipients at the National Theatre School were **Jean-Yves Ahern, Sheila Crampton, John Dolan, Carole Faucher, Annette Garant, and Lindsay Leese**. Recipients at the National Ballet School were **Julie Adam, Liza Kovacs, Pamela Place, Lisa Prosper, Pierre Quinn, and Eva Robertson**.

Prix littéraire Canada-Suisse

Le Prix littéraire Canada-Suisse, d'un montant de \$2 500, est attribué conjointement chaque année par le Conseil des Arts du Canada et la Fondation Pro Helvetia, tour à tour à un écrivain suisse et à un écrivain canadien, pour une oeuvre publiée en français au cours des huit années précédentes. Le prix fut décerné en 1981 au romancier canadien **Gilbert La Rocque** pour *Les Masques* (Editions Québec-Amérique), le lauréat précédent ayant été la romancière suisse **Alice Rivaz**.

Prix Jacqueline-Lemieux

Le Prix Jacqueline-Lemieux, d'un montant de \$1 000, est attribué, à l'issue de chacun des deux concours annuels de bourses de danse, au boursier le plus talentueux. Il s'ajoute au montant de la bourse. En 1981, le prix fut décerné à **Roxane d'Orléans Juste** et à **Daniel Léveillé**.

Bourses Peter-Dwyer

Les bourses Peter-Dwyer, d'un montant global de \$20 000, sont attribuées tous les ans aux meilleurs élèves de l'Ecole nationale de théâtre et de l'Ecole nationale de ballet. En 1981, les boursiers de l'Ecole nationale de théâtre ont été **Jean-Yves Ahern, Sheila Crampton, John Dolan, Carole Faucher, Annette Garant et Lindsay Leese**, et ceux de l'Ecole nationale de ballet, **Julie Adam, Liza Kovacs, Pamela Place, Lisa Prosper, Pierre Quinn et Eva Robertson**.

Victor Martyn Lynch-Staunton Awards

Each year the Council designates several of the senior artists who have been awarded Arts Grants "A" as holders of Victor Martyn Lynch-Staunton Awards. This designation does not carry any additional cash prize but is made to honour the memory of the benefactor whose bequest to the Council enables it to increase the amount of each grant. The 1981 awardholders so honoured are video and performance artist **Vera Frenkel**, sculptor **Betty Goodwin** and harpsichord builder **Edward Turner**.

Jules Léger Prize for New Chamber Music (administered by the Canadian Music Council)

The Canada Council provides \$5 000 to the winner of the Jules Léger prize for New Chamber Music. The prize is awarded annually to a Canadian composer for a work which has received its premiere performance within the preceding three years. In 1981 the prize was awarded to **John Rea** of Montreal for a work entitled "Com-Possession."

Sylva Gelber Foundation Award

The Sylva Gelber Foundation Award is given annually to the most talented candidate under the age of 30 in the "B" grants competition for performers in classical music. The award, established in 1981, provides \$5 000 in addition to the amount of the "B" grant. The first recipient was pianist **John Kimura Parker** of Burnaby, British Columbia.

Distinctions Victor-Martyn-Lynch-Staunton

Quelques bénéficiaires de la bourse «A» pour artistes se voient décerner chaque année la distinction Victor-Martyn-Lynch-Staunton, du nom de celui qui a doté cette catégorie de bourses d'un fonds spécial réparti entre les boursiers. En 1981, la distinction fut accordée à **Vera Frenkel**, artiste de vidéo et de performance, **Betty Goodwin**, sculpteur, et **Edward Turner**, facteur de clavecins.

Prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre (administré par le Conseil canadien de la musique)

Le Conseil des Arts du Canada offre une somme de \$5 000 au lauréat du Prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre. Ce prix est décerné au compositeur canadien d'une œuvre de musique de chambre dont la première a eu lieu au cours des trois dernières années. **John Rea**, de Montréal, a remporté le Prix Jules-Léger en 1981 pour une composition intitulée «Com-Possession».

Prix de la Fondation Sylva-Gelber

Le Prix de la Fondation Sylva-Gelber, d'un montant de \$5 000, est décerné annuellement depuis 1981 au jeune musicien le plus talentueux âgé de moins de 30 ans, bénéficiaire d'une bourse «B» pour artistes. Le prix s'ajoute à la bourse qu'il reçoit. Il fut accordé pour la première fois l'an dernier au pianiste **John Kimura Parker** de Burnaby, Colombie-Britannique.

Multidisciplinary Grants		Subventions multidisciplinaires
Canadian Mediterranean Institute/Institut canadien de la Méditerranée, Ottawa, Ont.	\$35 000	To provide services to Canadian artists living in Italy, Greece and Egypt, and to enhance knowledge of Canadian arts and culture in those countries.
The School of Management, Banff Centre, Banff, Alta.	20 000	Support for arts administration programs.
Other Grants		Autres subventions
Anne Burrows, Edmonton, Alta.	\$10 000	Toward research costs for the preparation of a book about women who have played crucial roles in the lives of major composers.
Centre d'essai des auteurs dramatiques, Montréal, Québec	814	Purchase of books destined for People's Republic of China (as the result of an agreement made during visit of Charles Lussier in May 1981).
Concordia University, Montréal, Québec	4 000	Cultural exchange visit to Canada by the Chinese writer Madame Ding Ling.
Conseil des arts de la communauté urbaine de Montréal, Montréal, Québec	20 000	Support for three recordings by the Montreal Symphony Orchestra.
Andrée Desautels, Montréal, Québec	1 000	Travel expenses incurred to obtain a computerized transcription of a fingering chart for the lute at the National Centre for Scientific Research in Paris.
Playwrights Canada, Toronto, Ont.	2 090	Purchase of books destined for People's Republic of China (as the result of an agreement made during visit of Charles Lussier in May 1981).

Québec Eté Danse, Montréal, Québec	6 000	Contribution towards administrative expenses.	Contribution aux frais d'administration.
------------------------------------	-------	---	--

Canada Council Projects

In cooperation with the Department of External Affairs, the Canada Council is organizing visual arts exhibitions, performances and concerts to be presented at the Akademie der Künste in Berlin for eight weeks beginning in December 1982. During 1981-1982, costs incurred by the Council for this exhibition totalled \$137 515.

In cooperation with External Affairs, the Canada Council provided \$14 549 towards Canadian participation in the Sydney Biennale, an international art exhibition and symposium in Australia. The sum covers a coordinator's fee and transportation of art works and artists.

The Canada Council and the National Film Board of Canada co-produced a documentary "For the Love of Dance - Backstage with Seven Canadian Dance Companies". The sum of \$45 244 completed the Council's contribution to the project.

Initiatives du Conseil des Arts

Le Conseil organise, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures, une exposition d'arts visuels accompagnée de spectacles et de concerts, qui sera présentée à l'Akademie der Künste de Berlin durant huit semaines, à partir de décembre 1982. Les frais encourus par le Conseil pour cette exposition se sont élevés à \$137 515 durant l'exercice.

Le Conseil, conjointement avec le ministère des Affaires extérieures, a assuré la participation canadienne à la biennale et au symposium sur les arts de Sydney, en Australie, en versant une somme de \$14 549. Ce montant a servi à payer le cachet du coordinateur et à couvrir les frais de voyage des artistes et le transport des œuvres.

Le Conseil des Arts et l'Office national du film du Canada ont terminé la coproduction du film intitulé «For the Love of Dance - Backstage with Seven Canadian Dance Companies», documentaire sur sept troupes de danse canadiennes. La contribution du Conseil s'est élevée à \$45 244.

Killam Program

Programme Killam

Killam Program

Programme Killam

The Killam Program supports scholars of exceptional ability engaged in research projects of broad significance and wide interest in the humanities, social sciences, natural sciences, medicine, engineering and studies linking any of the disciplines within these broad fields. The program is financed by funds donated to the Canada Council by the late Mrs. Dorothy J. Killam.

Le programme Killam a pour objet d'aider les chercheurs au talent exceptionnel à entreprendre des travaux de grande envergure dans les sciences humaines, les sciences naturelles, la médecine, le génie et toute étude multidisciplinaire rattachée à ces domaines. Il est financé par les fonds donnés au Conseil par feu madame Dorothy J. Killam.

Izaak Walton Killam Memorial Prize

This prize of \$50 000 is awarded annually. It honours an eminent Canadian scholar in science, engineering or medicine, who is engaged actively in research in industry, a government agency, or a university. In 1981-1982, the prizewinner was Dr. William T. Tutte, Professor of Mathematics at the University of Waterloo.

Prix commémoratif Izaak-Walton-Killam

Le prix, d'une valeur de \$50 000, est décerné chaque année à un chercheur canadien de premier plan, en science, génie ou médecine, qu'il travaille dans l'industrie, les organismes publics ou universitaires. Le lauréat en 1981-1982 a été William T. Tutte, docteur en mathématiques et professeur à l'Université de Waterloo.

Research Fellowships

Awards to scholars and researchers for research projects in 1982-1983; they provide full or partial salary replacement and fringe benefits.

Bourses de recherche

Ces bourses sont attribuées à des universitaires et des chercheurs pour des projets à exécuter en 1982-1983; elles fournissent un salaire complet ou partiel et des avantages sociaux.

George C. Archibald, <i>University of British Columbia</i>	\$ 39 932 *	Mitchell L. Halperin, <i>University of Toronto</i>	16 000 **
André D. Bandrauk, <i>Université de Sherbrooke</i>	57 090	R. Cole Harris, <i>University of British Columbia</i>	12 575
Paul W. Brumer, <i>University of Toronto</i>	41 918 *	James R. de J. Jackson, <i>University of Toronto</i>	12 202
Christopher H. Chapman, <i>University of Toronto</i>	45 670 *	Gabriel Kolko, <i>York University</i>	57 722
Pierre M. Conlon, <i>McMaster University</i>	57 579	Kenneth D. McRae, <i>Carleton University</i>	22 564 *
Stephen A. Cook, <i>University of Toronto</i>	55 503	Hans H. Stern, <i>Ontario Institute for Studies in Education</i>	25 000
Fergus I.M. Craik, <i>University of Toronto</i>	42 403	Leonard W. Sumner, <i>University of Toronto</i>	54 392 *
Charles Davis, <i>Concordia University</i>	75 923 *	Charles Taylor, <i>McGill University</i>	56 900
Edward J. Davison, <i>University of Toronto</i>	51 936 *	Roderick S.C. Wong, <i>University of Manitoba</i>	43 542
Sandra A. Djwa, <i>Simon Fraser University</i>	48 713 *		
Peter C. Dodwell, <i>Queen's University</i>	56 913		
Jack L. Granatstein, <i>York University</i>	50 046		
Laurence D. Hall, <i>University of British Columbia</i>	58 696		

*Renewals.

**Award declined.

*Renouvellements.

**Bourse refusée.

Renewals Research Associateships*

Awards to young scholars who have completed their doctoral studies, and who intend to pursue a research project and teaching at a Canadian institution. They provide a stipend of up to \$20 000 a year, plus an allowance for fringe benefits, travel costs for the award holder and immediate dependents, and up to \$2 500 for research travel and other research costs.

J.L. François Boucher, Université du Québec à Trois-Rivières	\$ 11 621	Wyman H. Herendeen, University of Toronto	16 250
Robert Bourbeau, Université de Montréal	23 500	Othmar F. Keel, Université de Montréal	23 500
Michael E. Darling, McGill University	23 350	W. George Lovell, Queen's University	20 875
Réjean Groleau, Université de Montréal	23 500	Maria E. Subtelny, University of Toronto	17 381

**No new Research Associateships were granted because the award was suspended prior to the 1981-1982 competition.*

Renouvellement de bourses d'attachés de recherche*

Ces bourses s'adressent à de jeunes universitaires qui ont terminé leurs études de doctorat et désirent faire de la recherche et de l'enseignement dans un établissement canadien. Elles peuvent s'élever à \$20 000 par an, en plus de certains avantages sociaux. S'y ajoutent le remboursement des frais de voyage du boursier et des personnes à sa charge, et une indemnité de frais et déplacements de recherche, de \$2 500 au maximum.

Wyman H. Herendeen, University of Toronto	16 250
Othmar F. Keel, Université de Montréal	23 500
W. George Lovell, Queen's University	20 875
Maria E. Subtelny, University of Toronto	17 381

**Il n'a été attribué aucune nouvelle bourse d'attaché de recherche, cette catégorie de bourse ayant été suspendue avant le concours de 1981-1982.*

Advisory Bodies, Juries and Selection Committees

Organes consultatifs, jurys et comités de sélection

Advisory Bodies, Juries and Selection Committees¹

Advisory Arts Panel Commission consultative des arts

Robert Spickler (Chairman/Président)
Malcolm Ross (Vice-Chairman/Vice-président)
Jocelyne Alloucherie
Janet Amos²
Catherine Bégin
Marcel Bélanger
Peter Boneham
Alan Brown
Elizabeth Chitty
Micheline Coulombe-Saint-Marcoux
Diane D'Aquila
Paterson Ewen
Sylvia Fraser²
Jean-Marc Gagnon
Marie-Hélène Gagnon
Lise Gauvin
John Greer
Frances Halpenny
Hubert Hohn
George Jonas
Michael Jones
Roger Jones
Robert Kroetsch
Gatien Lapointe³
Gilbert Lepage
Gilles Marcotte
Colin McIntyre
Bill Millerd
Ron Moppett
Michel Moreau
David Moroni²
Arlene Nimmons-Pach
Betty Oliphant
Maurice Podbrey
Cameron Porteous²
Gilles Potvin
Linda Rabin
Al Razutis
David Ross
Ezra Schabas
Sylvia Scott
Peter Sever
France Théoret
Gwen Thompson
Lucille Wagner
Sheila Watson

Members of the Council attending meetings
Membres du Conseil présents aux réunions
Jean-Jacques Fortier
Nicholas Goldschmidt
William Kilbourn
Sandra Lynne LeBlanc
Mavor Moore
Ruth Schiller

Music **Musique**

Jury on Commissioning of Canadian Composers
Commande de compositions musicales
Murray Adaskin
Allan Bell
Jacques Hétu
Otto Joachim
Peter Paul Koprowski
Henry Kucharczyk
Clermont Pépin
Linda Rabin
Peter Randazzo
Owen Underhill
Claude Vivier
John Wyre

Jury on Assistance to Amateur Choirs
Aide aux chorales amateurs
Charles Dupuis
Mary Morrison-Freedman
Wayne Riddell
John Washburn

Jury for Recording Program **Aide à l'enregistrement**

Norma Beecroft
Mary Morrison-Freedman
Earl Rosen

Jury for Orchestra Managers' Training Program
Aide à la formation des administrateurs d'orchestres
Michael Allerton
Walter Homburger
Elizabeth Webster

Organes consultatifs, jurys et comités de sélection¹

Theatre **Théâtre**

Panel for English Language Theatre Companies
Aide aux compagnies de théâtre anglophones
Janet Amos
David Craig
Michael Dobbin
Tibor Feheregyhazi
Linda Huffman
Bill Millerd

Maurice Podbrey
David Renton
Clarke Rogers
Davis Ross
Dennis Sweeting
Alison Vandergun
Lucille Wagner

Panel for French Language Theatre Companies **Aide aux compagnies de théâtre francophones**

Marie-Johanne Adam
Eudore Belzile
André Brassard
Robert Dion
Marie-Hélène Gagnon
Germain Houde
Louise Lahaye
Dominic LaVallée
Gilbert Lepage
André Pagé
Jean-Guy Roy
Lise Roy
Robert Spickler
Mariette Théberge

Jury for Concerts Canada Program **Programme Concerts Canada**

Pierrette Alarie
Jorgen Holgersen
Jean-Claude Léspérance
Zarin Mehta
Marvin Schofer
Robert Sunter

Touring Office Advisory Board Members

Conseil consultatif de l'Office des tournées
Richard Brownsey (British Columbia)
Geoffrey Butler (Ontario)
Adrian Hoffman (Nova Scotia)

Jury for Apprenticeship Grants **Subventions pour stages de formation**

François Colbert
Gerry Eldred
Erik Perth
Max Tapper
Betty Webster

**Performing Arts
Venture Capital
Fund**
**Fonds spécial de
participation aux
arts de la scène**

**Venture Capital
Committee**
**Comité de participation
aux arts de la scène**

Marcel Couture
Edgar Cowan
Hugh Davidson
Peter R. Duffield
Norman Jewison
Franz Kraemer
Walter Learning

**Writing and
Publishing**
**Création littéraire et
édition**

**Selection Committees
for Book Purchases for
Free Distribution**
**Achat de livres pour
distribution gratuite**

English Language
Committee
Comité anglophone
Joyce Barkhouse
Wayne Grady
Myrna Kostash
Ellen Montizambert
Kevin Roberts
Donald Sutherland

**French Language
Committee**
Comité francophone
Pierrette Désy
Cécile Gagnon
Pierre Lévesque
Michèle Provost
Yolande Villemaire

**Juries for Aid to
Periodicals**
Aide aux périodiques

English Language Jury
Jury anglophone
Harry Bruce
William French
Terrence Heath
Urjo Kareda
Robert Kroetsch
Marilyn MacDonald
Diana Nemiroff

French Language Jury
Jury francophone
Lise Gauvin
Gilles Potvin
Pierre Savard
Antoine Sirois
Jean Trudel
René Viau
Yolande Villemaire

**Juries for Promotion and
Distribution of Canadian
Books and Periodicals**
**Aide à la promotion du
livre et du périodique**

English Language Jury
Jury anglophone
Harald Bohne
Michael de Pencier
Ken Haycock
Kerry Longpre
Janet Lunn
Paul Robinson

French Language Jury
Jury francophone
André Belleau
Jacques Francoeur
Jean-Marc Gagnon
Gérard Leméac
Jean Paré

**Juries on Book
Publishing Grants**
**Aide à la publication de
livres**

English Language Jury
Jury anglophone
Frances Halpenny
Russell Jewkes
Henry Kreisel
Barney Sandwell
Glynis Zilm

French Language Jury
Jury francophone

Noël Audet
Roger Duhamel
Elisabeth Marchaudon
Jacques Panneton
André Vanasse

**Jury for Scottish-
Canadian Writer-in-
Residence Exchange
Program**
**Echange d'écrivains
canadiens et écossais**

George Jonas
Douglas Lochhead
Phyllis Webb

**Selection Committee for
Public Readings by
Canadian Writers**
**Programme de
rencontres avec des
écrivains canadiens**

Douglas Barbour
Elizabeth Brewster
Fred Cogswell
Sylvia Fraser
Jack Hodgins
Eli Mandel

National Book Festival
Festival national du livre

Regional Committees
Comités régionaux

ATLANTIC PROVINCES
PROVINCES DE
L'ATLANTIQUE
Noreen Heighton
(Labrador)
Dawn Hooper (Prince
Edward Island)
Eric Norman
(Newfoundland)
Michael O. Nowlan (New
Brunswick)

Libby Oughton (Prince
Edward Island)
Audrey St-Onge (New
Brunswick)
Margaret Young (Nova
Scotia)

QUEBEC
QUÉBEC
Louis Dubé
François Hébert
Judith Mappins
Réal Messier
Angèle Pintal

ONTARIO
ONTARIO
Lynn Cunningham
Lorraine Durham
Marty Gervais
Tony Hawke
Rolande Landriault

PRAIRIES AND
NORTHWEST TERRITORIES
PRARIÉS ET TERRITOIRES
DU NORD-OUEST
Nick Burton
(Saskatchewan)
Jeannette Fish (Northwest
Territories)
Bertha Hanson (Alberta)
Doris Lemoine (Manitoba)
Barbara Munro (Alberta)
Ron Robinson (Manitoba)

BRITISH COLUMBIA AND
YUKON
COLOMBIE-BRITANNIQUE
ET YUKON
Terry Burns (Yukon)
Margo Cormack (British
Columbia)
Lynn Corrigan (British
Columbia)
Paulette Kerr (British
Columbia)
Jim Looney (British
Columbia)
David McFadden (British
Columbia)
François Trudel (British
Columbia)

Coordinators
Coordonnateurs
Valerie Frith (Ontario)
Elin Logan (Prairies/
Northwest Territories)
Louise Myette (Québec)
Paul Robinson (Atlantic
Provinces)
Linda Turnbull (British
Columbia/Yukon)

Visual Arts and Art Bank	Film Production Grants	Visual Arts
Arts visuels et Banque d'oeuvres d'art	Jury	Arts plastiques
Jury for Public Art Galleries and Artist-Run Spaces	Aide à la réalisation cinématographique	Eric Cameron Charles Gagnon Michael Snow
(Project Assistance Program)	Louise Carré Michael Chechik Holly Dale Guy Dufaux Marguerite Duparc Vincent Grenier Rick Hancox Peter Harcourt Jean-Claude Labrecque Richard Lavoie Roy Moore Jessie Nishihata David Rimmer Iolande Rossignol Peter Rowe	David Haigh Basia Irland Bill Laing Denis Rousseau
Aide aux musées et centres alternatifs (aide aux projets spéciaux)	Travelling Juries	Writing (English)
Rose-Marie Arbour Diana Nemiroff Denis Reid Jeffrey Spalding Mary Sparling	Jurys itinérants	Création littéraire (anglaise)
	Sorel Cohen (London, Toronto, West Lorne, Windsor)	Earle Birney Henry Kreisel Sheila Watson
	André Fauteux (Calgary, Edmonton, Lethbridge, Midnapore, Rocky Mountain House)	
	Val Greenfield (Calgary, Edmonton, Lethbridge, Midnapore, Rocky Mountain House)	Writing (French)
	Doug Haynes (Toronto) Jacques Hurtubise (London, Toronto, West Lorne, Windsor)	Création littéraire (française)
Jury for Grants to Print Workshops	H Harold Klunder (Toronto)	Jacques Allard Michel Beaujieu Marcel Bélanger Louise Maheux-Forcier Jean-Guy Pilon
Aide aux ateliers de gravure	Colin Lochhead (London, Toronto, West Lorne, Windsor)	
Carl Heywood William Laing Serge Tousignant	Landon MacKenzie (Toronto)	
	Don Reichert (Calgary, Edmonton, Lethbridge, Midnapore, Rocky Mountain House)	
Jury for Artists' Studios in New York	R Renée Van Halm (Bowmanville, Toronto)	Arts Grants "A" Juries
Ateliers à New York	C Colette Whiten (Toronto)	(Grants awarded in the Spring of 1982)
Russell Kiziere Colin Lochhead Irène Whittome	Short Film Showcase	Bourses «A»
	Jury	(attribuées au printemps de 1982)
	Palmarès du court métrage	
	Don Arioli Herb Black Maurice Blackburn Phil Borsos Natalie Edwards Caroline Leaf Richard Leiterman Irving Stern	Dance (Ballet)
Video Production Grants		Danse (ballet)
Jury		David Howard Linda Stearns Elizabeth Yeigh
Aide à la réalisation vidéographique		
Brad Brace Susan Britton Norman Cohn Kate Craig Andrée Duchaine Bruce Ferguson Diane Heffernan John Mitchell Robert Morin Francine Périnet Lisa Steele Kim Tomczak	Arts Awards Service	Dance (Modern)
	Jurys des bourses d'artistes	Danse (moderne)
		Peter Boneham Linda Rabin Anna Wyman
	Members of Art Bank Juries^e	
	Membres des comités d'acquisition, Banque d'oeuvres d'art^e	Multidisciplinary and Performance Art
	Advisory Selection Committees (Ottawa)	Multidisciplinarité et performance
	Comités d'acquisition (Ottawa)	Elizabeth Chitty Raymond Gervais Robert Handforth Kerry Kwinters Michel Ouellette
	Jocelyne Alloucherie Judith Allsopp Wanda Koop Marlene Creates Michel Fortier	
	Film Cinéma	Music
	Christopher Chapman Marcia Couelle Georges Dufaux Roy Moore Don Owen	Musique
		François Dompierre Christine Mather Phil Nimmons Peggy Sampson Marc Samson

Photography <i>Photographie</i> Lynne Cohen Alvin Comiter Bill Ewing	Arts Grants "B" Juries (Grants awarded in the Summer of 1981) Bourses «B» (attribuées à l'été de 1981)	Multidisciplinary and Performance Art <i>Multidisciplinarité et performance</i> Pierre Boogaerts Michael Tims Ian Wallace	Video <i>Vidéo</i> Bruce Barber Hélène Doyle Noel Harding
Theatre (English) <i>Théâtre (anglais)</i> Eddie Gilbert Martha Henry George Ryga	Music (Classical Performance) <i>Musique (exécution, musique classique)</i> Pierrette Alarie Pierre Bourque Vladimir Orlov Marc Samson Robert Silverman	Music (Classical) <i>Musique (classique)</i> Wallace Berry Patrick Cardy David Keane Clermont Pépin Robert Turner	Visual Arts <i>Arts plastiques</i> Ian Carr-Harris Sherry Grauer Terrence Heath Serge Tousignant Tim Zuck
Theatre (French) <i>Théâtre (français)</i> François Barbeau Marie-Hélène Gagnon Amulette Garneau	SPECIAL ADVISERS <i>APPRECIATEURS SPÉCIAUX</i> Paul-André Gagnon Mireille Lagacé Judy Loman Hugh McLean	Music (Instrument-making) <i>Musique (facture d'instruments)</i> Robert Cram Otto Erdesz Otto Joachim	Writing (English) <i>Création littéraire (anglaise)</i> Malcolm Ross Andreas Schroeder Germaine Warkentin
Video <i>Vidéo</i> Brian MacNevin Barbara Steinman Elizabeth Vander Zaag	Arts Grants "B" Juries (Grants awarded in the Fall of 1981) Bourses «B» (attribuées à l'automne de 1981)	Music (Other Forms) <i>Musique (autres formes)</i> Ginette Bellavance Don Clark François Cousineau Harvey Glatt Paul Mills	Writing (French) <i>Création littéraire (française)</i> Jacques Allard Michel Beaulieu Marcel Bélanger Louise Maheux-Forcier Jean-Guy Pilon
Visual Arts <i>Arts plastiques</i> John Hall Roald Nasgaard Suzanne Rivard-LeMoigne	Arts Administration <i>Administration des arts</i> William Boyle Geoffrey Butler François Colbert Gerry Eldred Lucille Wagner	Photography <i>Photographie</i> Raymonde April Michael Mitchell Marion Penner Bancroft	Arts Grants "B" Juries (Grants awarded in the Spring of 1982) Bourses «B» (attribuées au printemps de 1982)
Visual Arts (Critics and Curators) <i>Arts plastiques (conservateurs et critiques)</i> Nicole Dubreuil-Blondin Serge Guilbaut Willard Holmes	Dance (Ballet) <i>Danse (ballet)</i> Yves Cousineau Margery Lambert David Moroni	Theatre (English) <i>Théâtre (anglais)</i> George Luscombe John Murrell Jim Plaxton Booth Savage Susan Wright	Arts Administration <i>Administration des arts</i> William Boyle Geoffrey Butler François Colbert Ed Oscalolla Lucille Wagner
Writing (English) <i>Création littéraire (anglaise)</i> George Bowering Margaret Laurence Malcolm Ross	Dance (Modern) <i>Danse (moderne)</i> David Earle Danny Grossman Helen McGhee	Theatre (French) <i>Théâtre (français)</i> Claude Binet Marie-Francine Hébert Daniel Simard Robert Spickler Kim Yaroshevskaya	Dance (Ballet) <i>Danse (ballet)</i> David Howard Linda Stearns Elizabeth Yeigh
Writing (French) <i>Création littéraire (française)</i> Madeleine Ferron Paul-Marie Lapointe Gilles Marcotte	Film <i>Cinéma</i> Christopher Chapman Marcia Couelle Georges Dufaux Roy Moore Don Owen		Dance (Modern) <i>Danse (moderne)</i> Peter Boneham Linda Rabin Anna Wyman

Film	Video	Dance (Ballet)	Thomas Graff
Cinéma	Vidéo	Danse (ballet)	Kate McCabe
David Billington	Brian MacNevin	Yves Cousineau	Eric Metcalfe
Marthe Blackburn	Barbara Steinman	Olga Evreinoff	Serge Murphy
Roger Frappier	Elizabeth Vander Zaag	Glen Gilmour	Chantal Pontbriand
Peter Harcourt		Daniel Jackson	Renée Van Halm
Patrick Spence-Thomas		Margery Lambert	
Multidisciplinary and Performance Art	Visual Arts	Dance (Modern)	Music (Classical Composition)
Multidisciplinarité et performance	Arts plastiques	Danse (moderne)	Musique (composition, musique classique)
Elizabeth Chitty	Alan Barkley	David Earle	Wallace Berry
Raymond Gervais	Lynn Donoghue	Danny Grossman	Walter Boudreau
Robert Handforth	Claude Gosselin	Helen McGehee	William Buxton
Kerry Kwinter	Liz Magor	Kenny Pearl	Patrick Cardy
Michel Ouellette	Ron Moppett	Linda Rabin	Otto Joachim
Music (Choral Conducting)	Visual Arts (Curators and Art Critics)	Peter Randazzo	David Keane
Musique (direction de chorale)	Arts plastiques (conservateurs et critiques)	Karen Rimmer	Gregory Levin
William Baerg	Nicole Dubreuil-Blondin	Peggy Smith-Baker	François Morel
Charles Dupuy	Serge Guilbaut	Anna Wyman	Clermont Pépin
Mary Morrison-Freedman	Willard Holmes		Gilles Potvin
Music (Orchestral Conducting)	Writing (English)	Film	Robert Turner
Musique (direction d'orchestre)	Création littéraire (anglaise)	Cinéma	Music (Classical Performance)
Victor Feldbrill	George Jonas	David Billington	Musique (exécution, musique classique)
Laszlo Gati	Douglas Lochhead	Marthe Blackburn	Robert Aitken
Simon Streatfeild	Phyllis Webb	Christopher Chapman	Melvin Berman
Photography	Writing (French)	Marcia Couelle	Napoléon Bisson
Photographie	Création littéraire (française)	Georges Dufaux	Robert Cram
Lynne Cohen	Fernand Ouellette	Roger Frappier	Raymond Daveluy
Alvin Comiter	Yvon Rivard	Jacques Gagné	Victor Feldbrill
Bill Ewing	France Théoret	Peter Harcourt	Albert Grenier
Theatre (English)	Short-Term, Project Cost and Travel Grants	Michael Jones	Walter Joachim
Théâtre (anglais)	Juries	William Kuhs	Ruby Mercer
Margaret Hollingsworth	Bourses de courte durée, de frais et de voyage	Richard Lavoie	Dorothy Morton
Maurice Podbrey		Jacques Leduc	James Morton
Guy Sprung		Roy Moore	Patricia Parr
Theatre (French)		Don Owen	Patricia Rideout
Théâtre (français)		Patrick Spence-Thomas	Marcel St-Cyr
Paule Baillargeon		Harold Tichenor	Gwen Thompson
Gilbert Lepage			Robert Weisz
Jean-Léon Rondeau			
			SPECIAL ADVISERS
			APPRECIATEURS
			SPÉCIAUX
			Ian Bernard
			Paul-André Gagnon
			Eli Kassner
			Brian Law
			Music (Instrument-making)
			Musique (facture d'instruments)
			Robert Cram
			Otto Erdesz
			Otto Joachim

Music (Other Forms)***Musique (autres formes)***

Pierre Beaulieu
 Ginette Bellavance
 Bethold Carrière
 Don Clark
 François Cousineau
 Yvan Dufresne
 Kevin Gillis
 Harvey Glatt
 Dave Hildinger
 Diane Juster
 Marthe Lemery
 Paul Mills
 Phil Nimmons
 Tony Tobias

Photography***Photographie***

Raymonde April
 Sylvain Cousineau
 Fred Douglas
 Gail Fisher Taylor
 Clara Gutsche
 Hubert Hohn
 Michael Mitchell
 Marian Penner Bancroft
 Katherine Tweedie

Theatre (English)***Théâtre (anglais)***

Hrant Alianak
 Marion André
 Lally Cadeau
 Cheryl Cashman
 Peter Colley
 Michael Eagan
 Dennis Foon
 Ron Francis
 Graham Harley
 Martha Henry
 Deborah Kipp
 Bill Lane
 Ray Michael
 Joel Miller
 Bill Millerd
 Brian Richmond
 Clark Rogers
 Anne Roy
 Edwin Stephenson
 Lucille Wagner

Theatre (French)***Théâtre (français)***

Marie-Johanne Adam
 Paule Baillargeon
 Jean-Luc Bastien
 Denise Boulanger
 Robert Claing
 Pierre Curzi
 Marie-Hélène Falcon
 Louis-Dominique Lavigne
 Nicole Le Cavalier
 Gilbert Lepage
 Gilles Maheu
 Patricia Nolin
 Monique Rioux
 Rodrigue Tremblay

Video***Vidéo***

Bruce Barber
 Susan Britton
 Colin Campbell
 Hélène Doyle
 Bruce Ferguson
 Peggy Gale
 Noel Harding
 Brian MacNevin
 John Mitchell
 Barbara Steinman
 Elizabeth Vander Zaag

Visual Arts***Arts plastiques***

Luc Béland
 Douglas Bentham
 Sorel Cohen
 Gary Dufour
 Joe Fafard
 Walter Jule
 John MacGregor
 Diana Nemiroff
 Louis Pelletier
 Leslie Reid
 Sylvia Scott
 Marina Stewart
 René Viau
 Colette Whiten
 Ann Witlock

Visual Arts (Curators and Art Critics)***Arts plastiques (conservateurs et critiques)***

Alvin Balkind
 Nicole Dubreuil-Blondin
 Serge Guilbaut
 Willard Holmes
 Jeffrey Spalding

Selection Committee for Visiting Foreign Artists***Visites d'artistes étrangers***

Celia Franca (Ballet)
 Keith MacMillan
 (Music/Musique)
 Claude Pichette (French Theatre/Théâtre français)
 Douglas Rain (English Theatre/Théâtre anglais)
 Peter Randazzo (Modern Dance/Danse moderne)
 Jeffrey Spalding (Visual Arts/Arts plastiques)

Ontario***Ontario***

David Bierk
 Rick Butler
 Peggy Gale
 Marie Lynn Hammond
 Pamela Krueger
 Maureen Labonté
 Al Mattes
 Carol Priamo

Prairies and Northwest Territories***Prairies et Territoires du Nord-Ouest***

David Barnet
 Jane Bisbee Woods
 Hugh Dempsey
 Mayo Graham
 Bess Jillings
 John Juliani
 Anne Mulders
 James Edgar Rea
 Michael Snook
 Marie-Claude Thordarson
 Raymond Yakeleya

Explorations***Program******Programme Explorations*****Regional Selection Committees*****Comités régionaux*****Atlantic Provinces*****Provinces de l'Atlantique***

Thea Borlase
 Neil Boucher
 Margaret Conrad
 Adrian Fowler
 Michael Hennessey
 Judy McGrath
 Walter Ostrom
 Doris Saunders
 Paul Soucy
 Kent Stetson

Quebec***Québec***

François Bernier
 André Brassard
 Christiane Charette
 Gabriel Charpentier
 Hélène de Carufel
 Sheila McLeod Arnopoulos
 Denys Tremblay
 René Viau

British Columbia and Yukon***Colombie-Britannique et Yukon***

James Barber
 Barbara Bridges
 Diana Caldwell
 Helen Dahlstrom
 Dennis Foon
 Randy Fred
 Ken Harris
 Charles Maier
 Janet McLeod
 Heilwig von Königslöw

Prizes and Awards***Prix et distinctions*****Selection Committees for the Governor General's Literary Awards*****Comités de sélection pour les Prix littéraires du Gouverneur général***

Gilles Archambault
 (Chairman, French Section/Président, section française)
 Adele Wiseman-Stone
 (Chairman, English Section/Président, section anglaise)

Poetry and Drama (English) <i>Poésie et théâtre (anglais)</i> Patrick Lane Raymond Souster Anne Szumigalski	Selection Committees for Translation Prizes <i>Comités de sélection pour les Prix de traduction</i> English Language <i>Comité anglophone</i> Betty Bednarski Davidson Dunton John O'Connor	Selection Committees for the Canada-Belgium Literary Prize <i>Comités de sélection pour le Prix littéraire Canada-Belgique</i> Canadian Committee <i>Comité canadien</i> Victor-Lévy Beaulieu Marie-Claire Blais Jacques Brault Naïm Kattan Louise Maheux-Forcier	Linda Rabin Linda Stearns Anna Wyman Elizabeth Yeigh
Poetry and Drama (French) <i>Poésie et théâtre (français)</i> Marcel Bélanger Robert Mélançon Michel Van Schendel	 French Language <i>Comité francophone</i> Michel Beaulieu Richard Giguère Derrick de Kerckhove	 Belgian Committee <i>Comité belge</i> Charles Bertin Claire Lejeune Pierre Mertens	Jury for the Jules Léger Prize <i>Prix Jules-Léger</i> John Beckwith Serge Garant Karen Kieser
Fiction (English) <i>Roman et nouvelle (anglais)</i> Timothy Findley Bill Valgardson Adele Wiseman-Stone	Selection Committees for the Children's Literature Prizes <i>Comités de sélection pour les Prix de littérature de jeunesse</i> English Language <i>Comité anglophone</i> Sue Ann Alderson Laszlo Gal Alex Hambleton Kevin Major Frank Newfeld	Selection Committees for the Canada-Switzerland Literary Prize <i>Comités de sélection pour le Prix littéraire Canada-Suisse</i> Canadian Committee <i>Comité canadien</i> Gilles Archambault Monique Bosco Naïm Kattan Henri-Dominique Paratte Jean-Marie Poupart	Jury for the Sylva Gelber Foundation Award <i>Prix de la Fondation Sylva-Gelber</i> Pierrette Alarie Pierre Bourque Vladimir Orloff Marc Samson Robert Silverman
Fiction (French) <i>Roman et nouvelle (français)</i> Gilles Archambault Madeleine Ouellette-Michalska André Vanasse	 French Language <i>Comité francophone</i> Claude Aubry Louise Bergeron Paule Daveluy Roger Paré Miyuke Tanobe	 Swiss Committee <i>Comité suisse</i> Jeanlouis Cornuz Lise Girardin Jean-Pierre Monnier Anne Perrier	Killam Program Programme Killam Killam Committee <i>Comité de sélection</i> Bernard Belleau Paul Chavy John C. Courtney Louise Dechêne Pierre Fortin David Hayne Geraldine Kenney-Wallace T.M. Penelhum Louis Poirier John Shewchun R.G. Stanton Endel Tulving
Non-Fiction (English) <i>Etudes et essais (anglais)</i> John Archer J.L. Granatstein Alistair MacLeod	 Selection Committee for the Canada-Australia Literary Prize <i>Comité de sélection pour le Prix littéraire Canada-Australie</i> Naïm Kattan Eli Mandel Alice Munro Michael Ondaatje	 Selection Committee for the Jacqueline Lemieux Prize <i>Comité de sélection pour le Prix Jacqueline-Lemieux</i> Yves Cousineau Peter Boneham David Earle Danny Grossman David Howard Margery Lambert Helen McGehee David Moroni	 Ex officio Member <i>Membre d'office</i> Peter R. Duffield (Chairman/Président)
Theatre (English) <i>Théâtre (anglais)</i> Robert Enright Urjo Kareda Alden Nowlan			
Theatre (French) <i>Théâtre (français)</i> Catherine Bégin Gilbert David Robert Gurik			

Killam Sub-Committees
Sous-comités de sélection

Sciences, Medicine and Engineering
Sciences, médecine et génie

Bernard Belleau
Geraldine Kenney-Wallace
Louis Poirier
John Shewchun
R.G. Stanton

Humanities
Sciences humaines

Paul Chavy
David Hayne
T.M. Penelhum

Social Sciences
Sciences sociales

John C. Courtney
Louise Dechêne
Pierre Fortin
Endel Tulving

Canadian Commission for Unesco
Commission canadienne pour l'Unesco

Executive Committee
Comité exécutif

Vianney Décarie
(Chairman/Président)
James M. Harrison (Vice-Chairman/Vice-président)

Mary Elizabeth Bayer
Paul Bélanger
Ian Burton
John Cairns
Laurie H. Cragg
William Kilbourn
Elizabeth Lane
Lucie Marchessault-Lussier
Gaston Périard
Lucien Perras
Muriel Roy
Gordon Selman
Charles A. Lussier (Ex officio/Membre d'office)
Claude Lussier (Secretary-General/Secrétaire général)
Jacques Victor-Morin
(Associate Secretary-General/Secrétaire général associé)

Finances
Finances

Investment Committee
Comité de placements

Frank Elliott Case
(Chairman/Président)
Jean-Jacques Fortier
(Vice-Chairman/Vice-président)
Gordon Dowsley
Alan B. Hockin
Raymond Primeau

¹These lists do not include the names of hundreds of knowledgeable persons across the country whose assessments are sought, as need arises, during the year.

²Term completed August 1981.

³Resigned August 1981.

⁴Term completed December 1981.

⁵Term completed June 1981.

⁶These committees, usually composed of three members, met for one or several days in the communities indicated in parentheses. Artists on these committees may not submit their own works for purchase to the same committee.

¹Ces listes ne comprennent pas les noms des centaines de spécialistes de toutes les régions du pays que le Conseil a pu consulter, durant l'année, à titre particulier.

²Mandat terminé en août 1981.

³A démissionné en août 1981.

⁴Mandat terminé en décembre 1981.

⁵Mandat terminé en juin 1981.

⁶Ces comités, ordinairement composés de trois membres, se sont réunis dans les localités indiquées entre parenthèses. Les réunions ont duré au plus quelques jours. Il va de soi qu'un artiste faisant partie d'un comité de sélection ne peut proposer une de ses œuvres à ce même comité.

